

JH1O-CN98A



北京现代官网



bluemembers APP



bluemembers 微信

北京现代汽车有限公司

生产地址: 重庆市江北区鱼嘴镇现代大道18号

邮政编码: 401133

客服电话: 400-800-1100 800-810-1100

<http://www.beijing-hyundai.com.cn>

2019年12月印刷

ENCINO EV  
昂希诺 纯电动

车主手册

质量保证书

服务网点

车主手册  
质量保证书  
服务网点

ENCINO EV  
昂希诺 纯电动



A000A01A-GAT

本使用手册应注意保存。如果车辆转售时，请将手册随车交给新车主。

Please keep this user manual carefully. The manual should be transferred to the new owner when the car is re-sold.

车主个人资料 Personal Data of the Car Owner 고객정보

最初用户: First Owner 최초고객	姓名 Name 성명:
	地址 Address 주소: 省 Province 성 市 City 시 区(县) District (County) 구(현) 路(街) Street 로 号 Number 번
	电话 Telephone 전화: 邮编 Postcode 우편:
	购车日期 Date of Purchase 구매일자 年 Year 년 月 month 월 日 Day 일
第二用户: Second Owner 다음고객	姓名 Name 성명:
	地址 Address 주소: 省 Province 성 市 City 시 区(县) District (County) 구(현) 路(街) Street 로 号 Number 번
	电话 Telephone 전화: 邮编 Postcode 우편:
	转售日期 Date of Purchase 판매일자: 年 Year 년 月 month 월 日 Day 일



# ENCINO EV 昂希诺 纯电动

车主手册  
操作 保养 规格

截止本车主手册出版前的车辆所有信息都包含在本车主手册里。由于出厂产品配置的不断改进及相关政策的不断改变，北京现代汽车有限公司有权随时更新资料。

本手册适用于这种车辆的所有型号，包括标准装备和选装件的解释和说明。

因此您会发现您所拥有的北京现代车辆可能未装备本手册中记载的某些装置。

### **注意：北京现代车辆的改装**

不得以任何方式改装北京现代车辆。否则可能对车辆的安全性、耐久性及性能产生不利影响，违反车辆的有限保修条件，某些改装操作可能还违反您国家交通部及其它政府机关制定的法规。

### **双向无线电通讯装置或蜂窝式移动电话的安装**

您的车辆装配有电子燃油喷射和其它电子部件。不适当地安装及调整双向无线电通讯装置或蜂窝式移动电话，可能会对电子系统造成不利影响。因此，如果您选择安装这些装置中的某一个，我们建议您遵守无线电通讯装置制造商的厂家说明，或向北京现代汽车公司经销商咨询预防措施或特殊说明。

## 安全及车辆损坏事项警告

本手册包括标题为危险、警告、注意和参考的事项。

下面简要说明这些标题含义：

### 危险

危险表示危险情况，如果不遵守会导致严重伤害甚至死亡。

### 注意

注意表示危险情况，如果不遵守可能会导致轻度或中度伤害。

### 警告

警告表示危险情况，如果不遵守可能会导致严重伤害甚至死亡。

### 参考

参考表示危险情况，如果不遵守可能会导致车辆损坏。

## 前 言

感谢您选择北京现代车辆，欢迎您正式成为日益发展的北京现代车辆的尊贵车主，北京现代汽车公司为拥有优秀的技术人员和品质卓越的车辆而感到自豪。

本手册将向您详细介绍北京现代新车的特征及正确操作方法。请您务必详细阅读本手册，本手册中的内容有助于展现新车风采，从而提高您对新车的满意度。

这里，制造商建议您将有关车辆的所有维修和保养工作交由北京现代授权经销商进行。

## 北京现代汽车公司

**参考：**由于下一位车主也会需要本手册中的信息，因此原车主在出售北京现代车辆后，请将本手册一并交给下一位车主，谢谢。

### 注意

**使用不符合北京现代汽车公司规定的劣质润滑油会导致相关配件的严重损坏。您必须使用符合北京现代汽车公司规定的润滑油，有关信息能在本车主手册第八章第 7 页的车辆规格部分中查询到。**

版权归 2019 年北京现代汽车公司所有，所有权利均予保留。未经北京现代汽车公司书面许可，不得以任何形式或方式翻印、传播全部或部分內容。

## 如何使用本手册

我们希望帮助您在驾驶中获得最大的乐趣，而车主手册可以从许多方面给您提供帮助，因此我们建议您务必仔细阅读本手册全部内容。尤其要认真阅读手册中的警告及注意事项，以最小化伤亡危险。

配合图片的说明有助于您更好地了解车辆。阅读完本手册后，您会了解车辆特性、重要安全事项及各种路况上的驾驶要领。

在目录中，您可以看到整本手册的相关章节分配。在索引中，对本手册中的所有项目照字母次序进行了排列，您可以从中找到需要的资料。

章节：本手册由八个章节和一个索引组成。每章开始时都附有简单目录，便于您查找所需要的内容。

您与他人的安全是非常重要的。本手册提供了许多安全预防措施及操作规程，这些信息会提醒可能对您或他人造成伤害，或可能造成车辆损坏的潜在风险。

车辆标签与本手册中的安全信息说明了这些危险，并说明了如何避免或减少危险。

本手册中的警告与指示是为了您的安全，不遵守安全警告和说明会导致严重的伤害或死亡。

此手册中使用危险、警告、注意、参考和安全警告标志。



此为安全警告标志，用于警告您潜在的人身伤害危险。遵守此标志下的所有安全信息，以避免可能导致的伤害或死亡，安全警告标记在标志词危险、警告和注意前。

 危险

**危险表示危险情况，如果不遵守会导致严重伤害甚至死亡。**

 警告

**警告表示危险情况，如果不遵守可能会导致严重伤害甚至死亡。**

### 车辆改装

禁止对本车辆进行任何改装。否则会影  
响车辆性能、安全性或耐久性，甚  
至会违反政府的安全与废气排放法  
规。

此外，由任意改装导致的损坏或性能  
故障不在车辆保修范围内。

- 如果使用非授权电气设备，会导致  
车辆操作异常、导线损坏、蓄电池  
放电和起火。基于安全考虑，禁止  
使用非授权电气设备

### 远程监控系统

远程监控系统收集车辆状态和位置信  
息并将此信息发送给服务器，以这样  
的方式管理车辆状态，确保安全驾驶。

- 监控端子通过车辆的 CAN 信号和  
GPS 天线获得车辆状态信息。同时，  
此端子通过移动式通信发送车辆信  
息到符合国家标准的公司服务器。
- 公司服务器分析车辆操作数据，发  
送监控所需数据到政府服务器。

### 信息

根据国家政策相关规定，遵守电动汽  
车远程服务和管理系统技术标准，实  
时监控新能源汽车 GB/T32960。应实  
时将与车辆操纵状态和故障数据相  
关的主要信息（车辆状态，位置数据，  
蓄电池状态和电机状态）发送到公司  
和政府服务器。北京现代汽车公司监  
控数据，此数据受国家标准规定限制，  
只能使用此数据来满足国家要求。

### 远程监控系统

- 本车辆的动力蓄电池安装于车辆底  
盘位置，它由多块锂电池单体组成，  
随意处置可能对环境造成污染和危  
害。
- 车辆所有人在动力蓄电池需要维修  
更换时，应将车辆送至北京现代授  
权的特约店或服务点进行动力蓄电  
池的维修更换。
- 由于车辆报废或其他原因产生的废  
旧动力蓄电池，建议由动力蓄电池  
所有人将废旧动力蓄电池移交至北  
京现代指定的回收服务网点进行回  
收。

- 有关动力蓄电池维修、更换及回收  
处理等详情请咨询北京现代特约经  
销商。

说明：废旧动力蓄电池移交给其他单  
位或个人，私自拆卸、拆卸动力蓄电  
池，由此导致环境污染或安全事故，  
动力蓄电池所有人应承担相应责任。

# 电动汽车系统概述

<b>电动汽车</b> .....	<b>H2</b>	<b>电动汽车充电 (直流充电)</b> .....	<b>H17</b>
电动汽车的特性 .....	H2	直流充电 .....	H17
蓄电池信息.....	H2	<b>电动汽车充电 (涓流充电)</b> .....	<b>H19</b>
<b>电动汽车的主要部件</b> .....	<b>H2</b>	涓流充电 .....	H19
高电压蓄电池 (锂离子).....	H3	<b>电动汽车的充电 (突然停止)</b> .....	<b>H27</b>
高电压蓄电池加热器系统.....	H4	充电突然停止时需要采取的措施 .....	H27
<b>EV 模式</b> .....	<b>H4</b>	<b>驾驶电动汽车</b> .....	<b>H28</b>
附近充电站.....	H4	如何起动汽车.....	H28
能量信息 .....	H5	如何停车 .....	H28
充电管理 .....	H5	虚拟发动机声音系统 (VESS) .....	H28
ECO 驾驶.....	H8	续航里程 .....	H29
<b>电动汽车充电类型</b> .....	<b>H9</b>	延长续航里程的要领 .....	H29
充电信息 .....	H9	电能 / 充电表.....	H30
充电时间信息.....	H9	高电压蓄电池充电状态 (SOC) 仪表 .....	H30
充电类型 .....	H10	警告灯和指示灯 (电动汽车相关).....	H31
<b>充电连接器锁</b> .....	<b>H11</b>	LCD 显示器显示信息 .....	H32
充电连接器锁止系统自动 / 锁止模式.....	H11	能量流 .....	H37
<b>预约充电</b> .....	<b>H11</b>	辅助蓄电池保护 + .....	H38
<b>电动汽车充电注意事项</b> .....	<b>H12</b>	露营模式 .....	H39
充电注意事项 .....	H12	<b>电动汽车安全注意事项</b> .....	<b>H40</b>
<b>电动汽车充电 (交流充电)</b> .....	<b>H13</b>	发生事故时.....	H40
交流充电 .....	H13	电动汽车其它注意事项.....	H41
		维修联锁连接器 .....	H42
		安全插头 .....	H42

## 电动汽车

电动汽车利用高电压蓄电池的电能通过驱动电机驱动车辆。通用车辆配备有内燃发动机，使用汽油等有机物燃料作为能量来源；而电动汽车利用高电压蓄电池内储存的电能作为能量来源。因此，电动汽车属于环保型产品，不需要使用有机燃料，也不会产生废气。

### 电动汽车的特性

1. 使用高电压蓄电池内储存的电能驱动电动汽车。因为不需要汽油等燃油，没有排放废气，所以此方式可防止空气污染。
2. 汽车上配备有高性能电机。与标准内燃发动机车辆相比，驾驶电动汽车时的产生的噪音和振动要小很多。
3. 加速或驾车下长坡时，利用再生制动系统给高电压蓄电池充电，这可最小化能量损耗，并增大续航里程。
4. 蓄电池电量不足时，可进行交流充电、直流充电和涓流充电。（详细情况请参考“电动汽车的充电类型”部分。）

### **i** 信息

#### 再生制动执行什么操作？

**车辆减速和制动时，再生制动功能使用驱动电机将车辆惯性动能转换为电能，给高电压蓄电池充电。（减速时，产生反方向能量流，以此产生反向扭矩，因而产生制动力和电能。）**

### 蓄电池信息

- 电动汽车上配备的蓄电池有向驱动电机和空调压缩机等提供电能的高电压蓄电池，以及向灯光、雨刮器、音响系统等电气附件提供电能的辅助蓄电池 (12V)。
- 电动汽车在准备就绪模式或给高电压蓄电池充电时，自动给辅助蓄电池充电。

## 电动汽车的主要部件

- 车载充电器 (OBC): 将交流电源转换成直流电源，以充电高电压蓄电池的装置。
  - 逆变器: 将直流电转换为交流电给电机供电，并将交流电转换为直流电给高电压蓄电池充电。
  - LDC: 将高电压蓄电池的电源转换为低电压 (12 V) 后给汽车供电 (DC-DC)。
  - 电机: 使用高电压蓄电池内储存的电能驱动汽车 (功能与标准车辆的发动机类似)。
  - 减速器: 以适当速度和扭矩将电机的转矩传递到车轮。
  - 高电压蓄电池 (锂离子): 它储存和供给电动汽车操纵所必需的电量 (12V 辅助蓄电池给灯光和雨刮器等汽车装置供电)。
- ※ OBC : 车载充电器  
※ LDC : 低电压直流 - 直流转换器

### 警告

- **禁止试图拆卸或分解高电压部件和高电压蓄电池连接器与导线，也要注意不要损坏高电压部件和高电压蓄电池，否则会导致严重伤害并显著影响汽车性能和耐久性。**
- **需要检查和保养高电压部件和高电压蓄电池时，请咨询北京现代授权经销商。**

### 高电压蓄电池（锂离子）

- 车辆没有驾驶时，高电压蓄电池的电量会逐渐减小。
- 将汽车存放在过高/过低温度环境中时，高电压蓄电池的蓄电池容量会降低。
- 即使充电量相同，续航里程也会根据驾驶条件发生变化。高速驾驶或驾车上坡时，高电压蓄电池的能耗会增加，这些行为会缩短续航里程。
- 使用空调/暖风时，消耗高电压蓄电池的电能，这可缩短续航里程。因此，使用空调/暖风时，一定要设置在中等温度。
- 随着汽车的经年使用，高电压蓄电池会发生自然退化，这可缩短续航里程。
- 充电容量和续航里程持续降低时，请北京现代授权经销商检查和保养。
- 如果长时间不使用汽车，每3个月给高电压蓄电池充电一次，以免蓄电池亏电。如果充电量不足，立即充满电并存放好汽车。

- 建议进行交流充电，保持高电压蓄电池在最佳状态。

如果高电压蓄电池电量低于20%，将高电压蓄电池充电至100%，可以使高电压蓄电池性能保持在最佳状态。（建议一个月一次以上）

### 注意

- **给高电压蓄电池充电时一定要使用规定充电器。如果使用不同类型的充电器，会严重影响高电压蓄电池的耐久性。**
- **尽可能做到高电压蓄电池的电量不要到达仪表的“L(低)或0”位。如果高电压蓄电池的电量长时间保持在“L(低)或0”位，会加快高电压蓄电池的老化。根据老化程度，可能必须更换高电压蓄电池。**
- **如果汽车发生过碰撞事故，请北京现代授权经销商检查高电压蓄电池是否仍保持连接状态。**

## EV 模式

### 高电压蓄电池加热器系统

高电压蓄电池加热器系统防止蓄电池因温度过低而蓄电池输出性能下降。如果连接充电连接器，加热器系统根据蓄电池的温度自动进行控制。

与没有高电压蓄电池加热系统的车辆相比，可以缩短充电时间。但是，由于高电压蓄电池加热系统的运行，需要充电量增加。

### 注意

在汽车上连接充电连接器时，高电压蓄电池加热系统工作。

但是，如果高电压蓄电池的温度低于  $-35^{\circ}\text{C}$  ( $-31^{\circ}\text{F}$ )，高电压蓄电池加热系统可能无法工作。

如果您在主屏幕上选择“EV”菜单，就可以进入 EV 模式。

有关 EV 模式的详细信息，请参考单独提供的多媒体手册。



EV 模式共有 5 个菜单，包括附近充电站、能量信息、充电管理、ECO 驾驶和 EV 设置。

※ 根据车辆上应用功能的不同，EV 模式菜单会有所不同。

### 附近充电站



在屏幕上选择‘EV → 地图 → 充电站’搜索当前位置周围的充电站。选择一个充电站查看充电站的详细信息。

## 能量信息



在屏幕上选择‘EV → 能量信息’。您可以检查蓄电池信息和能量消耗信息。

## 蓄电池信息



可以查看每个充电类型的可达范围、剩余的总蓄电池电量和预期充电时间。

- 根据汽车行驶时的实时能量效率，计算出续航里程。如果驾驶模式改变，续航里程可能会改变。
- 即使设定了相同的目标充电量，续航里程也会随着驾驶模式的改变而发生变化。

## 能量消耗

可以检查车辆各系统的当前能耗。

- “驱动”表示驱动电机驱动能量和再生能量的总电量和能耗。
- “空调”显示暖风或空调使用的功率和能耗。
- “电子”显示车辆系统所使用的功率和能耗，包括仪表盘、信息系统（扬声器和导航）、大灯、车辆控制模块等。
- “蓄电池保养”显示在下列情况下使用的瞬时能量和能耗：
  - 冬季运行模式，增加蓄电池温度，以提高驾驶性能。
  - 夏季降低蓄电池温度，以防止蓄电池温度过高。

## 充电管理



在屏幕上选择‘EV → 充电管理’。可以设置预约蓄电池充电的日期和时间，空调控制温度、基于位置的充电选项等各种功能。

## 充电和空调



OOSCEVQ019100

您可以设置预约蓄电池充电的日期和时间、空调控制温度。此外，可以选择非高峰期设置开始充电的时间。

### 出发时间

- 设置预约充电的启动时间和目标温度。
- 选择每周的星期几，以启动预约充电和目标温度。



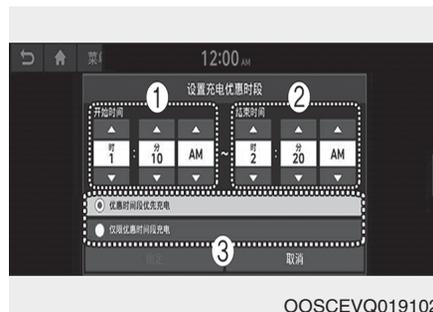
OOSCEVQ019101

### 目标温度设置

1. 设置目标温度

### 预约暖风

连接充电线时，根据出发时间将室内温度调整到目标温度(1)(不降低高压蓄电池充电量)。在寒冷的天气，提前预热有助于提高电动汽车的性能。



OOSCEVQ019102

### 非高峰期设置

1. 如果选择此项目，仅在指定的非高峰期开始充电。如果取消其选择，只在预约时间开始充电。
2. 选择价格最便宜的时间段完成充电。
3. 非高峰期优先：如果选择此选项，在非高峰期开始充电(可通过非高峰期继续充电，充电到100%)。
  - 仅非高峰期：如果选择此选项，只在非高峰期充电(可能充电达不到100%)。

## 充电位置

如果选择基于位置的充电，会在驾驶员设置的位置启动预约充电和目标温度。此外，使用交流充电器充电时，可以选择充电电流。

※ 当选择基于位置的充电时，必须启用预约充电功能。

## 充电限制



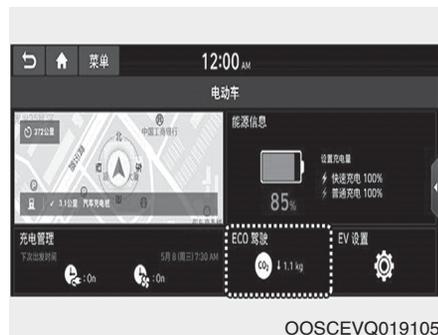
- 使用交流充电器或直流充电器充电时，可以选择目标蓄电池充电量。
- 充电量以 10% 为单位变化。
- 如果目标蓄电池充电量低于高电压蓄电池电量时，蓄电池不充电。

## 充电电流



- 可以调整交流充电器的充电电流。为所使用的充电器选择合适的充电电流。
- 如果没有充电或中途突然停止充电，请重新选择另一个合适的电流，并重新给汽车充电。
- 充电时间取决于选择的充电电流

## ECO 驾驶



在屏幕上选择‘EV → ECO 驾驶’。可以查看 CO2 减少量，以及 ECO 驾驶记录。

## CO2 减少量



可以查看相对于功率相似的汽油车辆相比的二氧化碳减排效能信息。

## 行驶历史



可以查看以前驾车旅行的日期、行驶里程和节能等级。在最佳节能驾驶的日期上标上星形图标。

## 电动汽车充电类型

### 充电信息

- 交流充电：

建议使用家里或公共充电站的交流充电器进行汽车日常充电。(更详细内容请参考“交流充电”部分。)

- 直流充电：

可在公共充电站给汽车高速充电，参考各自公司提供的各直流充电器类型使用手册。

如果经常使用直流充电器，蓄电池性能和耐久性会降低。

应最小化直流充电的使用率，这有助于延长高电压蓄电池的寿命。

- 涪流充电：

可以通过家庭用电为电动汽车进行充电。家里的插座必须符合规定，且可以安全地调节便携式充电器上指定的电压/电流(Amps)/功率(瓦特)等级。

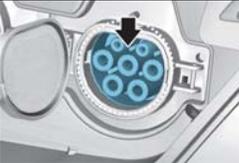
### 充电时间信息

充电类型		标准蓄电池类型
交流充电		在室温下，充电到 100%，约需要 10 小时 30 分钟。
直流充电器	150kW 充电器	室温下，从 30% 充电到 80%，约需要 40 分钟。
涪流充电		室温下，充电到 100%，约需要 30 个小时。

### **i** 信息

根据高电压蓄电池的状态和耐久性、充电器规格和室外温度，高电压蓄电池充电所需时间有所不同。

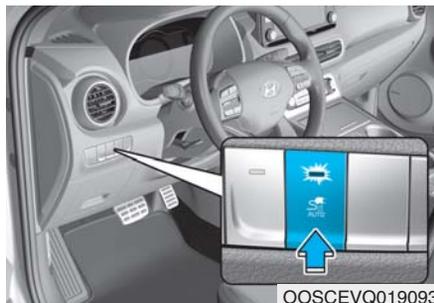
## 充电类型

分类	充电口（汽车）	充电连接器	充电插座	如何充电
交流充电	 <p>OOSCEVQ019066</p>	 <p>OLFP0Q5006K</p>	 <p>OLFP0Q5007K</p>	使用家庭或公共充电站内安装的交流充电器
直流充电	 <p>OOSCEVQ019004</p>	 <p>OOSCEVQ019090</p>	 <p>OAEEQ016023</p>	可在公共充电站使用直流充电器
涓流充电	 <p>OOSCEVQ019066</p>	 <p>OLFP0Q5006K</p>	 <p>OAEEQ016024</p>	使用家庭用电

- 根据高电压蓄电池的状态和耐久性、充电器规格以及室外温度，高电压蓄电池充电所需时间不同。
- 不同的制造商，充电器形状和使用方法会有所不同。

## 充电连接器锁

充电连接器锁止系统自动 / 锁止模式



可以在充电口上选择何时闭锁或开锁充电连接器。

按下按钮在自动模式和锁止模式之间切换。

### **i** 信息

无论自动 / 锁止模式如何，充电口在直流充电时都处于锁定状态。充电完成后，充电口开锁。

## 充电连接器锁止时

	闭锁	自动
充电前	O	X
充电时	O	O
充电结束	O	X

### • 锁止模式 (按钮指示灯 off) :

充电连接器插入到充电口时，会锁止充电连接器，直到驾驶员开锁所有车门。这是为了防止充电线被盗。

- 所有车门开锁时，充电连接器也开锁，但如果在 15 秒内没有分离充电线，会自动重新锁止充电连接器。

- 所有车门开锁时，充电连接器也开锁，但如果所有车门重新闭锁，充电连接器也会重新锁止。

### • 自动模式 (按钮指示灯 on) :

开始充电时，充电连接器锁止。充电结束时，充电连接器开锁。在公共充电站充电时，使用此模式。

## 预约充电 (如有配备)

• 可以使用音响或导航屏幕或 Blue Link 应用程序为您的车辆设置预约充电。

请参阅多媒体手册或 Blue Link 手册，了解关于设定预约充电的详细信息。

• 仅在使用交流充电器或便携式充电器 (ICCB: 充电控制盒)

• 设定预约充电功能后，连接交流充电器或便携式充电器 (ICCB: 充电控制盒) 时，不会立即开始充电。

关于交流充电器和便携式充电器 (ICCB: 充电控制盒) 的详细信息请参考“交流充电或涓流充电”。

## 电动汽车充电注意事项

### 充电注意事项

#### ■ 交流充电器



OLFP0Q5007K

#### ■ 直流充电器



OAEEQ016023

不同的制造商，充电器形状和使用方法会有所不同。

### ⚠ 警告

- 充电器产生的电磁波可严重影响医疗电气设备如移植心脏起搏器。

使用医疗电气设备如移植心脏起搏器时，一定要咨询医护人员和制造商给您的电动汽车充电是否会影响医疗电气设备如移植心脏起搏器的工作。

- 将充电连接器和插头连接到充电器和充电口前，检查并确定充电连接器和插头上没有水或灰尘。如果在充电连接器和插头上有水或灰尘时进行连接，会导致起火或电击。
- 连接充电线到汽车的充电口和充电器期间，注意不要碰触充电连接器、充电线插头和充电口。

### ⚠ 警告

- 充电时，遵守下列说明，以免发生电击：

- 使用防水充电器。
- 手湿状态下触碰充电连接器、充电线插头等时，或站在水中或雪中连接充电线时，必须小心。

- 闪电时，禁止充电。

- 充电连接器或插头潮湿时，必须小心。

- 发现异常现象（气味、烟雾）时立即停止充电。
- 如果充电线的保护包皮损坏，更换充电线，以免发生电击。
- 连接或拆卸充电线时，确定握住充电连接器手柄和充电线插头。如果拉电线本身（不使用手柄），内部导线会被分离或被损坏，这会导致电击或起火。

## 电动汽车充电 (交流充电)

### ⚠ 注意

- 一定要保持充电连接器和充电线插头清洁干燥，充电线处于没有水分或湿气的状态。
- 一定要使用指定充电器给电动汽车充电，使用其它充电器会导致故障。
- 给蓄电池充电前，车辆必须处于 OFF 状态。
- 充电期间将汽车置于 [OFF] 时，电机室内的冷却风扇会自动工作，充电期间不要碰触冷却风扇。
- 小心不要摔落充电连接器，否则会损坏充电连接器。

### 交流充电

#### ■ 交流充电器



不同的制造商，充电器形状和使用方法会有所不同。

#### 如何连接交流充电器

1. 踩下制动踏板，啮合驻车制动器。
2. 将所有开关置于 OFF，档位挂入“P(驻车)”档，并把车辆置于 OFF 状态。

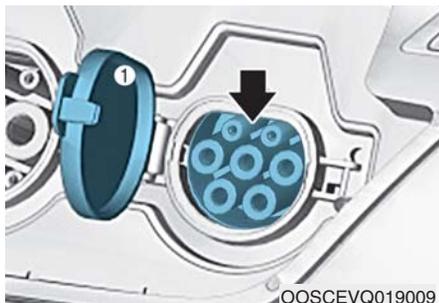
如果在车辆档位没有挂到“P(驻车)”档的状态下进行充电，档位会自动挂到“P(驻车)”档后开始充电。



3. 按下开启按钮时，充电口门会开启。

#### **i** 信息

如果由于天气寒冷而充电口门打不开时，轻拍或移除充电口门附近的冰。切勿试图强行开启充电口门。



4. 打开充电口门 (1)。
5. 查看充电连接器和充电口上是否有灰尘。
6. 握住充电连接器手柄并对准到充电口上，然后完全插入连接器。如果充电连接器和充电线插头连接不良，会引发起火。

### **i** 信息

充电连接器锁止系统自动 / 锁止模式  
根据所选择的模式，充电连接器在不同阶段锁止在充电口上。

- 锁止模式：充电连接器插入在充电口上时，连接器锁止。
- 自动模式：开始充电时，连接器锁止。

更详细信息请参考本章的“充电连接器锁止系统自动 / 锁止模式”部分。

### ■ 交流充电器



7. 将充电线插头连接到交流充电站的电源插座上，开始充电



OOSCEVQ019010

8. 查看仪表盘内的高电压蓄电池充电指示灯是否亮。如果充电指示灯 OFF，说明没有充电。

如果充电连接器和充电线插头连接不良，重新连接充电线进行充电。

### **i** 信息

- 在交流充电时，收音机的接收效果可能会不良。
- 在充电过程中，档位不能从“P(驻车)”档移动到其他任何档位上。



OOSCEV049430

9. 开始充电后，仪表盘上显示预计充电时间信息约 1 分钟。

充电期间，如果打开驾驶席车门，在仪表盘上显示预计充电时间信息约 1 分钟。当设定预约充电或预约空调 / 暖风时，预计充电时间会显示为“-”。

### **i** 信息

根据高电压蓄电池的状态和耐久性、充电器规格和室外温度，高电压蓄电池充电所需时间有所不同。

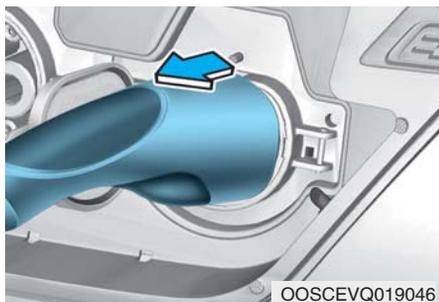
## 如何分离交流充电器

### ■ 交流充电器

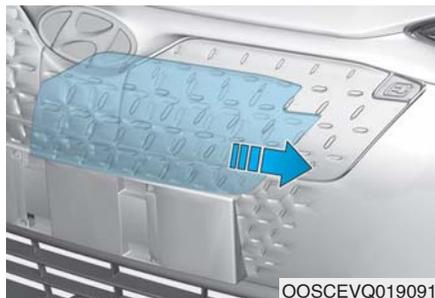


OLFPOQ5007K

1. 充电结束时，从交流充电站的电气插座上拔出充电线插头。



2. 握住充电连接器手柄并朝外拉动。



3. 确保关闭充电口门。
4. 确定充电口门完全关闭。

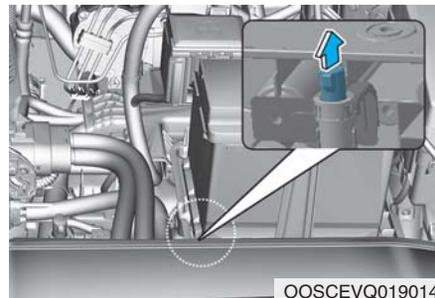
### **i** 信息

为了避免充电线失窃，闭锁车门时，不能从充电口上分离充电连接器。为了能够从充电口上分离充电连接器，必须开锁所有车门。

但是，如果车辆充电连接器锁止系统处于自动模式，充电连接器在充电完成时自动开锁。

更详细信息请参考本章的“充电连接器锁止系统自动 / 锁止模式”部分。

### 充电连接器的应急开锁



如果充电连接器由于蓄电池电量不足而不能开锁，打开电机室罩，轻微向上拉动应急拉线。这样可以分离充电连接器。

## 电动汽车充电 ( 直流充电 )

### 直流充电

#### ■ 直流充电器



OAEEQ016023

可在公共充电站给汽车高速充电，参考各自公司提供的各直流充电器类型手册。

如果经常使用直流充电器，蓄电池性能和耐久性会降低。

应最小化直流充电的使用率，这有助于延长高电压蓄电池寿命。

不同的制造商，充电器形状和使用方法会有所不同。

#### **i** 信息

如果在汽车已经充满电时使用直流充电器，某些直流充电器会发送错误信息。汽车充满电时，不要给汽车充电。

#### 如何连接直流充电器

1. 踩下制动踏板，啮合驻车制动器。
2. 将所有开关置于 OFF，档位挂入“P(驻车)”档，并把车辆置于 OFF 状态。



OOSCEVQ019008

3. 按下开启按钮时，充电口门会开启。

#### **i** 信息

如果由于天气寒冷而不能打开充电口门时，轻拍或移除充电口门附近的冰。切勿试图强行开启充电口门。



4. 打开充电口门 (1)。
5. 查看充电连接器和充电口上是否有灰尘或杂质。
6. 握住充电连接器手柄并对准到充电口上，然后完全插入连接器。如果充电连接器和充电线插头连接不良，会引发起火。  
参考手册中的各种直流充电器类型以及如何充电和拆卸充电器。



7. 查看仪表盘内的高电压蓄电池充电指示灯是否亮。如果充电指示灯 OFF，说明没有充电。  
如果充电连接器和充电线插头连接不良，重新连接充电线进行充电。  
寒冷天气中，不能进行直流充电，以免高电压蓄电池退化。

#### **i** 信息

为控制充电时高电压蓄电池的温度，使用空调对高电压蓄电池进行冷却，但空调压缩机和冷却风扇运行可能会产生噪声。

此外，由于夏季时高电压蓄电池冷却系统的运行，空调性能可能会降低。

#### **i** 信息

在充电过程中，档位不能从“P(驻车)”档移动到其他任何档位上。

## 电动汽车充电 (涓流充电)



OOSCEV049431

8. 开始充电后，仪表盘上显示预计充电时间信息约 1 分钟。

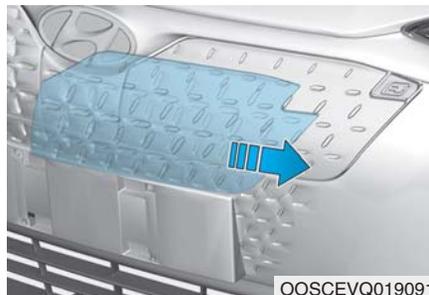
充电期间，如果打开驾驶席车门，在仪表盘上显示预计充电时间信息约 1 分钟。

### **i** 信息

根据高电压蓄电池的状态和耐久性、充电器规格和室外温度，高电压蓄电池充电所需时间有所变化。

### 如何分离直流充电器

1. 直流充电结束时，或停止使用直流充电器充电后，拆卸充电连接器。有关如何分离充电连接器的详细内容，请参考各自的直流充电器手册。



2. 确保关闭充电口门。
3. 确定充电口门完全关闭。

### 涓流充电

#### ■ 便携式充电器

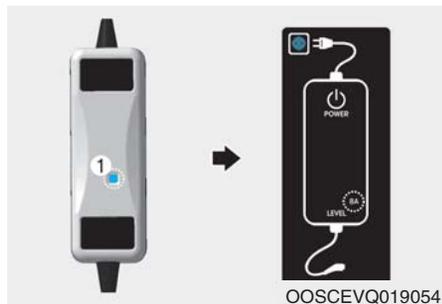


- (1) 电源线和插头 (充电线组)
- (2) 控制盒
- (3) 充电线和充电连接器

使用家庭用电不能进行交流充电或直流充电时，可使用涓流充电功能。

### 如何设置便携式充电器的充电电平

1. 将电源线插头连接到插座之前，请检查电源插座的额定电流。
2. 把电源线插头连接到家用电源插座上。
3. 检查控制盒上的显示窗口。



4. 按下控制盒背面的按钮 (1)1 秒以上，即可调整充电电平。(有关充电电平的设置，请参考充电线类型和示例。)
5. 每当按下 (1) 按钮时，控制盒显示窗上的充电电平都会改变。
6. 设置完充电电平后，按照涓流充电程序开始充电。

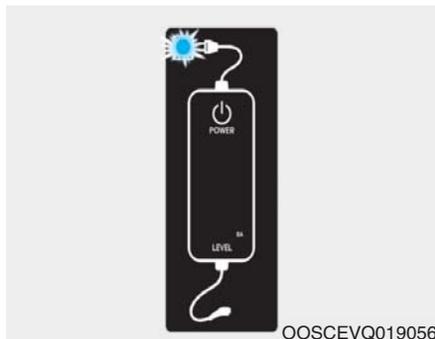
### ※ 设定 ICCB 充电电平示例

此示例仅供参考，可能会根据周围环境的不同而有所不同。

输出电流	ICCB 充电电平	控制盒显示窗口
10-11A	8A	<p>OOSCEVQ019055</p>
9-10A	7A	
8-9A	6A	

### 如何连接便携式充电器 (ICCB: 充电控制盒)

1. 把电源线插头连接在家用电源插座上。



2. 检查控制盒上的电源指示灯（绿色）是否亮。
3. 踩下制动踏板，啮合驻车制动器。
4. 将所有开关置于 OFF，档位挂入“P(驻车)”档，并把车辆置于 OFF 状态。

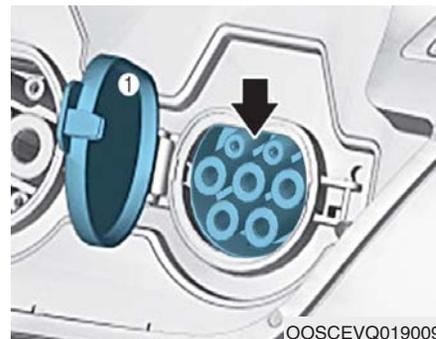
如果在车辆档位没有挂到“P(驻车)”档的状态下进行充电，档位会自动挂到“P(驻车)”档后开始充电。



5. 按下开启按钮时，充电口门会开启。

### **i** 信息

**如果由于天气寒冷而不能打开充电口门时，轻拍或移除充电口门附近的冰。切勿试图强行开启充电口门。**

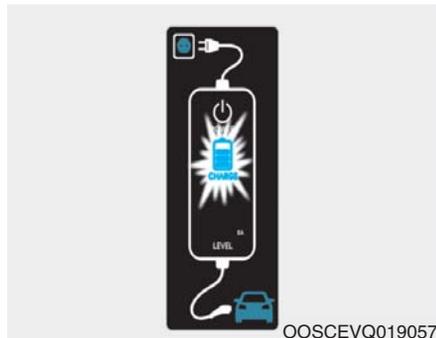


6. 打开充电口门 (1)。
7. 查看充电连接器和充电口上是否有灰尘。
8. 握住充电连接器手柄并对准到充电口上，然后完全插入连接器。如果充电连接器和充电线插头连接不良，会引发起火。

### **i** 信息

充电连接器锁止系统自动 / 锁止模式  
根据所选择的模式，充电连接器在不同的时间锁定在充电口内。

- 锁止模式：充电连接器插入到充电口时连接器锁止。
  - 自动模式：开始充电时连接器锁止
- 更详细信息请参考本章的“充电连接器锁止系统自动 / 锁止模式”部分。



9. 自动开始充电 (充电指示灯闪烁)



10. 查看仪表盘内的高电压蓄电池充电指示灯是否亮。如果充电指示灯 OFF，说明没有充电。  
如果充电连接器和充电线插头连接不良，重新连接充电线进行充电。

### **i** 信息

在充电过程中，档位不能从“P(驻车)”档移动到其他任何档位上。

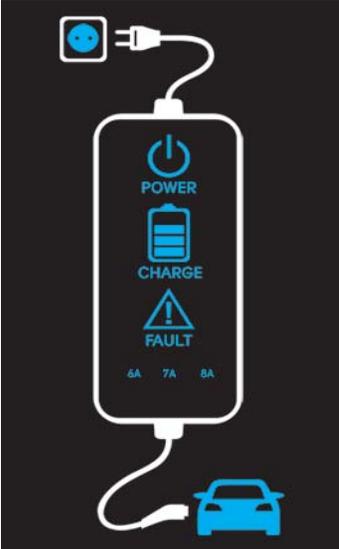
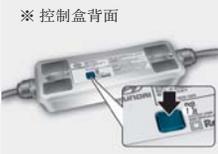


11. 开始充电后，仪表盘上显示预计充电时间信息约 1 分钟。  
充电期间，如果打开驾驶席车门，在仪表盘上显示预计充电时间信息约 1 分钟。当设定预约充电或预约空调 / 暖风时，预计充电时间会显示为“-”。

### **i** 信息

根据高电压蓄电池的状态和耐久性、充电器规格和室外温度，高电压蓄电池充电所需时间有所变化。

## 便携式充电器的充电状态指示灯

控制盒	指示灯		详述			
	插头	 (绿色)	ON: 通电 闪烁: 插头温度传感器故障			
		 (红色)	ON: 插头高温保护 闪烁: 插头高温警告			
	电源		ON: 通电			
	充电		闪烁: 节电模式充电, 仅充电指示灯亮。			
	故障		闪烁: 充电中断			
	充电电平		类型 A	类型 B	类型 C	充电器连接电源插座, 但未插在车辆上连接时, 只要按住按钮 (1)1 秒以上, 充电电流就会改变 (3 级)。 
			12 A	10 A	8 A	
			10 A	8 A	7 A	
		8 A	6 A	6 A		
车辆		(绿色)	插入充电连接器			
		(蓝色)	充电			
		(红色)	闪烁: 不能充电			

OOSCEVQ019058

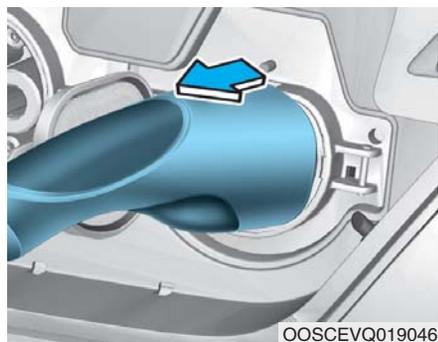
## 便携式充电器的充电状态指示灯

编号	控制盒	状态 / 诊断 / 措施	编号	控制盒	状态 / 诊断 / 措施
1		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 充电连接器连接在车辆上 (绿色 ON)</li> <li>• 插头温度传感器故障 (绿色闪烁)</li> <li>• 插头高温保护 (红色闪烁)</li> <li>• 插头高温警告 (红色 ON)</li> </ul> <p>请咨询北京现代授权经销商。</p>	2		<ul style="list-style-type: none"> <li>- 充电连接器连接在车辆上 (绿色 ON)</li> </ul>
3		<ul style="list-style-type: none"> <li>- 充电时</li> <li>• 充电指示灯 (绿色闪烁)</li> <li>• 车辆指示灯 (蓝色 ON)</li> </ul>	4		<ul style="list-style-type: none"> <li>- 将充电连接器连接在车辆上之前 (红色闪烁)</li> <li>• 温度异常</li> <li>• ICCB(充电控制盒)故障</li> </ul> <p>请咨询北京现代授权经销商。</p>

## 便携式充电器的充电状态指示灯

编号	控制盒	状态 / 诊断 / 措施	编号	控制盒	状态 / 诊断 / 措施
5		<ul style="list-style-type: none"> <li>- 连接在车辆上 (红色闪烁)</li> <li>• 诊断装置故障</li> <li>• 电流泄露</li> <li>• 温度异常</li> </ul> <p>请咨询北京现代授权经销商。</p>	6		<ul style="list-style-type: none"> <li>- 将充电连接器连接在车辆上之后 (红色闪烁)</li> <li>• 通信故障</li> </ul> <p>请咨询北京现代授权经销商。</p>
7		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 插头温度传感器故障 (绿色闪烁)</li> <li>• 插头高温保护 (红色闪烁)</li> <li>• 插头高温警告 (红色 ON)</li> </ul> <p>请咨询北京现代授权经销商。</p>	8		<ul style="list-style-type: none"> <li>- 节电模式</li> <li>• 充电开始后 3 分钟 (绿色闪烁)</li> </ul>

## 如何分离便携式充电器 (ICCB: 充电控制盒)



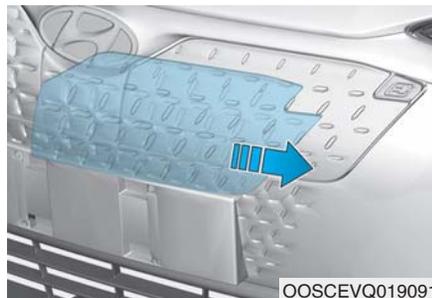
1. 握住充电连接器手柄并朝外拉动。

### **i** 信息

为了避免充电线失窃，闭锁车门时，不能从充电口上分离充电连接器。为了能够从充电口上分离充电连接器，必须开锁所有车门。

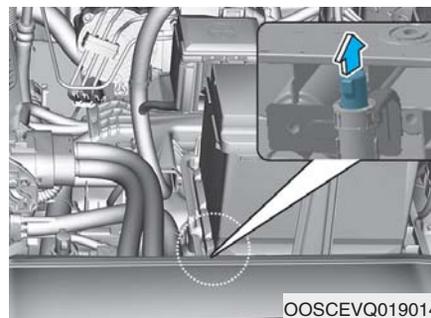
但是，如果车辆处于充电连接器自动模式，充电连接器在充电完成时自动开锁。

更详细信息请参考本章的“充电连接器锁止系统自动/锁止模式”部分。



2. 确保关闭充电口门。
3. 确定充电口门完全关闭。
4. 从家用电源插座上拔出插头，拔出插头时禁止拉线束。
5. 关闭充电连接器的保护盖，以免杂质流入端子内部。
6. 将充电线放入盒内，良好保存。

## 充电连接器的应急开锁



如果充电连接器由于蓄电池放电而不能分离，打开电机室罩，轻微向上拉动应急拉线。这样可以分离充电连接器。

### 便携式充电器的注意事项 (ICCB: 充电控制盒)

- 使用北京现代汽车认证的便携式充电器。
- 禁止维修、分解或调整便携式充电器。
- 禁止使用延长线或适配器。
- 发生故障时立即停止使用。
- 不要湿手触碰插头和充电连接器。
- 禁止碰触交流充电连接器的端子部件和汽车上的交流充电口。
- 禁止在不符合规定的电源电压上连接充电连接器。
- 如果便携式充电器磨损、暴露或有其它类型的损坏，不要使用便携式充电器。
- 如果 ICCB 壳体和交流充电连接器损坏、破裂、或以任意方式暴露出导线，禁止使用便携式充电器。
- 禁止儿童操作或接触便携式充电器。
- 禁止任何液体接触控制盒。
- 正常充电连接器或插头端子必须远离杂质。
- 禁止踩住电线或延长线。禁止拉动电线或延长线，以免扭曲或弯曲。
- 有闪电时禁止充电。
- 禁止掉落控制盒或在控制盒上放置沉重物品。
- 充电时禁止在充电器附近放置能产生高温的物体。
- 使用破旧或损坏的家用电源插座充电具有电击的危险。如果怀疑家用电源插座状况不良，请专业电工检查电源插座。
- 如果家用电源插座或任意部件过热或您闻到烧焦气味，立即停用便携式充电器。

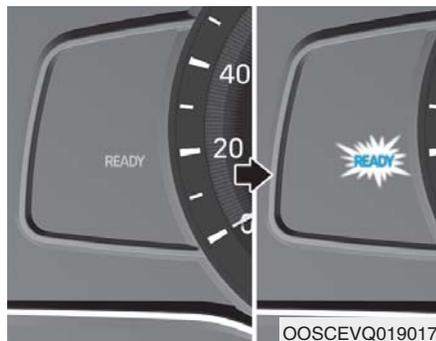
充电突然停止时需要采取的措施  
高电压蓄电池不充电时，请检查以下内容：

1. 检查车辆的充电设置。参考这一章的“充电管理”部分。  
(设定预约充电功能后，连接交流充电器或便携式充电器 (ICCB: 充电控制盒) 时，不会立即开始充电。
2. 检查交流充电器、便携式充电器和直流充电器的工作状态。  
(便携式充电器充电状态指示灯，请参考本章涓流充电“检查充电状态”) 部分。  
※ 不同的充电器制造商，显示充电状态的实际方法会有所不同。
3. 车辆没有充电，但仪表盘上显示警告信息时，检查相应的信息。参考这一章的“LCD 显示信息”部分。
4. 如果使用另一个正常的充电器进行充电没有出现问题时，请与充电器制造商联系。
5. 如果使用另一个正常的充电器进行充电仍然无法充电时，建议联系北京现代授权经销商。

## 驾驶电动汽车

### 如何启动汽车

1. 携带智能钥匙，坐在驾驶席座椅上。
2. 启动汽车前，佩戴好安全带。
3. 确定啮合驻车制动器。
4. 关闭所有电气装置。
5. 踩住制动踏板。
6. 踩住制动踏板期间，将档位保持在“P(驻车)”档。
7. 踩住制动踏板，按下电源按钮。



8. 准备就绪READY指示灯亮时，车辆可驾驶。  
准备就绪READY指示灯熄灭时，车辆不能驾驶，需要重新启动车辆。
9. 踩住制动踏板，并将档位挂到理想位置。

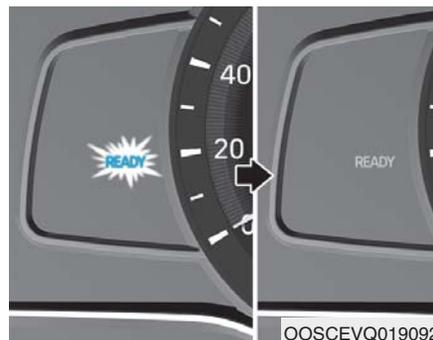
### **i** 信息

**充电线连接状态下，出于安全考虑，档位不能从“P(驻车)”档移动到任何其他档位上。**

10. 释放驻车制动器，并缓慢松开制动踏板。查看汽车是否缓慢前移，然后踩下加速踏板。

### 如何停车

1. 车辆停止时，踩住制动踏板。
2. 踩住制动踏板期间，将档位置于“P(驻车)”档。
3. 踩住制动踏板，啮合驻车制动器。
4. 踩住制动踏板 按下电源按钮，车辆OFF。



5. 查看仪表盘上的准备就绪READY指示灯是否熄灭。

如果准备就绪READY指示灯亮并且档位挂在“P(驻车)”档之外的档位时，驾驶员意外踩下加速踏板，会导致汽车移动。

### 虚拟发动机声音系统 (VESS)

虚拟发动机声音系统可向行人发出发动机声音，以使其听到车辆声音。因为使用电机时，车辆声音有限。

- 如果车辆低速行驶，VESS将工作。
- 在将档位换到R(倒档)后，将听到额外的警告声。

## ⚠ 注意

由于安全原因，请勿关闭 VESS 系统。如果出现需要关闭系统的情况，请查看车辆周围是否有行人。

### 续航里程



在驾驶模式集成控制系统中，根据所选的驾驶模式，显示不同的续航里程。有关更详细信息请参考第 5 章的“驱动模式集成控制系统”部分。

### 未设置目的地时

- 车辆平均可行驶 241km(经济型)/400 公里(延长型)。

在空调/暖风 ON 环境下，续航里程受影响，导致距离范围可能变为 175~340km(经济型)/335~500km(延长型)在寒冷天气中使用暖风时或高速驾驶时，高电压蓄电池会消耗更多电能，这会大大缩短续航里程。

- 显示“---”后，可继续驾驶汽车 3-8km(2~5 英里)(根据驾驶速度、暖风/空调、天气、驾驶风格以及其它因素)。
- 根据以前的操作模式，结束再充电后在仪表盘上显示的续航里程可能有很大不同。

以前的驾驶模式包括高速驾驶时，导致高电压电池使用比平时多的电力，续航里程估计值减小。在 ECO 模式内高电压蓄电池使用少量电力时，续航里程估计值增大。

- 续航里程可能根据高电压蓄电池充电量、天气、温度、蓄电池耐用性、地理特征和驾驶风格等许多因素变化。

- 随着汽车的经年使用，高电压蓄电池会发生自然退化，这可缩短续航里程。

### 设置目的地时

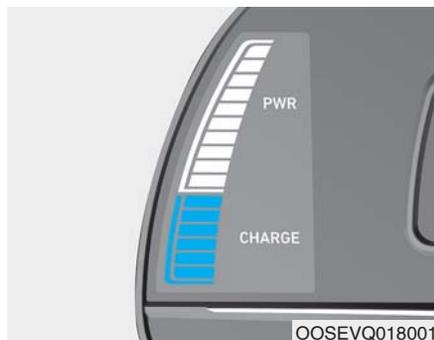
设置目的地后，续航里程可能会改变。使用目的地的信息重新计算续航里程。续航里程可以随交通状态、驾驶习惯和车辆状态明显变化。

### 延长续航里程的要领

- 如果过多操作空调/暖风，高电压蓄电池会用电太多，这可缩短续航里程。因此，建议您将室内温度设为 22℃ 和置于自动控制 (AUTO) 模式。这种设置已通过各种评估测试验证过，能在保持温度清新的同时维持最佳能耗率。  
如果不需要暖风和空调，关闭暖风和空调。
- 如果暖风或空调系统工作时选择内气循环模式，而不是外气进入模式，那能量消耗会减少。由于室外空气需要重新加热或冷却，外气进入模式需要大量能量消耗。

- 使用暖风或空调系统图时，使用仅驾驶员或预约空调 / 暖风功能。
- 踩住加速踏板维持车速并进行经济驾驶。
- 加速或减速时逐渐踩下和释放加速踏板。
- 始终维持规定轮胎压力。
- 驾驶期间不要使用不必要的电气部件。
- 不要在汽车中装载不必要的物品。
- 禁止装配会增大气阻的部件。

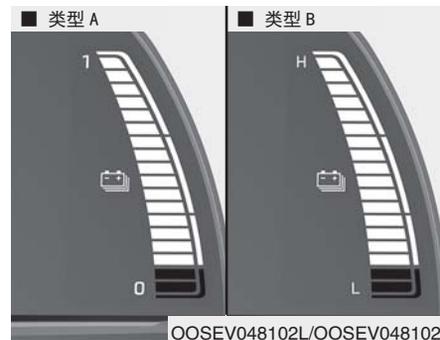
电能 / 充电表



电能 / 充电表显示汽车的能耗率以及再生制动的充电 / 放电状态。

- 电能 (POWER):  
它显示驾车上坡或加速时车辆的能耗率。使用的电能越多，仪表位条数越高。
- 充电 (CHARGE):  
它在使用再生制动充电时显示电池的充电状态 (减速或驾车下坡)。充电电能越多，仪表位示数越低。

高电压蓄电池充电状态 (SOC) 仪表



- SOC 仪表显示高电压蓄电池的充电状态。  
指示灯上的“L (低) 或 0”位置指示高电压蓄电池的电能不足，而“H (高) 或 1”位置指示高电压蓄电池充满电。
- 在公路或高速公路上驾驶时，一定要提前确认驱动电池有足够电量。



OOSEV048103

- SOC 仪表指示剩余 2 个亮条 (接近“L(低)或 0”区) 时, 警告灯亮, 提醒您注意蓄电池电量不足。

警告灯亮时, 根据驾驶速度、暖风/空调系统状态、天气、驾驶风格以及其它因素, 可继续驾驶车辆 20~30km(12~18 英里)。需要尽快充电。

### 参考

高电压蓄电池上留有 1-2 个仪表杆时, 限制车速并最终停车, 立即给汽车充电。

## 警告灯和指示灯 (电动汽车相关) 准备就绪 (READY) 指示灯

READY

此指示灯亮:  
车辆驱动准备就绪时。

- ON: 能正常驾驶。
- OFF: 不能正常驾驶, 或出现故障。
- 闪烁: 紧急驾驶。

“准备就绪 (READY)” 指示灯熄灭或闪烁时, 系统有故障。此时, 请北京现代授权经销商检查车辆。

### 维修警告灯



此警告灯亮:

- 电源按钮在 ON 位置时。  
- 此指示灯亮约 3 秒钟后熄灭。
- 电动汽车控制系统相关部件如传感器等有故障时。

警告灯在驾驶期间亮, 或在车辆启动后不熄灭时, 请北京现代授权经销商检查车辆。

### 电源中断警告灯



此警告灯亮:

- 电源按钮在 ON 位置时。  
- 此警告灯亮约 3 秒钟后熄灭。
- 限制电源以确保电动汽车的安全时。
- 基于以下原因限制电源。  
- 高电压蓄电池电量低于一定界限或电压减小。  
- 电机或高电压蓄电池温度太高或太低  
- 冷却系统有故障或有扰乱正常驾驶的故障。

### 参考

- 电源中断警告灯亮时, 禁止突然加速或启动汽车。
- 高电压蓄电池电量不足时, 会显示电源降低警告, 限制车辆的动力输出。立即为电池充电, 因为车辆在警告灯亮的情况下, 可能不能在坡上行驶或在斜坡上打滑。

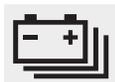
## 充电指示灯



此警告灯亮：

- 给高电压蓄电池充电时。

## 高电压蓄电池电量低警告灯



此警告灯亮：

- 高电压蓄电池电量不足时。  
警告灯亮时，立即给蓄电池充电。

## 再生制动警告灯



此警告灯亮：

再生制动功能不工作并且制动器不能良好发挥性能时。这会使制动警告灯（红色）和再生制动警告灯（黄色）同时亮。

在这种情况下，安全驾驶汽车并请北京现代授权经销商检查车辆。

在这种情况下，制动踏板操作会比平时更困难并且制动距离加长。

## LCD 显示器显示信息

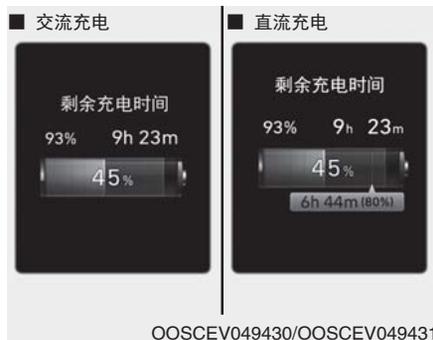
**请切换至“P(驻车)”档进行充电**



如果您在没有将变速杆置于“P(驻车)”档的情况下连接充电线，就会显示此警告信息。

连接充电线前挂入“P(驻车)”档。

## 剩余充电时间



显示此信息，提示给将蓄电池充电到选定的目标蓄电池充电水平的剩余时间。

## 请断开充电连接器再启动



在没有断开充电连接器的情况下启动车辆时，就会显示此警告信息。断开充电连接器，启动车辆。

## 充电口门未关



在充电口门未关的情况下驾驶车辆时，显示此信息。关闭充电口门后开始驾驶车辆。

**停止充电。**

**检查交流 / 直流充电器**

■ 交流充电

■ 直流充电



OOSCEV049434/OOSCEV049435

**停止充电。**

**检查导线连接**



OOSCEV049436

**检查再生制动 /**

**停车并检查制动器**



OOSCEV049437/OOSCEV049438

• 当由于以下原因停止充电时，就会显示此警告信息：

- 外部交流或直流充电器故障时
- 外部交流充电器停止充电时
- 充电线损坏时

此时，请检查外部交流或直流充电器及充电线是否损坏。

如果使用正常工作的交流充电器充电连接线或纯正北京现代便携式充电器充电时仍出现此问题，请北京现代授权经销商检查车辆。

由于充电连接器没有正确连接到充电嘴，导致充电停止时，会显示此警告信息。

如果发生这种情况，分离充电连接器并重新连接，检查充电连接器与充电嘴是否有任何问题（外部损坏、外来杂质等）。

如果使用替换的充电连接线或纯正北京现代便携式充电器充电时仍出现此问题，请北京现代授权经销商检查车辆。

当再生制动系统不正常工作时，就会显示此警告信息。

此时，请北京现代授权经销商检查车辆。

## 蓄电池电量低



高电压蓄电池电量低于 8% 时，就会显示此警告信息。

仪表盘上的警告灯 (🔋) 会同时亮。请立即给高电压蓄电池充电。

## 请立即充电，动力受限



高电压蓄电池电量低于 3% 时，就会显示此警告信息。

仪表盘上的警告灯 (🔋) 和电源切断警告灯 (🛑) 会同时亮。

降低车辆动力输出，以最小化高电压蓄电池的能耗。请立即给高电压蓄电池充电。

室外温度过低可能会限制动力输出。

充电 EV 蓄电池 / 蓄电池温度低，动力受限



信息来保护电动汽车系统。如果高电压蓄电池电量较低，并且在低温下长期停放，车辆动力可能会受到限制。在驾驶前给蓄电池充电，这有助于增加动力。

### 参考

如果室外温度升高，仍显示此警告信息，请北京现代授权经销商检查车辆。

## 蓄电池过热！安全停车



高电压蓄电池温度太高时，就会显示此警告信息，以保护蓄电池和电动汽车系统。

关闭电源按钮并停车，使电池温度降低。

## 动力受限



在这种情况下，基于安全原因限制车辆动力时，就会显示此警告信息。

- 高电压蓄电池电量低于一定界限或电压减小时。
- 电机或高电压蓄电池温度太高时。
- 冷却系统有故障或有扰乱正常驾驶的故障时。

### 参考

- **显示此警告信息时，禁止车辆突然加速或紧急起步。**

- 高电压蓄电池电量不足时，会显示电源降低警告，限制车辆的动力输出。立即为电池充电，因为车辆在警告灯亮的情况下，可能不能在坡上行驶或在斜坡上打滑。

## 请安全停车后检查供电系统



供电系统有故障时，就会显示此警告信息。

在这种情况下，在安全地方驻车，拖吊车辆到最近的北京现代授权经销商处检查车辆。

### 请检查虚拟发动机声音系统



虚拟发动机声音系统 (VESS) 有故障时，就会显示此警告信息。此时，请北京现代授权经销商检查车辆。

### 请检查电动汽车系统



电动汽车控制系统有故障时，就会显示此警告信息。显示此警告信息时，停止驾驶操作。此时，请北京现代授权经销商检查车辆。

### 能量流

电动汽车系统以各种操作模式将能量流通知给驾驶员。驾驶期间，将当前能量流指定为 3 个模式。

### 车辆停止



停车。  
(没有能量流)

## EV 驱动



仅使用电动力驱动车辆。  
( 蓄电池→车轮 )

## 再生制动



使用再生制动系统给高压蓄电池充电。  
( 车轮→蓄电池 )

### 辅助蓄电池保护 +

辅助蓄电池保护 + 是监测 12V 辅助电池充电状态的功能。

如果辅助蓄电池电量低，主高压蓄电池给辅助蓄电池充电。

## **i** 信息

交付车辆时，辅助蓄电池保护 + 功能处于 ON 状态。如果不需要此功能，可在仪表盘的用户设定模式中关闭。更详细信息请参考下一页。

## 模式

- 循环模式：  
全部车门、电机室罩、后备箱门关闭状态下车辆 OFF 时，根据辅助蓄电池状态，定期启动辅助蓄电池保护 +。
- 自动模式：  
当连接充电连接器的状态下，将电源按钮置于 ON 位置时，此功能根据辅助蓄电池状态启动，以防止辅助蓄电池过度放电。

## **i** 信息

- 辅助蓄电池保护+功能启动最多 20 分钟。在自动模式下，辅助蓄电池保护+功能连续启动 10 次以上时，判定为辅助蓄电池故障，并停止启动此功能。在这种情况下，驾驶车辆一段时间。辅助蓄电池恢复正常后，此功能开始启动。
- 辅助蓄电池保护+功能不能防止因辅助蓄电池损坏、磨损、充当电源或使用未经授权的电子设备而导致的放电。

## 系统设置



驾驶员可以通过以下方式启用蓄电池保护+功能：将电源按钮置于 ON 位置，并选择：

“用户设置→ECO 车辆→辅助蓄电池保护+”

驾驶员取消系统设置时，停用辅助蓄电池保护+功能。

## 露营模式

使用高电压蓄电池代替 12V 辅助蓄电池，以操作车辆的便利功能。当不需要驾驶时，如露营或长时间停车时，可以长时间使用电子设备（音响、灯光等）。

## 系统设置和启用

### 系统设置



当满足以下条件时，驾驶员可以激活露营模式功能。

- 车辆处于准备就绪模式、档位挂到“P(驻车)”档。
- 啮合 EPB(电控驻车制动)。
- 在仪表盘选择“用户设置→ECO 车辆→露营模式”。

## 电动汽车安全注意事项

### 系统启用

系统启用时:

-  指示灯熄灭, 而  指示灯亮。
- 所有电气装置均可使用, 但车辆无法行驶。
- 按下 EBP 开关可取消 EPB。
- 档位不能从“P(驻车)”档移出。如果尝试换挡, 在仪表盘上显示“不满足换挡条件”的信息。

### 系统禁用

将电源按钮置于 OFF 位置, 可以禁用露营模式。从用户设置模式中不能停用此功能。

### 发生事故时

#### 警告

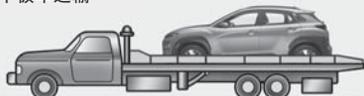
- 汽车发生事故时, 将汽车移动到安全地方, 停止汽车并拆卸辅助蓄电池 (12V) 端子以免高电压电力流失,
- 如果电线暴露在车内或车外, 不要碰触电线。  
也不要碰触高电压电线 (橙色)、连接器和所有电气部件和装置, 这会导致电击并造成伤害。
- 汽车发生事故并且高电压蓄电池损坏时, 会泄漏有害气体和电解质, 小心不要碰触泄漏的液体。  
怀疑易燃气体和其它有害气体泄漏时, 打开车窗并疏散到安全地方。如果泄漏的液体接触眼睛或皮肤, 立即用自来水或盐溶液彻底清洁受影响区域, 并尽快请医生检查。

#### 警告

- 如果发生小规模火灾, 使用用于电气火灾的灭火器 (ABC、BC)。如果初期不能灭火, 与汽车保持安全距离并立即打电话联系当地的火灾应急救援人员, 同时告知他们卷入事故的是一台电动汽车。  
如果火灾蔓延到高电压蓄电池, 则需要大量水灭火。使用少量水或使用不用于电气火灾的灭火器会因电击导致严重伤害或死亡。  
如果不能立即灭火, 高电压蓄电池可能会爆炸。撤离到安全的地方, 不要让其他人接近现场。  
联络消防部门, 并通知他们发生了电动汽车火灾。
- 如果汽车被水淹没, 立即停车并疏散至安全地方, 联络消防部门或北京现代授权经销商寻求帮助。

## 警告

- 平板车运输



- 轮胎锁止拖吊



台车

- 轮胎锁止拖吊



台车

OOSEV068009

- 如果需要拖吊，抬起所有四个车轮使其离地，并拖吊汽车。如果必须只使用两个车轮拖吊汽车，抬起汽车前轮使其离地，并拖吊汽车。

## 警告

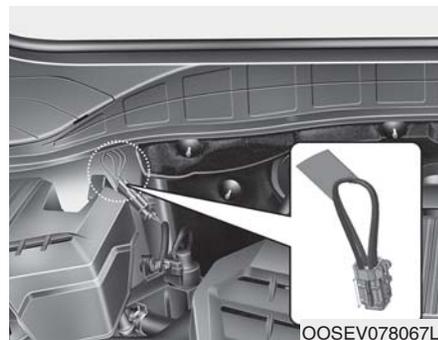


- 如果在前轮接触地面的状态拖车，因驱动电机会发电，可能损坏电机部件或引发起火。
- 如果车辆因蓄电池而引发火灾，具有二次起火的危险。拖车时请联系消防部门。

## 电动汽车其它注意事项

- 事故导致要给汽车涂漆或进行热处理时，可降低高电压蓄电池的性能。如果需要热处理，请咨询北京现代授权经销商。
- 清洁电机室时，不要使用高压水清洗。这会由于高压电亏电导致电击，或损坏汽车电气系统。
- 切勿使用、改装或安装非 - 正品部件，否则会损坏电力系统。

## 维修联锁连接器



在紧急情况下，分离维修联锁连接器导线，以切断蓄电池高电压。

切勿断开保养互锁连接器或切断导线，除非是在紧急情况下。会出现严重问题，例如车辆无法启动。

## 安全插头



### ⚠ 危险

**禁止接触后座椅下方的安全插头。  
安全插头连接到高电压蓄电池系统上。  
接触安全插头会导致严重伤害甚至死亡。  
维修人员应遵守维修手册内的程序。**

# 车辆总揽

外装总揽 (前视图) .....	1-2
外装总揽 (后视图) .....	1-3
内装总揽 .....	1-4
仪表板总揽.....	1-5
电机室.....	1-6

## 外装总揽 (前视图)



- 1.电机室罩..... 3-27
- 2.大灯..... 7-31
- 3.轮胎和车轮..... 7-18, 8-4
- 4.室外后视镜..... 3-18
- 5.天窗..... 3-23
- 6.充电口门..... 3-31
- 7.挡风玻璃雨刮器片..... 7-13
- 8.门窗..... 3-20

实际形状可能与图示不同。

OOSCEV019001

## 外装总揽 (后视图)

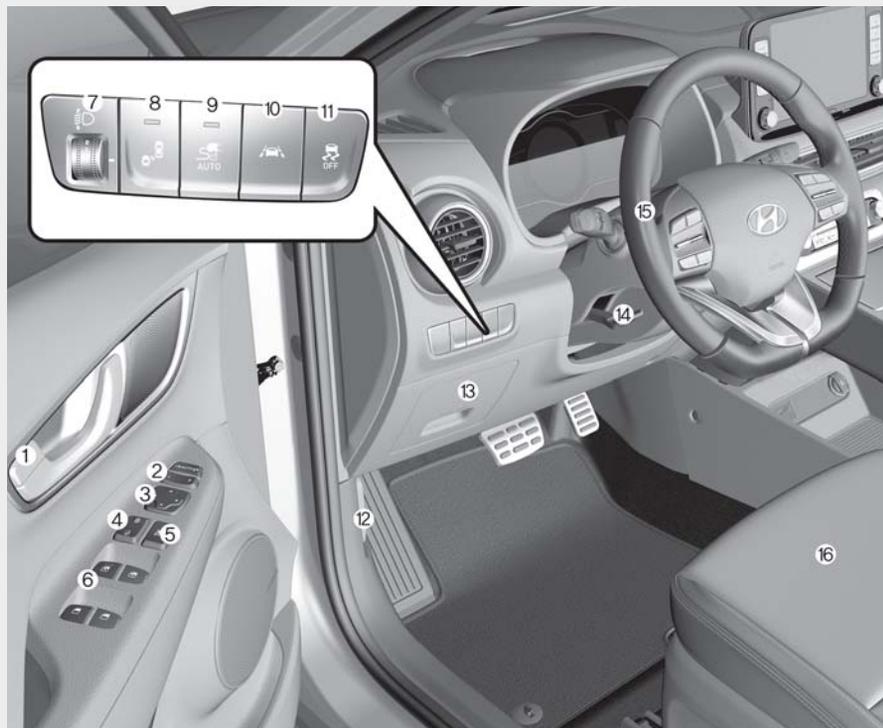


实际形状可能与图示不同。

- |                |      |
|----------------|------|
| 1.天线.....      | 4-2  |
| 2.门锁.....      | 3-10 |
| 3.尾灯.....      | 7-35 |
| 4.高位制动灯.....   | 7-37 |
| 5.后备箱门.....    | 3-29 |
| 6.后视摄像头.....   | 3-83 |
| 7.后窗雨刮器刮片..... | 7-15 |

OOSEV018002L

内装总揽



实际形状可能与图示不同。

- 1.车门闭锁/开锁机械操纵钮 ..... 3-11
- 2.室外后视镜折叠开关..... 3-19
- 3.室外后视镜调整开关..... 3-18
- 4.中央控制门锁操纵开关..... 3-12
- 5.电动门窗锁止开关..... 3-22
- 6.电动门窗开关..... 3-20
- 7.大灯水平调整装置..... 3-78
- 8.后侧方盲区碰撞预警(BCW)系统..... 5-49
- 9.自动/锁止模式选择按钮 ..... H11
- 10.车道保持辅助(LKA)系统..... 5-56
- 11.ESC OFF按钮..... 5-26
- 12.电机罩释放杆..... 3-27
- 13.保险丝盒..... 7-24
- 14.方向盘倾斜操纵杆..... 3-15
- 15.方向盘..... 3-15
- 16.座椅..... 2-3

OOSCEV019003

## 仪表板总揽

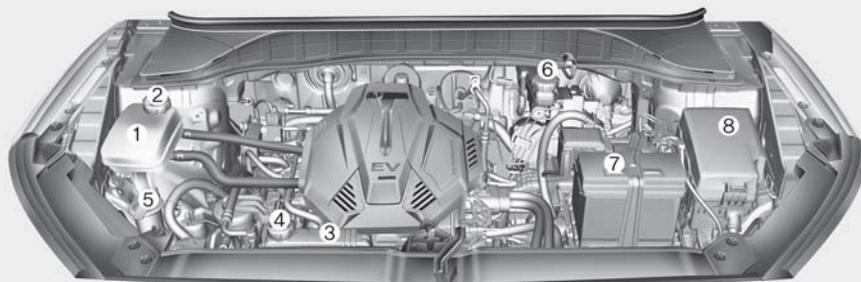


实际形状可能与图示不同。

- |  |       |
|--|-------|
| 1.仪表盘.....                               | 3-32  |
| 2.喇叭.....                                | 3-16  |
| 3.驾驶席正面安全气囊.....                         | 2-31  |
| 4.电源按钮.....                              | 5-4   |
| 5.灯光控制/转向信号开关.....                       | 3-72  |
| 6.雨刮器/喷水器.....                           | 3-80  |
| 7.音响系统.....                              | 4-4   |
| 8.危险警告灯.....                             | 6-2   |
| 9.自动空调控制系统.....                          | 3-86  |
| 10.助手席正面安全气囊.....                        | 2-31  |
| 11.手套箱.....                              | 3-113 |
| 12.减速器(换挡按钮).....                        | 5-8   |
| 13.无线手机充电系统.....                         | 3-117 |
| 14.USB接口.....                            | 4-2   |
| 15.驾驶模式按钮.....                           | 5-30  |
| 16.自动驻车(AUTO HOLD).....                  | 5-21  |
| 17.电动驻车制动(EPB).....                      | 5-17  |
| 18.杯架.....                               | 3-114 |
| 19.方向盘上音响控制/.....                        | 4-3   |
| Bluetooth® wireless technology 免提控制..... | 4-4   |
| 20.巡航控制/.....                            | 5-67  |
| 智能巡航控制.....                              | 5-71  |

OOSCEV019004

## 电机室



- 1. 蓄电池冷却水箱..... 7-9
- 2. 蓄电池冷却水箱盖..... 7-9
- 3. 电机冷却水箱..... 7-9
- 4. 电机冷却水箱盖..... 7-9
- 5. 挡风玻璃清洗液储液箱.....7-11
- 6. 制动油储油罐..... 7-10
- 7. 蓄电池(12V)..... 7-16
- 8. 保险丝盒..... 7-24

车辆内的实际电机室配置可能与图示不同。

此章节为车主提供有关如何保护驾驶员和乘员的重要信息。在此章节里，说明了如何正常使用座椅和安全带以及安全气囊如何工作的信息。

此外，此章节还说明了如何适当保护您车辆内的婴幼儿和儿童的信息。

<b>重要安全预防措施</b> .....	<b>2-2</b>
始终佩戴好安全带 .....	2-2
保护所有儿童 .....	2-2
安全气囊危险警告 .....	2-2
驾驶员注意力分散 .....	2-2
控制车速 .....	2-2
保持车辆处于安全状态 .....	2-2
<b>座椅</b> .....	<b>2-3</b>
安全预防措施 .....	2-4
前座椅 .....	2-5
后座椅 .....	2-9
头枕 .....	2-11
<b>座椅安全带</b> .....	<b>2-14</b>
安全带安全预防措施 .....	2-14
安全带警告灯 .....	2-15
安全带保护系统 .....	2-16
安全带附加安全预防措施 .....	2-20
保护安全带 .....	2-21

<b>儿童保护系统 (CRS)</b> .....	<b>2-22</b>
我们的建议：儿童一定要乘坐在后座椅内 .....	2-22
儿童保护座椅选购 (CRS) .....	2-23
儿童保护座椅安装 (CRS) .....	2-24
<b>安全气囊 - 辅助保护系统</b> .....	<b>2-30</b>
安全气囊在哪里？ .....	2-31
安全气囊系统如何工作？ .....	2-34
安全气囊展开后会出现什么 .....	2-37
为什么我的安全气囊在碰撞中没有展开？ .....	2-38
辅助保护系统的维修 .....	2-43
补充安全预防措施 .....	2-44
安全气囊警告标签 .....	2-44

### 重要安全预防措施

您可在本章节和本手册内找到许多安全预防措施和推荐内容，本章节内的安全预防措施是最重要的事项。

#### 始终佩戴好安全带

安全带是所有类型事故中最佳保护措施。安全气囊只是辅助安全带，不能取代安全带功能。即使车辆配备安全气囊，您和乘员一定要始终适当佩戴好安全带。

#### 保护所有儿童

13岁以下的儿童都应适当乘坐在车辆后座椅内，不要坐在前座椅内，婴幼儿和较小儿童应接受适当儿童保护座椅的保护，较大儿童应借助胯部/肩部安全带使用儿童垫高椅，直到他们能在不使用儿童垫高椅的情况下适当佩戴安全带为止。

#### 安全气囊危险警告

虽然安全气囊能挽救乘员生命，但如果乘员乘坐位置距离安全气囊太近或没有接受到保护系统的适当保护，安全气囊也能导致乘员受到严重或致命伤害。

安全气囊展开对婴幼儿、较小儿童和矮小成人造成的伤害危险最大。因此，必须遵守本手册内的所有说明和警告事项。

#### 驾驶员注意力分散

驾驶员注意力分散会导致危险情况，并有潜在的死亡危险，尤其对没有经验的驾驶员而言更是如此。驾驶期间首要考虑的是确保安全，驾驶员应清楚了解一系列的潜在注意力分散因素，如困倦、拿取物品、吃东西、个人装扮、与其他乘员聊天或操作手机等。

驾驶员将视线和注意力从道路上移开，或者双手脱离方向盘，专注于驾驶之外的事物时，会导致驾驶员注意力分散。为了减少驾驶员分散注意力的危险情况和事故发生率，应遵守下列事项：

- 一定要在车辆驻车或安全停车的状态下，设置移动设备（如MP3播放器、手机、导航装置等）。
- 仅能在法律和条件许可的安全使用条件下使用移动设备，驾驶期间禁止发短信或邮件。大多数国家在法

律上规定，禁止驾驶员在驾驶期间发短信。某些国家和城市法律规定，禁止驾驶员在驾驶期间使用手持电话。

- 驾驶期间禁止使用移动设备，以免分心。您对您车辆乘员和路人负有安全责任，应始终要安全驾驶，将手放在方向盘上，并保持视线和注意力集中在道路上。

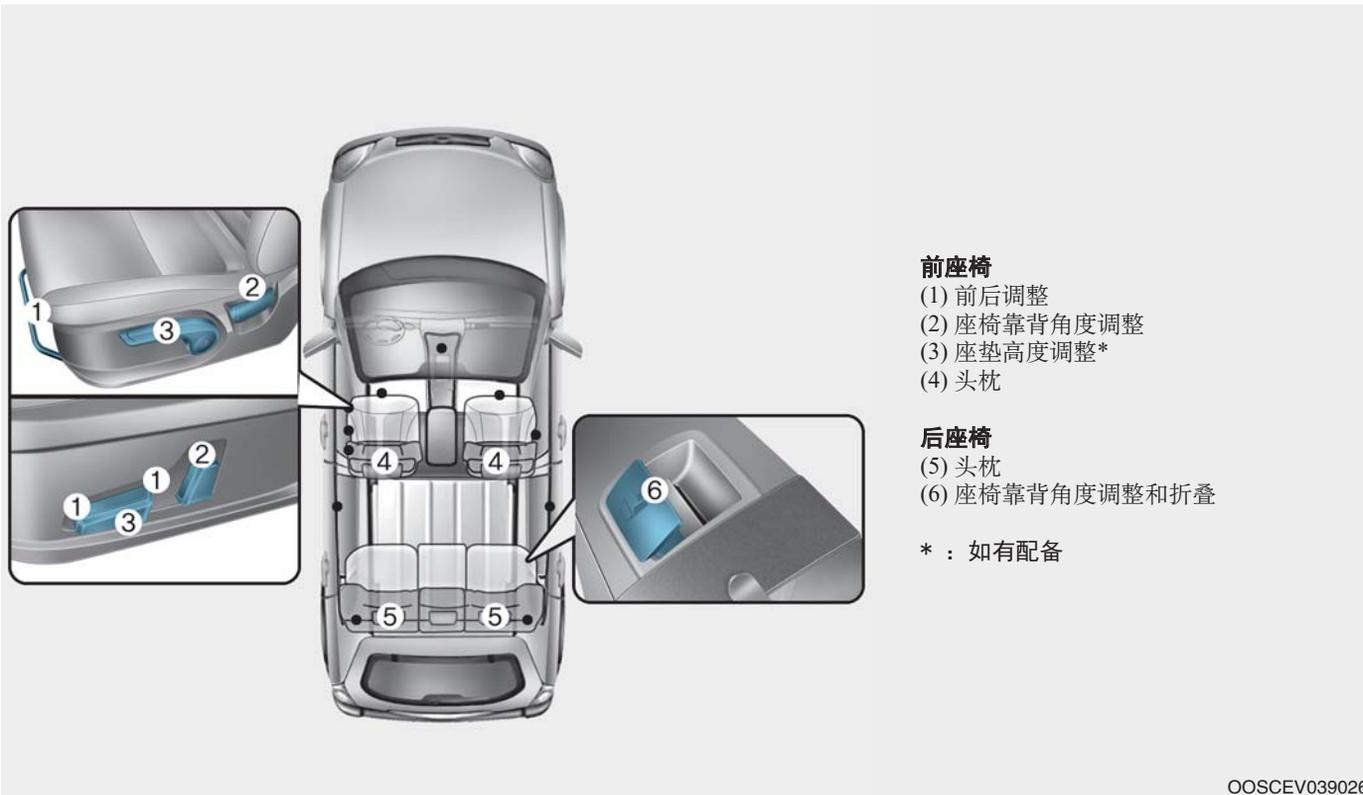
#### 控制车速

车速过高是导致发生碰撞事故和造成人身伤害甚至死亡的主要因素。通常，车速越高，危险性就越大，但在车速较低的状态也能发生严重伤害事故。因此，无论最大车速限制如何，严禁以超过能保证当前安全状态车速的速度驾驶车辆。

#### 保持车辆处于安全状态

如果车辆轮胎爆胎或存在机械性故障，会极其危险。为降低发生这些故障的可能性，要时常检查轮胎充气压力和状态，定期完成所有的保养工作。

## 座椅



OOSCEV039026

### 安全预防措施

调整座椅，使驾驶员和乘员乘坐在安全舒适位置，这可在事故中与安全带和空气囊一起在确保驾驶员和乘员安全方面发挥重要作用。

#### 警告

禁止使用坐垫，否则会降低座椅与乘员之间的摩擦力。当发生事故或紧急制动时，乘员的臀部可能从胯部安全带滑出，从而由于安全带不能正常保护导致乘员受到严重或致命伤害。

### 空气囊

您可采取措施，降低空气囊展开时所造成的二次伤害危险程度，乘坐位置离空气囊太近会增加空气囊展开时的伤害机率，把您的座椅尽量后移到远离正面空气囊、但仍能保持正常车辆控制的位置。

#### 警告

为降低空气囊展开导致的严重受伤或死亡风险，请遵守下面的注意事项：

- 在保持控制车辆的能力前提下，尽可能向后调整驾驶席座椅。
- 尽可能向后调整助手席座椅。
- 双手在3点钟和9点钟位置握住方向盘边缘，最小化手和胳膊受伤的危险机率。
- 在驾驶员与空气囊之间禁止放置任何物品或站立人员。
- 禁止助手席乘员把脚或腿放在仪表板上，以最小化腿脚受伤的危險。

### 安全带

开始旅程前一定要佩戴好安全带。

乘员应始终直立乘坐并接受保护系统的正确保护，婴幼儿和较小儿童必须接受适当儿童保护座椅的保护，不适合使用垫高椅的较大儿童和成人必须配备安全带。

#### 警告

调整安全带时遵守下列预防措施：

- 禁止2人或以上乘员共用一条安全带。
- 车辆行驶期间应保持座椅靠背在直立位置，使胯部安全带舒适放低绕过臀部。
- 禁止将婴幼儿或儿童抱坐在乘员膝上。
- 禁止使安全带横过您的颈部或跨过锐利边缘，也禁止变更肩部安全带从而远离乘员身体。
- 不要使安全带被卡住或夹紧。

## 前座椅

可以使用座垫外侧的控制杆或开关调整前座椅位置。驾驶前，调整座椅位置到便于控制方向盘、踏板和仪表盘上控制开关的适当位置。

### 警告

调整座椅时遵守下列注意事项：

- 行驶中禁止调整座椅位置。座椅会意外移动，会导致车辆失控，引发事故。
- 不要在前座椅底部放置物品。驾驶席足部区域的松动物品会干扰脚踏板的操作，导致发生事故。
- 不要让任何物品干扰座椅靠背的正常位置和正常锁定。
- 禁止将气体打火机放在底板或座椅上。否则操纵座椅时，气体会打火机破损并且气体会喷出，导致发生火灾。
- 取出座椅下方或座椅与中央控制台之间夹住的小物品时要特别注意，避免座椅机构的尖锐边缘割伤或损伤您的手。

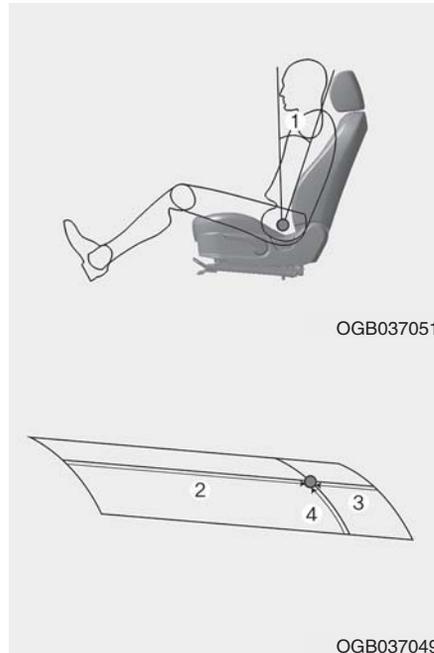
- 如果后座椅内有乘员乘坐，调整前座椅位置时要小心。
- 调整后确定座椅锁定在适当位置。否则，座椅会意外移动，导致发生事故。

### 注意

为了避免造成伤害，请遵守下列注意事项：

- 佩戴安全带期间禁止调整座椅如果向前移动座垫，可能导致腹部所受压力过大。
- 移动座椅期间，避免座椅机械装置夹住手或手指。

## 指定座椅位置



OGB037051

OGB037049

上图显示的座椅靠背角度 19° (1) 与座椅位置 200mm(2) 是北京现代汽车提供的指定位置。

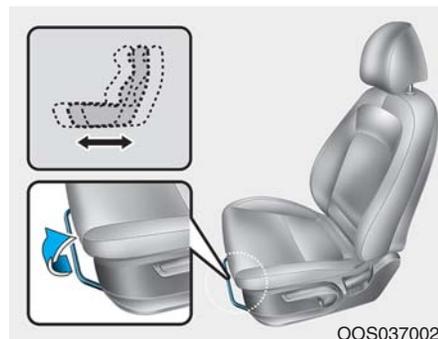
座椅位置 2# 是座椅从最前位置向后移动 200mm 的位置。

座椅位置 3# 是座椅从最后位置向前移动 40mm 的位置。

座椅位置 4# 是座椅从最下位置向上移动 25mm 的位置 (如有配备)。

必须在驾驶车辆前调整座椅位置, 并检查确定座椅牢固锁定。

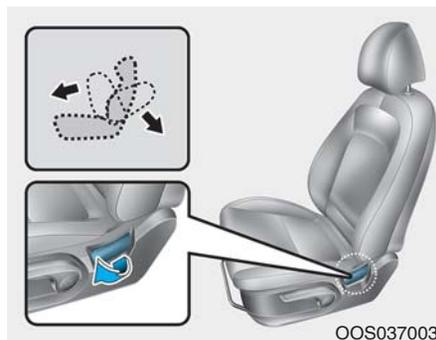
### 手动调整 (如有配备)



座椅向前和向后调整

想要前后移动座椅, 可执行下列操作:

1. 请向上拉起座椅滑动调整杆并握住。
2. 滑动座椅到理想位置。
3. 释放调整杆, 确认座椅锁定在理想位置, 在不使用调整杆的情况下前后移动。如果座椅移动, 表明没有正确锁定。



座椅靠背角度调整

要倾斜调整座椅靠背, 可执行下列操作:

1. 身体稍微前倾, 并提起座椅靠背倾斜调整杆。
2. 把身体小心地向后倚靠在座椅靠背上, 并调整座椅靠背到理想位置。

3. 释放调整杆, 并确定座椅靠背锁定在正确位置。(调整杆必须返回到原位置, 以便座椅靠背锁定。)

### 倾斜座椅靠背

车辆行驶中乘坐在靠背倾斜的座椅上是很危险的。即使佩戴好安全带, 如果座椅靠背处于倾斜状态, 会极大地降低保护系统 (安全带和 / 或安全气囊) 的保护作用。

### 警告

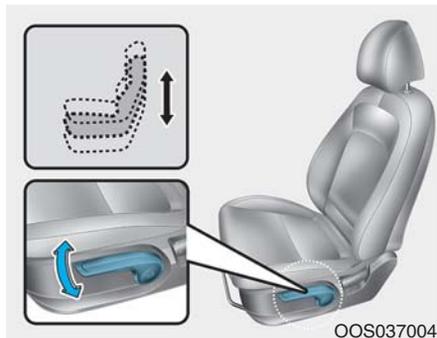
车辆行驶中, 禁止乘坐在座椅靠背倾斜的座椅内。

在座椅靠背倾斜的情况下乘车会增大碰撞事故或紧急制动中乘员受到严重或致命伤害的机率。

驾驶员和乘员应始终靠后乘坐在座椅内, 正确佩戴好安全带并保持座椅靠背处于直立位置。

安全带必须舒适绕在臀部和胸部以便提供正确的保护。座椅靠背倾斜时，肩部安全带不能正常发挥作用，因为肩部安全带没有舒适绕过人员的胸部。相反，它会在您的身体前部，发生事故时，您会被抛起并撞上安全带，导致颈部伤害或其它伤害。

座椅靠背越倾斜，乘员臀部滑出胯部安全带或乘员颈部撞到肩部安全带的机率就越大。



### 座垫高度调整 (驾驶席座椅)

调整座垫高度：

- 向下推操纵杆几次降低座垫高度。
- 向上拉操纵杆几次升高座垫高度。

### 电动调整 (如有配备)

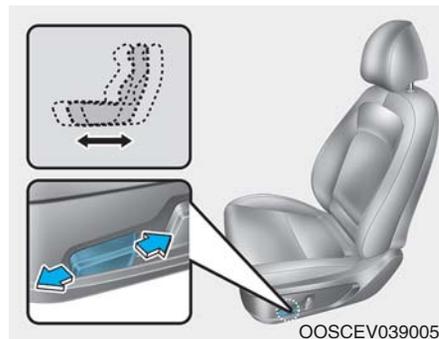
#### 警告

禁止让儿童在无人看管的情况下独自待在车内，移动座椅期间，儿童可能意外按下调整开关，导致座椅机械装置夹住手。

#### 参考

为了防止座椅损坏：

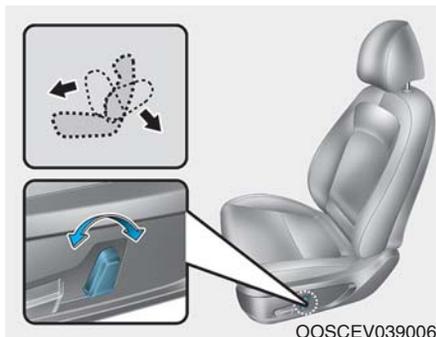
- 当座椅被前后调整到尽可能远的位置时，要停止调整座椅。
- 停车时，调整座椅的时间禁止超过必要时间。否则会导致不必要的蓄电池放电。
- 禁止同时操作两个或以上座椅，否则会导致电气故障。



### 座椅向前和向后调整

想要前后移动座椅，可执行下列操作：

1. 前后推动控制开关。
2. 一旦座椅到达理想位置，释放开关。



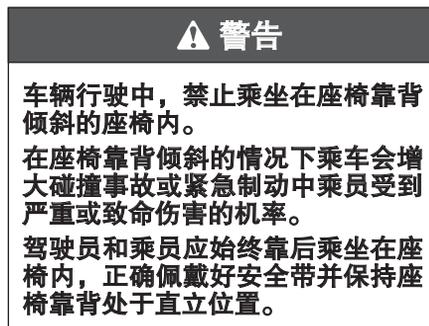
### 座椅靠背角度调整

要倾斜调整座椅靠背，可执行下列操作：

1. 前后推动控制开关。
2. 一旦座椅靠背到达理想位置，释放开关。

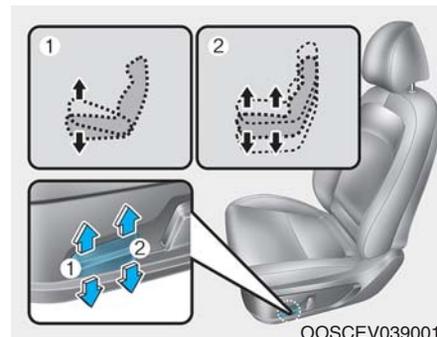
### 倾斜座椅靠背

车辆行驶中乘坐在靠背倾斜的座椅上是很危险的。即使佩戴好安全带，如果座椅靠背处于倾斜状态，会极大地降低保护系统（安全带和空气囊）的保护作用。



安全带必须舒适绕在臀部和胸部以便提供正确的保护。座椅靠背倾斜时，肩部安全带不能正常发挥作用，因为肩部安全带没有舒适绕过人员的胸部。相反，它会在您的身体前部，发生事故时，您会被抛起并撞上安全带，导致颈部伤害或其它伤害。

座椅靠背越倾斜，乘员臀部滑出胯部安全带或乘员颈部撞到肩部安全带的机率就越大。



### 座垫倾斜 (1, 如有配备)

调整座垫前部的角度：

向上推控制开关前部可升高座垫前部，向下推控制开关前部可降低座垫前部。

一旦座椅到达理想位置，释放开关。

### 座垫高度调整 (2, 如有配备)

调整座垫高度：

向上推控制开关后部可升高座垫，向下推控制开关后部可降低座垫。

一旦座椅到达理想位置，释放开关。

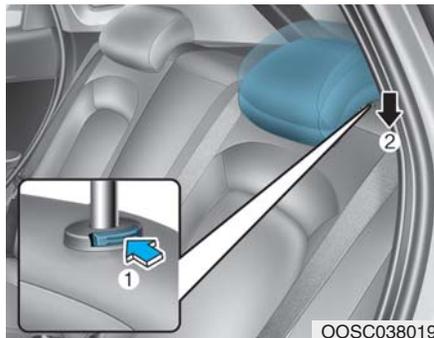
## 后座椅

### 折叠后座椅

可折叠后座椅靠背，方便装载长物品或增大车辆行李容量。

#### 警告

- 车辆行驶中禁止乘员乘坐在向下折叠的座椅靠背顶部。这不是合适的就坐位置，不适合使用安全带。一旦发生事故或突然停车，可能导致严重受伤甚至死亡。
- 在向下折叠的座椅靠背上装载的物品高度不能高于前座椅靠背的顶部。否则当车辆紧急制动时，货物会向前滑动，造成乘员严重伤害或车辆损坏。



向下折叠后座椅靠背：

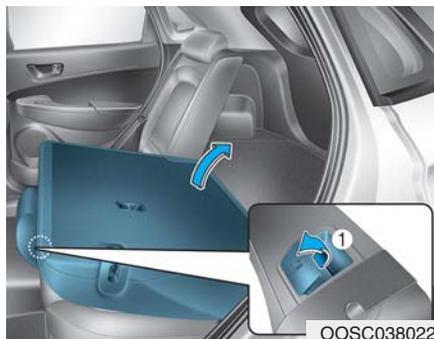
1. 把前座椅靠背置于直立位置，如有必要向前滑动前座椅。
2. 把后座椅头枕降到最低位置。



3. 向下折叠座椅靠背时，将座椅安全带置于靠背外侧位置，以防止座椅安全带系统干扰座椅靠背。



4. 在导轨 (1) 放置好安全带并提起座椅靠背折叠杆 (2)，然后向车辆前方折叠座椅靠背。



5. 要使用后座椅，抓住座椅靠背提起并向后推动，牢固推动座椅靠背直到发出咔嚓声锁定定位。确定座椅靠背牢固锁定。将安全带插入导轨。

### 警告

将后座椅靠背从折叠位置返回到直立位置时，抓住座椅靠背并缓慢将其移动到直立位置，推动座椅靠背的顶部，确定座椅靠背牢固锁定在直立位置。一旦发生事故或突然停车，没闭锁的座椅可能会导致货物大力向前移动并进入乘员室，导致严重受伤甚至死亡。

### 警告

不要在后座椅上放置物品。因为这些物品不能牢固固定，当车辆发生碰撞事故时，货物会被抛出冲击乘员造成严重伤害或死亡。

### 参考

- 通过后乘员座椅载货时要小心，避免损坏车辆内饰。
- 通过后乘员座椅载货时，确定货物适当牢固，避免在车辆行驶期间移动。乘客室内货物没有牢固固定会导致损坏车辆或伤及乘员。

### 警告

#### 货物

一定要始终牢固固定货物，以免货物在车辆碰撞中被抛掷导致车内乘员受伤。不要在后座椅上放置物品。因为这些物品不能牢固固定，当车辆发生碰撞事故时，货物会被抛出冲击前座乘员。

### 警告

#### 货物装载

无论是装货还是卸货，一定要停止发动机，把双离合变速器挂到“P(驻车)”档并牢固啮合驻车制动器。如果不采取这些措施，一旦不经意将变速杆挂入其它档位，车辆会意外移动。

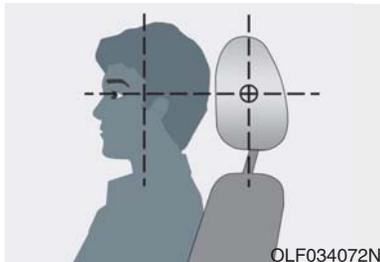
## 头枕

车辆的前座椅和后座椅都配备了头枕。头枕不仅能为乘员提供舒适的乘坐环境，更重要的是在发生事故时，尤其是发生追尾碰撞事故时，能保护乘员的颈椎，防止颈椎、颈部与其它部位和脊椎受到伤害。

### 警告

为降低事故中的严重受伤甚至死亡的风险，调整头枕时，请遵守下面的注意事项：

- 驾驶机动车前，一定要调整所有乘员的头枕到适当位置。
- 禁止任何人乘坐在拆下头枕或颠倒头枕的座椅上。



OLF034072N

调整头枕位置，使头枕的中间部位与乘员的眼睛上部同高。

- 车辆行驶期间，严禁调整驾驶座座椅头枕的位置。
- 调整头枕位置，使其尽可能接近乘员的头部，禁止使用能使乘员的身体远离座椅靠背的座垫等。
- 调整头枕位置后，确定头枕牢固锁定在适当位置。

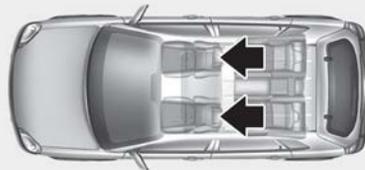
### 参考

为了防止头枕的损坏，禁止敲击或硬拉动头枕。

### 注意

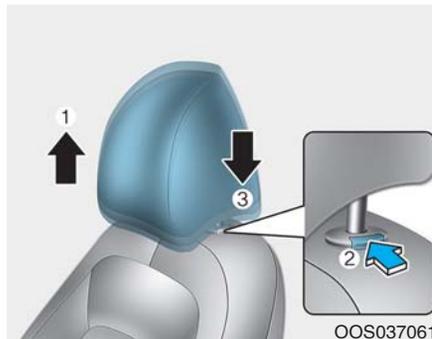
在后座椅上没有乘员乘坐时，调整头枕高度到最低位置，后座椅头枕会降低车辆后方区域能见度。

## 前座椅头枕



OOSEV038012L

驾驶席和助手席座椅上配备了可调式头枕，确保乘员安全及舒适。



OOS037061

### 上下调整高度

#### 升高头枕：

1. 上拉头枕到理想位置 (1)。

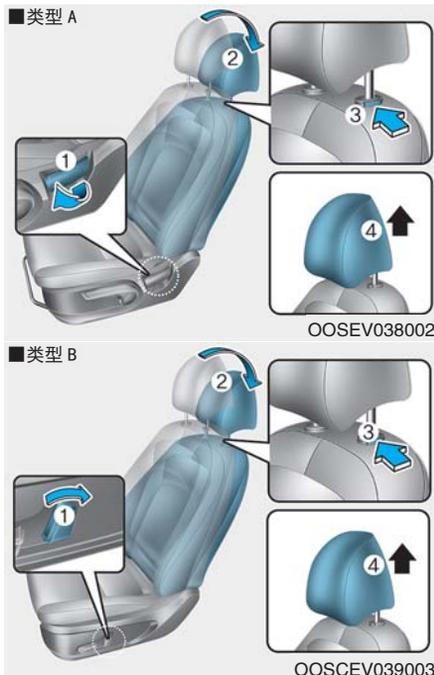
#### 降低头枕：

1. 按住头枕导杆上的释放按钮 (2)。
2. 降低头枕到理想位置 (3)。

#### 参考



如果在头枕和座垫均升高的状态朝前倾斜座椅靠背，头枕可能接触遮阳板或车辆的其它部位。



2. 升高头枕到极限位置。
3. 按下头枕释放按钮 (3)，并向上拉头枕 (4)。

#### 警告

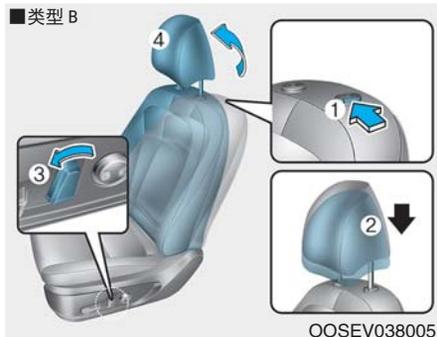
禁止任何人乘坐在拆下头枕的座椅上。



#### 拆卸 / 安装

要拆卸头枕，执行下列操作：

1. 使用座椅靠背角度调整杆或开关 (1) 倾斜座椅靠背 (2)。



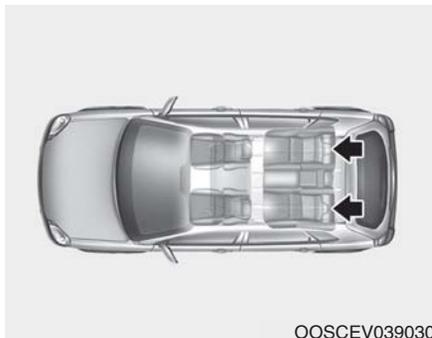
要重新安装头枕，可执行下列操作：

1. 向后倾斜座椅靠背。
2. 在按下释放按钮(1)的状态将头枕杆(2)插入到导管孔内。
3. 调整头枕到适当高度。
4. 使用座椅靠背角度调整杆或开关(3)倾斜座椅靠背(4)。

### 警告

重新安装并适当调整头枕位置后，  
确定头枕牢固锁定在适当位置。

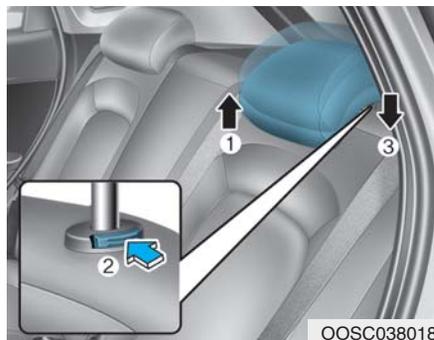
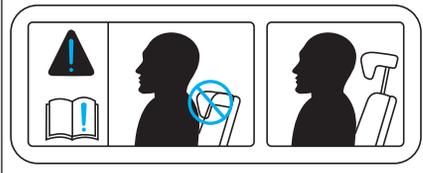
## 后座椅头枕



后座椅上配备了可调式头枕，确保乘员安全及舒适。

### 注意

- 调整头枕位置，使头枕的中间部位与乘员的眼睛上部同高。
- 乘坐在后座椅上时，不要调整头枕高度到最低位置。



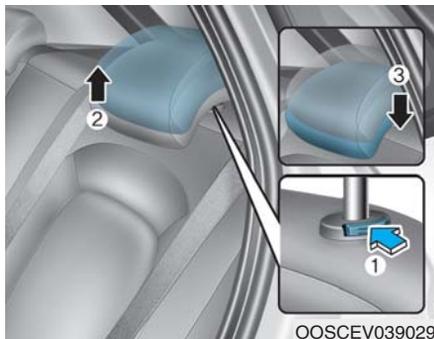
### 上下调整高度

#### 升高头枕：

1. 上拉头枕到理想位置 (1)。

#### 降低头枕：

1. 按住头枕导杆上的释放按钮 (2)。
2. 降低头枕到理想位置 (3)。



### 拆卸 / 安装

要拆卸头枕，执行下列操作：

1. 升高头枕到极限位置。
2. 按下头枕释放按钮 (1)，并向上拉头枕 (2)。

要重新安装头枕，可执行下列操作：

1. 在按下释放按钮 (1) 的状态将头枕杆插入到导管孔 (3) 内。
2. 调整头枕到适当高度。

### 警告

调整到适当位置后，确保头枕牢固锁定在适当位置，以便正确保护乘员。

## 座椅安全带

此章节说明如何正确使用安全带，也说明了使用安全带时禁止执行的一些操作。

### 安全带安全预防措施

开始驾驶前，驾驶员一定要佩戴好安全带，并确定所有乘员都佩戴好安全带。安全气囊（如有配备）的设计是为辅助安全带起保护作用的辅助装置，而不是替代安全带的装置，大多数国家要求所有车辆乘员都佩戴好安全带。

### 警告

车辆行驶中所有乘员都必须佩戴好安全带。佩戴和调整安全带时，遵守下列注意事项：

- 13岁以下的儿童必须乘坐在后座椅上，并接受正确保护。
- 禁止儿童乘坐在助手席座椅内，除非停用安全气囊。如果儿童乘坐在前座椅上，尽量向后移动座椅，并把儿童正确约束在座椅上。

- 禁止将婴幼儿或儿童抱坐在乘员膝盖上。
- 车辆行驶期间，禁止乘坐在座椅靠背处于倾斜状态的座椅内。
- 禁止2人或以上儿童共享座椅或安全带。
- 禁止把肩部安全带佩戴在胳膊下方或身后。
- 禁止将安全带佩戴在易碎物品上。如果紧急制动或受到冲击，安全带会损坏易碎物品。
- 如果安全带扭曲，禁止使用，扭曲的安全带不能在事故中正常保护乘员。
- 如果安全带吊带或硬件被损坏，禁止使用安全带。
- 禁止将安全带扣入其它座椅的扣环内。
- 驾驶期间禁止解开安全带。否则会造成车辆失控，引发事故。
- 确定扣环内没有东西干扰安全带碰锁机构，否则会阻碍安全带的安全佩戴。

- 禁止车主对安全带系统进行任何改装或附加作业，否则会妨碍安全带调整装置的消除松弛操作或妨碍调整安全带总成以消除松弛的操作。

### 警告

损坏的安全带和安全带总成不能正常工作。发生下列情况时，一定要更换：

- 安全带吊带磨损、污染或损坏。
- 硬件损坏。
- 在佩戴安全带状态发生事故后，即使安全带吊带或总成无明显损坏也要更换整个安全带总成。

## 安全带警告灯 安全带警告



### 驾驶席（或助手席）安全带警告

安全带警告灯是提示驾驶员（或助手席乘员）的装置。每次电源按钮 ON 时，无论是否佩戴好安全带，安全带警告灯都亮约 6 秒钟。

如果在电源按钮转为 ON 时没有佩戴好驾驶席（或助手席）安全带，或者驾驶席安全带在电源按钮 ON 后被分离，安全带警告灯亮直到佩戴好安全带为止。

如果在没有佩戴好安全带状态开始驾驶车辆，或在以 20km/h 以下的速度驾驶车辆时解开安全带，对应安全带警告灯持续亮直到佩戴好安全带为止。

如果在没有佩戴好安全带状态持续驾驶车辆，或在以 20km/h 以上的速度驾驶车辆时解开安全带，安全带警告音响约 100 秒，并且对应的警告灯闪烁。

### 安全带保护系统

#### 肩 / 胯部安全带



#### 佩戴好安全带：

从卷带器中拉出安全带，并将金属卡扣 (1) 插入扣环 (2)。当发出一声“咔嗒”声响时表示卡扣锁入到扣环中。



应将胯部安全带 (1) 部分绕过您的臀部，将肩部安全带 (2) 部分绕过您的胸部。

用手调整胯部安全带位置后，安全带自动调整至正确长度，从而能适贴地围绕在您的臀部周围。如果您缓慢轻松前倾，安全带会伸长使您能活动。

如果紧急制动或受到冲击，安全带会锁定。如果您前倾得太快，安全带也会锁定。

#### 参考

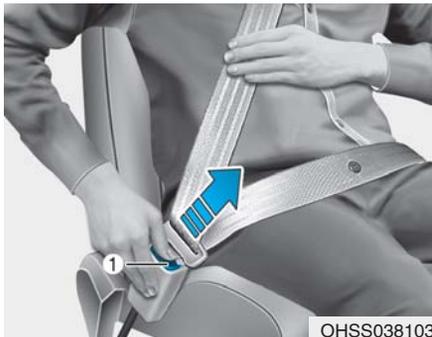
**如果不能从卷带器中平滑拉出安全带，稳固拉出安全带并释放。释放后，可以平滑拉出安全带。**



## 警告

如果安全带的位置不良，会增大发生事故时乘员受到严重伤害的危险。调整安全带时遵守下列预防措施：

- 佩戴胯部安全带时尽量降低绕过臀部，而不是腰部，确定胯部安全带舒适。这可使您的强壮骨盆承受碰撞冲击力，以此能降低受到内伤的机率。
- 将一条胳膊置于肩部安全带下方，而将另一条胳膊置于肩部安全带上，如图所示。
- 一定要将肩部安全带固定锚锁定在适当高度位置。
- 禁止把肩部安全带绕过您的颈部或脸部。

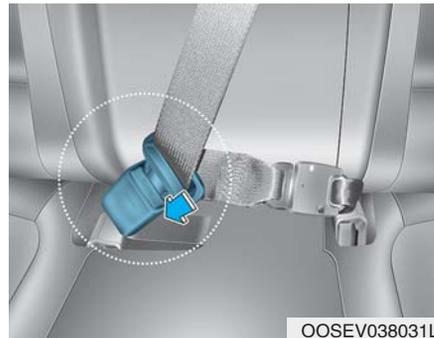


解开安全带：

按下锁止扣环上的释放按钮 (1)。

解开安全带时，安全带自动收回到卷带器中。如果安全带没有自动收回到卷带器中，检查安全带是否打结并重试。

## 后中央座椅安全带 (3-点式后中央座椅安全带)



使用后部中央安全带时，必须使用有“CENTER”标记的扣环。

## 信息

如果不能从卷带器中拉出安全带，稳固拉出安全带并释放。释放后，可以平滑拉出安全带。

### 警告

使用后中央座椅安全带时确定座椅靠背牢固锁定。  
否则，紧急制动或碰撞时座椅靠背移动，会导致严重伤害。

### 安全带拉紧器



您车辆配备了安全带拉紧器（卷带器拉紧器）。配备此拉紧器的目的是为了在发生一定程度的正面碰撞事故时确保安全带紧固乘员的身体。当发生正面碰撞事故，其严重性达到一定程度时安全带拉紧器会与空气囊一起工作。

如果车辆突然停车或乘员快速前倾，安全带卷带器会锁定。在一定程度的正面碰撞中，拉紧器启动并拉动安全带紧固乘员的身体。

如果拉紧器系统启动时，系统检测到驾驶席或助手席安全带张力过大，卷带器拉紧器内的负荷限制器（如有配备）释放受影响安全带上的一些压力。

### 警告

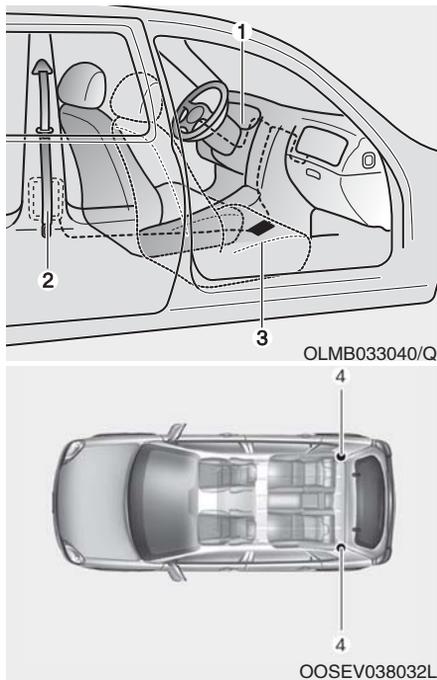
- 始终佩戴好安全带并在座椅内适当就座。
- 如果安全带松动或扭曲，不要使用安全带。松动或扭曲的安全带不能在事故中正常保护您。
- 禁止在扣环附近放置物品。否则会给扣环带来不利影响，导致扣环不能正常发挥作用。
- 启动或发生事故后一定要更换拉紧器。
- 禁止车主亲自动手检查、维护、维修或更换拉紧器。应将此工作交由北京现代授权经销商执行。
- 禁止敲击安全带总成。

### 警告

所以在启动安全带拉紧器总成后的几分钟内不要碰触该总成。碰撞中安全带拉紧器机构展开时，拉紧器会变得很热并会灼伤您。

### 注意

如果执行车辆前区域的车身作业，可能会损坏安全带拉紧器系统。因此请北京现代授权经销商维修系统。



- (1) 辅助保护系统安全气囊警告灯
- (2) 前卷带器拉紧器
- (3) 辅助保护系统控制模块
- (4) 后卷带器拉紧器

### 参考

因为启动辅助保护系统控制模块的传感器与安全带拉紧器相连接，所以将电源按钮置于“ON”位置后，仪表盘上的辅助保护系统安全气囊警告灯亮约6秒钟，然后熄灭。

如果安全带拉紧器不能正常工作，即使辅助保护系统控制模块没有故障，辅助保护系统安全气囊警告灯也会亮。如果警告灯在车辆ON时不亮、持续亮或在车辆行驶中亮起，尽快请北京现代授权经销商检查安全带拉紧器和/或辅助保护系统气囊。

### i 信息

- 在一定的正面或侧面碰撞中，会激活驾驶席安全带拉紧器和助手席安全带拉紧器。
- 即使碰撞时没有佩戴安全带，拉紧器也会启动。
- 安全带拉紧器工作时，可能发出很大的声音，并且可能在车内看到烟雾灰尘。这些烟雾灰尘是正常操作状态，没有危险。
- 尽管这些烟雾灰尘无毒，但如果长时间接触可能会引起皮肤过敏和呼吸不良。所以发生安全带拉紧器激活的事故后，要立即彻底清洗所有暴露在外的皮肤。

安全带拉紧器系统主要包括以下部件，它们的位置如上图所示：

### 安全带附加安全预防措施

#### 怀孕期间使用安全带

孕妇一定要使用安全带。保护腹中胎儿的最佳方法是，始终佩戴好安全带，以此保护自己和胎儿。

孕妇应始终佩戴肩部 - 胯部安全带。肩部安全带要绕过您的胸部，定位在您的乳房之间，并远离您的颈部。将胯部安全带置于您的腹部下方，使其能适贴地绕过您的臀部和盆骨，位于腹部圆形部位下方。

#### 警告

**为降低事故中未出生胎儿的严重受伤甚至死亡危险，应禁止孕妇将安全带的胯部安全带部分绕过腹中胎儿所在的腹部或置于该位置上方。**

### 安全带的使用和儿童

#### 婴幼儿和较小儿童

大多数国家制定了儿童保护座椅法规，要求儿童应乘坐在包括儿童垫高椅在内的批准儿童保护座椅装置中。不同国家对可使用安全带替代儿童保护座椅的儿童年龄有不同规定，所以您应了解您国家的专门规定，以及您驾驶机动车所在国家的专门规定。必须在车辆后座椅内正确放置和安装婴幼儿和儿童保护座椅，

更详细信息请参考本章的“儿童保护座椅”部分。

#### 警告

**一定要使用适合儿童身高和体重的儿童保护座椅，以此能适当保护婴幼儿和小儿童。**

**为降低儿童及其他乘员的严重受伤甚至死亡危险，车辆行驶期间禁止将儿童抱坐在膝盖上或臂弯里。否则事故中产生的猛烈冲击力会使儿童脱离您的怀抱，并撞击到车辆内饰上。**

乘坐在后座椅内接受符合您国家安全标准规定的儿童保护座椅正确保护的较小儿童能在事故中受到最佳保护，避免受到伤害。购买儿童保护座椅前，确定要购买的儿童保护座椅有证明符合您国家安全标准的标签。儿童保护座椅必须适合儿童的身高和体重。

检查儿童保护座椅标签中的相关信息，参考本章的“儿童保护座椅”部分。

#### 较大儿童的保护

如果儿童小于 13 岁并且已大到无法使用儿童垫高椅，就应该始终乘坐在后座椅上，并使用有效的胯部 / 肩部安全带。安全带应横跨过大腿上部并适贴地绕过肩部和胸部，安全保护儿童。要定期检查安全带。儿童的蠕动会使安全带偏离正确位置。如果儿童接受后座椅内正确儿童保护座椅的保护，则能在事故中给儿童提供最佳安全保护。

如果较大儿童（大于 13 岁）必须乘坐在前座椅内，则这些儿童必须接受有效胯部 / 肩部安全带的正确保护，并把座椅移动到最后一位置。

如果肩部安全带部分轻微接触儿童的颈部或脸部，可试着将儿童移向车辆中央。如果肩部安全带还接触到儿童的脸部或颈部，就必须就坐在后座椅内安装的适当垫高椅上。

### 警告

- 一定要确定较大儿童佩戴安全带并已经适当调整。
- 禁止肩部安全带接触儿童的颈部或脸部。
- 禁止两人或以上儿童共用一条安全带。

### 受伤人员的安全带使用

转送伤员时应使用安全带。具体事宜谨遵医嘱。

### 一人一条安全带

禁止两人（包括儿童）共用一条安全带，否则在发生意外时会增大受伤严重性。

### 禁止躺卧

车辆行驶中乘坐在靠背倾斜的座椅上是很危险的。即使佩戴好安全带，如果座椅靠背处于倾斜状态，会极大地降低保护系统（安全带和 / 或气囊）的保护作用。

安全带必须舒适绕在臀部和胸部以便提供正确的保护。

发生事故时，您会被抛起并撞上安全带，导致颈部伤害或其它伤害。

座椅靠背越倾斜，乘员臀部滑出胯部安全带或乘员颈部撞到肩部安全带的机率就越大。

### 警告

- 车辆行驶中，禁止乘坐在座椅靠背倾斜的座椅内。
- 在座椅靠背倾斜的情况下乘车会增大碰撞事故或紧急制动中乘员受到严重或致命伤害的机率。
- 驾驶员和乘员应始终靠后直立乘坐在座椅上，并正确佩戴好安全带和保持座椅靠背处于直立位置。

### 保护安全带

禁止分解或改装安全带系统。另外，确定安全带及安全带硬件没有被座椅铰链、车门或其它滥用操作损坏。

### 定期检查

要求定期检查所有安全带的各种磨损或损坏情况，尽快更换损坏的部件。

### 保持安全带清洁干燥

安全带要保持清洁干燥。如果安全带脏污，请使用温和肥皂溶液和温水清洗。不要使用漂白粉、染料、强性洗涤剂或磨料，因为这可能使安全带的纤维成分受损和变弱。

### 更换安全带时

如果车辆发生了交通事故，应更换整个安全带总成或组件。即使没有发现损坏，也要更换。并请北京现代授权经销商检查系统。

### 儿童保护系统 (CRS)

我们的建议：儿童一定要乘坐坐在后座椅内

#### 警告

**一定要正确保护车辆内的儿童。所有年龄段的儿童乘坐坐在后座椅内接受保护时安全性都较高。除非禁用助手席正面安全气囊，否则禁止在助手席座椅上安装脸朝后的儿童保护座椅。**

不满 13 岁的儿童乘坐车辆时，必须乘坐坐在后座椅上，并且必须正确启用保护装置，这可以最小化在事故、紧急制动或突然移动中受伤的机率。

根据事故统计，在正确启用保护装置的前提下，让儿童乘坐坐在后座椅上会比乘坐在前座椅上能受到更好的保护。大到不能使用儿童保护座椅的儿童必须使用提供的安全带。

大多数国家制定了儿童保护系统法规，要求儿童应乘坐坐在批准的儿童保护座椅中。

不同国家对可使用安全带替代儿童保护座椅的儿童年龄或身高 / 体重限制有不同的法律规定，所以您应了解您国家的专门规定，以及您驾驶车辆所在国家的专门规定。

必须在车辆座椅内正确安装儿童保护座椅，必须使用符合您所在国家规定的商售儿童保护座椅。

#### *儿童保护座椅 (CRS)*

婴幼儿和较小儿童必须接受适当脸朝后或脸朝前儿童保护座椅的保护，这些儿童保护座椅必须适当牢固固定在车辆座椅上，阅读并遵守儿童保护座椅制造商提供的儿童保护座椅安装和使用说明。

#### 警告

- 严格遵守儿童保护座椅制造商的儿童保护座椅安装和使用说明。
- 一定要使儿童接受儿童保护座椅的适当保护。
- 禁止使用“挂”在座椅靠背上的婴幼儿携带装置或儿童安全座椅，因为在事故中这些装置不能提供足够的安全保护。
- 发生事故后，请北京现代授权经销商检查儿童保护座椅、安全带、ISOFIX固定锚和顶部固定锚的状态。

## 儿童保护座椅选购 (CRS)

为您的孩子选购儿童保护座椅时，一定要遵守下列事项：

- 确定要购买的儿童保护座椅有证明符合您国家安全标准的标签。  
按照 ECE-R44 或 ECE-R129 要求，如果有批准，可以只安装儿童保护座椅。
- 根据您孩子的身高和体重选择儿童保护座椅，使用的儿童保护座椅标签或说明通常提供此信息。
- 选择适合车辆就坐位置（使用儿童保护座椅的位置）的儿童保护座椅。
- 阅读并遵守儿童保护座椅制造商提供的儿童保护座椅安装和使用说明与警告。

### 儿童保护座椅类型

儿童保护座椅主要有三种类型：脸朝后座椅、脸朝前座椅和垫高椅儿童保护系统，

并根据儿童的年龄、身高和体重进行分类。



#### 脸朝后的儿童保护座椅

脸朝后儿童保护座椅通过就座面朝向儿童背部来提供保护，利用背带系统把儿童牢固固定。当发生事故时，一直保持儿童处于儿童保护座椅的保护中，以此降低作用到脆弱颈部和脊髓的作用力。

所有不满 1 岁的婴幼儿都必须乘坐在脸朝后的儿童保护座椅中，脸朝后的儿童保护座椅有不同类型：婴幼儿 - 儿童保护座椅只能使用脸朝后儿童保护座椅。可改变 3 合 1 儿童保护座椅，通常在脸朝后的位置上有身高和体重限制，以此允许驾驶员长期保持孩子处于脸朝后的乘坐状态。

只要儿童符合儿童保护座椅制造商规定的身高和体重限制范围，就应一直使用脸朝后位置的儿童保护座椅。



#### 脸朝前的儿童保护座椅

脸朝前儿童保护座椅使用背带保护儿童的身体。使用背带保持儿童处于脸朝前儿童保护座椅内，直到儿童达到儿童保护座椅制造商规定的最高身高或体重限制为止。

一旦儿童大到不能使用脸朝前儿童保护座椅时，应为您的孩子准备垫高椅。

### 垫高椅

垫高椅是设计来提高车辆安全带系统佩戴合适度的保护系统。垫高椅把安全带置于适当位置，以便安全带正确佩戴在孩子身体的较强壮部位上。一直让您的孩子乘坐在垫高椅内，直到孩子足够大到能接受安全带的适当保护为止。

为了能正确佩戴安全带，必须使胯部安全带适贴绕过大腿上部，而不是腹部。肩部安全带应适贴绕过肩部和胸部，而不是绕过颈部或脸部。不满 13 岁的儿童乘坐时，必须正确启用保护装置，这可以最小化在事故、紧急制动或车辆突然移动中受伤害的机率。

### 儿童保护座椅安装 (CRS)

#### 警告

**在安装儿童保护座椅前一定要：  
阅读并遵守儿童保护座椅制造商提供的说明。  
如果不遵守所有警告和说明，会增大发生事故时的严重受伤甚至死亡危险。**

#### 警告

**如果车辆头枕妨碍了儿童保护座椅的正确安装，应重新调整各个就坐位置的头枕或完全拆除头枕。**

选中适合您孩子的正确儿童保护座椅，并确定将儿童保护座椅正常装配在就坐位置后，有三个基本正确安装步骤：

- 将儿童保护座椅正确固定在车辆上。必须使用胯部安全带或胯部/肩部安全带的胯部安全带部分，或使用 ISOFIX 顶部固定锚和 / 或

ISOFIX 固定锚和 / 或撑腿，牢固固定所有儿童保护座椅。

- 确定牢固固定儿童保护座椅。在车辆上安装儿童保护座椅后，向前后左右推动儿童保护座椅，以确认儿童保护座椅牢固固定到座椅上。如果使用安全带固定儿童保护座椅，应尽可能拉紧固定。但是，可能在左 / 右侧向会有一定的移动量。  
安装儿童保护座椅时，调整车辆座椅和座椅靠背（上、下，前后），使儿童能以舒适方式使用儿童保护座椅。
- 将儿童牢固在儿童保护座椅内。根据儿童保护座椅制造商的说明，使用固定带将儿童牢固固定在儿童保护座椅内。

#### 注意

**密闭车辆内的儿童保护座椅会变得非常热。为了避免灼伤，将儿童放入儿童保护座椅前，检查就坐表面和扣环的温度。**

**根据 UN 法规 (欧洲除外), 佩戴安全带 & ISOFIX 儿童保护座椅 (CRS) 对车辆各就坐位置的适用性 (车辆用户和 CRS 厂家信息)**

- 是: 适用于指定 CRS 分类的装配。
- 否: 不适用于指定 CRS 分类的装配。
- “-” : 不可用
- 此表格以左舵车辆为基础。除助手席座椅外, 此表格对右舵车辆也有效。有关右舵车辆的助手席座椅, 请参考就坐位置编号 3 的使用信息。

CRS分类		就坐位置						就坐位置
		1	2	3	4	5	6	
通用安全带固定型CRS		-	-	是 <sup>1)</sup> F, R	是 F, R	是 <sup>2)</sup> F, R	是 F, R	F: 脸朝前 R: 脸朝后 
i-尺寸CRS		-	-	否	是 F, R	否	是 F, R	
ISOFIX婴幼儿CRS (例如婴儿CRS)	ISOFIX (R1)	-	-	否	是R	否	是R	
轻便婴儿床 (ISOFIX横向CRS)	ISOFIX (L1,L2)	-	-	否	否	否	否	
ISOFIX幼童CRS-小尺寸	ISOFIX (F2, F2X, R2X)	-	-	否	是 F, R	否	是 F, R	
ISOFIX幼童CRS-大尺寸* (*: 非儿童增高椅)	ISOFIX (F3, R3)	-	-	否	是 <sup>3)</sup> F, R	否	是 <sup>3)</sup> F, R	
垫高椅-减小宽度	ISO CRF: B2	-	-	否	是	否	是	
垫高椅-全宽	ISO CRF: B3	-	-	否	否	否	否	
								OOSEV038035L
座椅编号	车内位置		座椅编号		车内位置			
1	前左		4		第2排左侧			
2	前中央		5		第2排中央			
3	前右		6		第2排右侧			

参考 1): 应当调整座椅靠背或座椅泵 (如有配备)。

参考 2): 5 号就坐位置不适用于配备撑腿的儿童保护座椅固定。

参考 3): ISOFIX 幼童的脸朝后大型 CRS 装配。

- 驾驶席座椅: 应将座椅泵调整到适当高度。

- 助手席座椅: 应将座椅滑动调整到适当位置。

\* 除非禁用助手席正面空气囊, 否则禁止在助手席座椅上安装脸朝后的儿童保护座椅。

\* 对半通用或车辆专用 CRS (ISOFIX 或安全带固定型 CRS) 而言, 请参考 CRS 手册内提供的车辆列表。

\* 由于头枕的存在导致 CRS 不稳定时, 建议拆卸头枕。

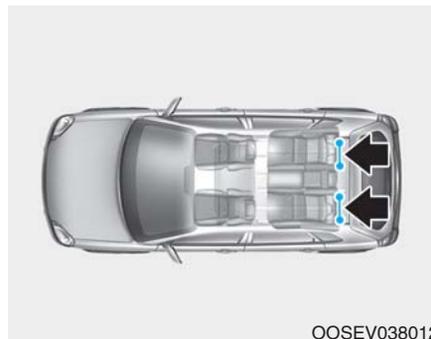
### 用于儿童保护的 ISOFIX 固定锚栓和顶部固定锚 (ISOFIX 固定锚系统)

ISOFIX 系统在车辆行驶期间和发生事故时, 牢固固定儿童保护座椅。此系统使儿童保护座椅的安装更容易, 并降低儿童保护座椅的安装不良可能性。ISOFIX 系统使用车辆上的固定锚和儿童保护座椅上的固定器进行连接, ISOFIX 系统消除了使用安全带将儿童保护座椅固定在后座椅上的需要。

ISOFIX 固定锚是在车辆上装配的金属棒环。在每个 ISOFIX 就坐位置装配有两个下部固定锚, 并在儿童保护座椅上提供下部固定器。

要在您车辆上使用 ISOFIX 系统, 您必须选用配备 ISOFIX 固定器的儿童保护座椅。

儿童保护座椅制造商为您提供了配备 ISOFIX 固定锚所需固定器的儿童保护座椅使用方法说明。

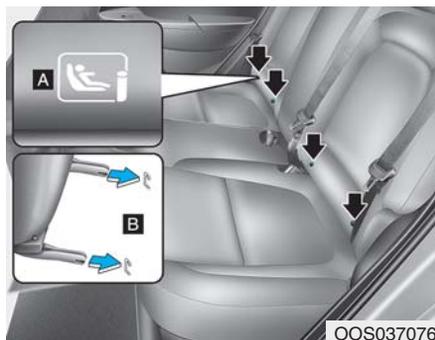


OOSEV038012

在左右外侧后座椅就坐位置提供了 ISOFIX 固定锚, 它们的位置如图所示。

#### 警告

**不要试图在后座椅中央就坐位置上使用 ISOFIX 固定锚安装儿童保护座椅, 没有为此座椅提供 ISOFIX 固定锚。使用外侧座椅固定锚在后座椅中央就坐位置上安装儿童保护座椅, 会损坏固定锚。**



OOS037076

[A]: ISOFIX固定锚位置指示器,

[B]: ISOFIX固定锚

ISOFIX 固定锚位于后座椅左右外侧就坐位置的座椅靠背与座垫之间, 通过符号指示。 

### 使用“ISOFIX 固定锚系统”紧固儿童保护座椅

执行下列操作, 在后座椅左右外侧就坐位置上安装 ISOFIX- 兼容儿童保护座椅:

1. 把安全带扣环放置在远离 ISOFIX 固定锚的位置。

2. 清除干净在儿童保护座椅与 ISOFIX 固定锚之间妨碍牢固连接的其它物体。
3. 将儿童保护座椅置于车辆座椅上, 根据儿童保护座椅制造商提供的说明, 将儿童保护座椅连接到 ISOFIX 固定锚上。
4. 遵守儿童保护座椅制造商的儿童保护座椅上 ISOFIX 固定器到 ISOFIX 固定锚的正确安装和连接说明。

### 警告

#### 使用 ISOFIX 系统时遵守下列注意事项:

- 阅读并遵守随儿童保护座椅一起提供的所有安装说明。
- 必须扣好所有不使用的车辆后座椅安全带, 并完全收回儿童保护座椅后方的安全带吊带, 以防儿童碰触或抓握玩耍未收回的安全带。如果肩部安全带缠绕在儿童的颈部周围, 并且安全带变紧, 会导致儿童窒息。

- 禁止在一个固定锚上装配两个或以上的儿童保护座椅, 否则会导致固定锚或固定器松动或破裂。
- 发生事故后, 一定要请北京现代授权经销商检查 ISOFIX 系统。因为发生事故时, 会损坏 ISOFIX 系统, 导致不能正常牢固固定儿童保护座椅。

### 使用“顶部固定锚栓”系统紧固儿童保护座椅座椅



OOSEV038027

儿童保护座椅顶部固定锚栓位于座椅靠背后面。



OOSCEV039032

1. 将儿童保护座椅顶部固定带置于座椅靠背上方。请遵守儿童保护座椅制造商的说明放置顶部固定带。
2. 连接顶部固定带到顶部固定锚栓，根据您的儿童保护座椅制造商说明紧固顶部固定带，将儿童保护座椅牢固固定到座椅上。

### ⚠ 警告

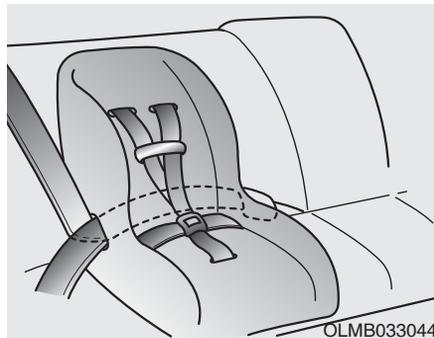
**安装顶部固定带时，必须遵守下列注意事项：**

- 阅读并遵守随儿童保护座椅一起提供的所有安装说明。
- 禁止在一个ISOFIX顶部固定锚栓上装配两个或以上的儿童保护座椅，否则会导致固定锚或固定器松动或破裂。
- 禁止将顶部固定带挂在正确顶部固定锚栓以外的其它部件上，否则不能正确固定儿童保护座椅。
- 儿童保护座椅固定锚设计为仅经得起正确装配的儿童保护座椅施加的负载。

**在任何环境下，都不能把它们用于成人安全带或背带固定方面，也不能用来在车辆上附着其它物品或设备。**

### 使用胯/肩部安全带牢固安装儿童保护座椅

不使用 ISOFIX 系统时，所有儿童保护座椅都必须使用胯/肩部安全带的胯部安全带部分牢固固定在车辆的后座椅上。



OLMB033044

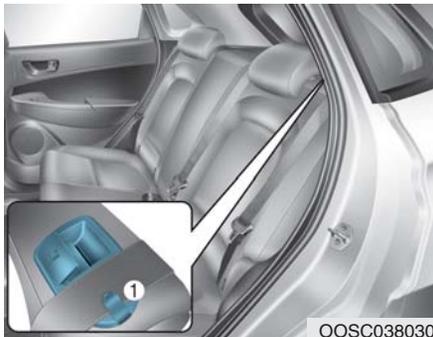
### 使用胯/肩部安全带安装儿童保护座椅

执行下列程序，在后座椅上安装儿童保护座椅：

1. 把儿童保护座椅放置在后座椅上，并按照儿童保护座椅制造商的说明，使胯部/肩部安全带环绕或穿过儿童保护座椅。

**i 信息**

使用后中央座椅安全带时，也要参考本章节的“后中央座椅安全带”。



OOSC038030

2. 确保将安全带插入导轨(1)并确定安全带没有扭曲。



OLMB033045

3. 把胯/肩部安全带卡扣卡入到扣环内，直到听到独特的“咔嚓”声。

**i 信息**

**要正确定位释放按钮，以便在紧急情况下迅速操作。**



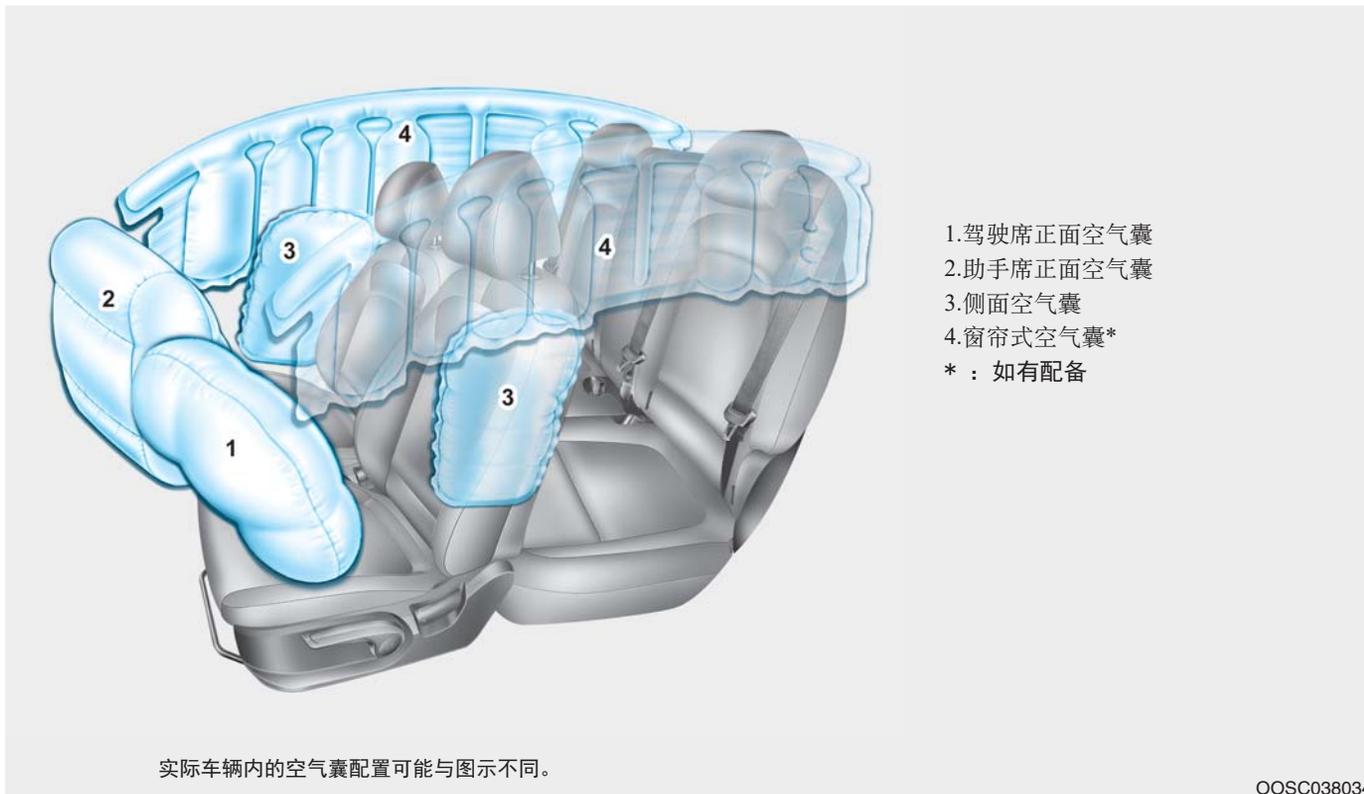
OLMB033046

4. 将肩部安全带收回到卷带器期间，向下按动儿童保护座椅，尽可能更紧地收回安全带，以此完全消除松弛部分。
5. 推拉儿童保护座椅，确认安全带牢固固定儿童保护座椅。

如果儿童保护座椅制造商建议使用顶部固定带与胯部/肩部安全带，参考2-38页。

要拆卸儿童保护座椅，按下扣环上的释放按钮后，拉出儿童保护座椅的胯部/肩部安全带使安全带完全收缩。

## 空气囊 - 辅助保护系统



本车辆在驾驶席和助手席上配备了辅助保护空气囊系统。

正面空气囊设计为辅助三点式安全带。要使这些空气囊提供保护作用，在车辆行驶期间必须始终佩戴好安全带。

如果没有佩戴好安全带，您会在发生事故时受到严重伤害甚至死亡。空气囊只是辅助安全带的装置，不能取代安全带的作用。空气囊也不是在所有的碰撞中都展开的，在某些事故中，只有安全带能保护您。

### 警告

#### 空气囊安全预防措施

行驶中一定要佩戴好安全带，安装好儿童保护座椅 - 每次旅程、每个时间、每个人！即使配备空气囊，如果您在空气囊展开时没有正确佩戴好安全带或根本没有佩戴安全带，仍会导致您受到严重伤害甚至死亡。

禁止在前座椅上安装儿童保护座椅或垫高椅来安置儿童，除非停用空气囊。

展开的空气囊会强力冲撞婴幼儿或儿童，导致严重或致命伤害。

ABC - 始终把不满 13 岁的儿童安置在后座椅上，后座椅位置对任何年龄段的儿童而言都是最安全的。如果万不得已大于 13 岁的儿童必须乘坐在前座椅上，儿童必须接受安全带的正确保护，并尽量向后移动座椅。

所有乘员都应直立坐在座椅靠背处于直立位置的座椅上，位于座垫中央位置，佩戴好安全带，舒适伸展腿部并把脚放到底板上，直到车辆驻车并停止发动机为止。如果乘员在碰撞中脱离正确位置，迅速展开的空气囊会强力冲撞乘员，造成严重或致命伤害。

禁止您和乘员乘坐或倚靠在不必要的接近空气囊的位置，也禁止倚靠在车门或中央控制台上。

把您的座椅尽量后移到远离正面空气囊、但仍能保持正常车辆控制的位置。

空气囊在哪里？

#### 驾驶席和助手席正面空气囊



您的车辆在驾驶席和助手席就座位置配备了辅助保护系统 (SRS) 和胯部 / 肩部安全带。

辅助保护系统包括安装在方向盘中央装饰盖内的驾驶席空气囊、和安装在助手席前手套箱上方仪表板内的助手席空气囊。

安装辅助保护系统的目的是，为了在发生严重性达到一定程度的正面碰撞时给驾驶员和助手席乘员提供安全带系统以外的辅助安全保护。

### 警告

**为降低正面空气囊展开导致的严重受伤或死亡风险，必须遵守下面的注意事项：**

- 必须始终佩戴好安全带，以帮助乘员正确就位。
- 把您的座椅尽量后移到远离正面空气囊、但仍能保持正常车辆控制的位置。
- 禁止倚靠在车门或中央控制台上。
- 禁止助手席乘员把脚或腿放在仪表板上。
- 禁止在方向盘、仪表板、挡风玻璃及助手席前手套箱上方的仪表板内空气囊总成附近或上方放置物品(如仪表板罩、手机架、杯架、香水或贴纸)。因为车辆在发生严重性足以导致空气囊展开的碰撞时，这些物品会抛投，造成人身伤害。
- 禁止在前挡风玻璃和室内后视镜上附着物品。

### 侧面空气囊



车辆的每个前座椅上都安装了侧面空气囊。

安装它的目的是给驾驶员和前座乘员提供安全带以外的额外保护。

当车辆发生一定程度的侧面碰撞时，侧面空气囊才展开，它的展开取决于碰撞严重程度。

侧面空气囊不是在所有的侧面碰撞情况中都展开的。

### 警告

为降低侧面空气囊展开导致的严重受伤或死亡风险，请遵守下面的注意事项：

- 必须始终佩戴好安全带，以帮助乘员正确就位。
- 禁止乘员把头或身体倚靠在车门上，禁止把胳膊放到车门上或伸出车窗外，也禁止在车门和座椅之间放置物品。
- 双手在9点钟和3点钟位置握住方向盘边缘，最小化手和胳膊的受伤机率。
- 不要使用任何座椅套，使用座套会降低或阻碍系统效果。

- 不要在衣架上挂衣物之外的物品，否则发生事故尤其是空气囊炸开时会导致车辆损坏或人员受伤。
- 禁止在空气囊上方或空气囊和您之间放置物品。也不要空气囊展开的周围区域如车门、侧面车窗玻璃、前后立柱上附着物品。
- 切勿在车门和座椅之间放置物品，这些物品在侧面空气囊展开时会变成危险抛射物。
- 禁止在侧面空气囊上或附近安装附件。
- 不要在侧面空气囊标签与座垫之间放置物品。因为车辆在发生严重性足以导致空气囊展开的碰撞时，这些物品会抛投，造成人身伤害。
- 电源按钮在ON位置时不要撞击车门，否则会导致侧面空气囊展开。
- 如果损坏座椅或座椅套，请北京现代授权经销商检修系统。

### 窗帘式空气囊 (如有配备)



窗帘式空气囊位于前后车门上方车顶纵梁的两侧。

安装窗帘式空气囊的目的是在发生一定程度的侧面碰撞时，帮助保护前座乘员和后外侧座椅乘员的头部。

当车辆发生一定程度的侧面碰撞时，窗帘式空气囊才展开，它的展开取决于碰撞严重程度。

窗帘式空气囊不是在所有的侧面碰撞情况中都展开的。

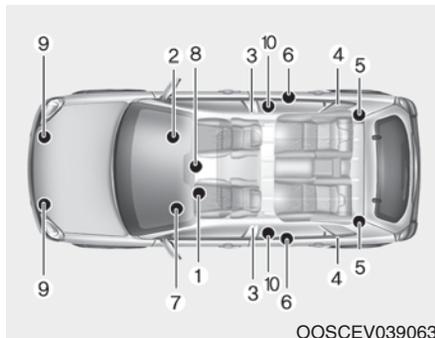
### 警告

为降低窗帘式空气囊展开造成的严重受伤或死亡危险，请遵守下面的注意事项：

- 所有座椅乘员必须始终佩戴好安全带，确保乘员正确就位。
- 适当牢固固定儿童保护座椅，尽量远离车门。
- 禁止在空气囊上方放置物品。也不要空气囊展开的周围区域如车门、侧面门窗玻璃、前后立柱、车顶边梁上附着物品。
- 不要在衣架上挂衣物之外的物品，尤其是坚硬或易碎物品。否则发生事故时会导致车辆损坏或人员受伤。

- **禁止乘员把头或身体倚靠在车门上，禁止把胳膊放到车门上或伸出车窗外，也禁止在车门和座椅之间放置物品。**
- **不要打开或维修侧面窗帘式空气囊。**

### 空气囊系统如何工作？



OOSCEV039063

辅助保护系统包含下列部件：

- (1) 驾驶席正面空气囊总成
- (2) 助手席正面空气囊总成
- (3) 侧面空气囊总成

- (4) 窗帘式空气囊总成
- (5) 后卷带器拉紧器总成
- (6) 前卷带器拉紧器
- (7) 空气囊警告灯
- (8) 辅助保护系统控制模块 (SRSCM)
- (9) 正面碰撞传感器
- (10) 侧面碰撞传感器

电源按钮在 ON 位置期间，SRSCM 持续监测所有 SRS 部件的状态，判定碰撞的严重程度是否需要展开空气囊或启动安全带拉紧器。

辅助保护系统警告灯



仪表盘上的 SRS(辅助保护系统)空气囊警告灯显示如图所示空气囊符号。系统检查空气囊电气系统是否有故障。此灯指示有空气囊系统潜在故障。

 **警告**

如果辅助保护系统发生故障，即使发生碰撞事故，安全气囊不能正常展开，从而增大人员严重受伤甚至死亡的危险。

如果出现下列任意情况，说明辅助保护系统故障：

- 当电源按钮转至ON位置时，警告灯没有执行亮约6秒钟后熄灭的控制。
- 警告灯在亮约6秒钟后不熄灭。
- 警告灯在车辆行驶中亮。
- 警告灯在车辆行驶时闪烁。

如果出现上述任意情况，尽快请北京现代授权经销商检查辅助保护系统。

在中等程度到严重正面碰撞中，传感器检测车辆的迅速减速。如果减速率足够高，控制模块及时以适当力展开正面安全气囊。

正面安全气囊通过响应仅靠安全带不能提供足够保护的正面碰撞，帮助保护驾驶员和助手席乘员。需要时，侧面安全气囊在侧面碰撞事故中通过支撑侧面上部身体，帮助提供保护。

- 安全气囊系统仅在电源按钮位于ON位置时工作（必要时能展开）。
- 安全气囊在一定的正面或侧面碰撞中展开，以免乘员受到严重人身伤害。
- 安全气囊展开的速度并不固定。通常，安全气囊根据碰撞的严重性和方向决定是否展开。有两种因素决定传感器是否发出展开/膨胀电子信号。
- 正面安全气囊瞬间完全展开并放气。在事故中，几乎不能看清安全气囊的展开操作。只能在碰撞后看到从储存室伸出的放气后安全气囊。

- 为了有助于提供保护，安全气囊必须迅速展开，安全气囊在乘员碰撞到车体前的极短时间内在乘员和车身之间展开。安全气囊展开速度越快越能减少严重受伤甚至死亡的可能性，因此要求安全气囊能迅速展开是设计制造安全气囊时的必要条件。

但是，安全气囊的迅速展开也会造成某些伤害，这些伤害通常包括表面擦伤、碰伤和骨折，这是因为过快的膨胀速度使安全气囊以较强的力量展开。

- 在某些接触安全气囊的情况下会导致致命伤害，尤其是驾驶员乘坐在特别接近安全气囊的位置时。

您可采取措施，降低安全气囊展开时所造成的二次伤害危险程度，乘坐位置越接近安全气囊，危险越大。安全气囊需要展开空间，建议驾驶员在维持车辆控制的情况下尽可能靠后乘坐，尽量使胸部与方向盘中央之间保持远距离。

■ 驾驶席正面安全气囊 (1)



当 SRSCM 检测到车辆正面碰撞严重性达到一定程度时，自动展开正面安全气囊。

■ 驾驶席正面安全气囊 (2)



安全气囊展开时，直接模压在装饰盖内的撕裂接缝会在安全气囊的膨胀压力作用下被分离。装饰盖进一步打开，安全气囊膨出完全展开。

完全展开的空气囊结合正确佩戴的安全带能减缓驾驶员或助手席乘员的前冲运动，以此降低头部和胸部的受伤机率。

■ 驾驶席正面安全气囊 (3)



■ 助手席正面安全气囊



安全气囊完全展开后立即开始放气，使驾驶员能够维持前方视野并能执行转向或操作其它控制。

**警告**

为了防止物品在助手席空气囊展开时变成危险抛射物：

- 不要在助手席空气囊所在的助手席前手套箱上方仪表板上安装或放置任何物品(如杯架、CD架、不干胶标签等)。
- 安装液态空气芳香剂容器时，不要把它放到仪表盘附近或仪表板表面上。

**空气囊展开后会出现什么**

正面或侧面空气囊展开后，会迅速放气。空气囊展开不会阻碍驾驶员透过挡风玻璃的视野，也不会阻碍驾驶员的转向控制能力。窗帘式空气囊在展开后会保持部分展开一段时间。

**警告**

空气囊展开后，请遵守下列预防措施：

- 在车辆发生碰撞事故后，立即打开车门和车窗，以缩短浸在展开空气囊所释放的烟雾及粉尘中的时间。
- 不要在空气囊展开后立即触摸空气囊储存区内部件，接触展开空气囊的部件会非常热。
- 一定要用冷水和温性肥皂彻底清洗所有暴露的皮肤。
- 空气囊展开后，立即请北京现代授权经销商更换空气囊总成，空气囊总成设计为只能使用一次。

**空气囊展开时发出的噪音与烟雾**

空气囊展开时会发出巨大噪音，接着车内的空气中会有烟雾及粉尘。这是正常现象，是由空气囊气体发生器引爆导致的。空气囊展开后，您可能因为胸部紧贴空气囊和安全带而感觉呼吸不适，更会闻到令人不舒服的烟雾及粉尘味道，粉尘可加重一些人的哮喘。如果您在空气囊展开后感觉呼吸困难，请立刻就医。

烟雾及粉尘尽管无毒，但可能会导致皮肤、眼睛、鼻子和咽喉等受到刺激。如果出现这种情况，立即用冷水清洗和冲洗。如果症状仍存在，请及时就医。

### 禁止在助手席座椅上安装儿童保护座椅



禁止在助手席座椅上安装儿童保护座椅，除非停用安全气囊。

#### 警告

不要在配备正面主动式安全气囊的座椅上使用脸朝后的儿童保护座椅，否则会导致儿童受到严重伤害甚至死亡。

### 为什么我的安全气囊在碰撞中没有展开？

在某些类型的事故中，即使安全气囊展开也无法提供额外保护。如车辆后部发生碰撞或连环碰撞事故中的第二次、第三次碰撞，或者低速碰撞等。车辆损坏仅表示吸收了碰撞能量，而不表示是否应展开安全气囊。

### 安全气囊碰撞传感器

#### 警告

为降低安全气囊意外展开导致严重伤害甚至死亡的危险，必须遵守下述注意事项：

- 不要敲击或使某个物体碰撞安全气囊或传感器的安装位置。
- 不要对安全气囊传感器或其周围进行保养操作。如果变更了传感器的安装位置或角度，安全气囊可能在不应该展开时展开或在应该展开时不展开。
- 禁止安装保险杠保护装置或用非正品部件更换保险杠，否则会给车辆的碰撞和气囊展开功能带来不利影响。
- 拖吊车辆时将电源按钮置于OFF位置，以免安全气囊意外展开。
- 请北京现代授权经销商执行所有安全气囊系统的维修作业。

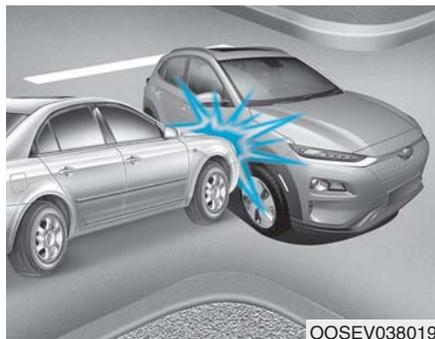


### 空气囊展开条件



#### 正面空气囊

正面碰撞中，正面空气囊根据正面碰撞的严重程度决定是否展开。



#### 侧面空气囊和窗帘式空气囊

侧面碰撞传感器检测到碰撞时，侧面空气囊和窗帘式空气囊根据侧面碰撞的严重程度展开。

尽管驾驶席空气囊和助手席空气囊设计为在车辆受到正面碰撞时展开，但它们仍会在其它碰撞类型中正面碰撞传感器检测到一定程度的碰撞信息时展开。侧面空气囊和窗帘式空气囊设计为在车辆受到侧面碰撞时展开，但它们也会在其他碰撞中侧面碰撞传感器检测到一定程度的碰撞信息时展开。

如果车辆底盘碰撞在道路上的凸块或物体上，空气囊可能会展开。所以在未经人工处理的公路或不设计为车辆行驶的地面上驾驶机动车时请小心，避免空气囊意外展开。

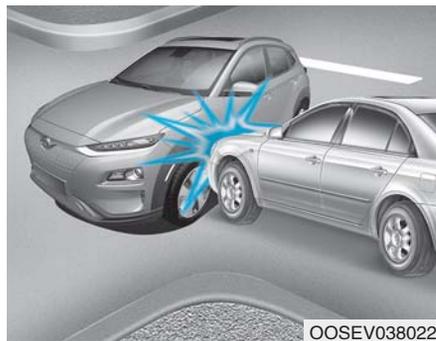
## 安全气囊不展开条件



在某些低速碰撞中，安全气囊会不展开。安全气囊设计为在这些情况中不展开，因为在低速碰撞中，安全带能提供足够的保护，而安全气囊不能起到保护作用。



正面安全气囊设计为在车辆后部发生碰撞时不展开。因为在车辆后部发生碰撞时，在撞击惯性力的作用下，乘员的身体会向后移动，因此即使正面安全气囊展开也不能提供任何保护。

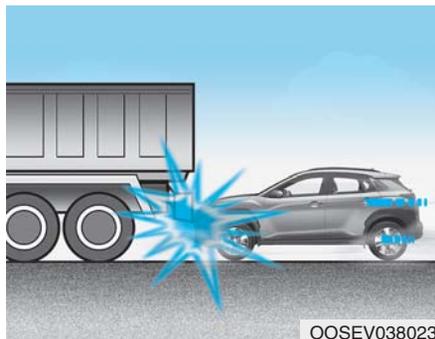


正面安全气囊设计为在车辆侧面碰撞中可能不展开。因为在车辆侧面发生碰撞时，由于撞击惯性力的作用，乘员的身体会向碰撞方向移动，因此即使正面安全气囊展开也无法提供任何保护。

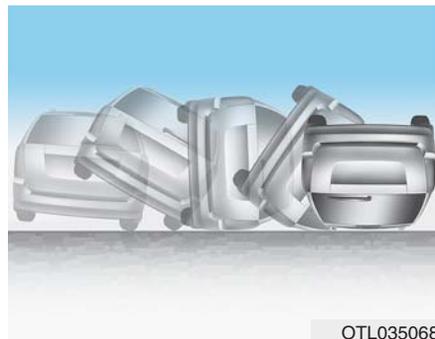
但侧面安全气囊和窗帘式安全气囊会依据侧面碰撞的强度展开。



车辆发生角度的碰撞时，在撞击惯性力的作用下，乘员的身体会向安全气囊不能提供保护的方向移动，因此传感器可能不展开任何安全气囊。



在发生碰撞的一刹那，驾驶员通常会紧急制动。这种紧急制动有效降低车辆的前部高度，导致车辆的前部“钻撞”在某个离地间隙较高的车辆底部。安全气囊在这种“钻撞”情况中不展开，因为“钻撞”碰撞很大程度上降低了传感器检测到的碰撞力。



正面安全气囊在翻车事故中不展开，因为即使正面安全气囊展开也无法给乘员提供附加保护。

### **i** 信息

如果车辆配备了侧面安全气囊和 / 或窗帘式安全气囊，侧面安全气囊和 / 或窗帘式安全气囊可能在车辆由于受到侧面碰撞而侧翻时展开。



如果车辆与某些物体，如电线杆或树木等发生碰撞，在这种碰撞中，碰撞点集中在某个位置，并且碰撞能量被车辆结构吸收，所以安全气囊可能不展开。

### 辅助保护系统的维修

实际上辅助保护系统无需维修。因此，您不需要亲自维修任何辅助保护系统部件。如果辅助保护系统安全气囊警告灯在将电源按钮置于 ON 位置时不亮或持续亮，立即请北京现代授权经销商检查系统。

有关辅助保护系统的工作，如拆卸、安装、维修，或有关方向盘、助手席前仪表板、前座椅和车顶纵梁的工作等，必须由北京现代授权经销商来进行，不正确的辅助保护系统维修可能导致严重人身伤害。

### 警告

为降低严重受伤或死亡的风险，必须遵守下列注意事项：

- 禁止修改或分离辅助保护系统部件或电路，包括在装饰盖上添加任何类型的商标或修改车身构造。
- 禁止在方向盘、仪表板及助手席侧手套箱上方仪表板内的安全气囊总成附近或上方放置物品。
- 使用沾湿清水的柔软布料清洁安全气囊装饰盖。切勿使用溶剂或清洗剂，溶剂或清洗剂会严重影响安全气囊装饰盖的功能以及系统的正常展开。
- 请北京现代授权经销商更换展开的空气囊。
- 如果必须报废安全气囊系统部件或必须报废车辆，必须遵守一定的安全预防措施。相关必要信息请咨询北京现代授权经销商。如果不遵守这些预防措施，会增大人身伤害机率。

### 补充安全预防措施

车辆行驶中乘员不要离开座位或换座。碰撞或紧急制动中没有佩戴安全带的乘员会在车辆内被抛掷，撞到其他乘员或被抛出车辆。

不要在安全带上使用任何附件。在安全带系统上附加任何宣称能提高乘员舒适性的附件，或对安全带系统进行任何改变，都会降低安全带的乘员保护作用，并增大在碰撞中人身受到严重伤害的机率。

不要改装前座椅。

改装前座椅会干扰辅助保护系统检测部件的工作或侧面空气囊的展开。

不要在前座椅下放置物品。在前座椅下放置物品会干扰辅助保护系统检测部件和线束的操作。

不要碰撞车门。在电源按钮位于 ON 位置时，如果碰撞车门，会导致侧面空气囊展开。

### 在配备空气囊的车辆上添加设备或改装

如果您通过变更车架、保险杠系统、前端或侧面金属薄板以及车辆高度来改装车辆，可能影响车辆空气囊系统的正常工作。

### 空气囊警告标签



为了警告乘员空气囊系统的潜在危险性，附着了空气囊警告标签。

一定要认真阅读并熟悉本车主手册内叙述的有关车辆上配备的空气囊系统所有信息。

## 车辆的便利功能

<b>进入车辆</b> .....	<b>3-3</b>	天窗初始化.....	3-26
遥控钥匙.....	3-3	天窗未关警告.....	3-27
智能钥匙.....	3-6	<b>外部装置</b> .....	<b>3-27</b>
钥匙防盗系统.....	3-9	电机室罩.....	3-27
<b>门锁</b> .....	<b>3-10</b>	后备箱门.....	3-29
从车外操作门锁.....	3-10	充电口门.....	3-31
从车内操作门锁.....	3-11	<b>仪表盘</b> .....	<b>3-32</b>
自动门锁闭锁 / 开锁功能.....	3-13	仪表盘控制.....	3-33
后车门儿童安全锁.....	3-13	仪表.....	3-33
<b>防盗警报系统</b> .....	<b>3-14</b>	警告灯和指示灯.....	3-38
<b>方向盘</b> .....	<b>3-15</b>	LCD 显示器显示信息.....	3-46
电动动力转向系统 (EPS).....	3-15	<b>LCD 显示器</b> .....	<b>3-57</b>
方向盘倾斜操作.....	3-15	LCD 显示器控制.....	3-57
喇叭.....	3-16	LCD 显示器显示模式.....	3-58
<b>后视镜</b> .....	<b>3-16</b>	<b>行车电脑</b> .....	<b>3-69</b>
室内后视镜.....	3-16	<b>灯光</b> .....	<b>3-72</b>
室外后视镜.....	3-18	外部灯.....	3-72
<b>门窗</b> .....	<b>3-20</b>	大灯近光辅助 - 静态灯.....	3-78
电动门窗.....	3-20	迎宾系统.....	3-78
<b>天窗</b> .....	<b>3-23</b>	内部灯.....	3-78
天窗的开启和关闭.....	3-24	<b>雨刮器和喷水器</b> .....	<b>3-80</b>
滑动操作天窗.....	3-24	前挡风玻璃雨刮器.....	3-81
倾斜操作天窗.....	3-25	前挡风玻璃喷水器.....	3-81
遮光板.....	3-26	后窗雨刮器和喷水器开关.....	3-82

<b>驾驶辅助系统</b> .....	<b>3-83</b>	<b>空调控制附加特性</b> .....	<b>3-112</b>
后视镜摄像头 .....	3-83	自动通风 .....	3-112
后驻车距离警告系统 .....	3-84	<b>储存箱</b> .....	<b>3-112</b>
<b>自动空调控制系统 (类型 A)</b> .....	<b>3-86</b>	中央控制台储存箱 .....	3-112
自动暖风和空调 .....	3-87	手套箱 .....	3-113
手动暖风和空调 .....	3-88	眼镜盒 .....	3-113
系统工作 .....	3-94	行李托盘 .....	3-114
系统保养 .....	3-95	<b>内部装置</b> .....	<b>3-114</b>
<b>挡风玻璃除霜和除雾</b> .....	<b>3-96</b>	杯架 .....	3-114
挡风玻璃内侧除雾 .....	3-96	遮阳板 .....	3-115
挡风玻璃外侧除霜 .....	3-97	电源插座 .....	3-116
除雾逻辑 .....	3-97	USB 充电器 .....	3-116
除霜器 .....	3-97	无线手机充电系统 .....	3-117
自动除湿系统 .....	3-98	时钟 .....	3-119
<b>自动空调控制系统 (类型 B)</b> .....	<b>3-99</b>	衣架 .....	3-119
自动暖风和空调 .....	3-100	底板垫固定锚 .....	3-120
手动暖风和空调 .....	3-101	行李网夹具 .....	3-120
系统工作 .....	3-106	货物区盖 .....	3-121
系统保养 .....	3-107	<b>外部装置</b> .....	<b>3-122</b>
<b>挡风玻璃除霜和除雾</b> .....	<b>3-108</b>	车顶行李架 .....	3-122
挡风玻璃内侧除雾 .....	3-109		
挡风玻璃外侧除霜 .....	3-109		
除雾逻辑 .....	3-110		
除霜器 .....	3-110		
自动除湿系统 .....	3-111		

## 进入车辆

遥控钥匙 (如有配备)



OPDE046001

您的北京现代车辆配备遥控钥匙，您可以使用遥控钥匙闭锁或开锁车门 (和后备箱门)，甚至可以起动车辆。

1. 门锁闭锁
2. 门锁开锁
3. 后备箱门开锁

### 闭锁

闭锁：

1. 关闭所有车门、电机室罩和后备箱门。
2. 按下遥控钥匙上的门锁闭锁按钮 (1)。
3. 车门会闭锁，危险警告灯闪烁。

如果室外后视镜折叠开关在 AUTO 位置，室外后视镜也折叠 (如有配备)。

4. 通过检查车辆内的门锁按钮位置，确定车门闭锁。

### 警告

**禁止把钥匙及无人照顾的儿童留在车内。无人照顾的儿童能将钥匙插入到点火开关内，并可能操作电动门窗或其它控制装置，甚至使车辆移动，从而造成严重人身伤害甚至死亡。**

### 开锁

开锁：

1. 按下遥控钥匙上的门锁开锁按钮 (2)。
2. 车门会开锁，危险警告灯闪烁两次。如果室外后视镜折叠开关在 AUTO 位置，室外后视镜也展开 (如有配备)。

### 信息

**开锁所有车门后，除非在 30 秒内打开任意车门，否则车门会自动闭锁。**

### 后备箱门开锁

开锁：

1. 按住遥控钥匙上的后备箱门开锁按钮 (3) 持续 1 秒钟以上。
2. 危险警告灯闪烁两次。一旦后备箱门打开后关闭，后备箱门会自动闭锁。

#### **i** 信息

- 开锁后备箱门后，后备箱门会自动闭锁。
- 在按钮上写有单词“HOLD”，提醒您必须按住按钮持续 1 秒钟以上。

### 起动

详细信息请参考第 5 章的“点火开关”部分。

#### 参考

遵守下列注意事项，以免损坏遥控钥匙：

- 使遥控钥匙远离水或其它液体和火源。如果智能钥匙内部潮湿（由饮料或湿气导致）、或被加热、内部电路故障，不在车辆保修范围内。
- 避免掉落或抛掷遥控钥匙。
- 禁止将遥控钥匙放置在高温环境下。

### 机械钥匙



如果遥控钥匙不正常工作，可使用机械钥匙闭锁或开锁车门。

要展开钥匙，按下释放按钮，钥匙会自动展开。

要折叠钥匙，按住释放按钮，并手动折叠钥匙到原位置。

#### 参考

禁止在没有按住释放按钮的状态下，强制折叠钥匙。否则会损坏遥控钥匙。

### 遥控钥匙注意事项

如果发生下列任一情况，遥控钥匙不工作：

- 点火开关钥匙在点火开关内。
- 超出操作距离极限（约 30m[90 英尺]）。
- 遥控钥匙电池电量低。
- 信号可能受其它车辆或物体阻碍。
- 天气太冷。
- 遥控钥匙接近无线电台或飞机场等能干扰遥控钥匙正常操作的无线电发射机。

遥控钥匙不能正常工作时，利用机械钥匙打开和关闭车门。如果遥控钥匙有故障，请咨询北京现代授权经销商。

如果遥控钥匙与您的移动电话靠的很近，移动电话的正常操作信号会干扰遥控钥匙的信号。

这在打电话、接电话、发短信和 / 或发送 / 接收电子邮件时更为严重。

因此，不要将遥控钥匙和手机一同放在同一口袋里，确保两个设备之间保持充足的距离。

### **i** 信息

**没有经过负责承诺的一方当事人明确批准而进行的变更或改装作业会导致用户丧失操作设备的权力。如果因为执行了没有经过负责承诺的一方当事人明确批准的变更或改装作业而导致遥控系统失效，这不在您车辆制造商的保修范围内。**

### 参考

**遥控钥匙要远离阻碍电磁波传递到钥匙表面上的磁性物质。**

### 电池的更换



如果遥控钥匙不正常工作，请更换新电池。

电池类型：CR2032

执行下列操作，更换电池：

1. 在槽中插入一纤细工具并轻轻地撬开遥控器盖。
2. 使用螺丝刀拆卸电池盖。
3. 拆卸旧电池并插入新电池。确定电池位置正确。

- 按拆卸的相反顺序重新安装电池盖和钥匙盖。

如果怀疑遥控钥匙损坏或您感觉遥控钥匙不正常工作，请咨询北京现代授权经销商。

### **i** 信息



**电池报废不当会污染环境，损害人身健康。因此，要按照您所在地方法律和规章处理蓄电池。**

## 智能钥匙



您的北京现代车辆配备智能钥匙，您可以使用智能钥匙闭锁或开锁车门（和后备箱门），甚至可以起动车辆。

- 门锁闭锁
- 门锁开锁
- 后备箱门开锁

## 闭锁



闭锁：

- 关闭所有车门、电机室罩和后备箱门。
- 按下车门手柄按钮或按下智能钥匙上的门锁闭锁按钮 (1)。
- 危险警告灯闪烁。如果室外后视镜折叠开关在 AUTO 位置，室外后视镜也折叠（如有配备）。
- 通过检查车辆内的门锁按钮位置，确定车门闭锁。

**i 信息**

车门手柄按钮仅在智能钥匙距离车门外侧手柄 0.7~1m(28~40in.) 范围内时工作。

出现下列情况时，即使按下车门外侧手柄按钮，车门也不闭锁，并且警告音响 3 秒钟。

- 智能钥匙在车内。
- 电源按钮在 ON 位置。
- 后备箱门除外的任意车门处于打开状态。

**警告**

**禁止把智能钥匙及无人照顾的儿童留在车内。无人照顾的儿童能按下电源按钮，并可能操作电动门窗或其它控制装置，甚至使车辆移动，从而造成严重人身伤害甚至死亡。**

**开锁**

开锁：

1. 携带智能钥匙。
2. 按下车门手柄按钮或按下智能钥匙上的门锁开锁按钮 (2)。
3. 车门会开锁，危险警告灯闪烁两次。如果室外后视镜折叠开关在 AUTO 位置，室外后视镜也展开 (如有配备)。

**i 信息**

- 车门手柄按钮仅在智能钥匙距离车门外侧手柄 0.7~1m(28~40in.) 范围内时工作。此时，其他人也能在不携带智能钥匙的情况下打开车门。
- 开锁车门后，除非在 30 秒内打开任意车门，否则车门会自动闭锁。

**后备箱门开锁**

开锁：

1. 携带智能钥匙。
  2. 按下后备箱门手柄按钮或按住智能钥匙上的后备箱门开锁按钮 (3) 持续 1 秒钟以上。
  3. 危险警告灯闪烁两次。
- 一旦后备箱门打开后关闭，后备箱门会自动闭锁。

**i 信息**

开锁后备箱门后，除非打开后备箱门，否则后备箱门会在 30 秒后自动闭锁。

### 起动

可在不插入钥匙的情况下起动车辆。详细信息请参考第 5 章的“电源按钮”部分。

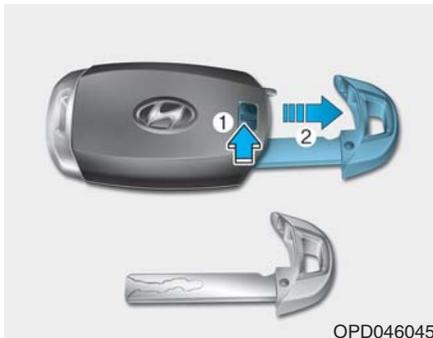
### 参考

遵守下列注意事项，以免损坏智能钥匙：

- 使智能钥匙远离水或其它液体和火源。如果智能钥匙内部潮湿（由饮料或湿气导致）、或被加热、内部电路故障，不在车辆保修范围内。
- 避免掉落或抛掷智能钥匙。
- 禁止将智能钥匙放置在高温环境下。

### 机械钥匙

如果智能钥匙不正常工作，您可使用机械钥匙闭锁或开锁车门。



向箭头方向 (1) 移动释放杆，并拆卸机械钥匙 (2)。将机械钥匙插入在车门钥匙锁筒内。

要重新安装机械钥匙，把钥匙插进钥匙孔内，并推动直到听到咔嗒声为止。

### 丢失智能钥匙

每辆车最多能注册 2 把智能钥匙。如果您丢失了智能钥匙，应立即将车辆和剩余钥匙交给北京现代授权经销商，或在必要时把车辆拖吊到经销商处。

### 智能钥匙注意事项

如果发生下列任一情况，智能钥匙不工作：

- 智能钥匙接近无线电台或飞机场等能干扰智能钥匙正常操作的无线电发射机。
- 智能钥匙接近移动双向无线电通信系统或手机。
- 有人在您车辆附近操作其它车辆的智能钥匙。

智能钥匙不能正常工作时，利用机械钥匙开锁和闭锁车门。如果智能钥匙有故障，请咨询北京现代授权经销商。

如果智能钥匙与您的手机靠的很近，您手机的正常操作信号会干扰遥控钥匙的信号。这在打电话、接电话、发短信和 / 或发送 / 接收电子邮件时更为严重。

因此，不要将智能钥匙和手机一同放在同一口袋里，确保两个设备之间保持充足的距离。

### **i** 信息

没有经过负责承诺的一方当事人明确批准而进行的变更或改装作业会导致用户丧失操作设备的权力。如果因为执行了没有经过负责承诺的一方当事人明确批准的变更或改装作业而导致遥控系统失效，这不在您车辆制造商的保修范围内。

### 参考

智能钥匙要远离阻碍电磁波传递到钥匙表面上的磁性物质。

### 参考

您离开车辆时要随身携带智能钥匙。如果智能钥匙留在车辆附近，车辆蓄电池会放电。

## 电池的更换



如果智能钥匙不正常工作，请更换新电池。

电池类型：CR2032

执行下列操作，更换电池：

1. 拆卸机械钥匙。
2. 使用细长工具撬开智能钥匙后盖。
3. 拆卸旧电池并插入新电池。确定电池位置正确。
4. 重新安装智能钥匙后盖。

如果怀疑智能钥匙损坏或您感觉智能钥匙不正常工作，请咨询北京现代授权经销商。

### **i** 信息



电池报废不当会污染环境，损害人身健康。因此，要按照您所在地方法律和规章处理电池。

## 钥匙防盗系统

钥匙防盗系统防止您的车辆被盗。如果使用不当编码的钥匙（或其它设备），会导致电源系统不能工作。

将电源按钮置于 ON 位置时，钥匙防盗系统指示灯短暂亮后熄灭。如果此指示灯开始闪烁，说明系统没有识别到有效的钥匙编码。

将电源按钮置于 LOCK/OFF 位置后，再将电源按钮置于 ON 位置。

如果钥匙附近有另一把钥匙防盗系统钥匙或其它金属物品（如钥匙链），系统可能不能识别您的钥匙编码。金属会干扰发射器信号的正常发射，导致车辆不能起动。

如果系统重复不能识别钥匙编码，请咨询北京现代授权经销商。

禁止改装此系统，或者在此系统上附加任何其它装置。否则会发生电气故障，导致车辆不能正常工作。

### 警告

为了防止车辆被盗，不要把备份钥匙放在车内。您的钥匙防盗系统口令是客户唯一口令，属于机密信息。

### 参考

钥匙中的发射器是钥匙防盗系统中的一个重要部件，该发射器能提供若干年的无故障服务。但您应避免使其暴露在湿气、静电环境中，并避免进行粗暴操作。否则会导致钥匙防盗系统发生故障。

## 门锁

### 从车外操作门锁

#### 机械钥匙



[A]：闭锁，[B]：开锁

向车后方向转动钥匙可开锁车门，向车前方向转动钥匙可闭锁车门。

如果用钥匙闭锁/开锁驾驶席车门，驾驶席车门将自动闭锁/开锁。

车门一旦被开锁，可通过拉车门手柄打开车门。

关闭车门时，用手推车门。确定车门牢固关闭。

#### 智能钥匙



在随身携带智能钥匙的状态下，按下车门外侧手柄上的按钮或按下智能钥匙上的门锁闭锁按钮，可闭锁车门。

在随身携带智能钥匙的状态下，按下车门外侧手柄上的按钮或按下智能钥匙上的门锁开锁按钮，可开锁车门。

车门一旦被开锁，可通过拉车门手柄打开车门。

关闭车门时，用手推车门。确定车门牢固关闭。

### **i** 信息

- 在寒冷潮湿的气候里，车门锁和车门机械装置会由于冻结而不能正常工作。
- 如果用车钥匙或门锁开关快速连续地进行多次车门闭锁 / 开锁交替操作，系统会暂时停止操作，以保护电路并避免损坏系统部件。

## 从车内操作门锁

### 使用车门锁机械操纵钮



- 要开锁车门，把车门锁机械操纵钮 (1) 扳到“开锁”位置。可看到车门锁机械操纵钮上的红色标记 (2)。
- 要闭锁车门，把车门锁机械操纵钮 (1) 扳到“闭锁”位置。如果车门正常闭锁，则不能看到车门锁机械操纵钮上的红色标记 (2)。
- 要打开车门，请朝外拉车门手柄 (3)。

### **i** 信息

如果电动门锁在您位于车内时失效，使用下列一种或多种方法下车：

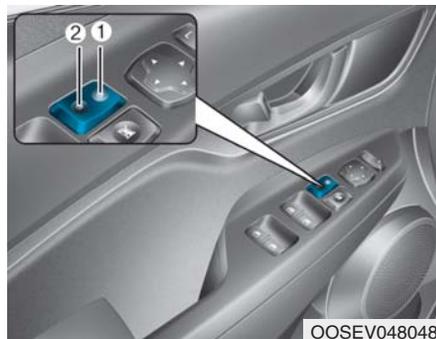
在同时拉车门手柄的情况下重复操作车门开锁功能（电动和手动）。

操作前后其它车门锁和手柄。

降下前门窗，从外面用机械钥匙开锁车门。

- 如果在车门锁机械操纵钮位于闭锁位置时拉驾驶席车门或助手席车门的内侧车门手柄，开锁车门机械操纵钮并且打开车门。
- 如果智能钥匙在车辆内，且任意车门处于打开状态，不能闭锁车门。

### 使用中央控制门锁操纵开关



- 按下开关的 (🔒) 部分 (1) 时，所有车门都闭锁。
  - 如果智能钥匙在车辆内且任意车门处于打开状态，即使按下中央控制门锁操纵开关的闭锁按钮 (1)，车门也不闭锁。
- 按下开关的 (🔓) 部分 (2) 时，所有车门都开锁。

#### ⚠ 警告

- 车辆行驶中，车门应始终处在完全关闭和闭锁的状态。如果车门处在开锁的状态，会增大发生事故时的车内人员被抛出车外的危险。
- 不要在车辆移动时，拉动驾驶席 (或助手席) 车门的内侧手柄。

#### ⚠ 警告

**禁止把儿童或动物单独留在车内。**密闭的车辆室内温度可能会迅速升高，这会导致无人照看的儿童或动物由于无法脱离车辆而严重受伤甚至死亡。此外，儿童会模仿大人操作车辆内的设备，从而受到意外伤害；或者还可能由于不法分子的侵入而遭遇到其它伤害。

#### ⚠ 警告

**一定要确保车辆安全**  
如果在车辆未闭锁的情况下离开车辆，增大车辆被盗可能性，或有违法人员在您离开车辆时藏入车内，从而使您及他人受到伤害。  
为确保安全，在踩下制动踏板的状态下，将变速杆挂到“P(驻车)”档，并牢固啮合驻车制动器；关闭所有门窗、天窗，将电源按钮置于 OFF 位置，并随身携带好车辆钥匙；牢固关闭车门并闭锁。

#### ⚠ 警告

在酷寒或酷热环境下，如果长时间呆在车内，存在造成人身伤害甚至危及生命安全的极大危险性。不要在车内有人的情况下从外面闭锁车辆。

### 警告

如果在有物体接近时打开车门，会导致人员伤害或车辆损坏。打开车门时要小心，必须观察好车门侧道路上是否有汽车、摩托车、自行车或行人接近车辆。

#### 自动门锁闭锁 / 开锁功能

##### 碰撞检测车门开锁系统 (如有配备)

车辆发生碰撞事故导致安全气囊展开时，所有车门自动开锁。

##### 车速检测车门闭锁系统 (如有配备)

车速超过 15km/h(9mph) 时所有车门自动闭锁。

您可利用 LCD 显示器上的用户设置模式，启用或停用自动门锁闭锁 / 开锁功能。更详细信息请参考本章的“LCD 显示器”部分。

#### 后车门儿童安全锁



儿童安全锁是用来防止就坐在后座椅内的儿童意外开启后车门的装置。车内有儿童乘坐时，始终把后车门儿童安全锁置于闭锁位置。

儿童安全锁位于各后车门边缘上。儿童安全锁在闭锁位置时，即使拉车门内侧手柄 (2)，后车门也不会打开。

要闭锁儿童安全锁，把钥匙 (或螺丝刀) (1) 插入儿童安全锁孔内，并转动到闭锁位置。

需要从车内打开后车门时，应把儿童安全锁置于开锁位置。

### 警告

在车辆行驶中，如果儿童意外开启车门，会跌出车外。车内有儿童乘坐时，始终把后车门儿童安全锁置于闭锁位置。

### 防盗警报系统

此系统有助于保护车辆和车辆内的贵重物品。如果发生下列任一情况，警报喇叭响，并且危险警告灯持续闪烁：

- 在不使用智能钥匙的情况下打开车门。
- 在不使用智能钥匙的情况下打开后备箱门。
- 打开电机室罩。

警报持续 30 秒钟后，系统初始化。要关闭防盗警报系统，使用智能钥匙开锁车门。

闭锁车门和后备箱门开始 30 秒钟后，防盗警报系统自动进入警戒状态。要启动防盗警报系统，必须从车辆外部使用智能钥匙闭锁车门和后备箱门，或在携带智能钥匙的状态下，通过按下车门外侧手柄上的按钮闭锁车门和后备箱门。

危险警告灯闪烁并警告音响一次，指示系统进入警戒状态。

启动防盗警报系统后，如果在不使用智能钥匙的状态下，打开任意车门、后备箱门或电机室罩，会发出警报。

如果电机室罩、后备箱门或任一车门没有完全关闭，不会启动防盗警报系统。如果系统没有启动，确认电机室罩、后备箱门或任意车门是否没有完全关闭。

禁止改装此系统，或者在此系统上附加任何其它装置。

#### **i** 信息

- 请在所有乘员均完全离开车辆的状态下闭锁车门。如果在车内有乘员的状态下操作系统进入警戒状态，当车内乘员离开车辆时，防盗警报系统会发出警报。
- 如果没有使用智能钥匙解除车辆警戒，使用机械钥匙打开车门，起动发动机并等待 30 秒钟。
- 当解除警戒状态后，如果在 30 秒钟内没有打开任意车门或后备箱门，系统会重新进入警戒状态。



#### **i** 信息

配备防盗警报系统的车辆，在车辆上粘有标签，标有下列提示语：

1. 警告
2. 保安系统

## 方向盘

### 电动动力转向系统 (EPS)

电控动力转向系统辅助驾驶员进行车辆转向。如果车辆停止或动力转向系统失效，仍可进行车辆转向操作，但需要较大的转向操纵力。

方向盘转向操纵力在车速加快时变大，在车速减慢时变小，目的是能进行较好的方向盘控制。

在正常的车辆操作中，如果您发现转向操作所需力量有变化，应联络北京现代授权经销商检查系统。

#### 参考

- 如果电动动力转向系统不正常工作，仪表盘上的警告灯(⊖!)亮或闪烁。方向盘会变得很难控制或操纵。尽快将车辆送交北京现代授权经销商检查系统。
- 当电动转向系统出现异常时，为了防止发生致命事故，转向辅助功能将停止。此时仪表盘上的警告灯亮或闪烁。方向盘会变得很难控制或操纵。将车辆移至安全区域后，立即检查车辆。

#### 信息

正常车辆操作期间可能出现下列症状：

- 将电源按钮置于 ON 位置的初期，转向操纵力会变大。  
这是因 EPS 系统执行系统诊断所出现的特征。系统诊断完成后，转向操纵力就会恢复到正常状态。
- 当蓄电池电压过低时，您可能无法作用更多转向力。但是，这只是暂时情况，会在蓄电池充电后恢复正常。
- 电源按钮转至 ON 或 OFF 位置后，EPS 继电器会发出咔嚓声。
- 车辆停止或低速行驶时，会听到电机噪音。
- 在低温状态操纵方向盘时，会发出异常噪音。如果温度升高，噪音就会消失，这是正常现象。
- 车辆静止时，如果持续将方向盘转到极左位置或极右位置，方向盘操纵力增大，这不是系统故障。随着时间的流逝，方向盘操纵力恢复正常状态。

### 方向盘倾斜操作

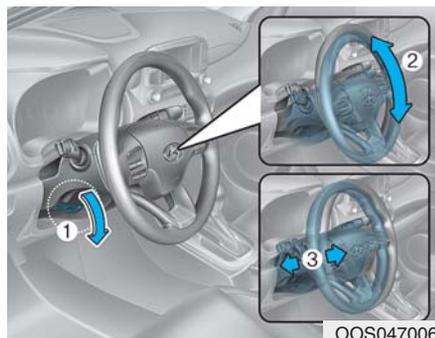
#### 警告

禁止在驾驶期间调整方向盘的位置。否则会造成转向失控，引发事故，导致严重人身伤害甚至死亡。

#### 信息

调整后，有时锁止释放杆可能不能立即锁止方向盘。

这种现象不是故障，而是 2 个齿轮没有正确啮合而出现的临时现象。此时，再次稍微移动调整方向盘，然后重新锁止方向盘。



执行下列操作，改变方向盘角度和高度：

1. 向下拉锁止释放杆 (1)。
2. 调整方向盘到理想角度 (2) 和高度 (3)。移动方向盘，使其朝向驾驶员的胸部，而不是朝向脸部。确定驾驶员能看到仪表盘警告灯和仪表。
3. 向上拉锁止释放杆把方向盘锁定在适当位置。

上下推动方向盘确定方向盘牢固锁定。

### ⚠ 注意

调整方向盘高度时，请不要用力推拉，否则夹具会损坏。

### 喇叭



按动方向盘上的喇叭标志区域，喇叭就会发出声音。仅在按动此位置时喇叭才响。

### 参考

切勿用拳头重击或打击喇叭开关，也不要尖锐物品按动喇叭开关。

## 后视镜

### 室内后视镜

驾驶车辆起步之前，调整室内后视镜的位置到后窗视野的中央位置。

### ⚠ 警告

确认不会阻碍您的视线。不要在后座椅、货物区或后头枕后面放置会干扰后窗视野的物品。

### ⚠ 警告

为了防止在发生事故或空气囊展开时，被后视镜造成严重人身伤害，禁止改装室内后视镜和禁止安装广角反光镜。

### 警告

严禁在车辆行驶中调整后视镜的位置。否则会造成车辆失控，引发事故。

### 参考

清洁后视镜时，使用纸巾或相似物质沾上玻璃清洁剂进行清洁。不要把玻璃清洁剂直接喷射到后视镜上，这会导致液态清洁剂进入后视镜壳内。

### 日间/夜间后视镜 (如有配备)



OOSEV048005

[A]: 日间, [B]: 夜间

驾驶车辆起步之前，根据日间/夜间驾驶环境，日间/夜间后视镜调整杆不在驾驶环境的位置时，进行调整。

即将在夜间行驶时，向您的方向拉日间/夜间后视镜调整杆，这可以降低反射后方车辆大灯灯光的眩光。

记住，室内后视镜在夜间模式时，会降低后视野的清晰度。

### Blue Link® 中心 (如有配备)



OOSCEV049465

有关详细内容，请参考 Blue Link® 用户指南、导航手册或音响手册。

### 室外后视镜



必须在驾驶车辆起步之前调整室外后视镜的位置。

您车辆配备了左侧和右侧室外后视镜。

可以使用远程控制开关远程调整后视镜。

在进入自动洗车机或驶过狭窄街道之前，可以折叠室外后视镜，以防损坏。

#### 警告

- 右室外后视镜是凸镜。在某些国家，左室外后视镜也是凸镜。从镜子中看到的物体距离比实际距离近。
- 换车道时，通过室内后视镜或转头直接观察后方确定与后面车辆之间的实际距离。

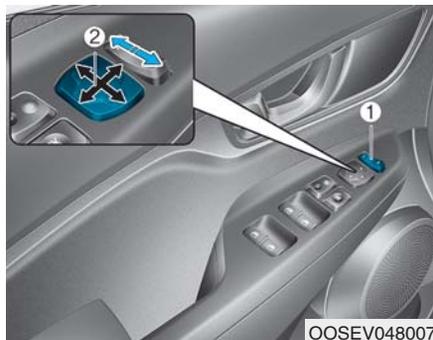
#### 警告

**禁止在车辆行驶中操作室外后视镜，更不能折叠室外后视镜。否则会造成车辆失控，引发事故。**

#### 参考

- 当在后视镜镜面上结冰时，禁止采用刮除的方法，否则会损坏镜面。
- 如果室外后视镜结冰冻结，禁止施加力量调整室外后视镜的位置。喷射允许的除冰剂（切勿使用散热器防冻剂），或者使用海绵或软布沾热水来解冻，或者把车辆停放在温暖的地方，使冰自然融化。

### 室外后视镜位置的调整



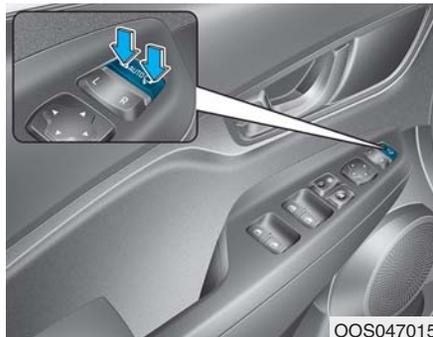
1. 按下左侧 (L) 或右侧 (R) 选择开关 (1)，选择所要调整的后视镜。
2. 利用室外后视镜控制开关 (2)，向上 / 向下 / 向左 / 向右偏转调整所选择室外后视镜的位置。
3. 调整结束后，把选择开关置于中立 (中间) 位置，以防意外进行调整。

**参考**

- 后视镜在到达最大调整角度时停止移动，但电机在按下开关的状态下仍持续工作。所以按下开关的时间不要超过必要时间，否则会损坏电机。
- 禁止直接用手掰动室外后视镜镜片，否则会损坏电机。

**室外后视镜的折叠****手动型 (如有配备)**

要折叠室外后视镜，抓住后视镜壳并向车后推动折叠。

**电动型 (如有配备)**

左：后视镜展开。

右：后视镜折叠。

中央 (AUTO)：后视镜会如下述自动折叠或展开：

- 使用智能钥匙闭锁或开锁车门时，室外后视镜会自动折叠或展开。
- 使用车门外侧手柄上的按钮闭锁或开锁车门时，室外后视镜会自动折叠或展开。
- 当携带智能钥匙接近车辆时，室外后视镜会自动展开。可以在 LCD 显示器上的用户设置模式中选择“迎宾后视镜”功能 (如有配备)。

**参考**

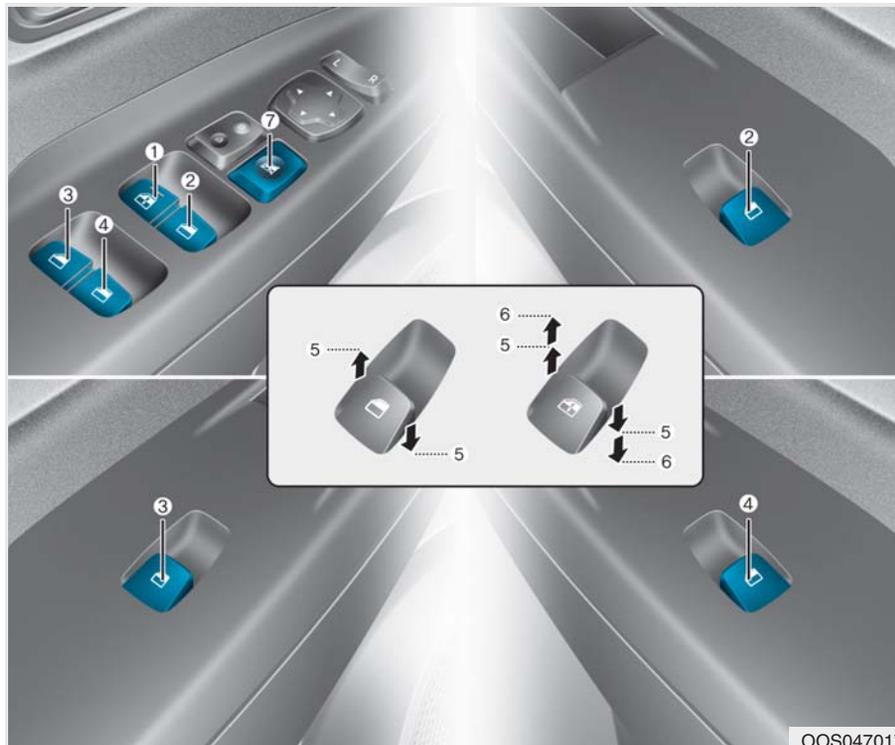
电动型室外后视镜即使在电源按钮位于 OFF 位置时也工作。但是，为了避免不必要的蓄电池放电，当车辆不在准备就绪模式下时，调整室外后视镜的时间不要超过必要的时间。

**参考**

禁止直接用手折叠电动型室外后视镜，否则会损坏电机。

## 门窗

### 电动门窗



- (1) 驾驶席电动门窗开关
- (2) 助手席电动门窗开关
- (3) 后左电动门窗开关
- (4) 后右电动门窗开关
- (5) 门窗的开启和关闭
- (6) 自动电动门窗 \*
- (7) 电动门窗锁止开关

\* : 如有配备

要升高或降低门窗，必须将电源按钮置于 ON 位置。每个车门都有一个控制门窗的电动门窗开关。在驾驶席车门上配备有能阻止后座乘员操作后门窗的电动门窗锁止开关。把电源按钮置于 ACC 或 OFF 位置后的 10 分钟内，可以继续操作电动门窗。但是，如果前车门处于打开状态，则即使在这 10 分钟的时间内也不能操作电动门窗。

OOS047017

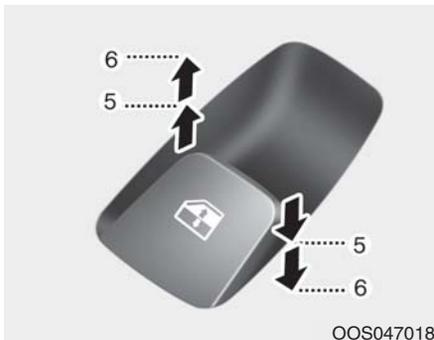
## 警告

车辆行驶中不要把头、胳膊或身体的任意部位伸出窗外，以免人员受到严重伤害甚至死亡。

## 信息

- 在寒冷潮湿的气候里，电动门窗可能会由于冻结而不能正常工作。
- 如果在后门窗或天窗（如有配备）处于打开（或部分打开）的状态下驾驶车辆，可能会出现风震或脉动噪音。此风噪音是正常现象。采取下列措施可以降低或消除噪音。如果在一个或两个后门窗打开状态出现噪音，把2个前门窗打开约2.5cm。如果在天窗打开状态出现噪音，稍微关闭天窗。

## 门窗的开启和关闭



打开：

向下按门窗开关到第一个止动位置(5)，释放开关时，天窗停止移动。

关闭：

向上拉门窗开关到第一个止动位置(5)，释放开关时，门窗停止移动。

## 自动门窗上升/下降（如有配备）

短暂按下或拉起电动门窗开关到第二止动位置(6)并释放，门窗就会自动完全打开或关闭。在门窗操作过程中，要使门窗停在理想位置，短暂拉起或按下开关并释放即可。

## 电动门窗的初始化

如果电动门窗不能正常操作，必须如下述执行自动电动门窗系统初始化程序。

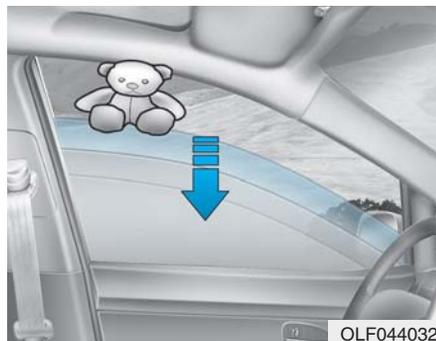
1. 将电源按钮置于 ON 位置。
2. 拉起电动门窗关闭开关完全关闭门窗，并在门窗完全关闭后持续拉起开关 1 秒钟以上。

如果电动门窗在进行初始化后仍然工作异常，请北京现代授权经销商检查系统。

## 警告

重置电动门窗系统时，不能启动自动反向操作功能。关闭门窗前，一定要确保身体部位或其它物体都处于安全位置，以免造成人身伤害或车辆损坏。

### 自动反向操作 (如有配备)



如果门窗在自动关闭期间检测到障碍物，门窗会停止移动，并自动下降约30cm(12in.)，以便清除障碍物。

如果门窗在持续拉起电动门窗开关关闭操作期间检测到阻力，门窗会停止上升操作，并自动下降约2.5cm(1in.)。门窗在自动反向操作功能下自动下降后，如果在5秒内再次持续拉起电动门窗开关，门窗自动反向操作功能不工作。

### **i** 信息

门窗的自动反向操作功能仅在通过完全上拉开关到第二止动位置使用“自动上升”功能时起作用。

### **⚠** 警告

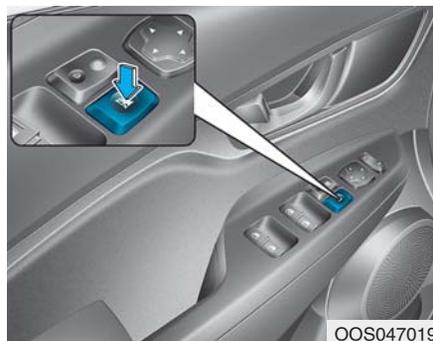
关闭门窗前，一定要确保身体部位或其它物体都处于安全位置，以免造成人身伤害或车辆损坏。

如果门窗玻璃与上部窗框之间夹住的物体直径小于4mm(0.16in.)，自动门窗反向操作功能不会检测到阻力，而且门窗不会停止，也不会反向操作。

### **参考**

**不要在门窗上安装附件。自动反向操作功能会不工作。**

### 电动门窗锁止开关



驾驶员可以通过按下电动门窗锁止开关来停用后乘员车门上的电动门窗开关。

按下电动门窗锁止开关时：

- 驾驶席车门上的主控制开关可以操作所有电动门窗。
- 用助手席车门上的控制开关可以操作助手席电动门窗。
- 用后乘员控制开关不可以操作后乘员车门电动门窗。

### 警告

禁止儿童玩耍电动门窗系统。保持驾驶席车门上的电动门窗锁止开关在“锁止”(按下)位置。如果儿童意外操作门窗可能会导致严重伤害甚至死亡。

### 参考

- 为了防止损坏电动门窗系统，切勿同时打开或关闭 2 个以上的门窗。这样做也确保了保险丝的使用寿命。
- 不要试图同时朝相反方向操作驾驶席车门上的主开关和个别门窗开关。否则门窗会停止，并且不能打开或关闭。

### 警告

- 禁止在车辆 ON 时把钥匙及无人照顾的儿童留在车内。
- 禁止把无人照看的儿童单独留在车内。即使非常小的儿童也会由于不慎而导致车辆移动或被缠入门窗内，伤及自己及他人。
- 关闭门窗前，一定要重复检查并确定所有人的胳膊、手、头和其它障碍物都处于安全位置。
- 禁止儿童玩耍电动门窗系统。保持驾驶席车门电动门窗锁止开关在 LOCK(闭锁)位置(按下)。如果儿童意外操作门窗可能会导致严重伤害。
- 车辆行驶中不要把头、胳膊或身体的任意部位伸出门窗外。

## 天窗 (如有配备)

如果您的车辆配备天窗，您可以使用车顶控制台上的天窗控制开关滑动或倾斜操作天窗。



在电源按钮处于 ON 位置时打开、关闭或倾斜天窗。

电源按钮位于 ACC 或 OFF 位置后约 10 秒内可操作天窗。

但是，如果前车门处于打开状态，则即使在这 10 分钟的时间内也不能操作天窗。

### **i** 信息

- 在寒冷潮湿的气候里，天窗会由于冻结而不能正常工作。
- 洗车或淋雨后，一定要在操作天窗前擦去天窗上的水。

### **!** 警告

- 车辆行驶中，禁止操作天窗或遮光板。否则会造成车辆失控和发生事故，导致严重伤害甚至死亡或财产损失。
- 使用天窗前，一定要确保头和其它身体部位或物体都处于安全位置。
- 车辆行驶中不要把头、胳膊或身体的任意部位伸出天窗外，以免人员受到严重伤害。
- 禁止在车辆 ON 状态把钥匙及无人照顾的儿童留在车内。  
无人照顾的儿童会操作天窗，导致受到严重伤害。
- 禁止坐在车顶上。这会导致人身伤害或车辆损坏。

### 参考

- 天窗操作到完全打开、关闭或倾斜位置后，不要持续操作天窗控制杆。否则，会损坏系统电机或部件。
- 离开您的车辆时确定天窗完全关闭。

如果天窗处于打开状态，雨雪会通过天窗渗入车内并弄湿内饰，还可能发生车辆被盗事故。

### 天窗的开启和关闭



打开：

向后拉动天窗控制杆到第一个止动位置。释放开关时，天窗停止移动。

关闭：

向前推动天窗控制杆到第一个止动位置。释放开关时，天窗停止移动。

### 滑动操作天窗

短暂向后拉动或向前推动天窗控制杆到第二个止动位置并释放，天窗就会自动完全滑动打开或关闭。在天窗操作过程中，要使天窗停在理想位置，短暂向前推动或向后拉动天窗控制杆并释放即可。

### **i** 信息

为了降低行驶期间的风噪音，建议在轻微关闭天窗的状态（天窗停在最大滑动打开位置前约 7cm 的位置）驾驶车辆。

### 自动反向操作 (如有配备)



OLFC044035CN

如果天窗在自动关闭期间检测到障碍物，天窗会停止移动，并自动反向操作，以便清除障碍物。

如果滑动玻璃和天窗窗框之间卡有微小障碍物，自动反向功能不工作。

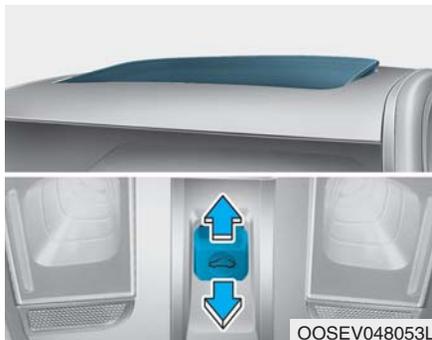
每次关闭天窗前都要确定所有乘员和物品远离天窗。



**警告**

自动反向系统检测不到天窗玻璃和前玻璃槽之间夹住的小物体，在这种情况下，天窗玻璃不会检测物体也不会反向操作。

### 倾斜操作天窗



OOSEV048053L

倾斜打开天窗：

向上推动天窗控制杆，直到天窗倾斜打开到理想位置为止。

关闭天窗：

向前拉天窗控制杆直到天窗移动到理想位置。

### 参考

- 定期清除天窗导轨或天窗与车顶面板之间的沉积杂质，以免产生噪音。
- 在气温为零下或天窗上覆盖冰雪时禁止强行打开天窗，否则会损坏电机。在寒冷潮湿的气候里，天窗可能不正常工作。

### 遮光板



当天窗玻璃板滑动打开时，遮光板会自动随天窗玻璃板打开。如果要关闭遮光板，手动操作关闭遮光板。

#### 参考

**天窗设计为滑动打开时一同打开遮光板。在天窗滑动打开期间，不要关闭遮光板。**

### 天窗初始化

在下列情况下，必须执行天窗初始化程序：

- 拆装了蓄电池，或者亏电蓄电池进行了充电，或者拆装了相关保险丝。
- 天窗的一触滑动操作功能异常。

要初始化天窗，执行下列步骤：

1. 将电源按钮置于 ON 位置，或车辆处于准备就绪模式。建议在车辆处于准备就绪状态下，执行天窗的初始化程序。
2. 向前推动天窗控制杆并保持。根据天窗的初始状态，天窗会完全滑动关闭或倾斜。
3. 等待到天窗不动为止，然后释放天窗控制杆。
4. 再次向前推动天窗控制杆并保持约 10 秒钟。
  - 天窗在关闭位置时：  
天窗玻璃倾斜上升结束后，轻微上下移动。
  - 天窗在倾斜位置时：  
天窗玻璃轻微上下移动。

在操作结束之前，禁止释放天窗控制杆。

如果在操作过程中释放天窗控制杆，重新从步骤 2 开始执行。

5. 释放天窗控制杆后，在 3 秒钟内，再次向前推动天窗控制杆并保持，直到天窗如下操作结束：

向下倾斜 → 滑动打开 → 滑动关闭。

在操作结束之前，禁止释放天窗控制杆。

如果在操作过程中释放天窗控制杆，重新从步骤 2 开始执行。

6. 完成所有操作后，释放天窗控制杆。天窗系统初始化结束。

**i 信息**

- 在拆装蓄电池，或者亏电蓄电池进行了充电，或者更换了相关保险丝后，如果不执行天窗初始化程序，天窗不能正常工作。
- 有关详细信息请咨询北京现代授权经销商。

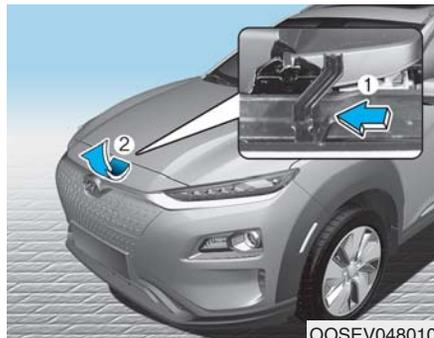
**天窗未关警告 (如有配备)**

- 如果驾驶员在天窗没有完全关闭的状态下停止车辆，警告音响约 3 秒钟，并在 LCD 显示器上显示天窗未关警告信息。
- 如果驾驶员在天窗没有完全关闭的状态下，停止车辆并打开驾驶席车门，在 LCD 显示器上显示天窗未关警告信息，直到车门关闭或天窗完全关闭为止。

驾驶员离开车辆时，检查确认天窗在完全关闭状态。

**外部装置****电机室罩****电机室罩的打开**

1. 驻车并啮合驻车制动器。
2. 拉起电机室罩释放杆，开锁电机室罩碰锁。电机室罩会轻微砰然打开。



3. 在车辆前方，稍微抬起电机室罩，并向上抬起电机室罩中央内侧的第二挂钩 (1)，并举升电机室罩 (2)。
4. 拉出电机室罩的支撑杆。



5. 用支撑杆(3)支撑打开的电机室罩。

### 警告

- 拿出支撑杆时，应抓住橡胶包裹部分。橡胶有助于避免您被热金属灼伤。
- 无论何时检查电机室，都必须把支撑杆完全插入孔中，以防止电机室罩掉落而砸伤您。

### 关闭电机室罩

1. 关闭电机室罩前，检查下列内容：

- 必须正确安装所有电机室内的油液注入口盖。
- 手套、破布或其它可燃材料必须远离电机室。

2. 把支撑杆牢固卡入到固定夹内，以免发出咔嚓声噪音。

3. 降低电机室罩至半程位置（距离关闭位置约 30cm）并按下以便牢固锁定。再次确定电机室罩牢固关闭。

如果电机室罩略微升起，表明没有牢固锁定。重新打开并用力关闭电机室罩。

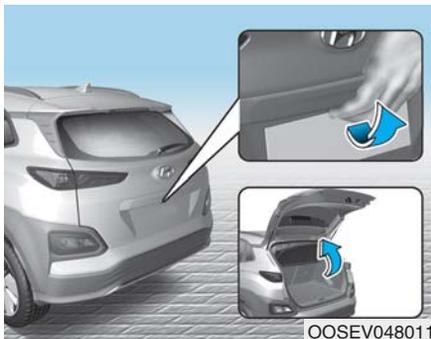
### 警告

- 关闭电机室罩前，确定已除去电机室罩开口周围的所有障碍物。
- 驾驶车辆之前，重复检查确定电机室罩牢固锁定。确定仪表盘上没有显示电机室罩打开警告灯或信息。如果在车辆移动期间电机室罩未碰锁，将发出警报音，提示驾驶员电机室罩未完全碰锁。在电机室罩打开状态驾驶车辆，会完全挡住视野，导致发生事故。
- 切勿在支起电机室罩的情况下驾驶车辆。因为这样会挡住视线，导致发生事故，而且电机室罩会掉落或被损坏。

## 后备箱门

### 后备箱门的打开

确定车辆挂入“P(驻车)”档并啮合驻车制动器。



然后执行下列操作中的任意一项：

1. 使用遥控钥匙或智能钥匙上的门锁开锁按钮开锁所有车门。按下后备箱门手柄按钮并打开后备箱门。
2. 按住遥控钥匙或智能钥匙上的后备箱门开锁按钮。按下后备箱门手柄按钮并打开后备箱门。
3. 在携带智能钥匙的情况下，按下后备箱门手柄按钮并打开后备箱门。

### 后备箱门的关闭



降低后备箱门然后向下按直到后备箱门闭锁。一定要试探性向上提起后备箱门进行检查，确定后备箱门牢固固定。

#### **i** 信息

为了避免损坏后备箱门升降缸及附着硬件，驾驶车辆前一定要关闭后备箱门。

#### 参考

在寒冷潮湿的气候里，后备箱门锁和后备箱门机械装置会由于冻结而不能正常工作。



### 警告

- 禁止任何人在任何时间进入车辆的行李箱内。如果行李箱碰锁部分或完全闭锁，乘员不能出来，这会由于缺氧、废气进入以及温度迅速升高，或者因暴露在寒冷天气中，而导致严重人身伤害甚至死亡。行李箱不是能保护乘员的空间，而仅仅是车辆碰撞区的一部分。因此，行李箱也属于碰撞事故中的高危险区域。
- 应始终闭锁车辆，并把钥匙置于儿童不能触及的地方。父母有责任教导孩子明白在行李箱内玩耍的危险性。

### 紧急后备箱门安全释放



在车辆的后备箱门底部配备了紧急后备箱门安全释放杆。当有人不慎被锁在行李间内时，可通过下列操作打开后备箱门：

1. 将钥匙插入在钥匙锁筒内。
2. 使用钥匙将释放杆推到右侧。
3. 上推后备箱门。

### 警告

- 为了应对紧急情况，必须完全了解车辆内紧急后备箱门安全释放杆的位置，以及不慎被锁在行李间内时打开后备箱门的方法。
- 禁止任何人在任何时间进入车辆的行李间内。行李间也属于碰撞事故中的高危险区域。
- 紧急后备箱门安全释放杆仅用于紧急情况。保持高度谨慎，尤其在车辆行驶期间。

## 充电口门

### 打开充电口门

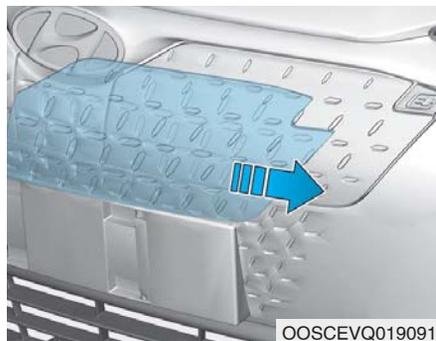


1. 踩下制动踏板，啮合驻车制动器。
2. 将所有开关置于 OFF，挂入“P(驻车)”档，并把车辆置于 OFF 状态。
3. 任何时候按下开启按钮，充电口门就会开启。

### **i** 信息

如果由于天气寒冷而不能打开充电口门时，轻拍或移除充电口门附近的冰。切勿试图强行开启充电口门。

### 关闭充电口门



1. 充电后，确保关闭充电口盖。
2. 关闭充电口门直到充电口门牢固碰锁为止。

更详细信息，请参考车主手册前部分所介绍的“电动汽车概述”。

### 仪表盘



1. 电能/充电表
2. 车速表
3. 警告灯和指示灯
4. LCD显示器(包括行车电脑)
5. 蓄电池SOC(充电状态)仪表

在实际车辆上配备的仪表盘可能与图示不同。

更详细信息请参考本章的“仪表”部分。

## 仪表盘控制

### 仪表盘照明灯

车辆的示宽灯或大灯亮时，仪表盘照明灯亮度可以通过以下方式调整：

- 仪表盘内“用户设置模式”：您可以在“灯光 - 照明灯”中调整仪表盘的照明灯。

#### 警告

**驾驶期间禁止调整仪表盘。否则，会造成车辆失控，引发事故，从而导致人员严重伤害甚至死亡或财产损失。**

- 显示仪表盘照明灯的亮度。
- 如果亮度达到最高亮度或最低亮度，警报音响。

## 仪表

### 车速表



车速表指示车辆的行驶速度，车速表显示标准单位为公里每小时 (km/h) 和 / 或英里每小时 (mph)。

在驾驶模式集成控制系统中，根据所选的驾驶模式，显示不同的行驶速度。有关更详细信息请参考第 5 章的“驾驶模式集成控制系统”部分。

### 辅助车速表



OOSCEV049187

当在用户设置模式下选择“其他特性→辅助车速表”时，仪表盘上将显示辅助车速表。如果在用户设置模式下取消辅助车速表的选择，则不会显示它。

更详细信息请参考本章的“LCD 显示器显示模式”部分。

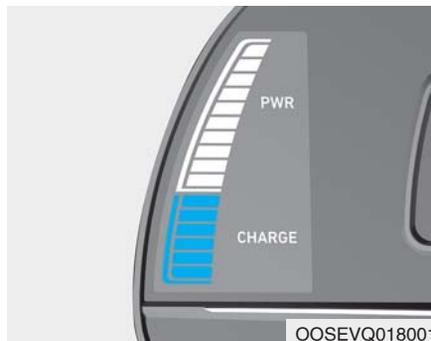
### 电源表



OOSCEV049192

通过按下驱动模式按钮选择运动模式时，动力表显示实时转矩值。

### 电能 / 充电表



OOSCEV018001

电能 / 充电表显示汽车的能耗率以及再生制动的充电 / 放电状态。

#### • 电能 (POWER):

它显示驾车上坡或加速时车辆的能耗率。使用的电能越多，仪表位示数越高。

#### • 充电 (CHARGE):

它在使用再生制动充电时显示电池的充电状态 (减速或驾车下坡)。充电电能越多，仪表位示数越低。

### 高电压蓄电池充电状态 (SOC) 仪表



SOC 仪表显示高电压蓄电池的充电状态。

指示灯上的“L(低)或0”位置指示高电压蓄电池的电能不足,而“H(高)或1”位置指示高电压蓄电池充满电。

在普通公路或高速公路上驾驶时,一定要提前确认高电压蓄电池有足够电量。



SOC 仪表指示剩余 2 个亮条(接近“L(低)或0”区)时,警告灯亮,提醒您注意蓄电池电量不足。

警告灯亮时,根据驾驶速度、暖风/空调系统状态、天气、驾驶风格以及其它因素,可继续驾驶车辆 20~30km(12~18 英里)。需要尽快充电。

#### 参考

**如果高电压蓄电池充电状态仪表指示剩余 1-2 个亮条,就会限制车速,并最终停车。因此,必须立即充电。**

### 室外温度表



室外温度表以℃(摄氏度)或°F(华氏度)为单位显示当前室外温度。

- 温度显示范围:

- 40℃~60℃(-40°F~140°F)

显示器上的室外温度可能不像普通温度计那样立即变化,从而避免驾驶员分心。

可以如下转换温度显示单位(在℃(摄氏度)与°F(华氏度)之间转换)。

## 车辆的便利功能

- 仪表盘上“用户设置模式”：可在“其它特性 - 温度单位”中变更温度显示单位。
- 自动空调控制系统：按住 OFF 按钮，同时按住 AUTO 按钮 3 秒钟以上时间。

仪表盘和空调控制系统的温度显示单位会同时发生改变。

### 里程表



里程表显示车辆已行驶的总里程。使用里程表的显示值确定执行定期保养的时期。

### 续航里程



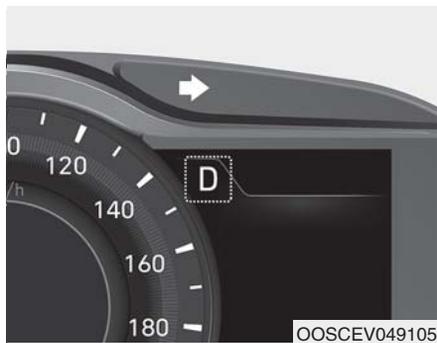
- 续航里程是使用高电压蓄电池的剩余电能可行驶的估计里程。  
更详细信息请参考车主手册中前部分所介绍的电动汽车指南里面的“续航里程”部分。
- 在驾驶模式集成控制系统中，根据所选的驾驶模式，显示不同的续航里程。有关更详细信息请参考第 5 章的“驾驶模式集成控制系统”部分。

### 从再生制动转换的额外续航里程

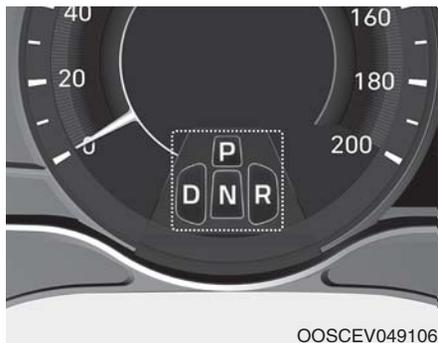


如果按下驱动模式按钮选择 ECO/ECO+ 模式，则显示从再生制动系统再生的能量转换的额外续航里程。如果再生制动因加速等原因停止，则将显示初始化为 0。

### 减速度档位指示灯



此指示灯显示选择的档位。

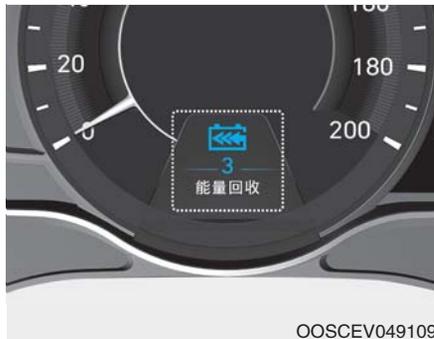


档位指示灯弹出提示 (如有配备)

如果选中此功能,挂入其它档位 (P/R/N/D) 时仪表盘内显示当前档位约 2 秒钟。

您可利用 LCD 显示器上的用户设置模式,启用或停用档位指示灯弹出功能。

### 再生制动等级指示灯



当使用再生制动时,您可以通过拉动拨片式换档装置选择 0~3 级再生制动等级之一。

有关更详细信息请参考第 5 章的“再生制动系统”部分。

### 智能 ECO 踏板指南



当您按下驱动模式按钮并选择 ECO/ECO+ 模式时，会显示智能 ECO 踏板指南，引导您进行 ECO 驾驶。

(1) Eco- 行驶指南

(2) 驾驶员的加速踏板量

(3) 超过 ECO 驾驶指南部分

- 低速行驶时引导缓慢加速。
- 以中速行驶时，考虑最优燃油经济性。
- 高速行驶时，引导恒速行驶和减速。

### 警告灯和指示灯

#### **i** 信息

起动车辆后，确认所有警告灯都熄灭。哪一个警告灯持续亮，表示哪个系统可能有故障。

#### 准备就绪 (READY) 指示灯

此指示灯亮：

车辆驱动准备就绪时。

- ON：能正常驾驶。
- OFF：不能正常驾驶，或出现故障。
- 闪烁：紧急驾驶。

“准备就绪 (READY)” 指示灯熄灭或闪烁时，系统有故障。此时，请北京现代授权经销商检查车辆。

READY

### 维修警告灯



此警告灯亮：

- 电源按钮在 ON 位置时。
  - 此警告灯亮约 3 秒钟后熄灭。
- 电动汽车控制系统相关部件如传感器等有故障时。

此警告灯在驾驶期间亮、或在起动车辆后不熄灭时，请北京现代授权经销商检查车辆。

### 电源中断警告灯



此警告灯亮：

- 限制电源以确保电动汽车的安全时。
- 基于以下原因限制电源。
  - 高电压蓄电池电量低于一定界限或电压减小。
  - 电机或高电压蓄电池温度太高或太低
  - 冷却系统有故障或有扰乱正常驾驶故障。

## 参考

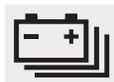
- 电源中断警告灯亮时，禁止突然加速或起动车。
- 高电压蓄电池电量不足时，会显示电源降低警告，限制车辆的动力输出。立即为电池充电，因为车辆在警告灯亮的情况下，可能不能在坡上行驶或在斜坡上打滑。

## 充电线连接指示灯



当连接充电线时此指示灯(红色)亮。

## 高电压蓄电池电量低警告灯



此警告灯亮：

- 高电压蓄电池电量不足时。警告灯亮时，立即给蓄电池充电。

## 空气囊警告灯



此警告灯亮：

- 电源按钮在 ON 位置时。
  - 警告灯亮约 6 秒钟后熄灭。
- 空气囊系统有故障时。
  - 此时，请北京现代授权经销商检查车辆。

## 安全带警告灯



此警告灯告知驾驶员没有佩戴好安全带。

更详细信息请参考第 2 章的“安全带”部分。

## 驻车制动 &amp; 制动油量不足警告灯



此警告灯亮：

- 电源按钮在 ON 位置时。
  - 警告灯亮约 3 秒钟。
  - 如果啮合驻车制动器，此警告灯保持亮。
- 啮合驻车制动器时。
- 储油罐内的制动油量不足时。
  - 如果此警告灯在释放驻车制动器的状态下亮，表示储油罐内的制动油量不足。
- 再生制动不工作时。

如果储油罐内的制动油量不足：

1. 小心驾驶车辆到最近的安全地方并停车。
2. 立即停止发动机，检查制动油量，并按需要补充制动油（详细信息请参考第 7 章的“制动油”部分）。补充制动油后，检查制动系统所有部件密封性是否良好。如果发现制动油泄漏、警告灯持续亮或制动系统工作异常，禁止驾驶车辆。请北京现代授权经销商检查车辆。

### 双管路类型制动系统

在您的车辆上配置了双管路类型制动系统，这意味着，车辆以两个车轮为一组设有制动管路。如果其中一个制动管路出现故障不能使用，仍然可以使用另一个制动管路进行制动，而且保证车辆左右侧均有制动力。

如果要在一个制动管路出现故障的状态下停车，必须增大制动踏板的行程，以提高制动压力。

当仅使用一个制动管路进行制动时，制动停车距离会比正常时远。

#### 警告

##### 驻车制动 & 制动油量不足警告灯

在警告灯亮状态下，继续驾驶机动车是非常危险的。如果驻车制动 & 制动油量不足警告灯在释放驻车制动器的状态下亮，表示储油罐内的制动油量不足。

此时，请北京现代授权经销商检查车辆。

### 再生制动警告灯



此警告灯亮：

再生制动功能不工作并且制动器不能良好发挥性能时。这会使制动警告灯（红色）和再生制动警告灯（黄色）同时亮。

在这种情况下，安全驾驶汽车并请北京现代授权经销商检查车辆。

在这种情况下，制动踏板操作会比平时更困难并且制动距离加长。

### 防抱死制动系统 (ABS) 警告灯



此警告灯亮：

- 电源按钮在 ON 位置时。
  - 此警告灯亮约 3 秒钟后熄灭。
- ABS 有故障时（常规制动系统在没有防抱死制动系统辅助状态下仍工作）。

此时，请北京现代授权经销商检查车辆。

### 电控制动力分配 (EBD) 系统警告灯



在行驶中，这两个警告灯同时亮：

- ABS 和行车制动系统不正常工作时。

此时，请北京现代授权经销商检查车辆。

#### 警告

##### 电控制动力分配 (EBD) 系统警告灯

如果 ABS 和驻车制动 & 制动油量不足警告灯同时亮，说明制动系统工作异常。此时，如果您采取紧急制动，会陷入意外的危险情境中。

在这种状态下，应避免高速驾驶和采取紧急制动。

此时，请北京现代授权经销商检查车辆。

### **i** 信息 – 电控制动力分配 (EBD) 系统警告灯

ABS 警告灯亮或 ABS 和驻车制动 & 制动油量不足警告灯同时亮时，车速表、里程表或小计里程表可能不工作。此外，EPS 警告灯也可能亮，并且转向操纵力可能增大或减小。

此时，请北京现代授权经销商检查车辆。

### 电控制动力转向系统 (EPS) 警告灯

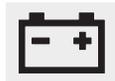


此警告灯亮：

- 电源按钮在 ON 位置时。
  - 此警告灯亮约 3 秒钟后熄灭。
- EPS 系统有故障时。

此时，请北京现代授权经销商检查车辆。

### 充电系统警告灯 (12-V 蓄电池)



此警告灯亮：

- 12-V 蓄电池电量低或 LDC 等充电系统出现故障时。
  - 如果驾驶期间警告灯亮，将车辆移至安全位置，停车并再次起动车辆，检查警告灯是否熄灭。如果此警告灯仍亮，请北京现代授权经销商检查车辆。
  - 即使此警告灯熄灭，仍要请北京现代授权经销商检查车辆。
- 如果警告灯亮期间驾驶车辆，会限制车速并且 12-V 蓄电池放电。

\* LDC：低电压直流电 - 直流电转换器。

### 主警告灯



此警告灯亮：

- 下列任意系统有故障时。
    - LED 大灯 (如有配备) 故障
    - 正面防撞辅助系统 (如有配备) 故障
    - 正面防撞辅助系统雷达 (如有配备) 堵塞
    - 后侧方盲区碰撞预警系统 (如有配备) 故障
    - 后侧方盲区碰撞预警雷达 (如有配备) 堵塞
    - 配备停止 & 起步功能的智能巡航控制 (如有配备) 故障
    - 配备停止 & 起步功能的智能巡航控制雷达 (如有配备) 堵塞
    - 灯光故障
    - 大灯远光辅助系统 (如有配备) 故障
    - 轮胎压力监测系统 (TPMS) 故障
- 要识别发出警告的详细内容，请察看 LCD 显示器上显示的内容。

## 轮胎压力低警告灯



此警告灯亮:

- 电源按钮在 ON 位置时。
  - 此警告灯亮约 3 秒钟后熄灭。
- 一个或多个轮胎充气压力明显不足时。

有关更详细信息请参考第 6 章的“轮胎压力监测系统 (TPMS)”部分。

此警告灯以 3 秒为间隔重复闪烁 ON 和 OFF:

- TPMS 有故障时。

此时, 尽快请北京现代授权经销商检查车辆。

有关更详细信息请参考第 6 章的“轮胎压力监测系统 (TPMS)”部分。

## 警告

### 安全停车

- TPMS 不能向您提供由外部因素导致的严重轮胎损坏和突发轮胎损坏警告。
- 如果您感觉车辆不稳定, 立即将脚从加速踏板上移开, 稍微施力逐渐踩下制动踏板, 将车辆慢慢移动到脱离公路的安全地方。

## 电控驻车制动器 (EPB) 警告灯

EPB

此警告灯亮:

- 电源按钮在 ON 位置时。
  - 此警告灯亮约 3 秒钟后熄灭。
- EPB 有故障时。

此时, 请北京现代授权经销商检查车辆。

## 信息

电子稳定控制 (ESC) 警告灯因 ESC 系统故障而亮时, 电控驻车制动 (EPB) 警告灯也可能亮 (这不表示 EPB 系统故障)。

## 正面防撞辅助系统 (FCA) 警告灯 (如有配备)



此警告灯亮:

- 电源按钮在 ON 位置时。
  - 此警告灯亮约 3 秒钟后熄灭。
- FCA 有故障时。

此时, 请北京现代授权经销商检查车辆。

有关更详细信息请参考第 5 章的“正面防撞辅助 (FCA) 系统”部分。

### 车道保持辅助 (LKA) 系统 指示灯 (如有配备)



此指示灯亮:

- [绿光] - 满足系统工作条件时。
- [白光] - 不满足系统工作条件时。
- [黄光] 车道保持辅助系统有故障时。

此时, 请北京现代授权经销商检查车辆。

更详细信息请参考第 5 章的“车道保持辅助 (LKA) 系统”。

### 自动驻车指示灯

AUTO  
HOLD

此指示灯亮:

- [白光] 按下自动驻车 (AUTO HOLD) 开关, 使自动驻车系统进入到准备就绪状态时。
- [绿光] 在自动驻车系统准备就绪状态, 踩下制动踏板完全停车时。
- [黄光] 自动驻车系统有故障时。此时, 请北京现代授权经销商检查车辆。

有关更详细信息请参考第 5 章的“自动驻车系统”。

### 电子稳定控制 (ESC) 指示灯



此指示灯亮:

- 电源按钮在 ON 位置时。
  - 此警告灯亮约 3 秒钟后熄灭。
- ESC 系统有故障时。此时, 请北京现代授权经销商检查车辆。

此指示灯闪烁:

- ESC 系统处于控制状态时。更详细信息请参考第 5 章的“电子稳定控制 (ESC)”部分。

### 电子稳定控制 (ESC) OFF 指示灯



此指示灯亮:

- 电源按钮在 ON 位置时。
  - 此警告灯亮约 3 秒钟后熄灭。
- 按下 ESC OFF 按钮, 停用 ESC 系统时。

更详细信息请参考第 5 章的“电子稳定控制 (ESC)”部分。

### 钥匙防盗指示灯



此指示灯最多亮 30 秒钟:

- 电源按钮在 ACC 或 ON 位置期间, 车辆检测您车辆内的智能钥匙时。
  - 此时, 可以起动车辆。
  - 此指示灯在起动车辆后熄灭。

此指示灯闪烁几秒钟:

- 智能钥匙不在车内时。
  - 此时, 不能起动车辆。

此指示灯亮 2 秒钟后熄灭:

- 如果智能钥匙位于车内并且电源按钮 ON, 但车辆不能检测到智能钥匙。  
此时, 请北京现代授权经销商检查车辆。

此指示灯闪烁:

- 智能钥匙内电池电压低时。
  - 此时, 不能起动车辆。但如果使用智能钥匙按下电源按钮, 可以起动车辆。(有关更详细信息请参考第 5 章的“起动车辆”部分)
- 钥匙防盗系统有故障时。  
此时, 请北京现代授权经销商检查车辆。

### 转向信号指示灯



此指示灯闪烁:

- 操作转向信号灯时。

如果出现下列任意情况, 说明转向信号系统可能存在故障。

- 转向信号指示灯不闪烁, 保持亮的状态。
- 转向信号指示灯闪烁频率加快。
- 转向信号指示灯不亮。

如果出现上述任意情况, 请北京现代授权经销商检查车辆。

**近光指示灯 (如有配备)**

此指示灯亮:

- 接通大灯时。

**远光指示灯**

此警告灯亮:

- 灯光开关在大灯位置, 并且灯光开关杆在远光位置时。
- 把灯光开关杆向后拉倒闪光 - 超车位置时。

**灯光 ON 指示灯**

此指示灯亮:

- 接通示宽灯或大灯时。

**后雾灯指示灯 (如有配备)**

此警告灯亮:

- 接通后雾灯时。

**LED 大灯警告灯 (如有配备)**

此警告灯亮:

- 电源按钮在 ON 位置时。
  - 此警告灯亮约 3 秒钟后熄灭。
- LED 有故障时。

此时, 请北京现代授权经销商检查车辆。

此警告灯闪烁:

LED 大灯相关部件有故障时。

此时, 请北京现代授权经销商检查车辆。

**参考**

在 LED 大灯警告灯亮或闪烁情况下继续驾驶车辆会缩短 LED 大灯寿命。

### 巡航指示灯 (如有配备)



此指示灯亮:

- 启动巡航控制系统时。

有关更详细信息请参考第 5 章的“巡航控制系统”部分。

### 运动 (SPORT) 模式指示灯



此指示灯亮:

- 选中“运动 (SPORT)”驾驶模式时。

有关更详细信息请参考第 5 章的“驾驶模式集成控制系统”部分。

### ECO 模式指示灯 (如有配备)



此指示灯亮:

- 选择“ECO”驾驶模式时。

有关更详细信息请参考第 5 章的“驾驶模式集成控制系统”部分。

### ECO+ 模式指示灯



此指示灯亮:

- 选择“ECO”驾驶模式时。

有关更详细信息请参考第 5 章的“驾驶模式集成控制系统”部分。

### UTIL (露营) 模式指示灯



此指示灯亮:

- 从用户设置模式激活露营模式时。

更详细信息, 请参考车主手册前部分所介绍的“电动汽车概述”部分。

### LCD 显示器显示信息 行车信息显示



在每个行驶周期结束时, 显示行车信息。显示小计里程 (1)、平均油耗 (2) 和行驶时间 (3)、充电时间状态 (4) 和气候状态 (5)。

此信息在停止车辆时显示几秒钟, 然后自动消失。此信息在每次起动车辆时进行计算。

### **i** 信息

- 如果仪表盘显示“天窗未关”的警告信息，则可能不会显示行车信息。
- 想要设置充电时间和 / 或气候，请参考独立提供的多媒体系统手册以获得详细信息。

### **挂入 P 档**

如果您尝试在将变速杆置于 N(空档)档的情况下停车，就会显示此警告信息。

此时，电源按钮转至 ACC 位置(如果再次按下电源按钮，它转至 ON 位置)。

### **智能钥匙电量低**

如果电源按钮转至 OFF 位置时智能钥匙电池放电，就会显示此警告信息。

### **请转动方向盘并按下电源按钮**

如果按下电源按钮时方向盘没有正常开锁，就会显示此警告信息。

应在左右转动方向盘状态按下电源按钮。

### **检查方向盘锁止系统**

如果电源按钮转至 OFF 位置时方向盘没有正常锁定，就会显示此警告信息。

### **踩下制动踏板起动车辆**

如果在不踩下制动踏板状态重复按下按钮将电源按钮转至 ACC 位置两次，就会显示此警告信息。

可通过踩下制动踏板起动车辆。

### **智能钥匙不在车内**

如果按下电源按钮时智能钥匙不在车内，就会显示此警告信息。

试图起动车辆时，一定要携带好智能钥匙。

### **无法识别智能钥匙**

如果按下电源按钮时智能钥匙不在车内，就会显示此警告信息。

### **请再次按下电源按钮**

如果按下电源按钮时不能起动车辆，就会显示此警告信息。

如果发生这种情况，可通过再次按下电源按钮起动车辆。

如果此警告信息在每次按下电源按钮时都出现，请北京现代授权经销商检查车辆。

### **请用钥匙按下电源按钮**

如果在显示“无法识别智能钥匙”警告信息期间按下电源按钮，就会显示此警告信息。

此时，钥匙防盗指示灯闪烁。

### **检查制动开关保险丝**

如果分离制动开关保险丝，就会显示此警告信息。

起动车辆前用新品保险丝更换。

如果不能更换新保险丝，可在 ACC 位置内按下电源按钮 10 秒钟起动车辆。

### 请在“P(驻车)”档起动车辆

如果您尝试在没有将变速杆置于“P(驻车)”档的情况下起动车辆，就会显示此警告信息。

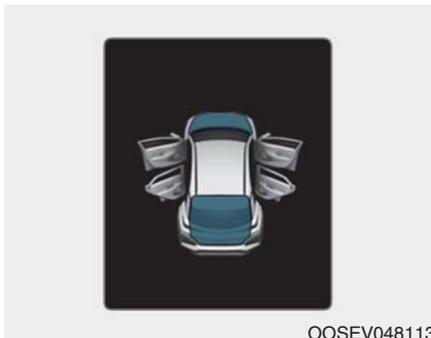
### 请补充清洗液(如有配备)

挡风玻璃清洗液储液箱内的挡风玻璃清洗液位接近空时显示此警告信息。向清洗液储液箱内添充清洗液。

### 附加电气设备导致 12V 蓄电池放电

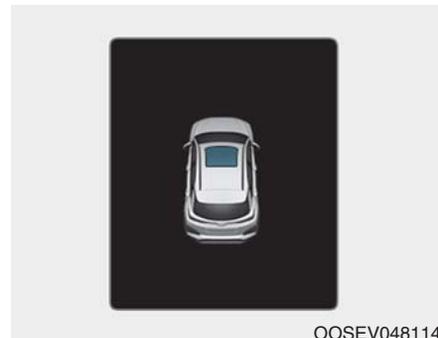
如果因使用未经授权的电气设备而检测到 12V 电池放电，则会显示此警告信息。有些车辆功能将无法使用，12V 蓄电池可能会放电。即使附加电气设备已移除，却仍出现此信息，请北京现代授权经销商检查车辆。

### 车门、电机室罩、后备箱门未关



显示此警告信息，指示车门、电机室罩或后备箱门未关。

### 天窗未关(如有配备)



如果天窗处于打开状态时停止车辆，就会显示此警告信息。

#### ⚠ 注意

驾驶机动车前，应确认车门/电机室罩/后备箱门完全关闭。确定仪表盘上没有显示车门/电机室罩/后备箱门未关警告灯或信息。

### 轮胎压力低警告 (如有配备)



OOSCEV049111

如果轮胎压力低，就会显示此警告信息。车辆上的对应轮胎位置指示灯亮。有关更详细信息请参考第 6 章的“轮胎压力监测系统 (TPMS)”部分。

### 请打开保险丝开关



OOSCEV049426

如果方向盘下方的保险丝盒上保险丝开关 OFF，就会显示此警告信息。打开保险丝开关。更详细信息请参考第 7 章的“保险丝”部分。

### 灯光模式



OTLC048645

此指示灯利用灯光控制，显示选择的外部灯。

### 雨刮器模式



OOSCEV049427

此指示灯利用雨刮器控制，显示选择的雨刮器速度。

### 驻车距离警告系统 (如有配备) 故障



OOSCEV049428

驻车距离警告系统有故障时，就会显示此警告信息。请北京现代授权经销商检查车辆。

有关更详细信息请参考第 3 章的“驻车距离警告系统”部分。

### 检查大灯 LED (如有配备)

LED 大灯有故障时，就会显示此警告信息。请北京现代授权经销商检查车辆。

### 检查大灯风扇 (如有配备)

大灯风扇有故障时，就会显示此警告信息。请北京现代授权经销商检查车辆。

### 检查大灯 (如有配备)

如果大灯工作不正常，就会显示此警告信息。需要更换大灯灯泡。

#### 信息

一定要用有相同瓦特数额定值的新灯泡更换烧坏的灯泡。

### **检查制动灯 (如有配备)**

如果制动灯工作不正常,就会显示此警告信息。需要更换灯。

### **检查转向信号灯 (如有配备)**

如果转向信号灯工作不正常,就会显示此警告信息。需要更换灯。

### **检查转弯灯 (如有配备)**

如果转弯灯工作不正常,就会显示此警告信息。需要更换灯。

### **方向盘加热器关闭 (如有配备)**

如果关闭方向盘加热器,就会显示此警告信息。

更详细信息请参考本章的“方向盘加热器”部分。

### **检查大灯远光辅助 (HBA) 系统**

大灯远光辅助 (HBA) 系统有故障时,就会显示此警告信息。请北京现代授权经销商检查车辆。

更详细信息请参考第 3 章的“大灯远光辅助 (HBA) 系统”部分。

### **检查正面防撞辅助 (FCA)(如有配备)**

如果正面防撞辅助 (FCA) 系统有故障显示此警告信息。请北京现代授权经销商检查车辆。

有关更详细信息请参考第 5 章的“正面防撞辅助 (FCA) 系统”部分。

### **检查智能巡航控制系统 (SCC)(如有配备)**

智能巡航控制系统有故障时,就会显示此警告信息。请北京现代授权经销商检查车辆。

有关更详细信息请参考第 5 章的“配备停止 & 起步功能的智能巡航控制”部分。

### **检查车道保持辅助系统 (LKA)(如有配备)**

车道保持辅助 (LKA) 系统有故障时,就会显示此警告信息。请北京现代授权经销商检查车辆。

更详细信息请参考第 5 章的“车道保持辅助 (LKA) 系统”。

### **检查驾驶员注意力警告 (DAW) 系统 (如有配备)**

驾驶员注意力警告 (DAW) 系统有故障时,就会显示此警告信息。请北京现代授权经销商检查车辆。

有关更详细信息请参考第 5 章的“驾驶员注意力警告 (DAW) 系统”部分。

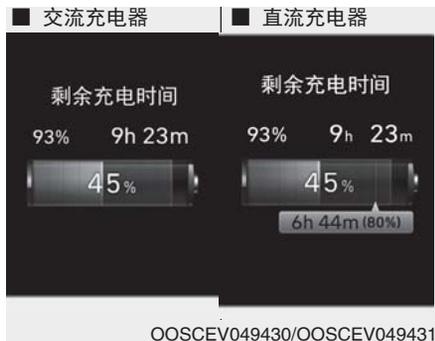
### 请切换至 P 档进行充电



如果您在没有将变速杆置于“P(驻车)”档的情况下连接充电线，就会显示此警告信息。

连接充电线前挂入“P(驻车)”档。

### 剩余充电时间



显示此信息，提示给将蓄电池充电到选定的目标蓄电池充电水平的剩余时间。

### 请断开充电连接器再启动



在没有断开充电连接器的情况下启动车辆时，就会显示此警告信息。断开充电连接器，启动车辆。

## 充电口门未关



OOSCEV049433

在充电口门未关的情况下驾驶车辆时，显示此信息。关闭充电口门后开始驾驶车辆。

## 停止充电。 检查交流 / 直流充电器



OOSCEV049434/OOSCEV049435

- 当由于以下原因停止充电时，就会显示此警告信息：
  - 外部交流或直流充电器故障时
  - 外部交流充电器停止充电时
  - 充电线损坏时

此时，请检查外部交流或直流充电器及充电线是否损坏。

如果使用正常工作的交流充电器充电连接线或纯正北京现代便携式充电器充电时仍出现此问题，请北京现代授权经销商检查车辆。

## 停止充电。 检查导线连接



OOSCEV049436

由于充电连接器没有正确连接到充电嘴，导致充电停止时，会显示此警告信息

如果发生这种情况，分离充电连接器并重新连接，检查充电连接器与充电嘴是否有任何问题（外部损坏、外来杂质等）。

如果使用替换的充电连接线或纯正北京现代便携式充电器充电时仍出现此问题，请北京现代授权经销商检查车辆。

### 检查再生制动 / 停车并检查制动器



当再生制动系统不正常工作时，就会显示此警告信息。

此时，请北京现代授权经销商检查车辆。

### 蓄电池电量低



高电压蓄电池电量低于 8% 时，就会显示此警告信息。

仪表盘上的警告灯 (🔋) 会同时亮。  
请立即给高电压蓄电池充电。

### 请立即充电，动力受限



高电压蓄电池电量低于 3% 时，就会显示此警告信息。

仪表盘上的警告灯 (🔋) 和电源切断警告灯 (🔌) 会同时亮。

降低车辆动力输出，以最小化高电压蓄电池的能耗。请立即给高电压蓄电池充电。

**室外温度过低可能会限制动力输出。充电 EV 蓄电池/蓄电池温度低，动力受限**



当室外温度较低时，会显示两个警告信息来保护电动汽车系统。如果高电压蓄电池电量较低，并且在低温下长期停放，车辆动力可能会受到限制。

在驾驶前给蓄电池充电，这有助于增加动力。

#### 参考

如果在室外温度升高的状态下，仍显示此警告信息，请北京现代授权经销商检查车辆。

**蓄电池过热！安全停车**



高电压蓄电池温度太高时，就会显示此警告信息，以保护蓄电池和电动汽车系统。

关闭电源按钮并停车，使电池温度降低。

**动力受限**



在这种情况下，基于安全原因限制车辆动力时，就会显示此警告信息。

- 高电压蓄电池电量低于一定界限或电压减小时。
- 电机或高电压蓄电池温度太高时。
- 冷却系统有故障或有扰乱正常驾驶的故障时。

#### 参考

- 显示此警告信息时，禁止车辆突然加速或紧急起步。

- 高电压蓄电池电量不足时，会显示电源降低警告，限制车辆的动力输出。立即为电池充电，因为车辆在警告灯亮的情况下，可能不能在坡上行驶或在斜坡上打滑。

### 请安全停车后检查供电系统



供电系统有故障时，就会显示此警告信息。

在这种情况下，在安全地方驻车，拖吊车辆到最近的北京现代授权经销商处检查车辆。

### 请检查虚拟发动机声音系统



时，就会显示此警告信息。  
此时，请北京现代授权经销商检查车辆。

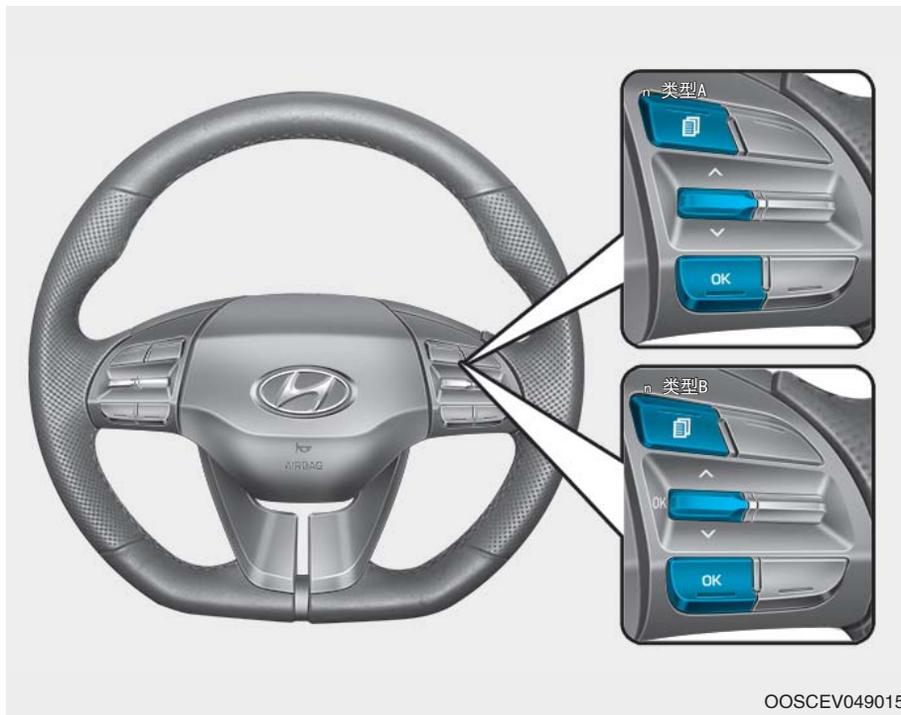
### 请检查电动汽车系统



电动汽车控制系统有故障时，就会显示此警告信息。  
显示此警告信息时，停止驾驶操作。  
此时，请北京现代授权经销商检查车辆。

## LCD 显示器

### LCD 显示器控制



OOSCEV049015

使用控制按钮可变换 LCD 显示器显示模式。

- (1) : MODE( 模式 ) 按钮用于变换模式
- (2) : MOVE( 移动 ) 按钮用于变换项目
- (3) : SELECT/RESET( 选择/复位 ) 按钮, 用于应用设置或复位选中的项目。

### LCD 显示器显示模式

模式	符号	说明
行车电脑		此模式显示驾驶信息，如小计里程表、能耗等。 <b>更详细信息请参考本章的“行车电脑”部分。</b>
全程音控导航 (TBT) (如有配备)		此模式显示导航状态。
辅助		此模式显示下列状态： - 车道保持辅助 (LKA) 系统 - 智能巡航控制 - 驾驶员注意力警告 (DAW) - 轮胎压力 <b>有关更详细信息请参考第 5 章的“配备停止 &amp; 起步功能的智能巡航控制”、“车道保持辅助 (LKA)”、“驾驶员注意力警告 (DAW)”部分和第 6 章的“轮胎压力监测系统 (TPMS)”部分。</b>
用户设置		用户设置模式为各种设置提供用户选项，包括自动门锁闭锁 / 开锁功能、便利性功能、驾驶辅助设置等。
警告		当一个或多个系统不正常工作时，主警告模式显示与车辆有关的警告信息。

根据车辆上应用功能的不同，提供的信息有所不同。

### 行车电脑模式

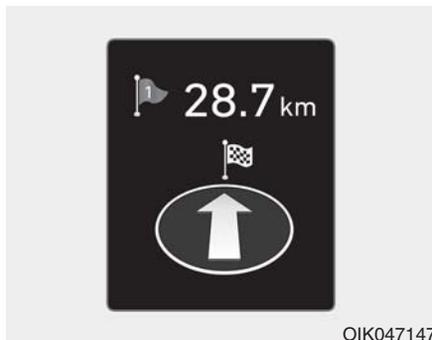


OOSCEV049448

行车电脑模式显示车辆驾驶参数相关信息，包括能耗、小计里程表信息、车速。

更详细信息请参考本章的“行车电脑”部分。

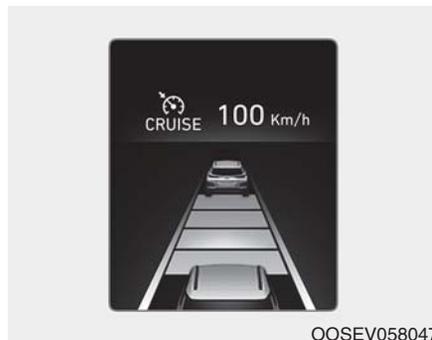
### 全程音控导航 (TBT) 模式



OIK047147

此模式显示导航状态。

### 辅助模式



OOSEV058047

#### SCC/LKA/DAW/ISLW

此模式显示智能巡航控制 (SCC)/ 车道保持辅助 (LKA)、驾驶员注意力警告 (DAW) 和智能限速警告 (ISLW) 状态。

更详细信息请参考第 5 章的各系统信息。



### 轮胎压力

此模式显示轮胎压力相关信息。

有关更详细信息请参考第 6 章的“轮胎压力监测系统 (TPMS)”部分。

### 主警告模式



此警告灯通知驾驶员下列情况。

- LED 大灯故障 (如有配备)
- 正面防撞辅助系统 (如有配备) 故障
- 正面防撞辅助系统雷达 (如有配备) 堵塞
- 后侧方盲区碰撞预警系统 (如有配备) 故障
- 后侧方盲区碰撞预警雷达 (如有配备) 堵塞

- 配备停止 & 起步功能的智能巡航控制 (如有配备) 系统故障
- 配备停止 & 起步功能的智能巡航控制雷达 (如有配备) 堵塞
- 灯光故障
- 大灯远光辅助系统 (如有配备) 故障
- 轮胎压力监测系统 (TPMS) 故障

当上述警报情况发生一个以上时，主警告灯亮。此时 LCD 模式图标将从 (⚙️) 变为 (⚠️)。

如果警告情况已得到解决，主警告灯熄灭，LCD 模式图标将返回到之前的图标 (⚙️)。

## 用户设置模式



在此模式上，您可以变换仪表盘、车门、灯光等的设置。

1. 驾驶辅助
2. 车门
3. 灯光
4. 便利性
5. 保养提示
6. 其它功能
7. 露营模式
8. 语言
9. 复位



### 请切换至“P(驻车)”档再设置

在驾驶期间尝试调整用户设置时，就会显示此警告信息。

为了确保安全，应在驻车、啮合驻车制动器并将变速杆挂入“P(驻车)”档后操作用户设置模式。

### 快速指南帮助

此模式为用户设置模式内的相关系统内容提供快速指南。

选中项目，按住确认 (OK) 按钮。

有关各系统的更详细信息，请参考此车主手册。

## 车辆的便利功能

### 1. 驾驶辅助

项目	说明
SCC 响应性	您可调整智能巡航控制系统的灵敏度。 - 快 / 标准 / 慢
驾驶辅助	您可启用或停用驾驶辅助功能。
警报启动时机	选择各种警报启动时机 - 提前 / 普通 / 延后
警告声音	选择警告音量 - 高 / 中 / 低
驾驶员注意力警告 (DAW)	您可调整驾驶员注意力警告 (DAW) 的灵敏度。 - 高灵敏度 / 普通灵敏度 / 关闭
前进安全	您可启用或停用正面防撞辅助 (FCA) 系统。 <b>有关更详细信息请参考第 5 章的“正面防撞辅助 (FCA) 系统”部分。</b>
车道安全	可选择车道保持辅助功能。 - 标准车道保持辅助 (LKA)/ 车道偏离警告 (LDW) <b>更详细信息请参考第 5 章的“车道保持辅助 (LKA) 系统”部分。</b>
驻车安全	您可启用或停用驻车安全功能。 - 驻车距离警告 - 自动 ON / 倒车侧面安全

※ 根据车辆上应用功能的不同，提供的信息有所不同。

## 2. 车门

项目	说明
自动闭锁	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 停用：不使用自动门锁闭锁功能。</li> <li>- 车速联动：车速超过 15km/h(9.3 mph) 后所有车门自动闭锁。</li> <li>- 变速杆联动：如果将变速杆从“P(驻车)”档挂到 R(倒档)档、N(空档)档或 D(前进)档，自动闭锁所有车门。</li> </ul>
自动开锁	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 停用：不使用自动门锁开锁功能。</li> <li>- 停止车辆：将电源按钮置于 OFF 位置时，自动开锁所有车门。</li> <li>- “P”档联动：如果将变速杆挂到“P(驻车)”档，自动开锁所有车门。</li> </ul>
重复操作开锁	<ul style="list-style-type: none"> <li>- OFF：取消重复操作开锁功能。因此，如果按下门锁开锁按钮，所有车门同时开锁。</li> <li>- On：按下门锁开锁按钮后，如果在 4 秒钟内再次按下门锁开锁按钮，会开锁其它车门。</li> </ul>
喇叭反馈	<p>车门闭锁后，如果在 4 秒钟内再次按下闭锁按钮时，喇叭响，提供反馈信息。</p>

**\* 根据车辆上应用功能的不同，提供的信息有所不同。**

### 3. 灯光

项目	说明
照明	调整仪表盘照明灯的亮度。
转向灯一触闪光	- OFF: 停用转向灯一触闪光功能。 - 闪烁 3 次、5 次、7 次: 轻微移动转向信号操纵杆时, 转向信号指示灯闪烁 3 次、5 次或 7 次。 <b>有关更详细信息请参考本章的“灯光”部分。</b>
大灯欢送	可启用或停用大灯护送功能。 <b>有关更详细信息请参考本章的“灯光”部分。</b>

※ 根据车辆上应用功能的不同, 提供的信息有所不同。

#### 4. 便利性

项目	说明
迎宾后视镜 / 迎宾灯	可启用或停用迎宾后视镜功能。 启用状态下，智能钥匙靠近车辆时，室外后视镜展开。 <b>更详细信息请参考本章的“室外后视镜”部分。</b>
无线充电系统	可启用或停用前无线充电系统。 <b>更详细信息请参考本章的“智能手机无线充电系统”部分。</b>
雨刮器 / 灯光显示	可启用或停用雨刮器 / 灯光模式显示功能。启用时，一旦变更操作模式，在 LCD 显示器上显示选择的雨刮器 / 灯光操作模式。
隧道入口辅助	进入隧道时，自动调整门窗、空调控制系统。
自动后窗雨刮器（倒档）	可启用或停用在当前雨刮器 ON 状态下倒车时，后窗雨刮器联动操作功能。
档位弹窗	可启用或停用档位弹窗功能。启用时，在 LCD 显示器上显示档位。

※ 根据车辆上应用功能的不同，提供的信息有所不同。

### 5. 保养提示

项目	说明
保养提示	可启用或停用保养提示功能。
保养周期设置	如果启用保养提示功能，可设置保养周期里程和天数。

如果启用保养提示功能，并设置了保养周期里程和天数，每次起动车辆时，在下列情况下会显示相应的信息。

- 保养：显示此信息，通知驾驶员保养周期剩余里程和天数。
- 需要保养：保养里程或天数已达到或过去时，就会显示此信息。

#### 信息

如果出现下列任意情况，保养周期里程和天数可能不正确。

- 蓄电池导线被分离。
- 关闭保险丝开关。
- 蓄电池亏电。

\* 根据车辆上应用功能的不同，提供的信息有所不同。

## 6. 其它功能

项目	说明
能耗自动复位	- OFF: 平均能耗不能自动复位。 - 点火后: 无论何时车辆 OFF 状态保持 4 小时以上, 平均能耗就会自动复位。 - 充电后: 充电后, 平均能耗将自动复位。 <b>更详细信息请参考本章的“行车电脑”部分。</b>
能耗单位	选择能耗显示单位。 - km/kWh、kWh/100km
温度单位	选择温度显示单位。 - °C、°F
轮胎压力单位	选择轮胎压力显示单位。 - psi / kPa / bar

\* 根据车辆上应用功能的不同, 提供的信息有所不同。

## 车辆的便利功能

### 7. ECO 车辆

项目	说明
露营模式	启用露营模式。 启用此模式时，车内的电气装置可以使用高电压蓄电池电能进行操作。 <b>更详细信息请参考车主手册前部分所介绍的电动汽车指南里面的“露营模式”部分。</b>
辅助蓄电池保护 + 功能	您可启用或停用辅助蓄电池保护 + 功能。 启用时，使用高电压蓄电池持续给 12V 蓄电池充电。 <b>更详细信息请参考车主手册前部分所介绍的电动汽车指南中的“辅助蓄电池保护 +”部分。</b>

### 8. 语言

项目	说明
语言	选择显示的语言。

### 9. 复位

项目	说明
复位	在用户设置模式内，除了语言和保养周期设置外，复位其余的用户设置菜单设置值到出厂默认值。

※ 根据车辆上应用功能的不同，提供的信息有所不同。

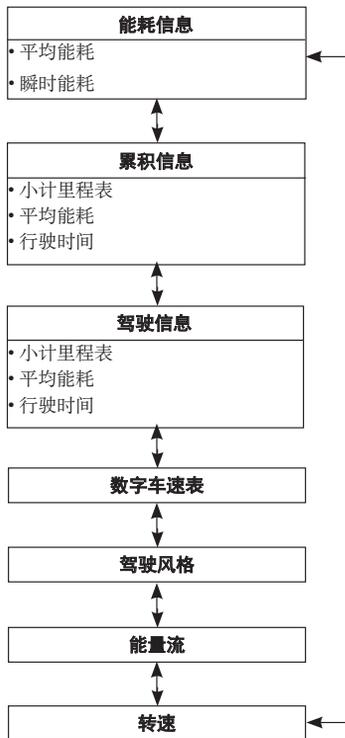
## 行车电脑

行车电脑是显示驾驶相关信息的微机控制式驾驶员信息仪表。

### **i** 信息

如果分离蓄电池，会复位行车电脑内储存的某些驾驶信息值。

### 行车电脑模式



要变换行车电脑模式，拨动方向盘上的“∧，∨”开关。

### 能耗信息显示



#### 平均能耗 (1)

- 使用从最后平均能耗复位后的总行驶里程和高电压蓄电池能耗计算平均能耗。
- 可手动和自动复位平均能耗显示值。

#### 手动复位

要手动进行复位，在显示平均能耗时，按住方向盘上的 [OK] 按钮持续 1 秒钟以上。

#### 自动复位

要自动进行复位，在 LCD 显示器上的用户设置模式中选中“自动复位能耗”选项。

- 点火后：车辆 OFF 状态保持 4 个小时以上时，就会复位平均能耗显示值。
- 充电后：充电 10% 以上后，车速超过 1km/h 时，平均能耗显示值将自动复位。

#### 瞬时能耗 (2)

- 此模式显示驾驶期间的瞬时能耗。

### 累积信息显示



此模式显示累计的小计里程 (1)、平均能耗 (2) 和总行驶时间 (3)。

信息是从最后 1 次复位后开始计算。

要手动进行复位，在显示累积驾驶信息时，按住方向盘上的 [OK] 按钮。此时，小计里程、平均能耗和总行驶时间显示值会同时被复位。

车辆在准备就绪模式下，就会累计计算行驶信息（如车辆遇到交通拥挤或遇红灯停车等待等）。

**i 信息**

重新计算累积行车信息前，自最后一个点火周期开始车辆必须至少行驶 300 米 (0.19 英里)。

**行驶信息显示**

此模式显示小计里程(1)、平均能耗(2)和总行驶时间(3)。

这些信息是根据每个点火周期进行计算。在车辆 OFF 状态保持 4 个小时以上时，会复位行驶信息显示值。

车辆在准备就绪模式下，就会累计计算行驶信息(如车辆遇到交通拥挤或遇红灯停车等待等)。

**i 信息**

重新计算行车信息前，自最后一个点火周期开始车辆必须至少行驶 300 米 (0.19 英里)。

**数字车速表**

此数字式车速表显示当前车速(km/h、MPH)。

**驾驶风格**

显示驾驶员的驾驶风格分别为经济型(1)、标准型(2)或猛烈型(3)。

### 能量流



OOSCEV049456

电动汽车系统以各种操作模式将能量流通知给驾驶员。驾驶期间，将当前能量流指定为 3 种模式。

更详细信息，请参考车主手册前面提供的“电动汽车指南”中的“能量流”部分。

### 电压表 / 电流表

电压表显示车辆高电压蓄电池的电压。

电流表显示车辆高电压蓄电池的电流。

### 转速表

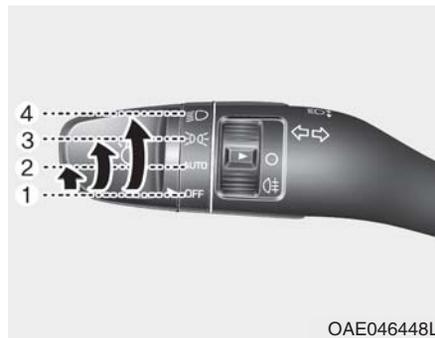
在仪表盘上显示数字式 R.P.M(每分钟转速)表。

- 转速显示范围：0~9999

### 灯光

#### 外部灯

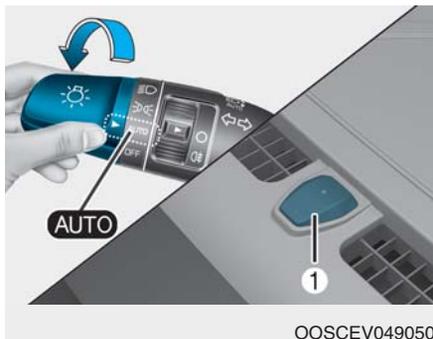
#### 灯光控制



OAE046448L

要控制灯光，转动灯光控制杆末端的控制旋钮到下列位置中的一个：

- (1) OFF(O) 位置
- (2) 自动灯光位置
- (3) 示宽灯位置
- (4) 大灯位置



### 自动灯光位置

灯光开关在“**AUTO**”位置时，示宽灯及大灯将根据室外光线的亮度自动亮灭。

即使在自动灯光功能工作期间，在夜间或雾天行驶时或进入隧道和停车场等黑暗区域时请手动开启灯光。

### 参考

- 切勿在仪表板上的传感器 (1) 上方放置物品或将液体溅到传感器上。
- 切勿使用车窗清洁剂清洁传感器，清洁剂会留下能干扰传感器工作的光膜。
- 如果前挡风玻璃着色或有其它类型的金属涂层，自动灯光系统可能不正常工作。



### 示宽灯位置 ( 示宽灯 )

示宽灯、牌照灯及仪表板照明灯亮。



### 大灯位置 ( 大灯 )

大灯、示宽灯、牌照灯及仪表板照明灯亮。

### **i** 信息

要打开大灯，必须将电源按钮置于**ON**位置。

### 远光操作



OOSCEV049459

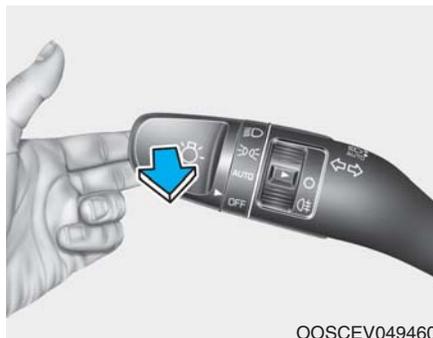
要打开大灯远光，应向远离您的方向推灯光控制杆。操纵杆返回到原始位置。

打开大灯远光时，远光指示灯亮。

要关闭大灯远光，朝您所在的方向拉操纵杆。大灯近光亮。

#### 警告

**当有其它车辆接近时，不要使用大灯远光，使用大灯远光会干扰其它车辆的驾驶员视野。**



OOSCEV049460

要使大灯远光闪光，可以朝您所在的方向拉灯光控制杆，然后松开灯光控制杆。只要朝自己所在的方向拉动并保持控制杆，则远光一直亮。

### 大灯远光辅助 (HBA) 系统 (如有配备)



OOSCEV049461

远光灯自动控制 (HBA) 系统根据迎面车辆的灯光亮度和路况自动调整大灯范围 (在远光与近光之间切换)。

#### 工作条件

1. 把灯光开关置于 AUTO 位置。
2. 要打开大灯远光，应向远离您的方向推灯光控制杆。
3. 远光灯自动控制 (HBA) 系统 () 指示灯亮。

4. 车速大于 40km/h(25mph) 时打开大灯远光辅助 (HBA) 系统。

- 1) 如果远光灯自动控制系统工作时朝远离您的方向推灯光开关, 远光灯自动控制 (HBA) 系统关闭并且远光持续 ON。
- 2) 如果大灯远光 OFF 时朝您的方向拉灯光开关, 不撤销远光灯自动控制 (HBA) 系统状态大灯远光亮。松开灯光开关时, 操纵杆会移动到中间位置, 大灯远光熄灭。
- 3) 如果使用远光灯自动控制 (HBA) 系统使大灯远光亮时朝您的方向拉灯光开关, 大灯近光亮并且远光灯自动控制 (HBA) 系统 OFF。
- 4) 如果将灯光开关置于大灯位置, 远光灯自动控制 (HBA) 系统关闭并且近光持续 ON。

大灯远光辅助 (HBA) 系统工作时, 在下列条件下大灯从远光模式切换为近光模式。

- 检测到迎面车辆上的大灯时。
- 检测到前方车辆上的尾灯时。
- 检测到前方摩托车或自行车上的前照灯或尾灯时。

- 周围环境亮度大到不需要远光时。
- 检测到路灯或其它光线时。
- 灯光开关不在 AUTO 位置时。
- 大灯远光辅助 (HBA) 系统 OFF 时。
- 车速低于 30km/h(20mph)。



#### 警告灯和信息

大灯远光辅助 (HBA) 系统不正常工作时, 显示警告信息几秒钟。警告信息消失后, 主警告灯 (⚠) 亮。将车辆送交北京现代授权经销商检查系统。

#### ⚠ 注意

在下列情况下系统会不正常工作:

1) 当迎面驶来的车辆或前方车辆的灯光较暗时。这些示例包括:

- 迎面车辆的大灯或前方车辆的尾灯上覆盖灰尘、积雪或水时。
- 迎面车辆的大灯熄灭但雾灯亮时。

2) 大灯远光辅助摄像头受到外部条件的不利影响时。这些示例包括:

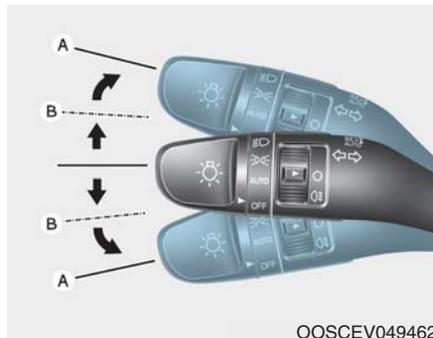
- 车辆大灯损坏或没有进行适当维修时。
- 当车辆大灯没有正确对准时。
- 在狭窄弯曲道路或粗糙路面上行驶时。
- 当车辆行驶在上坡或下坡道路上时。
- 在十字路口或弯曲道路上, 只能看到前方车辆的一部分时。
- 有红绿灯、反光标志、闪烁信号灯或道路反光镜时。
- 路况不佳如湿滑或覆盖积雪时。
- 弯道上突然冲出一辆车时。

- 爆胎导致车辆倾斜或车辆被拖吊时。
  - 车道保持辅助 (LKA) 系统警告灯亮时。
  - 因为废气、烟雾、积雪等原因，导致检测不到迎面车辆或前方车辆的灯光时。
  - 前车窗上覆盖杂质如冰、灰尘、雾气或被损坏时。
- 3) 前方视野不良时这些示例包括：
- 当由于外界能见度较低 (烟雾、灰尘、雾、大雨、雪等) 而未能检测到迎面行驶的车辆或前方车辆的大灯时。
  - 前方视野不良时。

### 警告

- 不要在未经北京现代经销商授权技术人员的协助下试图拆卸前视摄像头。  
如果因某些原因拆卸摄像头，系统需要重新校准。请北京现代授权经销商检查系统。
- 如果更换了车辆的挡风玻璃，同样需要重新校准前视摄像头。如果发生这种情况，请北京现代授权经销商检查车辆并重新校准系统。
- 注意避免水进入远光灯自动控制 (HBA) 系统模块，禁止拆卸或损坏远光灯自动控制 (HBA) 系统的相关部件。
- 禁止在仪表板上放置能反射光线的物品如镜子、白纸等。如果反射日光，会导致系统故障。
- 此时，远光灯自动控制 (HBA) 系统会不正常工作，系统仅用于提供便利。驾驶员有责任始终检查路况，始终确保驾驶安全是驾驶员的责任。
- 系统不正常工作时，手动在远光和近光之间切换灯位置。

### 转向信号和变换车道信号



OOSCEV049462

要打开转向信号灯，按下转向信号操纵杆到位置 (A) 左转，向上提起转向信号操纵杆到位置 (A) 右转。要使用变换车道信号，请轻轻移动转向信号控制杆到位置 (B) 并保持住。

松开操纵杆时或转向结束时，操纵杆返回 OFF 位置。

如果转向信号灯不闪烁或闪烁频率异常或持续亮，表明某个转向信号灯灯泡烧坏，需要更换。

### 转向信号一触闪光功能

要激活转向信号一触闪光功能，轻微移动转向信号杆后松开。变换车道信号闪烁 3 次、5 次或 7 次。

您可以在 LCD 显示器上的用户设置模式中启用 / 停用转向信号一触闪光功能，并能选择闪光次数 (3 闪、5 闪或 7 闪)。更详细信息请参考本章的“LCD 显示器模式”部分。

### 后雾灯



OOSCEV049463

执行下列操作，打开后雾灯：

将灯光开关置于大灯位置，然后将灯光开关 (1) 转至后雾灯位置。

执行下列操作中的任意一项，熄灭后雾灯：

- 关闭大灯开关。
- 再次将灯光开关转至后雾灯位置。

### 蓄电池保护功能

此功能的目的是避免蓄电池放电。驾驶员停止车辆并打开驾驶席侧车门时，系统自动关闭示宽灯。

如果配备此功能，在夜间驾驶员把车辆停放在路边时，示宽灯自动熄灭。

如有必要，执行下列操作，在停止车辆时保持灯亮：

- 1) 打开驾驶席侧车门。
- 2) 使用转向柱上的灯光开关再次使示宽灯 OFF 和 ON。

### 大灯欢送功能 (如有配备)

如果在大灯 ON 状态将电源按钮置于 ACC 或 OFF 位置，大灯 (和 / 或示宽灯) 保持亮约 5 分钟。但在车辆停止状态，如果打开和关闭驾驶席车门，大灯 (和 / 或示宽灯) 在 15 秒种后熄灭。

可通过按下智能钥匙上的闭锁按钮 2 次或将灯光开关转至 OFF 或自动灯光位置熄灭大灯 (和 / 或示宽灯)。但如果在室外黑暗时将灯光开关转至自动灯光位置，大灯不熄灭。

您可利用 LCD 显示器上的用户设置模式，可以启用或停用大灯欢送功能。更详细信息请参考本章的“LCD 显示器模式”部分。

### 参考

**如果驾驶员从其它车门 (驾驶席车门除外) 下车，蓄电池节电功能不工作，并且大灯欢送功能不能自动关闭。**

**否则会导致蓄电池亏电。以防蓄电池亏电，在离开车辆前使用大灯开关手动关闭大灯。**

### 日间行车灯 (DRL)

日间行车灯 (DRL) 可使其他人在日间尤其是黎明后和日落前更容易地看到您车辆的前部。

在下列状态下，DRL 系统功能 OFF：

1. 将大灯置于 ON 位置。
2. 车辆停止。

### 大灯水平调整装置



#### 手动型

要根据乘员数及行李区的负载重量调整大灯水平光束高度，旋转大灯水平光束高度调整开关。

开关位置数字越大，大灯光束越近。要保持大灯光束在适当位置，否则大灯灯光会使其它车辆的驾驶员目眩。

下面列出了适合各种负载的正确开关设定例子。对于不在下表中的装载状态，调整开关位置到最相似情境。

负载状态	开关位置
仅驾驶员	0
驾驶员 + 助手席乘员	0
满员 (包括驾驶员)	1
满员 (包括驾驶员) + 最大允许负载	2
驾驶员 + 最大允许负载	3

#### 大灯近光辅助 - 静态灯 (如有配备)

驾车转弯时，为提高可视性和安全性，自动点亮左或右近光辅助 - 静态灯。

#### 迎宾系统 (如有配备)

##### 大灯和示宽灯

大灯 (灯光开关在大灯或 AUTO 位置) 亮并且关闭和闭锁所有车门 (和后备箱门)，按下智能钥匙门锁开锁按钮时，示宽灯和大灯亮约 15 秒钟。

此时，如果按下车门闭锁或开锁按钮，示宽灯和大灯立即熄灭。

### 内部灯

内部灯开关位于车门 (DOOR) 位置并且所有车门 (和后备箱门) 被关闭并闭锁时，如果执行下列任一操作，室内灯亮 30 秒钟。

- 按下智能钥匙上的门锁开锁按钮时。
- 按下车门外侧手柄的按钮时。

此时，如果按下车门闭锁或开锁按钮，室内灯立即熄灭。

#### 内部灯

##### 参考

**停车或蓄电池放电时，不要长时间使用内部灯。**

##### 内部灯自动切断

在内部灯亮状态，如果停车并关闭车门，内部灯保持亮约 20 分钟，然后自动熄灭。如果车门在打开状态，内部灯在停车后保持亮约 40 分钟，然后自动熄灭。此时，如果使用智能钥匙闭锁车门，并且防盗警报系统进入到警戒状态，内部灯在 5 秒后逐步减光熄灭。

## 前车灯



### 前阅读灯 (1):

按下其中一个透镜点亮或熄灭阅读灯。此灯产生一个聚光束，方便驾驶员和前座乘员用作夜间阅读灯或私人灯。

### 前车门灯 ( ) (2):

当打开前车门或后车门时，前室内灯或后室内灯亮。使用智能钥匙开锁车门时，只要没有打开任意车门，前室内灯和后室内灯亮约 30 秒钟。如果关闭车门，前室内灯和后室内灯在约 30 秒后逐渐熄灭。但如果电源按钮位于 ON 位置或所有门锁闭锁，前室内灯和后室内灯熄灭。如果在电源按钮位于 ACC 或 OFF 位置状态打开某个车门，前室内灯和后室内灯持续亮约 20 分钟。

### 前室内灯

#### • (3):

按下此按钮打开前 / 后座椅的室内灯。

#### • (4):

按下此按钮关闭前 / 后座椅的室内灯。

## 后车灯



后室内灯开关 (  ):  
按下此按钮点亮和熄灭室内灯。

### 参考

在车辆停止状态，禁止将此灯开关长时间处于 ON 状态。

## 行李箱灯



打开后备箱门时后备箱灯亮。

### 参考

只要打开后备箱门，行李箱灯就亮。  
为了避免不必要的充电系统放电，使用后备箱门后牢固关闭后备箱门。

## 雨刮器和喷水器



A: 雨刮器速度控制

- MIST – 雨刮器运转 1 次
- OFF – 停止
- INT – 雨刮器间歇运转
- LO – 雨刮器低速运转
- HI – 雨刮器高速运转

B: 自动调整雨刮器间歇时间

C: 喷水器喷水，雨刮器短暂刮擦（前）  
（向驾驶员方向拉操纵杆）



D: 后雨刮器控制 \*

- HI / 2 – 雨刮器高速运转
- LO / 1 – 雨刮器低速运转
- OFF / 0 – 停止

E: 喷水器喷水, 雨刮器短暂刮擦 (后)  
(向驾驶员相反方向推操纵杆)

\* : 如有配备

## 前挡风玻璃雨刮器

电源按钮在 ON 位置时如下述操作。

MIST: 要使雨刮器运转 1 次, 向上 (或向下) 推控制杆并释放。如果保持控制杆在此位置, 雨刮器持续运转。

OFF: 雨刮器不工作。

INT: 雨刮器以相同运行时间间歇工作, 要改变间歇时间设置, 可以转动间歇时间调整钮 (B)。

LO: 雨刮器低速运转。

HI: 雨刮器高速运转。

### **i** 信息

**如果挡风玻璃上积了厚雪或冰, 在使用挡风玻璃雨刮器前, 您必须进行 10 分钟左右的挡风玻璃除霜操作, 直到完全除去雪和 / 或冰, 这样才能确保雨刮器正常工作。**

**如果使用雨刮器和喷水器前没有除雪和 / 或除冰, 会损坏雨刮器和喷水器系统。**

## 前挡风玻璃喷水器



在 OFF(O) 位置, 朝您所在方向轻拉开关杆, 向挡风玻璃喷射清洗液并并运转雨刮器 1-3 周期。喷水器及雨刮器持续工作, 直到您释放开关杆为止。如果喷水器不工作, 可能需要在喷水器液储液箱内添加喷水器液。

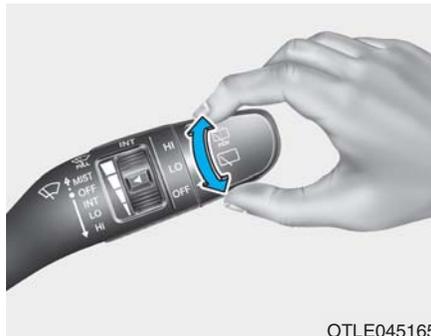
**警告**

当室外温度低于零度，经常使用除霜器加热挡风玻璃能防止喷水器清洗液冻结在挡风玻璃上和视力模糊可能导致的事故和严重的伤害或死亡。

**注意**

- 为了避免损坏喷水器泵，喷水器液储液箱空时不要使用喷水器。
- 为了避免损坏雨刮器或挡风玻璃，在挡风玻璃干燥状态不要操作雨刮器。
- 为了避免损坏雨刮器臂和其它部件，禁止手动移动雨刮器。
- 为了避免可能损坏雨刮器和喷水器系统，在冬季或寒冷季节使用防冻喷水器清洗液。

后窗雨刮器和喷水器开关 (如有配备)



OTLE045165

后窗雨刮器和喷水器开关位于雨刮器和喷水器开关杆的末端。

将开关转至理想位置，操作后雨刮器和喷水器。

HI (2) – 雨刮器高速运转

LO (1) – 雨刮器低速运转

OFF (0) – 停止



OOSCEV049468

朝远离您的方向推开关杆，后窗喷水并且后雨刮器运转 1-3 周期。喷水器及雨刮器持续工作，直到您释放开关杆为止。(如有配备)

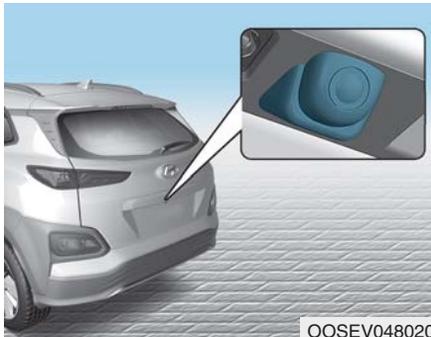
**自动后雨刮器 (如有配备)**

可通过选择 LCD 显示器上的功能，在前雨刮器 ON 状态车辆倒车时启用或禁用后雨刮器。

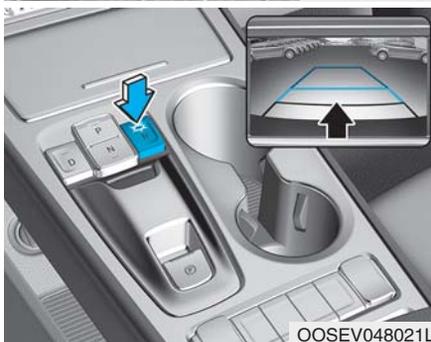
转至“用户设置→便利→自动后雨刮器(倒档)”。

## 驾驶辅助系统

### 后视摄像头 (如有配备)



OOSEV048020



OOSEV048021L

车辆处于准备就绪模式、变速杆挂到 R 档 (倒档) 时, 后视摄像头启动。

此系统是在倒车期间通过音响或 AVN 显示器显示车辆后方的辅助系统。

#### 警告

后视摄像头不是安全设备, 它仅用于辅助驾驶员识别车辆中间正后方的物体, 此摄像头不覆盖车辆后方的整体区域。

#### 警告

- 倒车时, 不要仅依赖后摄像头显示器。
- 朝任意方向移动车辆前, 一定要注意观察车辆周围, 确定没有物体或障碍物, 以免发生碰撞。
- 车辆驶近路上的物体时, 要更加留意, 特别是行人, 尤其是儿童。

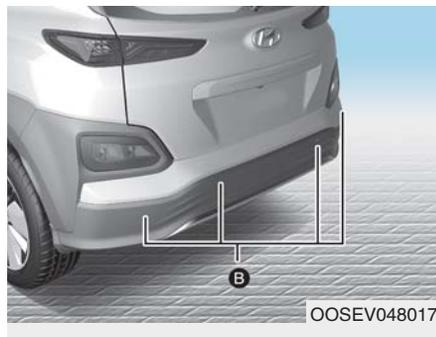
#### 参考

- 禁止使用高压喷水器直接朝摄像头或其周围区域喷水, 高压水造成的冲击会导致装置不能正常工作。
- 清洁透镜时, 切勿使用含酸类物质清洁剂或酸性洗涤剂。只能使用温性肥皂或中性清洁剂, 然后用清水彻底冲洗。

#### 信息

始终保持摄像头镜头清洁。如果镜头上覆盖灰尘、水或雪, 摄像头可能无法正常工作。

### 后驻车距离警告系统 (如有配备)



[B] : 传感器

在倒车过程中, 后驻车距离警告系统向驾驶员提供帮助, 如果检测到在车辆后方约 120cm(50in.) 的距离内有物体存在, 该系统会发出警告音。

系统只能检测在规定范围内和传感器位置处的物体, 不能检测其它没有安装传感器区域内的物体。

### 警告

- 朝任意方向移动车辆前, 一定要注意观察车辆周围, 确定没有物体或障碍物, 以免发生碰撞。
- 车辆驶近路上的物体时, 要更加留意, 特别是行人, 尤其是儿童。
- 应该意识到某些物体是不能在屏幕上看到的, 也无法通过传感器检测到, 因为物体之间的距离、物体大小或材料等因素会限制传感器的有效性。

### 后驻车距离警告系统的工作

#### 工作条件

- 在电源按钮位于 ON 位置的情况下倒车时, 后驻车距离警告启用。但如果车速超过 5km/h(3mph), 系统检测不到物体。
- 如果车速超过 10km/h(6mph), 即使检测到物体, 系统也不向您发出警告。
- 同时检测到两个以上的物体时, 首先识别最近的物体。

### 警告音和警告灯类型

警告音类型	警告灯
当物体与后保险杠之间的距离约为 120cm 到 60cm(47in. 到 24in.) 时: 蜂鸣器间歇发出蜂鸣声。	
当物体与后保险杠之间的距离约为 60cm 到 30cm(24in. 到 12in.) 时: 蜂鸣器更频繁发出蜂鸣声。	
当物体与后保险杠之间的距离在 30cm(12in.) 内时: 蜂鸣器持续发出蜂鸣声。	

### 参考

- 根据物体或传感器状态, 警告灯可能与图示不同。如果警告灯闪烁, 请北京现代授权经销商检查车辆。
- 如果把变速杆挂到 R 档 (倒档) 时没有听到警告音, 或蜂鸣器间歇响起, 表示后驻车距离警告系统存在故障。如果发生这种情况, 尽快请北京现代授权经销商检查车辆。

### 后驻车距离警告系统不工作条件

发生下列情况时后驻车距离警告系统可能不正常工作：

- 传感器受潮冻结。
- 传感器被异物如雪或水覆盖，或者传感器盖堵塞。

在下列情况下，后驻车距离警告系统可能故障：

- 在崎岖路面如没有铺砌的路面、砾石路、颠簸路或陡坡上驾驶车辆。
- 产生较大噪音的物体如车辆喇叭、大声音摩托车发动机或货车气压制动等能干扰传感器。
- 出现暴雨或喷水。
- 传感器附近有无线电发射器或移动电话。
- 传感器上覆盖雪。
- 安装了任意非原厂设备或附件，或如果改变了汽车保险杠高度或传感器安装状态。

在下列情况中，检测范围可能降低：

- 室外温度极热或极冷。
- 不能检测长度小于 1m(40in.) 且直径小于 14cm(6in.) 的物体。

传感器可能无法识别下列物体：

- 锋利或纤细物体如绳、链或小杆材。
- 能吸收传感器频率的物体如衣服、海棉材料或雪。

### 警告

**新车保修不包括由后驻车距离警告系统故障而导致的事故及车辆损坏和乘员受伤事件。一定要安全并小心地驾驶车辆。**

### 后驻车距离警告系统注意事项

- 后驻车距离警告系统根据车速和检测到的物体形状可能不继续响。
- 如果车辆保险杠高度或传感器安装状态改变或损坏，可能导致后驻车距离警告系统故障。任何非工厂安装的设备或附件都可能干扰传感器的性能。
- 传感器可能无法识别与传感器的距离不到 30cm(11in.) 的物体或检测的距离不正确。这一点要注意。
- 传感器在冻结或被雪、灰尘或水污染时可能失效，此时用软布除去污染物。
- 禁止使用能损坏传感器表面的坚硬物品推动、刮擦或敲击传感器，否则会损坏传感器。
- 禁止使用高压喷水器直接朝传感器或其周围区域喷水，高压水造成的冲击会导致装置不能正常工作。

## 自动空调控制系统 ( 类型 A)



1. 温度控制旋钮
2. 鼓风机速度控制旋钮
3. 自动控制 (AUTO) 按钮
4. OFF 按钮
5. 通风模式选择按钮
6. 空调按钮
7. 空调控制信息显示屏选择按钮
8. 仅驾驶席按钮
9. 前挡风玻璃除霜器按钮
10. 后窗除霜器按钮
11. HEAT 按钮
12. 内外气选择控制按钮

OOSEV048300

## 自动暖风和空调



1. 按下 AUTO 按钮。

根据温度设置自动控制通风模式、鼓风机速度、内外气选择控制及制冷系统的运转。



2. 转动温度控制旋钮，设定理想温度。

### **i** 信息

- 要停止自动操作，可以选择以下任意按钮：
  - 通风模式选择按钮
  - 前挡风玻璃除霜器按钮（再按一次按钮，可取消前挡风玻璃除霜器按钮操作。再次在信息显示器上显示“**AUTO**”符号。）
  - 鼓风机速度控制按钮

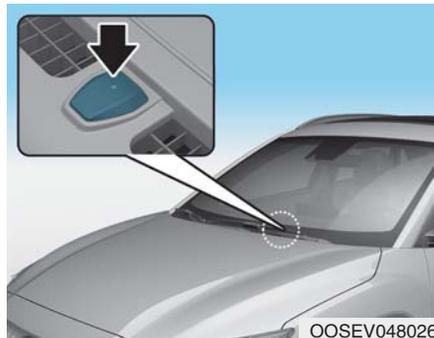
仅所选择的功能处于手动控制状态，其余的功能还是处于自动控制状态。

- 为了您的便利，尽量使用 AUTO 按钮使系统处于自动控制状态，并将温度设定为 22°C(72°F)。

### **i** 信息

为控制充电时高电压蓄电池的温度，使用空调对高电压蓄电池进行冷却，但空调压缩机和冷却风扇运行可能会产生噪声。

此外，由于夏季时高电压蓄电池冷却系统的运行，空调性能可能会降低。



### **i** 信息

禁止在传感器附近放置物品，以便能确保更好的控制暖风和制冷系统。

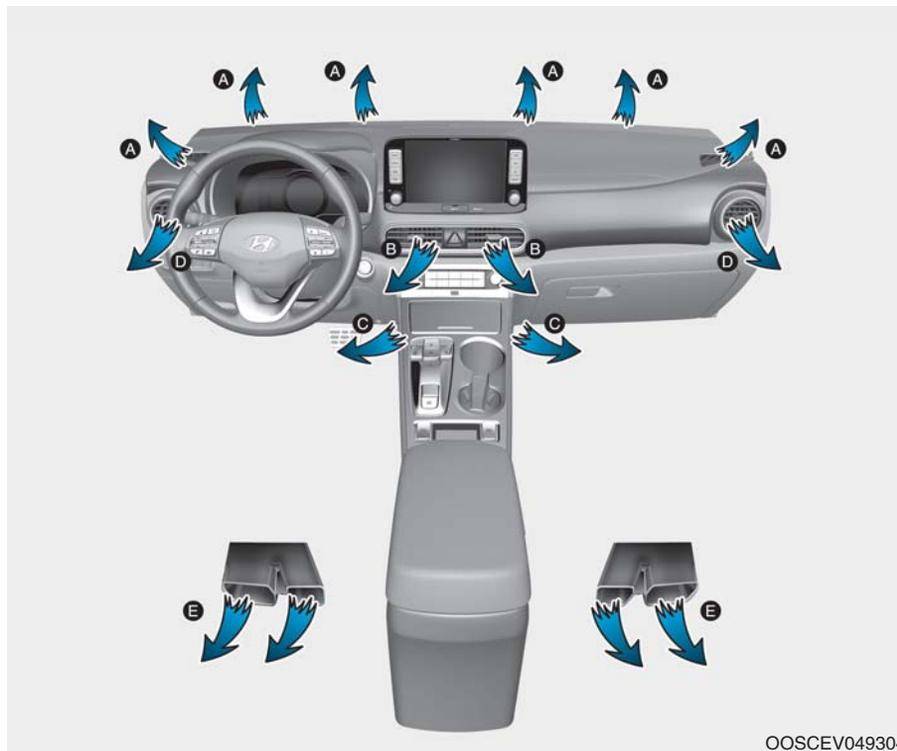
#### 手动暖风和空调

按下 AUTO 按钮除外的按钮，可以手动控制暖风和制冷系统。在这种情况下，系统根据按钮的选择顺序工作。使用自动操作期间按下 AUTO 按钮除外的任意按钮时，自动控制未选定的功能。

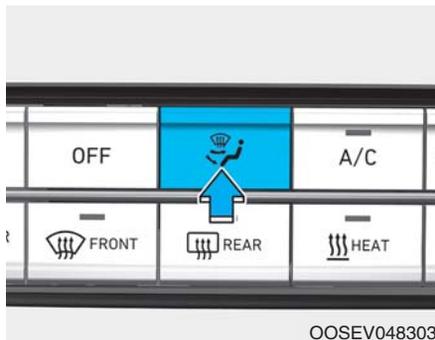
1. 起动车辆。
2. 将通风模式设定到理想位置。  
要提高加热和制冷效果；
  - 暖风：
  - 制冷：
3. 设定温度控制到理想位置。
4. 将内外气选择控制设到外气（新鲜空气）进入模式。
5. 设定鼓风机速度控制到理想速度。
6. 如果需要运转制冷系统，接通空调系统。

按下自动 (AUTO) 按钮可转换为系统的全自动控制。

#### 通风模式选择



OOSCEV049304



通风模式选择按钮控制从通风系统流出的气流方向。

气流通风口转换顺序如下：



脸部位置 (B, D)

气流流向身体上部和脸部。此外，控制每个通风口从而引导从通风口排出的气流方向。



足部-脸部位置 (B, C, D, E)

气流流向脸部和足部。



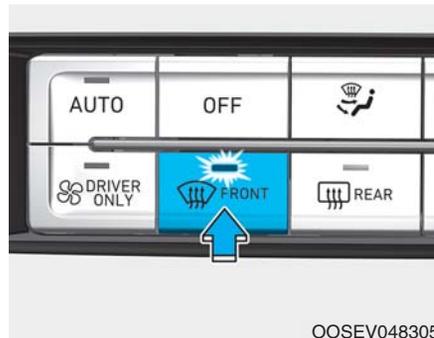
足部 & 除霜位置 (A, C, D, E)

大部分气流流到足部和挡风玻璃，少量气流流到侧面门窗除霜口。



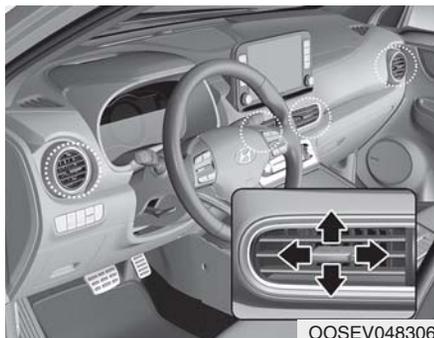
足部位置 (A, C, D, E)

大部分气流流到足部，少量气流流到挡风玻璃和侧面门窗除霜口。



除霜位置 (A)

大部分气流流到挡风玻璃，少量气流流到侧面门窗除霜口。



OOSEV048306

### 仪表盘通风口

可以通过使用通风口控制杆打开或关闭(⊗)出风口。

您也可以如图示使用通风口控制杆调整通过这些通风口流入的气流方向。

### 温度控制



OOSEV048302

朝右转动温度控制旋钮,可升高温度。  
朝左转动温度控制旋钮,可降低温度。  
在温度控制旋钮的每个增量位置,温度以 $0.5^{\circ}\text{C}(1^{\circ}\text{F})$ 为单位升高或降低。  
设定到最低温度设置时,空调会持续工作。

### 温度单位转换

如果拆装了蓄电池或蓄电池亏电,温度模式显示会初始化为摄氏度。

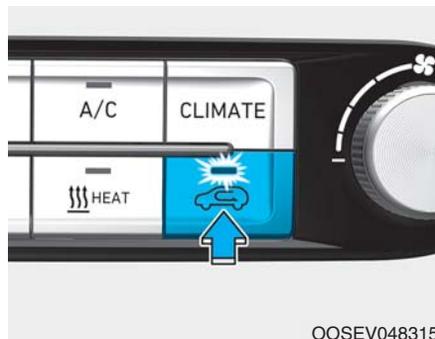
温度显示单位在 $^{\circ}\text{C}$ (摄氏度)与 $^{\circ}\text{F}$ (华氏度)之间进行转换。

- 自动空调控制系统  
按住 OFF 按钮,同时按住 AUTO 按钮 3 秒钟以上时间。

- 仪表盘  
用户设置模式→其它(功能)→温度显示单位。

仪表盘 LCD 显示器和空调控制界面上的温度单位会变化。

### 内外气选择控制



OOSEV048315

内外气选择控制按钮用于选择外气进入模式(室外空气)或内气循环模式(室内空气)。

### 内气循环模式



在选择内气循环模式的情况下，室内的空气被吸入暖风系统并根据选择的功能加热或冷却。

### 外气进入模式



在选择“外气进入”模式的情况下，室外空气进入室内并根据选择的功能加热或冷却。

### **i** 信息

为达到最佳效果，建议主要采用外气进入模式操作系统并仅在需要时采用内气循环模式。

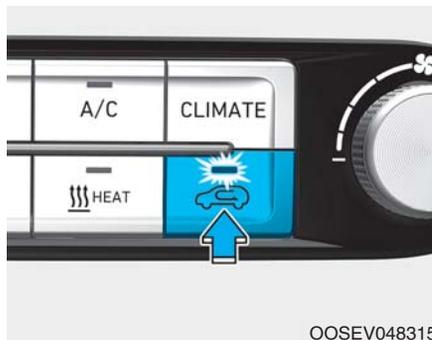
在内气循环模式下，长时间使用暖风且没有将 A/C 置于 ON，会导致挡风玻璃起雾。

此外，在内气循环模式下长时间使用 A/C 可能导致室内空气极度干燥，空气湿度降低。

### **!** 警告

- 如果空调控制系统持续在内气循环模式运转，会使乘员瞌睡或困倦，可能会造成车辆失控，而引发事故。
- 如果空调控制系统持续在内气循环模式运转 (A/C OFF)，将导致车内湿度增大。  
并且在挡风玻璃上产生雾，阻挡视线。
- 不要在车内睡觉，也不要是在驻车状态下长时间停留在门窗升起且开启暖风或空调的车内。这样做可能会增加车内的二氧化碳含量，从而导致严重的伤害或死亡。

### 空气清洁



OOSEV048315

为了避免室外空气进入室内并保持车内的空气清洁，按下内外气选择控制按钮持续 3 秒以上。

- 当清洁空气系统 ON 时，选择内气循环位置，自动操作鼓风机风扇。
- 清洁空气系统工作 5 分钟，然后空调系统进入之前的模式。
- 清洁空气系统 ON，前除霜功能工作时，清洁空气系统操作可能改变。

### **i** 信息

为达到更好的清洁空气系统性能，关闭天窗。

### 鼓风机速度控制

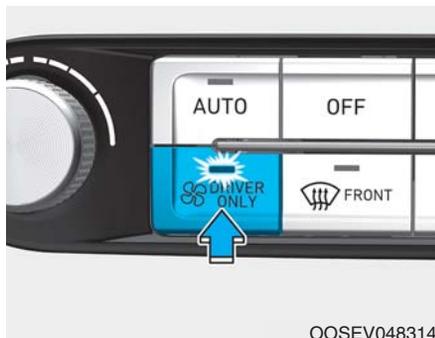


通过转动鼓风机速度控制旋钮，可把鼓风机速度设到理想速度。  
鼓风机速度越快，送气量越多。  
按下 OFF 按钮可关闭鼓风机。

#### 参考

如果电源按钮在 ON 位置时操作鼓风机速度，可导致蓄电池过度放电，在车辆处于准备就绪模式时操作鼓风机转速。

### 仅驾驶席



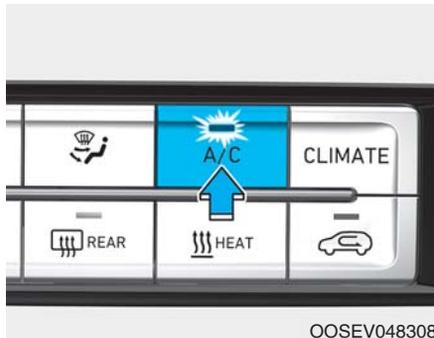
如果按下仅驾驶席按钮 (  仅驾驶席 ) 且指示灯亮，大部分冷空气仅吹向驾驶席座椅方向。但是，一些冷空气可能会从其他座椅管路流出，以保持室内空气流通。

没有乘员情况下，如果您使用助手席座椅内的按钮，会减少能量消耗。

下列情况下，仅驾驶席-按钮 (DRIVER ONLY) 将关闭。

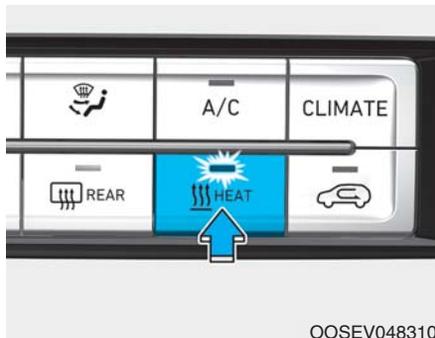
- 1) 除霜器 ON
- 2) 再次按下仅驾驶席 (DRIVER ONLY) 按钮

### 空调



按一下 A/C (空调) 按钮可运转制冷系统 (指示灯亮)。  
再按一下空调按钮可关闭制冷系统。

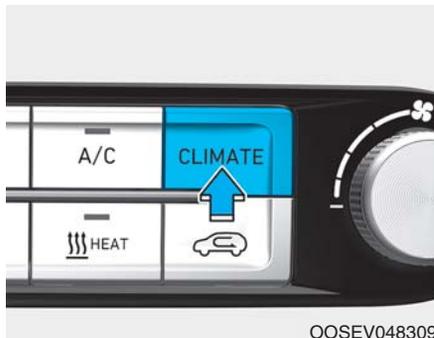
### 暖风 (HEAT) 按钮



按一下暖风 (HEAT) 按钮可运转暖风 (指示灯亮)。再次按下按钮即可关闭暖风。

空调和暖风使用蓄电池电量。如果您使用暖风或空调太长时间，会因电量消耗减少剩余可行驶距离。如果不需要暖风和空调，关闭暖风和空调。

### 空调控制信息显示屏选择按钮



按下空调控制信息显示屏选择按钮在音响或 AVN 显示屏上显示空调控制信息。

### OFF 模式



按下 OFF 按钮即可关闭空调控制系统。只要电源按钮置于“ON”位置，仍能操纵通风模式和内外气选择控制按钮。

### 系统工作

#### 通风

1. 选择脸部  通风模式。
2. 将内外气选择控制置于“外气进入”模式。
3. 设定温度控制到理想位置。
4. 设定鼓风机速度控制到理想速度。

#### 暖风

1. 选择足部  通风模式。
2. 将内外气选择控制置于“外气进入”模式。
3. 设定温度控制到理想位置。
4. 设定鼓风机速度控制到理想速度。
5. 在需要时开启空调，把温度控制旋钮调设置到“暖风”，以便在空气进入之前为空气除湿。

如果挡风玻璃上有雾，选择足部 & 除霜  模式或按下前除霜  模式。

### 操作要领

- 要避免灰尘及难闻烟雾从车外通过通风系统进入车内，暂时将内外气选择控制设置到内气循环模式。当刺激物已排除，为了保持车内空气新鲜，一定使内外气选择控制返回到外气进入模式。这有助于驾驶员保持清醒的头脑和舒适性。
- 将内外气选择控制设定在外气进入模式，并把鼓风机速度调到理想速度位置，接通空调系统，把温度控制调整到适当温度，这样可以除去挡风玻璃内侧的雾。

### 空调

北京现代空调系统中填充了 R-134a 制冷剂。

1. 起动车辆。
2. 按下空调按钮。
3. 选择脸部  通风模式。
4. 将内外气选择控制暂时置于“内气循环”模式，让室内温度快速冷却下来。当到达室内指定温度时，将内外气选择控制重新返回外气进入模式。
5. 调整鼓风机速度控制和温度控制，以便维持最舒适的环境。

### 参考

- 只能由经过培训的合格技术员维修制冷剂系统，以确保正确和安全操作。
- 应在良好通风场所维修制冷剂系统。
- 禁止维修空调蒸发器（冷却盘管），也禁止使用从二手车或打捞车辆上拆下的空调蒸发器（冷却盘管）来更换您车辆的空调蒸发器（冷却盘管），新更换件 MAC 蒸发器应为已认证符合 SAE 标准 J2842(并贴上标签)。

### i 信息

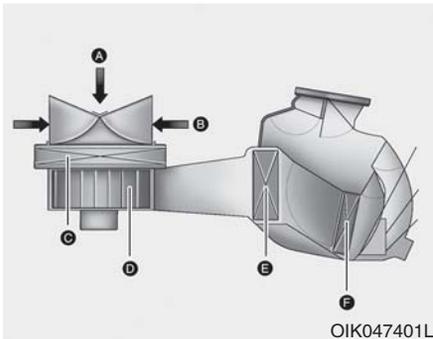
在潮湿的环境打开门窗时，空调的运转会使室内产生水滴。水滴过多会导致电气设备损坏，所以只能在关闭门窗的情况下运转空调。

### 空调系统操作要领

- 在炎热气候中，如果曾将车辆停在直射阳光下，要先打开窗户一会儿，让热空气散出车外。
- 充分冷却后，从内气循环模式返回到外气进入模式。
- 在雨天或潮湿天气中，为了减少车窗内侧的湿气，可在关闭门窗和天窗状态，操作空调系统降低车内的湿度。
- 每个月必须运转空调系统至少几分钟，以确保最佳的系统性能。
- 如果过度操作空调，室外温度与挡风玻璃温度之间有温度差，会导致挡风玻璃外表面生雾，阻挡视线。在这种情况下，把通风模式选择按钮设在  位置，并把鼓风机速度控制旋钮设为较低速度。

### 系统保养

#### 空调空气滤清器



[A]: 外气进入, [B]: 内气循环

[C]: 空调空气滤清器, [D]: 鼓风机

[E]: 蒸发器芯, [F]: 加热器芯

空调空气滤清器安装在手套箱后面，过滤从室外通过暖风和空调系统进入车内的灰尘或其它污染物。

请北京现代授权经销商根据保养时间表更换空调空气滤清器。

如果车辆在多沙尘、崎岖路面等恶劣环境下行驶，必须更频繁地检查和更换空调空气滤清器。

如果空气流量突然减少，请北京现代授权经销商检查系统。

#### **i** 信息

- 根据周期保养时间表更换空气滤清器。  
如果车辆在多沙尘、崎岖的路面等恶劣环境下行驶，必须按需要更频繁地检查和更换空调空气滤清器。
- 空气流量突然减少时，请北京现代授权经销商检查系统。

#### 检查空调制冷剂和压缩机润滑油量

如果制冷剂量少，空调性能降低。

制冷剂过多对空调系统有负面影响。

因此，如果发现异常操作，请北京现代授权经销商检查系统。



### 车辆配备 R-134a



因为制冷剂处于极高压下，只能由经过培训的合格技术员检修空调系统。使用正确类型和数量的润滑油与制冷剂很重要，

否则会导致车辆损坏和人员伤害。

请北京现代授权经销商维护空调系统。

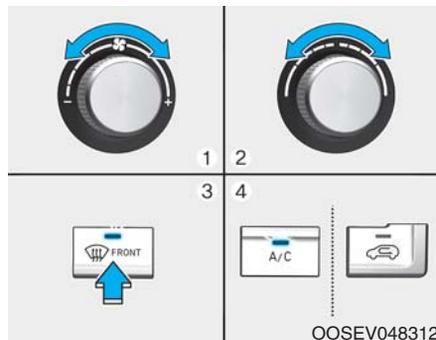
## 挡风玻璃除霜和除雾

### 挡风玻璃加热

在非常潮湿的气候里制冷系统运转期间，切勿使用  或  通风模式。由于室外温度与挡风玻璃温度之间的温度差原因，导致挡风玻璃外表面生雾，阻挡视线。在这种情况下，把通风模式选择旋钮或按钮设定在  位置，并把鼓风机速度控制旋钮或按钮设定为较低速度。

- 为了能最大程度地除霜，将温度控制按钮设置在最高温度位置（旋转至最右），并把鼓风机速度设定在最高速度位置。
- 如果除霜或除雾期间想向足部提供暖空气，可以把通风模式设定到足部 - 除霜位置。
- 驾驶前，清除挡风玻璃、后窗、室外后视镜及全部侧面门窗上的所有雪和冰。
- 清除发动机罩及车颈护栅上进气口处的所有雪和冰，提高加热和除霜效果，降低挡风玻璃内侧生雾的可能性。

## 挡风玻璃内侧除雾

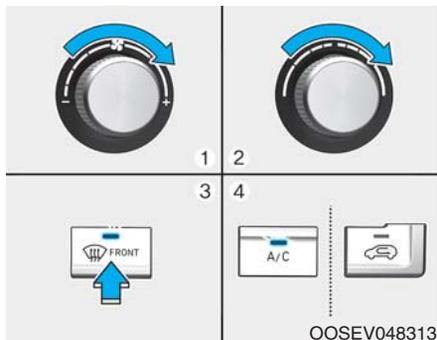


1. 选择理想鼓风机速度。
2. 选择理想温度。
3. 按下除霜按钮 ( )。
4. 会自动选择外气进入模式。

检查确认是否将内外气选择控制置于“外气进入”模式。如果内外气选择控制指示灯亮，按下按钮一次启动外气进入模式（指示灯 OFF）。

如果选择  通风模式，自动把较低鼓风机速度调整到较高鼓风机速度。

## 挡风玻璃外侧除霜



1. 将鼓风机速度设到最大速度（极右）位置。
2. 将温度设到极热（HI）位置。
3. 按下除霜按钮（❄️）。
4. 会自动选择外气进入模式。

检查确认是否将内外气选择控制置于“外气进入”模式。如果内外气选择控制指示灯亮，按下按钮一次启动外气进入模式（指示灯 OFF）。

如果选择❄️通风模式，自动把较低鼓风机速度调整到较高鼓风机速度。

## 除雾逻辑

为了降低挡风玻璃内侧生雾的可能性，根据特定条件，如选择❄️或❄️通风模式，自动控制内外气选择模式或制冷系统的运转。要解除或返回除雾逻辑，如下进行操作。

1. 将电源按钮置于 ON 位置。
2. 按下除霜按钮（❄️）。
3. 在按住空调按钮（A/C）状态，在 3 秒内至少按下内外气选择控制按钮 5 次。

内外气选择控制按钮指示灯闪烁 3 次。指示除雾逻辑被解除。

如果拆装了蓄电池或蓄电池亏电，除雾逻辑初始化为默认值启用状态。

## 除霜器

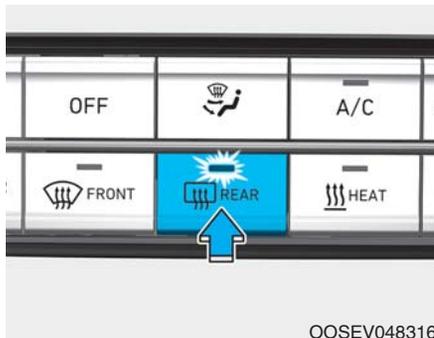
### 参考

**切勿使用尖锐工具或有磨蚀性的车窗清洁剂清洁车窗，以免损坏后车窗内表面连接的除霜加热线。**

## 信息

如果您要在前挡风玻璃上进行除霜和除雾工作，请参考本章的“挡风玻璃除霜及除雾”。

## 后窗除霜器



车辆在就绪（READY）模式期间除霜器加热后窗，从而除去后窗内外的霜、雾和薄冰。

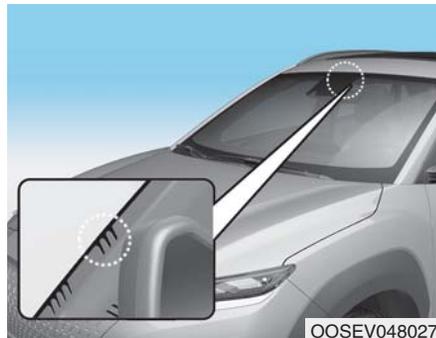
- 要启动后窗除霜器，可以按下中央仪表板开关板上的后窗除霜器按钮。除霜器 ON 时后窗除霜器按钮上的指示灯亮。

- 再按一次后窗除霜器按钮也可关闭除霜器。

### **i** 信息

- 如果后窗上有厚积雪，则应在操作后窗除霜器前清除积雪。
- 后窗除霜器在约 20 分钟后或者电源按钮 OFF 时自动关闭。

### 自动除湿系统



自动除湿系统通过自动检测挡风玻璃内侧的湿气降低挡风玻璃内侧的生雾可能性。

自动除湿系统在暖风或空调系统接通时工作。

### **i** 信息

**室外温度低于  $-10^{\circ}\text{C}$  时，自动除湿系统可能不正常工作。**



自动除湿系统工作时，指示灯点亮。

如果在车辆内检测到大量的湿气，自动除湿系统将启动。

自动执行以下步骤：

第 1 步) 空调按钮 ON。

第 2 步) 内外气选择控制转换至“外气进入”模式。

第 3 步) 通风模式转换至除霜，直接将空气吹向挡风玻璃。

第 4 步) 将鼓风机速度设为最大速度。

在自动除湿系统工作状态，如果空调 OFF 或手动选择内气循环模式，自动除湿系统指示灯闪烁 3 次，提醒驾驶员不能手动进行控制。

### 自动除湿功能的取消

- 将电源按钮置于 ON 位置。
- 按下前除霜器按钮 3 秒以上。
- 当取消自动除湿功能时，前除霜器按钮指示灯闪烁 3 次，并在空调显示屏上显示 ADS OFF 符号。

### 自动除湿功能的再次启动

- 将电源按钮置于 ON 位置。
- 按下前除霜器按钮 3 秒以上。
- 当再次启动自动除湿功能时，前除霜器按钮指示灯闪烁 6 次，并空调显示屏上 ADS OFF 符号熄灭。

## 自动空调控制系统 (类型 B)

### **i** 信息

- 通过自动除湿系统接通空调时，如果要关闭空调，指示灯将会闪烁 3 次，并且不会关闭空调。
- 为保持自动除湿系统的有效性和效率，系统运行时请勿选择内气循环模式。
- 自动除湿系统运行时，鼓风机速度调整旋钮、温度调整旋钮，和内外气选择控制按钮停用。

### 参考

禁止拆卸位于挡风玻璃上端的传感器盖。

否则会损坏系统部件，并且此项事例可能不在车辆保修范围内。



1. 温度控制旋钮
2. 鼓风机速度控制旋钮
3. 自动控制 (AUTO) 按钮
4. OFF 按钮
5. 通风模式选择按钮
6. 仅驾驶席按钮
7. 前挡风玻璃除霜器按钮
8. 后窗除霜器按钮
9. HEAT 按钮
10. 空调按钮
11. 内外气选择控制按钮

OOSCEV049300

### 自动暖风和空调



OOSCEV049301

1. 按下 AUTO 按钮。

根据温度设置自动控制通风模式、鼓风机速度、内外气选择控制及制冷系统的运转。



OOSCEV049302

2. 转动温度控制旋钮，设定理想温度。

#### **i** 信息

- 要停止自动操作，可以选择以下任意按钮：
  - 通风模式选择按钮
  - 前挡风玻璃除霜器按钮（再按一次按钮，可取消前挡风玻璃除霜器按钮操作。再次在信息显示器上显示“AUTO”符号。）
  - 鼓风机速度控制按钮

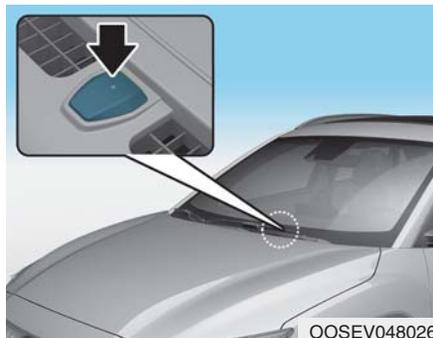
仅所选择的功能处于手动控制状态，其余的功能还是处于自动控制状态。

- 为了您的便利，尽量使用 AUTO 按钮使系统处于自动控制状态，并将温度设定为 22° C(72° F)。

#### **i** 信息

为控制充电时高电压蓄电池的温度，使用空调对高电压蓄电池进行冷却，但空调压缩机和冷却风扇运行可能会产生噪声。

此外，由于夏季时高电压蓄电池冷却系统的运行，空调性能可能会降低。



OOSEV048026

## **i** 信息

禁止在传感器附近放置物品，以便能确保更好的控制暖风和制冷系统。

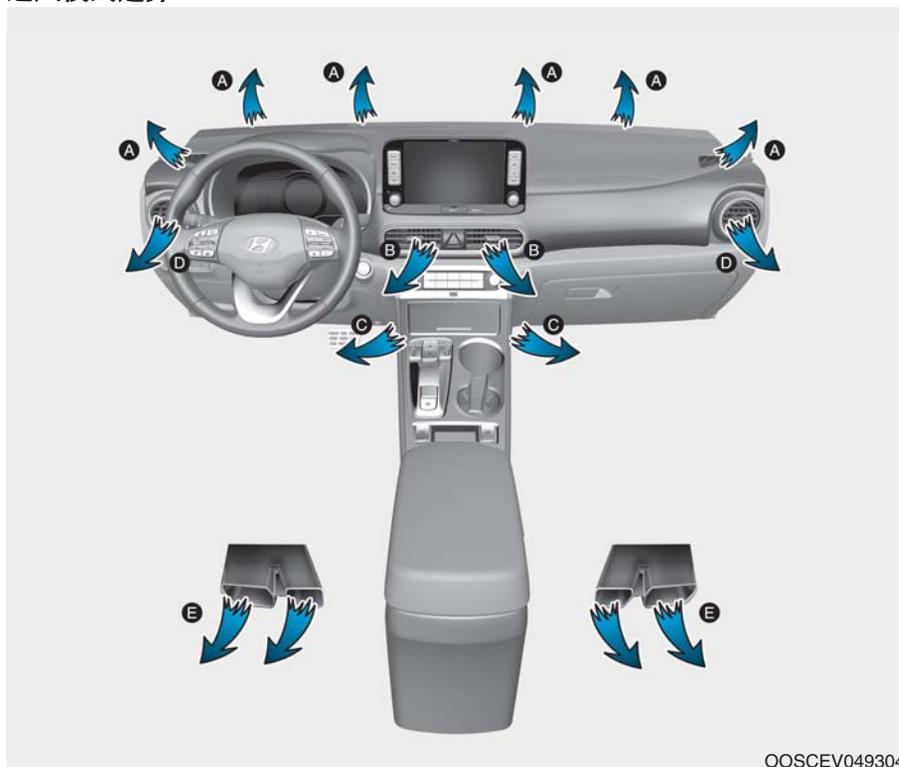
### 手动暖风和空调

按下 AUTO 按钮除外的按钮，可以手动控制暖风和制冷系统。在这种情况下，系统根据按钮的选择顺序工作。使用自动操作期间按下 AUTO 按钮除外的任意按钮时，自动控制未选定的功能。

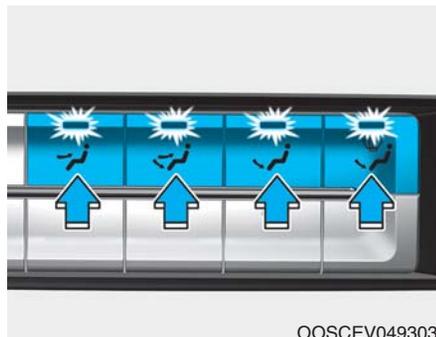
1. 起动车辆。
2. 将通风模式设定到理想位置。  
要提高加热和制冷效果；  
- 暖风：   
- 制冷：
3. 设定温度控制到理想位置。
4. 将内外气选择控制设到外气（新鲜空气）进入模式。
5. 设定鼓风机速度控制到理想速度。
6. 如果需要运转制冷系统，接通空调系统。

按下自动 (AUTO) 按钮可转换为系统的全自动控制。

### 通风模式选择



OOSCEV049304



通风模式选择按钮控制从通风系统流出的气流方向。

气流通风口转换顺序如下：



脸部位置 (B, D)

气流流向身体上部和脸部。此外，控制每个通风口从而引导从通风口排出的气流方向。



足部-脸部位置 (B, C, D, E)

气流流向脸部和足部。



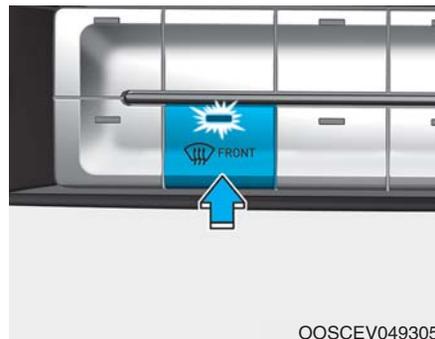
足部 & 除霜位置 (A, C, D, E)

大部分气流流到足部和挡风玻璃，少量气流流到侧面门窗除霜口。



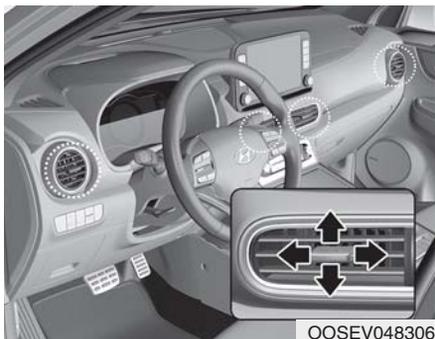
足部位置 (A, C, D, E)

大部分气流流到足部，少量气流流到挡风玻璃和侧面门窗除霜口。



除霜位置 (A)

大部分气流流到挡风玻璃，少量气流流到侧面门窗除霜口。



OOSEV048306

### 仪表板通风口

可以通过使用通风口控制杆打开或关闭(⊗)出风口。

您也可以如图示使用通风口控制杆调整通过这些通风口流入的气流方向。

### 温度控制



OOSCEV049302

朝右转动温度控制旋钮，可升高温度。  
朝左转动温度控制旋钮，可降低温度。  
在温度控制旋钮的每个增量位置，温度以  $0.5^{\circ}\text{C}$  ( $1^{\circ}\text{F}$ ) 为单位升高或降低。  
设定到最低温度设置时，空调会持续工作。

### 温度单位转换

如果拆装了蓄电池或蓄电池亏电，温度模式显示会初始化为摄氏度。

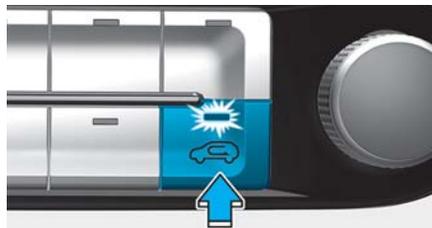
温度显示单位在  $^{\circ}\text{C}$  (摄氏度) 与  $^{\circ}\text{F}$  (华氏度) 之间进行转换。

- 自动空调控制系统  
按住 OFF 按钮，同时按住 AUTO 按钮 3 秒钟以上时间。

- 仪表盘  
用户设置模式 → 其它 (功能) → 温度显示单位。

仪表盘 LCD 显示器和空调控制界面上的温度单位会变化。

### 内外气选择控制



OOSCEV049315

内外气选择控制按钮用于选择外气进入模式 (室外空气) 或内气循环模式 (室内空气)。

### 内气循环模式



在选择内气循环模式的情况下，室内的空气被吸入暖风系统并根据选择的功能加热或冷却。

### 外气进入模式



在选择“外气进入”模式的情况下，室外空气进入室内并根据选择的功能加热或冷却。

### **i** 信息

为达到最佳效果，建议主要采用外气进入模式操作系统并仅在需要时采用内气循环模式。

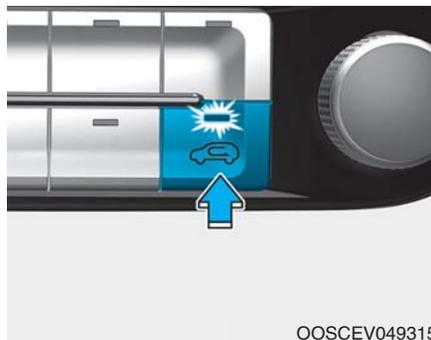
在内气循环模式下，长时间使用暖风且没有将 A/C 置于 ON，会导致挡风玻璃起雾。

此外，在内气循环模式下长时间使用 A/C 可能导致室内空气极度干燥，空气湿度降低。

### **!** 警告

- 如果空调控制系统持续在内气循环模式运转，会使乘员瞌睡或困倦，可能会造成车辆失控，而引发事故。
- 如果空调控制系统持续在内气循环模式运转 (A/C OFF)，将导致车内湿度增大。  
并且在挡风玻璃上产生雾，阻挡视线。
- 不要在车内睡觉，也不要驻车状态下长时间停留在门窗升起且开启暖风或空调的车内。这样做可能会增加车内的二氧化碳含量，从而导致严重的伤害或死亡。

### 空气清洁



OOSCEV049315

为了避免室外空气进入室内并保持车内的空气清洁，按下内外气选择控制按钮持续 3 秒以上。

- 当清洁空气系统 ON 时，选择内气循环位置，自动操作鼓风机风扇。
- 清洁空气系统工作 5 分钟，然后空调系统进入之前的模式。
- 清洁空气系统 ON，前除霜功能工作时，清洁空气系统操作可能改变。

### **i** 信息

为达到更好的清洁空气系统性能，关闭天窗。

## 鼓风机速度控制

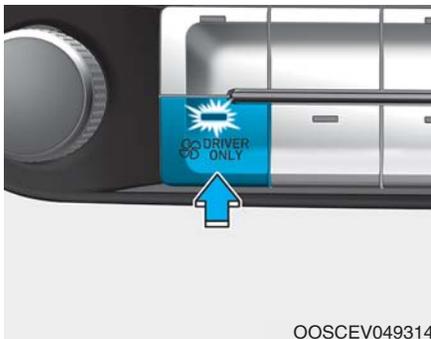


通过转动鼓风机速度控制旋钮，可把鼓风机速度设到理想速度。  
鼓风机速度越快，送气量越多。  
按下 OFF 按钮可关闭鼓风机。

### 参考

如果电源按钮在 ON 位置时操作鼓风机速度，可导致蓄电池过度放电，在车辆处于准备就绪模式时操作鼓风机速度。

## 仅驾驶席



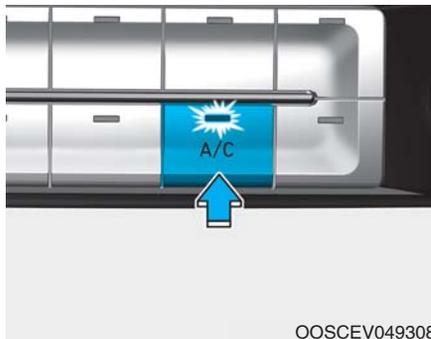
如果按下仅驾驶席按钮 (☼<sup>仅驾驶席</sup>) 且指示灯亮，大部分冷空气仅吹向驾驶席座椅方向。但是，一些冷空气可能会从其他座椅管路流出，以保持室内空气流通。

没有乘员情况下，如果您使用助手席座椅内的按钮，会减少能量消耗。

下列情况下，仅驾驶席按钮 (DRIVER ONLY) 将关闭。

- 1) 除霜器 ON
- 2) 再次按下仅驾驶席 (DRIVER ONLY) 按钮

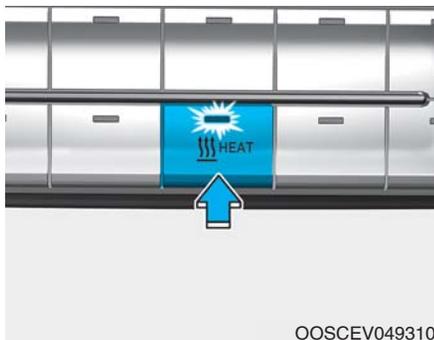
## 空调



按一下 A/C (空调) 按钮可运转制冷系统 (指示灯亮)。

再按一下空调按钮可关闭制冷系统。

### 暖风 (HEAT) 按钮

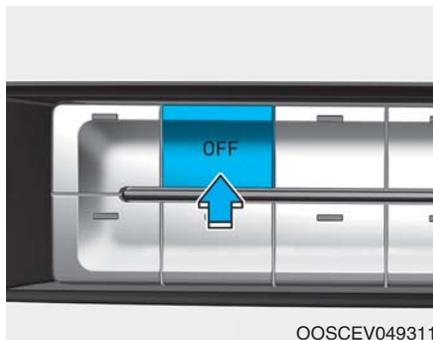


按一下暖风 (HEAT) 按钮可运转暖风 (指示灯亮)。再次按下按钮即可关闭暖风。

空调和暖风使用蓄电池电量。如果您使用暖风或空调太长时间，会因电量消耗减少剩余可行驶距离。

如果不需要暖风和空调，关闭暖风和空调。

### OFF 模式



按下 OFF 按钮即可关闭空调控制系统。只要电源按钮置于“ON”位置，仍能操纵通风模式和内外气选择控制按钮。

### 系统工作

#### 通风

1. 选择脸部  通风模式。
2. 将内外气选择控制置于“外气进入”模式。
3. 设定温度控制到理想位置。
4. 设定鼓风机速度控制到理想速度。

### 暖风

1. 选择足部  通风模式。
2. 将内外气选择控制置于“外气进入”模式。
3. 设定温度控制到理想位置。
4. 设定鼓风机速度控制到理想速度。
5. 在需要时开启空调，把温度控制旋钮调设置到“暖风”，以便在空气进入之前为空气除湿。

如果挡风玻璃上有雾，选择足部 & 除霜  模式或按下前除霜  模式。

### 操作要领

- 要避免灰尘及难闻烟雾从车外通过通风系统进入车内，暂时将内外气选择控制设置到内气循环模式。当刺激物已排除，为了保持车内空气新鲜，一定使内外气选择控制返回到外气进入模式。这有助于驾驶员保持清醒的头脑和舒适性。
- 将内外气选择控制设定在外气进入模式，并把鼓风机速度调到理想速度位置，接通空调系统，把温度控制调整到适当温度，这样可以除去挡风玻璃内侧的雾。

## 空调

北京现代空调系统中填充了 R-134a 制冷剂。

1. 起动车辆。
2. 按下空调按钮。
3. 选择脸部通风模式。
4. 将内外气选择控制暂时置于“内气循环”模式，让室内温度快速冷却下来。当到达室内指定温度时，将内外气选择控制重新返回外气进入模式。
5. 调整鼓风机速度控制和温度控制，以便维持最舒适的环境。

## 参考

- 只能由经过培训的合格技术员维修制冷剂系统，以确保正确和安全操作。
- 应在良好通风场所维修制冷剂系统。
- 禁止维修空调蒸发器（冷却盘管），也禁止使用从二手车或打捞车辆上拆下的空调蒸发器（冷却盘管）来更换您车辆的空调蒸发器（冷却盘管），新更换件 MAC 蒸发器应为已认证符合 SAE 标准 J2842（并贴上标签）。

## i 信息

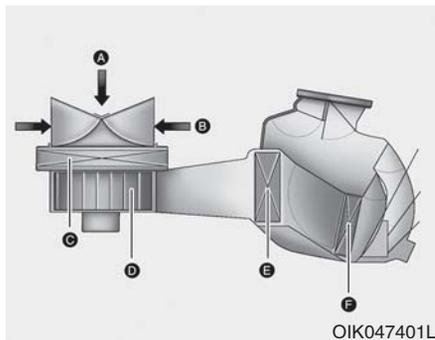
在潮湿的环境打开门窗时，空调的运转会使室内产生水滴。水滴过多会导致电气设备损坏，所以只能在关闭门窗的情况下运转空调。

## 空调系统操作要领

- 在炎热气候中，如果曾将车辆停在直射阳光下，要先打开窗户一会儿，让热空气散出车外。
- 充分冷却后，从内气循环模式返回到外气进入模式。
- 在雨天或潮湿天气中，为了减少车窗内侧的湿气，可在关闭门窗和天窗状态，操作空调系统降低车内的湿度。
- 每个月必须运转空调系统至少几分钟，以确保最佳的系统性能。
- 如果过度操作空调，室外温度与挡风玻璃温度之间有温度差，会导致挡风玻璃外表面生雾，阻挡视线。在这种情况下，把通风模式选择按钮设在位置，并把鼓风机速度控制旋钮设为较低速度。

## 系统保养

### 空调空气滤清器



[A]: 外气进入, [B]: 内气循环  
[C]: 空调空气滤清器, [D]: 鼓风机  
[E]: 蒸发器芯, [F]: 加热器芯

空调空气滤清器安装在手套箱后面，过滤从室外通过暖风和空调系统进入车内的灰尘或其它污染物。

请北京现代授权经销商根据保养时间表更换空调空气滤清器。如果车辆在多沙尘、崎岖路面等恶劣环境下行驶，必须更频繁地检查和更换空调空气滤清器。

如果空气流量突然减少，请北京现代授权经销商检查系统。

### 信息

- 根据周期保养时间表更换空气滤清器。  
如果车辆在多沙尘、崎岖的路面等恶劣环境下行驶，必须按需要更频繁地检查和更换空调空气滤清器。
- 空气流量突然减少时，请北京现代授权经销商检查系统。

### 检查空调制冷剂和压缩机润滑油量

如果制冷剂量少，空调性能降低。制冷剂过多对空调系统有负面影响。

因此，如果发现异常操作，请北京现代授权经销商检查系统。

### 警告

车辆配备 R-134a



因为制冷剂处于极高压力下，只能由经过培训的合格技术员检修空调系统。使用正确类型和数量的润滑油与制冷剂很重要，

否则会导致车辆损坏和人员伤害。

请北京现代授权经销商维护空调系统。

## 挡风玻璃除霜和除雾

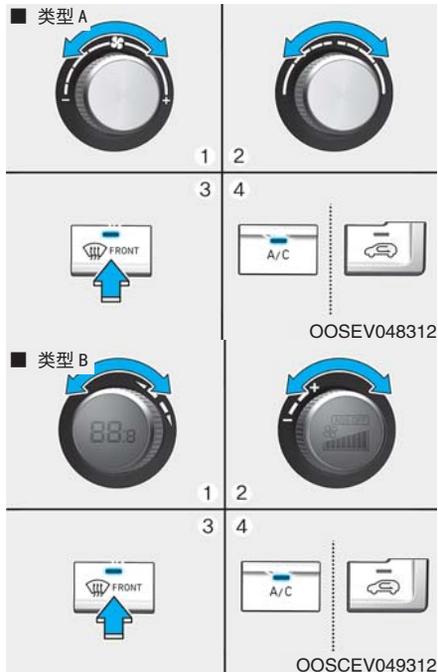
### 警告

#### 挡风玻璃加热

在非常潮湿的气候里制冷系统运转期间，切勿使用  或  通风模式。由于室外温度与挡风玻璃温度之间的温度差原因，导致挡风玻璃外表面生雾，阻挡视线。在这种情况下，把通风模式选择旋钮或按钮设定在  位置，并把鼓风机速度控制旋钮或按钮设定为较低速度。

- 为了能最大程度地除霜，将温度控制按钮设置在最高温度位置（旋转至最右），并把鼓风机速度设定在最高速度位置。
- 如果除霜或除雾期间想向足部提供暖空气，可以把通风模式设定到足部 - 除霜位置。
- 驾驶前，清除挡风玻璃、后窗、室外后视镜及全部侧面门窗上的所有雪和冰。
- 清除发动机罩及车颈护栅上进气口处的所有雪和冰，提高加热和除霜效果，降低挡风玻璃内侧生雾的可能性。

## 挡风玻璃内侧除雾



1. 选择理想鼓风机速度。
2. 选择理想温度。
3. 按下除霜按钮 ( )。

4. 会自动选择外气进入模式。

检查确认是否将内外气选择控制置于“外气进入”模式。如果内外气选择控制指示灯亮, 按下按钮一次启动外气进入模式 (指示灯 OFF)。

如果选择通风模式, 自动把较低鼓风机速度调整到较高鼓风机速度。

## 挡风玻璃外侧除霜



1. 将鼓风机速度设到最大速度 (极右) 位置。
2. 将温度设到极热 (HI) 位置。
3. 按下除霜按钮 ( )。
4. 会自动选择外气进入模式。

检查确认是否将内外气选择控制置于“外气进入”模式。如果内外气选择控制指示灯亮, 按下按钮一次启动外气进入模式 (指示灯 OFF)。

如果选择通风模式, 自动把较低鼓风机速度调整到较高鼓风机速度。

### 除雾逻辑

为了降低挡风玻璃内侧生雾的可能性，根据特定条件，如选择 $\text{☔}$ 或通风模式，自动控制内外气选择模式或制冷系统的运转。要解除或返回除雾逻辑，如下进行操作。

1. 将电源按钮置于 ON 位置。
2. 按下除霜按钮 ( $\text{☔}$ )。
3. 在按住空调按钮 (A/C) 状态，在 3 秒内至少按下内外气选择控制按钮 5 次。

内外气选择控制按钮指示灯闪烁 3 次。指示除雾逻辑被解除。

如果拆装了蓄电池或蓄电池亏电，除雾逻辑初始化为默认值启用状态。

### 除霜器

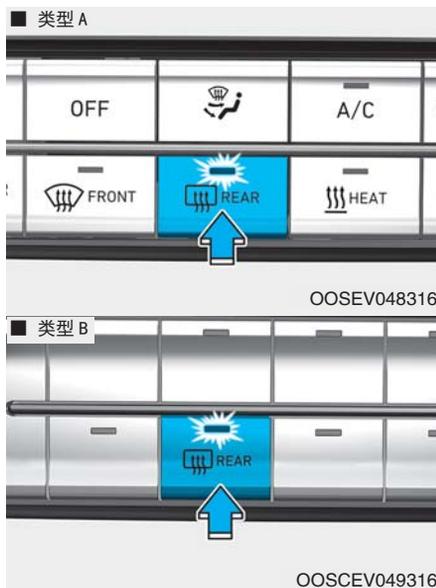
#### 参考

切勿使用尖锐工具或有磨蚀性的车窗清洁剂清洁车窗，以免损坏后车窗内表面连接的除霜加热线。

### **i** 信息

如果您要在前挡风玻璃上进行除霜和除雾工作，请参考本章的“挡风玻璃除霜及除雾”。

### 后窗除霜器



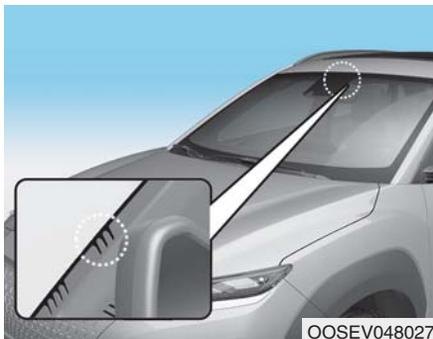
车辆在就绪 ( $\text{☔}$ ) 模式期间除霜器加热后窗，从而除去后窗内外的霜、雾和薄冰。

- 要启动后窗除霜器，可以按下中央仪表板开关板上的后窗除霜器按钮。除霜器 ON 时后窗除霜器按钮上的指示灯亮。
- 再按一次后窗除霜器按钮也可关闭除霜器。

### **i** 信息

- 如果后窗上有厚积雪，则应在操作后窗除霜器前清除积雪。
- 后窗除霜器在约 20 分钟后或者电源按钮 OFF 时自动关闭。

## 自动除湿系统



自动除湿系统通过自动检测挡风玻璃内侧的湿气降低挡风玻璃内侧的生雾可能性。

自动除湿系统在暖风或空调系统接通时工作。

### **i** 信息

室外温度低于  $-10^{\circ}\text{C}$  时，自动除湿系统可能不正常工作。



自动除湿系统工作时，指示灯点亮。

如果在车辆内检测到大量的湿气，自动除湿系统将启动。

自动执行以下步骤：

第 1 步) 空调按钮 ON。

第 2 步) 内外气选择控制转换至“外气进入”模式。

第 3 步) 通风模式转换至除霜，直接将空气吹向挡风玻璃。

第 4 步) 将鼓风机速度设为最大速度。

在自动除湿系统工作状态，如果空调 OFF 或手动选择内气循环模式，自动除湿系统指示灯闪烁 3 次，提醒驾驶员不能手动进行控制。

### 自动除湿功能的取消

1. 将电源按钮置于 ON 位置。
2. 按下前除霜器按钮 3 秒以上。
3. 当取消自动除湿功能时，前除霜器按钮指示灯闪烁 3 次，并在空调显示屏上显示 ADS OFF 符号。

### 自动除湿功能的再次启动

1. 将电源按钮置于 ON 位置。
2. 按下前除霜器按钮 3 秒以上。
3. 当再次启动自动除湿功能时，前除霜器按钮指示灯闪烁 6 次，并空调显示屏上 ADS OFF 符号熄灭。

### **i** 信息

- 通过自动除湿系统接通空调时，如果要关闭空调，指示灯将会闪烁 3 次，并且不会关闭空调。
- 为保持自动除湿系统的有效性和效率，系统运行时请勿选择内气循环模式。
- 自动除湿系统运行时，鼓风机速度调整旋钮、温度调整旋钮，和内外气选择控制按钮停用。

### 参考

禁止拆卸位于挡风玻璃上端的传感器盖。

否则会损坏系统部件，并且此项事例可能不在车辆保修范围内。

### 空调控制附加特性

#### 自动通风

选择内气循环位置状态下，空调控制系统在低温环境中工作超过一定时间（约 30 分钟）时，系统自动选择外气进入（新鲜空气）位置。

#### 取消或重启自动通风功能

在按下空调按钮 (A/C) 状态，选择脸部位置  模式并按下内外气选择模式按钮持续 3 秒。

停用自动通风功能时，指示灯闪烁 3 次。启用自动通风功能时，指示灯闪烁 6 次。

### 储存箱

#### 警告

不要在车辆中储存打火机、丙烷罐或其它易燃/易爆物品，这些物品在车辆长期暴露在高温环境中时会起火和/或爆炸。

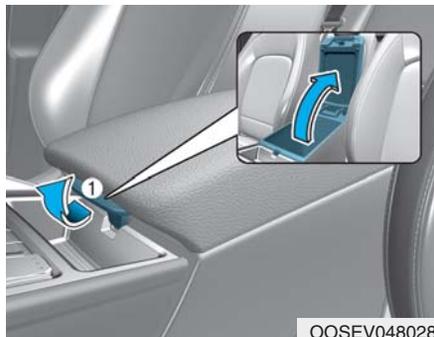
#### 警告

车辆行驶中一定要保证储存箱盖处于关闭状态，车内的物体会以与车速相同的速度快速移动。当停车或急速转弯、或发生碰撞，物体飞出储存箱撞到驾驶员或乘员时会造成人员伤亡。

#### 参考

为了避免被盗，不要在储存箱内放置贵重物品。

### 中央控制台储存箱



打开：  
抓住扶手上的碰锁 (1)，提起盖。

## 手套箱



OOS047057

打开：  
拉动操纵杆 (1)。

**警告**

手套箱使用结束后，必须牢固关闭。  
如果手套箱处于打开状态，当发生事故时，即使乘员佩戴了安全带也会导致严重伤害。

## 眼镜盒 (如有配备)



OOSEV048029

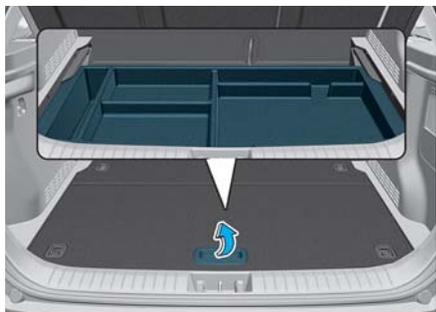
打开：  
按下并释放盖，眼镜盒会缓慢打开。  
在透镜面朝外的情况下把眼镜放入眼镜盒中。

关闭：  
推回到位置。  
确定驾驶期间眼镜盒处于关闭状态。

**警告**

- 不要在眼镜盒内放置眼镜以外的物品。否则这些物品会在紧急制动或事故中被抛出，伤及车内乘员。
- 行驶中不要打开眼镜盒，打开眼镜盒会阻碍车辆的后视镜视野。
- 禁止强行将眼镜置入眼镜盒，如果在眼镜卡在眼镜盒里时强行打开眼镜盒可能导致人身伤害。

### 行李托盘 (如有配备)



OOSEV048030

您可以在行李托盘上放置急救药箱、反射三角板 (前托盘)、工具等以便使用。

- 抓住盖顶部的手柄并上提。

## 内部装置

### 杯架



OOSEV048031L

可以在杯架里放置杯子或小型饮料罐。

### 警告

- 杯架使用过程中避免突然启动和制动，以防止液体溅出。如果热液体溅出，会烫伤您。如此烫伤驾驶员，会导致车辆失控，引发事故。
- 车辆行驶中不要把盛装热液体的未加盖杯子或不固定的瓶罐等放入杯架中，人员受伤可能导致突然制动或碰撞事故。
- 仅在杯架中使用软杯，坚硬物品会在事故中对您造成伤害。

### 警告

将瓶罐存放在没有阳光直射的地方，禁止将瓶罐放在已升温车辆内，否则瓶罐会爆炸。

### 参考

- 驾驶时要盖好饮料盖防止饮料溢出。如果液体溢出，会进入到车辆的电气/电子系统损坏部件。
- 清洁喷溅的液体时，不要高温干燥杯架，这样会损坏杯架内部。

### 遮阳板



要使用遮阳板，向下拉下即可。

要进行侧面门窗遮阳，向下拉下遮阳板，从支架(1)脱开遮阳板并摆动遮阳板至侧面(2)。

要使用化妆镜，可拉下遮阳板并滑动打开化妆镜盖(3)。

使用票据夹(4)夹住票据。

使用后，牢固关闭化妆镜盖并将遮阳板返回到原位置。

### 警告

为了安全，使用遮阳板时注意不要阻碍视线。

### 参考

不要一次在票据夹内放置多张票据，否则会损坏票据夹。

### 电源插座 (如有配备)



电源插座用于给手机或其它与车上的电气系统一起工作的设备提供电源。车辆处于就绪 (READY) 模式时, 此插座可获得 180W(瓦特) 以下的电流。

#### 警告

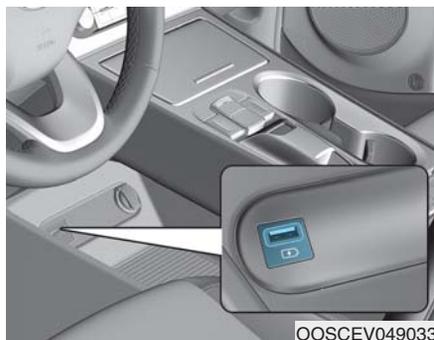
**避免电击。不要把手指或外来元件 (销等) 插入电源插座, 也禁止湿手碰触电源插座, 否则会受到电击。**

#### 参考

为了防止电源插座损坏:

- 只能在车辆处于就绪 (READY) 模式时使用电源插座, 使用后拔出附件电源插头。如果在停车状态长时间使用附件电源插座, 会导致蓄电池过度放电。
- 只允许使用 12V、180W(瓦特) 以下的电子附件。
- 在使用电源插座时, 请把空调或暖风调整到最低操作标准。
- 不使用时关闭盖。
- 某些电气设备在插入车辆电源插座时会导致电气干扰。这些设备可能导致音响过度静电干扰和车辆内使用的其它电气系统或设备故障。
- 尽量推入插头。如果连接不良, 会导致插头过热或保险丝熔断。
- 蓄电池插头应用了配备逆电流保护的电气/电子装置。来自蓄电池的电流可能会流入车辆的电气/电子系统并引起系统故障。

### USB 充电器 (如有配备)



USB 充电器利用 USB 数据线, 为小型电子装置的电池充电。

电源按钮在 ACC/ON/START 位置时, 可以进行充电。

在电气设备上能监测到电池充电状态。

使用后，将 USB 数据线从 USB 接口分离。

- 再充电过程中，智能手机或平板电脑可能会变热。这不表示充电系统有故障。
- 智能手机或平板电脑采用不同的再充电方式，可能会出现无法再充电的情况。此时，应使用设备的专用充电器。
- 此充电端口仅用于给设备再充电。在开启音响或是在 AVN 上播放多媒体时，禁止使用此充电端口。

## 无线手机充电系统 (如有配备)



[A]: 警告灯, [B]: 充电板

前控制台内配有手机无线充电器。  
要使用无线手机充电系统，请轻轻按下盖子 (1) 的下部打开前控制台盖。  
使用后轻轻拉下盖进行关闭。  
电源按钮置于 ACC、ON 或 START 位置且全部车门关闭状态下系统可以启动。

## 手机充电

无线手机充电系统仅可以为 Qi 手机 () 进行充电。阅读手机配件封面上的标签，或者访问手机制造商的网站，查看手机是否支持 Qi 技术。

当你在无线充电模块上放置一个 Qi 手机时，无线充电过程启动。

1. 从无线充电模块中移除其他物品，包括智能钥匙。否则，可能会中断无线充电程序。将智能手机置于充电板中央。
2. 手机充电时指示灯显示橙色。手机充电完成时指示灯变成绿色。
3. 可在仪表盘上的用户设置模式内打开或关闭无线充电功能。更详细信息请参考本章的“LCD 显示器模式”部分。

如果您的手机不能充电：

- 轻轻变换充电板上面的手机位置。
- 确保指示灯为橙色。

如果无线充电系统有故障，指示灯为橙色，将闪烁 10 秒。

此时，暂时停止充电进程，并重新尝试为手机无线充电。

车辆停止，并打开前车门后，如果手机仍在无线充电模块上，系统会在 LCD 显示屏上显示警告信息。

### 信息

对于一些制造商的手机，即使手机留在无线充电模块上，系统可能也不会警告你。这是由手机的特定性能导致的，不代表无线充电功能故障。

### 参考

- 无线手机充电系统不支持某些未通过 Qi 规格 ( Qi ) 验证的智能手机。
- 在充电板上放置手机时，将手机放置在板的中央位置，以便达到最佳充电性能。如果您的手机偏置到一侧，充电率可能会减少，在某些情况下，手机可能会产生更高的热传导。
- 在某些情况下，无线充电可能会在使用智能钥匙时，或者在启动车辆或控制门锁闭锁 / 开锁情况下暂时停止。
- 在给某些手机充电，当手机充满电时，充电指示灯可能不会变为绿色。
- 无线手机充电系统内的温度异常升高时，无线充电进程会暂停。当温度下降到一定水平时，无线充电进程重新开始。
- 当无线手机充电系统与手机之间存在硬币等金属物品时，无线充电进程可能会暂停。
- 在为一些具有自保护功能的手机进行充电时，无线充电速度会降低，无线充电将停止。
- 如果手机的外壳很厚，无线充电可能无效。
- 如果手机没有完全接触充电板，无线充电可能无法正常工作。
- 有些磁性物品，如信用卡、电话卡、火车票等，在充电过程中，如果把它们与手机放在一起，可能会损坏。
- 如果将没有无线充电功能的手机或金属物品放置在充电板上，可能会产生轻微的噪音。此噪声不影响手机和车辆，因为此噪声是在确定充电板上的项目时发出的操作音。
- 如果电源按钮置于 OFF 位置，充电也停止。

## 时钟

**警告**

车辆行驶中不要调整时钟。否则会出现转向失控，导致发生事故或严重人身伤害。

**配备音响系统的车辆**

选择音响屏幕上的设置菜单→选择[日期/时间]。

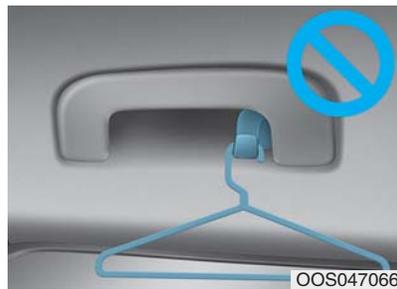
- 设置时间 (Set Time): 设置音响屏幕上显示的时间。
- 时间格式 (Time Format): 选择 12 小时制或 24 小时制。

更详细信息请参考您车辆单独提供的手册。

## 衣架 (如有配备)

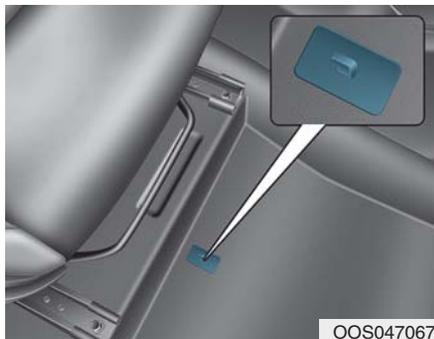


此衣架不能挂大物或重物。

**警告**

不要悬挂其它物品如衣架或衣物之外的坚硬物体。也不要衣服口袋里放置沉重、尖锐或易碎物品。否则发生事故或窗帘式空气囊展开时，会导致车辆损坏或人员受伤。

### 底板垫固定锚 (如有配备)



始终使用底板垫固定锚将前底板垫固定到车辆上，前底板地毯上的固定锚能防止底板垫向前滑动。

### 警告

在车辆内安装任意底板垫时必须遵守下列事项。

- 驾驶车辆前确定底板垫牢固固定到车辆底板垫固定钩上。
- 禁止使用任意不能牢固固定到车辆底板垫固定锚上的底板垫。
- 禁止将底板垫堆叠在另一底板垫顶部 (如地毯式底板垫顶部的全天候橡胶底板垫)。每个位置只能安装一个底板垫。

**重要事项** - 您的车辆在生产时精密设计了驾驶席侧底板垫固定钩以便适当牢固固定底板垫。为了避免干扰踏板操作，北京现代建议安装专门为您的车辆设计的北京现代底板垫。

### 行李网 (夹具) (如有配备)



为防止货物区内物品移动，您可以使用货物区内的4个夹具固定行李网。如有必要，联系北京现代授权经销商获取行李网。

### ⚠ 注意

为了防止损坏物品或车辆，在行李箱中装载易碎物品或笨重物品时要保持高度谨慎。

### ⚠ 警告

为了避免伤眼，禁止过度伸长行李网。您的脸部及身体一定要远离行李网的反冲路线。当捆带上有明显磨损或损坏迹象时禁止使用行李网。

### 货物区盖 (如有配备)



使用货物区盖将物品隐蔽存放在货物区内。

打开后备箱门时会提起货物区盖。

如果要将货物区盖返回原位置，请从夹具上分离捆扎带 (1)。要完全拆下货物区盖，将货物区盖提至 50- 度角并拉出 (2)。

### 参考

使用货物区盖时禁止在货物区盖上放置行李，以免货物区盖损坏或变形。

### ⚠ 警告

- 行驶期间禁止在货物区盖上放置物品。否则发生事故或制动时，这些物品在车辆内被抛掷，可能伤及车辆乘员。
- 禁止任何人乘坐在行李舱内。行李舱设计为仅装载行李。
- 维持车辆平衡并尽可能将重量定位在前部。

### 外部装置

车顶行李架 (如有配备)



如果您的车辆有车顶行李架，您可以在车顶上装载货物。

#### 参考

如果车辆配备天窗，确保车顶行李架上放置的货物不会干扰天窗操作。

#### 参考

- 在车顶行李架上装载货物时，请采取必要的预防措施以确保货物不会损坏车顶。
- 在车顶行李架上装载大物品时，确保货物不超过整个车顶的长度或宽度。

#### 警告

- 下列规格是车顶行李架上能负载的最大重量。尽可能在车顶行李架上平均分配负载并牢固固定负载。

车顶行李架	75kg (176 lbs.) 均匀分布
-------	-------------------------

如果在车顶行李架上装载超过规定重量限制的货物或行李，会损坏车辆。

- 在车顶行李架上装载物品时，车辆重心较高。避免突然起步、紧急制动、急转弯、急剧操纵或高速行驶，否则车辆可能失控或翻车，导致发生事故。
- 在车顶行李架上装载物品时，一定要低速驾驶车辆并小心转弯。由来往车辆或自然原因造成的强风上升气流会导致车顶行李架装载物品上的压力突然上升。尤其是在装载如木板或床垫等大型、平坦物品时更是如此，这种压力的突然上升会导致物品从车顶行李架上掉落，损坏车辆及伤害周围的其他人。
- 为了防止车辆行驶中货物损坏或丢失，应在驾驶前和驾驶期间频繁检查以确保车顶行李架上的物品牢固固定。

## 多媒体系统

<b>多媒体系统</b> .....	<b>4-2</b>
USB 接口 .....	4-2
天线 .....	4-2
方向盘上音响控制 .....	4-3
Bluetooth® Wireless Technology 免提 .....	4-4
音响系统 .....	4-4

### 多媒体系统

#### **i** 信息

- 如果安装在配件市场上销售的HID大灯，会造成音响系统和电气设备的故障。
- 防止化妆品(如香水、化妆油)、防晒霜、洗手液、空气清新剂等接触内饰部件，因为这些物品会损坏内饰或使内饰变色。

#### USB 接口



您可使用一个 USB 接口连接 USB。  
要使用 USB，请轻轻按下盖子 (1) 的下部打开前控制台盖。  
使用后轻轻拉下盖进行关闭。

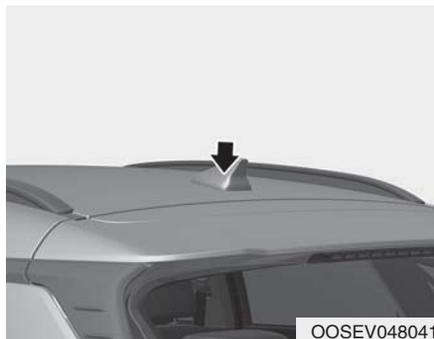
#### **i** 信息

如果连接以车辆电源插座为工作电源的便携式音频设备，在播放期间可能会产生噪音。如果发生这种情况，便携式音频设备应使用自带电源工作。

※ iPod® 是苹果公司的商标。

#### 天线

#### 车顶天线



车顶天线接收传输数据。(例如：AM/FM, DAB)

## 方向盘上音响控制 (如有配备)



在方向盘上配备了音响控制开关, 为您提供便利。

### 参考

**不要同时操作多个音响远程控制键。**

### 音量 (VOLUME)(VOL +/-)(1)

- 向上移动音量 (VOLUME) 开关, 音量增大。
- 向下移动音量 (VOLUME) 开关, 音量减小。

### 搜索 / 预选 (SEEK/PRESET) (Λ / V) (2)

如果上下移动搜索 / 预选 (SEEK/PRESET) 开关并保持 0.8 秒以上时间, 其功能如下:

#### 收音机 (RADIO) 模式

它起自动搜索 (AUTO SEEK) 选择开关的作用。会一直搜索 (SEEK) 直到您释放开关

#### 多媒体 (MEDIA) 模式

它起快进 / 快退 (FF/REW) 开关的作用。

如果上下移动搜索 / 预选 (SEEK/PRESET) 开关, 其功能如下:

#### 收音机 (RADIO) 模式

它起前 / 后预选电台 (PRESET STATION UP/DOWN) 开关的作用。

#### 多媒体 (MEDIA) 模式

它起前 / 后曲目选择 (TRACK UP/DOWN) 开关的作用。

### 模式 (MODE)(⊙) (3)

按下 MODE(模式) 按钮选择收音机、光盘或 AUX。

### 静音 (MUTE)(M) (4)

- 按一下静音 (MUTE) 键静音。
- 再按一下静音 (MUTE) 按钮激活声音。

### **i** 信息

详细信息请参考独立提供的手册。

### Bluetooth® Wireless Technology 免提



OOSCEV049075



OOSCEV048050L

您可以通过 Bluetooth® Wireless Technology 使用无线电话。

- (1) 呼叫 / 应答键
- (2) 通话结束键
- (3) 麦克风

音响系统 (如有配备)

有关音响系统的详细信息请参考独立提供的手册。

<b>驾驶前注意事项</b> .....	<b>5-3</b>
在进入车辆前 .....	5-3
起动前的注意事项 .....	5-3
<b>电源按钮</b> .....	<b>5-4</b>
电源按钮位置 .....	5-5
起动车辆 .....	5-7
停止车辆 .....	5-8
<b>减速器</b> .....	<b>5-8</b>
减速器工作 .....	5-8
驻车 .....	5-10
LCD 显示器显示信息 .....	5-10
良好驾驶习惯 .....	5-14
<b>再生制动系统</b> .....	<b>5-14</b>
再生制动 ( 拨片式换挡开关 ) .....	5-14
单踏板驾驶 .....	5-15
<b>制动系统</b> .....	<b>5-16</b>
制动助力器 .....	5-16
盘式制动器磨损指示器 .....	5-17
电动驻车制动 (EPB) .....	5-17
自动驻车 (AUTO HOLD) .....	5-21
防抱死制动系统 (ABS) .....	5-24
电子稳定控制 (ESC) .....	5-26
车辆稳定管理 (VSM) .....	5-28
上坡起步辅助控制 (HAC) .....	5-29
紧急制动信号 (ESS) .....	5-29

正确使用制动器 .....	5-29
<b>驾驶模式集成控制系统</b> .....	<b>5-30</b>
驾驶模式 .....	5-30
各驾驶模式初始设置 .....	5-30
<b>正面防撞辅助系统 (FCA) 系统 – 摄像头类型</b> ..	<b>5-31</b>
系统设置和启动 .....	5-31
FCA 警告信息和系统控制 .....	5-32
FCA 传感器 .....	5-34
系统故障 .....	5-35
系统局限 .....	5-36
<b>正面防撞辅助系统 (FCA)– 传感器融合类型</b>	
<b>( 前雷达 + 前摄像头 )</b> .....	<b>5-40</b>
系统设置和启动 .....	5-40
FCA 警告信息和系统控制 .....	5-41
FCA 传感器 .....	5-43
系统故障 .....	5-44
系统局限 .....	5-45
<b>后侧方盲区碰撞预警 (BCW)/</b>	
<b>倒车侧面碰撞预警系统</b> .....	<b>5-49</b>
后侧方盲区碰撞预警 (BCW) .....	5-51
倒车侧面碰撞预警 (RCCW) 系统 .....	5-53
检测传感器 .....	5-54
系统局限 .....	5-55

<b>车道保持辅助 (LKA) 系统</b> .....	<b>5-56</b>
LKA 操作.....	5-58
警告灯和信息.....	5-59
系统局限.....	5-62
LKA 系统功能转换.....	5-62
<b>驾驶员注意力警告 (DAW) 系统</b> .....	<b>5-63</b>
系统设置和启动.....	5-63
重置系统.....	5-65
系统待命.....	5-65
系统故障.....	5-65
<b>巡航控制</b> .....	<b>5-67</b>
巡航控制操作.....	5-67
<b>配备停止 &amp; 起动功能的智能巡航控制</b> .....	<b>5-71</b>
智能巡航控制开关.....	5-71
智能巡航控制速度.....	5-72
智能巡航与前车之间的车距.....	5-76
传感器检测与前车之间的车距.....	5-78
智能巡航控制灵敏度调整.....	5-80
巡航控制模式转换.....	5-80
系统局限.....	5-80
<b>前导车离开警告</b> .....	<b>5-84</b>
系统设置和启动.....	5-84
<b>特殊驾驶情况</b> .....	<b>5-85</b>
危险驾驶路况.....	5-85
摇动车辆.....	5-85
平稳转弯.....	5-85
夜间驾车.....	5-85
雨天驾车.....	5-86
淹水区域的驾驶.....	5-86
公路驾驶.....	5-86
降低翻车风险.....	5-86
<b>冬季驾驶</b> .....	<b>5-87</b>
积雪或结冰路况.....	5-87
冬季注意事项.....	5-89
<b>车重</b> .....	<b>5-90</b>
超载.....	5-90
<b>挂车拖吊</b> .....	<b>5-90</b>

## 驾驶前注意事项

### 在进入车辆前

- 确认所有车窗、室外后视镜与室外灯均清洁。
- 清除霜、雪或冰。
- 目视检查不均匀磨损及损坏情况。
- 检查车底是否有漏油现象。
- 若要倒车，应确认车辆后方无障碍物。

### 起动车的注意事项

- 确保电机室罩、后备箱门和车门安全关闭并闭锁。
- 调整座椅和方向盘位置。
- 调整室内及室外后视镜。
- 确认车辆全部灯光工作正常。
- 佩戴好安全带。检查所有乘员是否佩戴好安全带。
- 当电源按钮置于 ON 位置时，检查仪表盘上的仪表、指示灯和仪表盘显示器上的信息。
- 检查所带物品是否正确保存或安全紧固。

### 警告

为降低事故中的严重受伤或死亡危险，请遵守下面的注意事项：

- 始终佩戴好安全带。车辆行驶中所有乘员都应佩戴好安全带。更多详细信息请参考第2章的“座椅安全带”部分。
- 始终要防御性驾驶。始终要假设其他驾驶员或行人可能会不小心或犯错误。
- 驾驶时要集中注意力。如果驾驶员分散注意力，会导致发生事故。
- 与前面的车辆保持足够的安全距离。

### 警告

禁止在酒后或服食药物后驾车。

如果您在酒后或服食药物后驾车，有可能发生严重事故，导致重伤或死亡。

每年高速公路车祸致死的原因中排第一位的即为酒后驾车。即使是少量的酒精也会影响驾驶者的反应、知觉及判断力。只喝一点酒也会降低驾驶员对不断变化状态和紧急情况应对能力，而且每多喝一点，反应时间会越差。

服药后驾车和酒后驾车一样危险，甚至更危险。

如果您在酒后或服食药物后驾车，有可能发生严重事故。切勿酒后或服食药物后驾车。也不要乘坐喝酒或服食药物的驾驶员驾驶的车辆。请选择合适的驾驶员或搭乘出租车。

## 电源按钮

### ⚠ 警告

为降低事故中的严重受伤或死亡危险，请遵守下面的注意事项：

- 禁止儿童或不熟悉车辆的人碰触电源按钮或相关部件。可能会发生车辆意外和突然移动。
- 车辆行驶中不要穿过方向盘碰触电源按钮或其它控制。如果把手或胳膊置于此处会引起车辆失控，导致发生事故。



无论何时打开前车门，电源按钮照明灯亮，车门关闭 30 秒之后照明灯熄灭（如有配备）。

### ⚠ 警告

**紧急停车：**

按住电源按钮长于 2 秒钟，或迅速按下并释放电源按钮 3 次（3 秒内）。如果车辆仍在移动，您可以通过将档位挂入“N（空档）”档并按下电源按钮来在不踩制动踏板状态重新起动车辆。

### ⚠ 警告

- 除紧急情况外，在车辆行驶状态，禁止按下电源按钮。否则会使车辆停止并损失转向和制动器动力辅助。否则可能会造成失去方向控制、制动失灵，从而导致发生交通事故。
- 离开驾驶席座椅前，一定要确认档位“P（驻车）”档，按下电源按钮置于 OFF 位置，啮合驻车制动器，然后拔出智能钥匙。如果不执行这些预防措施，可能会使车辆突然移动。

## 电源按钮位置

按钮位置	工作	参考
<p data-bbox="261 306 320 331"><b>OFF</b></p> 	<p data-bbox="436 311 951 367">要车辆 OFF，在档位位于“P(驻车)”档时按下电源按钮。</p> <p data-bbox="436 376 951 486">在“D(前进)”档或“R(倒档)”档状态下按下电源按钮时，因档位会自动转换至“P(驻车)”档，因此车辆会 OFF。但是，当挂“N(空档)”档时，电源按钮将转至 ACC 位置。</p>	<p data-bbox="1235 461 1252 472">—</p>
<p data-bbox="261 614 320 639"><b>ACC</b></p> 	<p data-bbox="436 619 951 675">电源在 OFF 位置时，在没有踩下制动踏板状态下，按下电源按钮。</p> <p data-bbox="436 684 713 708">可以使用一些电气附件。</p>	<p data-bbox="1235 769 1252 780">—</p>

按钮位置	工作	参考
<p data-bbox="237 262 282 284"><b>ON</b></p> 	<p data-bbox="403 269 921 356">电源在 ACC 位置时，在没有踩下制动踏板状态下，按下电源按钮。 起动车辆前检查警告灯状态，</p>	<p data-bbox="948 269 1480 322">如果车辆不需要在准备就绪模式，就不要把电源按钮置于 ON 位置，以免蓄电池无谓放电。</p>
<p data-bbox="216 562 303 584"><b>START</b></p> 	<p data-bbox="403 570 921 622">档位 in “P(驻车)” 档和踩下制动踏板的状态下，按下电源按钮，可以起动车辆。</p>	<p data-bbox="948 570 1480 656">如果在不踩下制动踏板状态按下电源按钮，车辆不起动并且电源按钮变化如下： OFF → ACC → ON → OFF 或 ACC</p>

## 起动车辆

### 警告

- 要始终穿上合适的鞋驾驶车辆。不合适的鞋(高跟鞋、滑雪鞋、凉鞋、拖鞋等)会干扰您操作制动踏板、加速踏板的能力。
- 切勿在踩下加速踏板的状态下起动车辆。否则车辆会移动并导致事故。

### 信息

- 仅在智能钥匙位于车内时，通过按下电源按钮起动车辆。
- 即使智能钥匙在车内，如果离驾驶员较远，车辆可能不起动。
- 当电源按钮在ACC或ON位置时，如果打开任意车门，系统检查智能钥匙。如果智能钥匙不在车辆内，“”指示灯闪烁且“钥匙不在车内”警告语句亮。当所有车门关闭时，警报声响5秒钟。使用ACC位置或车辆处于准备就绪模式时将智能钥匙留在车内。

1. 您要随时携带好智能钥匙。
2. 确定啮合驻车制动器。
3. 确定档位挂在“P(驻车)”档。
4. 踩下制动踏板。
5. 按下电源按钮。如果车辆起动，“READY”指示灯将亮。

### 信息

- 起动车辆时总要踩下制动踏板。起动时请不要踩下加速踏板。
- 如果室外温度低，“READY”指示灯保持亮时间会超过正常时间。

### 参考

为了防止车辆损坏：

- 如果行驶中“READY”指示灯熄灭，请不要尝试把档位挂到“P(驻车)”档。  
如果交通和路况允许，您可以在车辆仍行驶时把档位挂入“N(空档)”档并按下电源按钮，重新起动车辆。
- 不能用推或拖车辆的方法起动车辆。

### 参考

为了防止车辆损坏：

除制动灯保险丝熔断状态外，禁止按下电源按钮超过 10 秒钟。

制动灯保险丝熔断时，通常不能起动车辆。用新品保险丝更换。如果不能更换保险丝，可在电源按钮位于 ACC 位置时，按住电源按钮 10 秒钟以上起动车辆。

为了您的安全，起动车辆前一定要踩下制动踏板。



OOSEV058003

### **i** 信息

如果智能钥匙电池电量不足或智能钥匙不能正常工作，如上图所示，用智能钥匙按下电源按钮，以此可以启动车辆。

### 停止车辆

1. 完全踩下制动踏板。
2. 档位挂入“P(驻车)”档。
3. 啮合驻车制动器。
4. 按下电源按钮，车辆 OFF。
5. 确定仪表盘上的“READY”指示灯熄灭。

### **!** 注意

如果仪表盘上的“READY”指示灯持续亮，说明车辆没有熄火，一旦把档位挂入除“P(驻车)”档以外的其它档位，车辆就会移动。

## 减速器

### 减速器工作

#### **!** 警告

为降低事故中的严重受伤或死亡危险：

- 把档位挂到“D(前进)”档或“R(倒档)”档前，一定要检查车辆附近区域有无人员，尤其是儿童。
- 离开驾驶席座椅前，一定要确认档位挂在“P(驻车)”档，牢固啮合驻车制动器，并将电源按钮置于OFF位置。如果不执行这些预防措施，车辆可能会意外和突然移动。



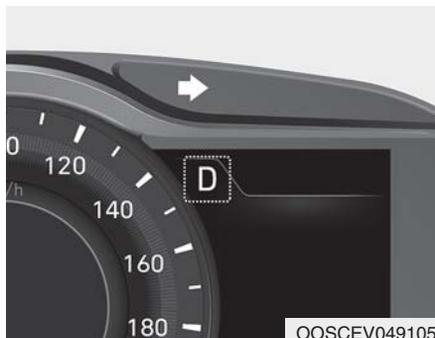
OOSEV058004L

按下档位按钮选择档位。

为了您的安全，换挡时一定要踩下制动踏板。

当车辆在炎热天气下停放在外面时，减档按钮或内部部件有可能变得很热。在车辆变热时，务必小心。

## 档位



当电源按钮在 ON 位置时，仪表盘上的指示灯显示档位。

### P(驻车)档

挂入“P(驻车)”档前，一定要完全停车。

要把档位从“R(倒档)”档、“N(空档)”档、“D(前进)”档转换至“P(驻车)”档，按下[P]按钮。

如果档位“在”D(前进)”档或“R(倒档)”档时车辆 OFF，档位自动挂到“P(驻车)”档。

- 车辆 ON 状态下，如果档位“在”N(空档)”档、“R(倒档)”档、“D(前进)”档状态并符合以下条件时打开驾驶席车门，档位自动转换至“P(驻车)”档：
  - 没有踩下制动踏板 / 加速踏板。
  - 未佩戴好驾驶席安全带。
  - 车速在 0.6km/h 以下。
- 车速大于一定速度时，即使按下[P]按钮，档位不会挂到“P(驻车)”档。

### 警告

- **如果在车辆行驶中把档位挂到“P(驻车)”档，会导致车辆失控。**
- **停车后，一定要确认档位“在”P(驻车)”档，牢固啮合驻车制动器，然后车辆OFF。**
- **不要用“P(驻车)”档来代替驻车制动器。**

### “R(倒档)”档

使用此档位进行倒车。

踩下制动踏板状态按下[R]按钮，转换至“R(倒档)”档。

### N(空档)档

车轮与减速器不处于啮合状态。

踩下制动踏板状态按下[N]按钮，转换至“N(空档)”档。

注意将档位从“N(空档)”档挂入到其它档位时，必须完全踩下制动踏板。

档位“在”N(空档)”档时，如果尝试车辆 OFF，档位仍会在“N(空档)”档，而电源按钮会转换至 ACC 位置。

车辆要从电源 ACC 位置置于 OFF 位置，将电源按钮转换至 ON 位置，然后按下[P]按钮，并按下电源按钮至 OFF 位置。

如果电源按钮在 ACC 位置和档位“在”N(空档)”档状态的 3 分钟内打开驾驶席车门，自动控制车辆 OFF 和档位挂到“P(驻车)”档。

### D(前进)档

这是正常行驶档位。

踩下制动踏板状态按下[D]按钮，转换至“D(前进)”档。

### 换档锁止系统

为了确保您的安全，车辆上配备了换档锁止系统。除非踩下制动踏板，否则换档锁止系统会阻止档位从“P(驻车)”档或“N(空档)”档转至“R(倒档)”档或“D(前进)”档。

要把档位从“P(驻车)”档或“N(空档)”档转至“R(倒档)”档或“D(前进)”档，从“R(倒档)”档转至“D(前进)”档或从“D(前进)”档转至“R(倒档)”档，执行下列操作：

1. 踩住制动踏板。
2. 起动车辆或将电源按钮置于 ON 位置。
3. 按下“R(倒档)”档或“D(前进)”档按钮。

### **i** 信息

为确保您的安全，当连接充电线时不能执行换档操作。

### 蓄电池 (12V) 亏电

蓄电池亏电时不能换档。

跨接起动车辆 (参考第 6 章“跨接起动”) 或咨询北京现代授权经销商。

### 驻车

一定要完全停止车辆并继续踩下制动踏板。转至“P(驻车)”档，啮合驻车制动器，将电源按钮置于 OFF 位置。下车时请携带钥匙。

### LCD 显示器显示信息

#### 不符合换档条件



在以下条件下，就会在 LCD 显示器上显示此警告信息：

1. 当驾驶速度太快，无法换档时。

我们建议您在换档前降低车速。

2. 当车辆处于露营模式换档时。

### 踩下制动踏板换档



换档时，如果未踩下制动踏板，就会在 LCD 显示器上显示此警告信息。

踩下制动踏板，然后换档。

### 停车后挂入 P 档



车辆移动时,如果尝试挂入“P(驻车)”档,就会在 LCD 显示器上显示此警告信息。

在挂入“P(驻车)”档之前,完全停止车辆。

### 驻车档啮合



当档位挂到“P(驻车)”档时,就会在 LCD 显示器上显示此警告信息。

### 空档啮合



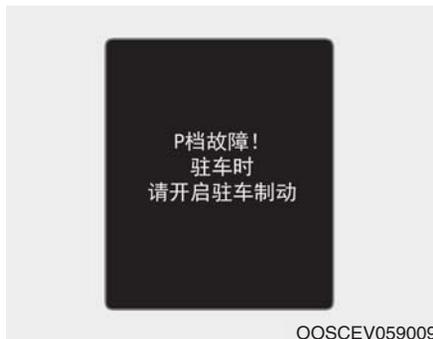
当档位挂到“N(空档)”档时,就会在 LCD 显示器上显示此警告信息。

**已选择此档位**



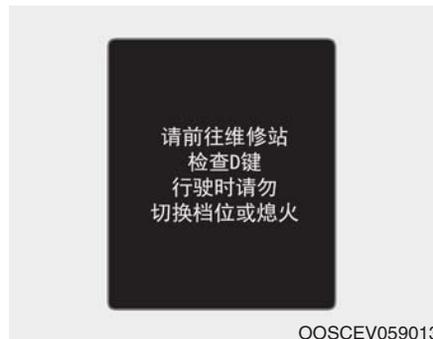
当再次按下选择的档位按钮时，就会在 LCD 显示器上显示此警告信息。

**P 档按钮故障！停车时啮合驻车制动器**



如果“P(驻车)”档啮合故障，就会在 LCD 显示器上显示此警告信息。请北京现代授权经销商检查车辆。

**D 档按钮故障！如果换档或车辆 OFF 不能转至“D(前进)”档**



如果 D 档按钮故障，就会在 LCD 显示器上显示此警告信息。如果显示此警告信息，行驶时不要换档或车辆 OFF。如果换档至“P(驻车)”档/“R(倒档)”档/“N(空档)”档或车辆 OFF，将不能挂到“D(前进)”档。

### 检查 P 档按钮



如果 P 档按钮故障，就会在 LCD 显示器上显示此警告信息。  
请北京现代授权经销商检查车辆。

### 检查换挡按钮



如果换挡按钮故障，就会在 LCD 显示器上显示此警告信息。  
请北京现代授权经销商检查车辆。

### 换挡按钮卡滞



如果连续按下换挡按钮或按钮故障，就会在 LCD 显示器上显示此警告信息。  
确认换挡按钮没有被其它物品覆盖。  
如果存在故障，请北京现代授权经销商检查车辆。

### 良好驾驶习惯

- 在踩下加速踏板状态，切勿将档位从“P(驻车)”档或“N(空档)”档挂到其它档位。
- 驾驶车辆时，切勿将档位置于“P(驻车)”档。  
挂入“R(倒档)”档或“D(前进)”档前，一定要确认完全停车。
- 行驶时不要将档位换至“N(空档)”档。否则会导致意外事故。
- 驾驶车辆时不要将脚放在制动踏板上休息。即使轻，也不要将脚放在制动踏板上休息，始终存在的踏板压力会导致制动器过热，制动器磨损并甚至可能导致制动器故障。
- 离开车辆时，必须啮合驻车制动器。不要仅依靠将档位挂到“P(驻车)”档来代替驻车制动器。
- 在光滑地面上行驶时应保持高度警惕，尤其是制动、加速或换档时。如果在光滑路面上突然改变车速，会使驱动轮失去牵引力，造成车辆失控，导致发生严重事故。
- 平稳踩下和释放加速踏板可确保获得最佳车辆性能和经济性。

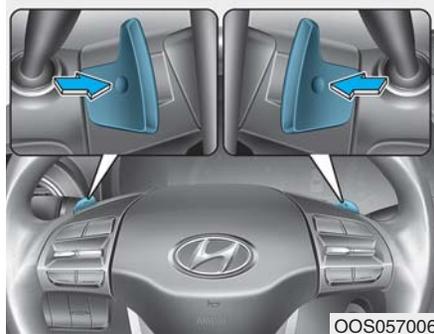
### 警告

**为降低事故中的严重受伤甚至死亡危险：**

- **始终佩戴好安全带。碰撞中未佩戴安全带的乘员比佩戴好安全带的乘员的严重受伤或死亡率明显高。**
- **避免高速转弯或转向。**
- **不要快速操作方向盘，例如急速变换车道或快速、突然转弯。**
- **如果车辆在高速公路上失控，会增大翻车的危险。**
- **当2个或多个车轮脱离公路时，如果驾驶员为了返回到车道而进行过度转向操作，通常会导致车辆失控。**
- **即使车辆脱离车道，不要急速转向，而要缓慢把车辆操纵回行车道上。**
- **北京现代汽车公司强烈建议您遵守所有的限速规定。**

### 再生制动系统 (如有配备)

再生制动 (拨片式换档开关)



在减速或制动时，可以用拨片式换档开关把再生制动等级调整到0~3级之一。

- 左侧 (  )：增加再生制动量和减速。
- 右侧 (  )：减少再生制动量和减速。
- 拉住左侧拨片式换档开关0.5秒以上，操作单踏板驾驶功能，增加再生制动量。此时，可通过拉住拨片式换档开关停止车辆。  
请参考“单踏板驾驶”部分。

**i 信息**

在下列情况下拨片式换档开关不工作：

- 同时拉住[]和[]拨片式换档开关。
- 通过踩下制动踏板，车辆减速。
- 巡航控制系统或智能巡航控制系统工作。



OOSCEV049109

仪表盘上显示选择的再生制动等级：

再生制动等级的初始设定和可调节范围根据选择的驾驶模式变化。

驾驶模式	初始设置	可调节范围
ECO+	2	0-3
ECO	2	0-3
舒适	1	0-3
运动	1	0-3

有关更详细信息请参考此章的“驾驶模式集成控制系统”部分。

**单踏板驾驶**

驾驶员能够通过拉住左侧拨片式换档开关停止车辆。

**工作条件**

满足下列条件时，系统进入操作条件。

- 驾驶席车门关闭。
- 佩戴好驾驶席安全带。

**工作时：**

- 滑行时拉住左侧拨片式换档开关。
- 当车速超过 3km/h 时，释放拨片式换档开关返回至先前的设定等级。
- 车速低于 3km/h 时，即使释放拨片式换档开关，此功能仍保持控制车辆停止。
- 当单踏板驾驶功能启动时，驾驶员能够使用加速踏板控制车辆停止位置。

### EPB 自动啮合

通过单踏板驾驶功能停止车辆后，符合以下任意条件时 EPB 自动啮合：

- 驾驶席车门打开。
- 佩戴驾驶席安全带。
- 打开电机室罩。
- 后备箱门打开。
- 车辆停止后经过 5 分钟。
- 由于其它原因系统操作受限。

#### 警告

根据车辆和道路条件不能停止车辆。应始终注意前方路况并按需求应用制动。

## 制动系统

### 制动助力器

您的车辆上配有能通过正常使用自动调整的制动助力器。

如果行驶中蓄电池亏电或车辆 OFF 时，电源未提供至车辆，制动助力器不工作。您可以用比平常更大的力量踩住制动踏板停止车辆。但停车距离会比您使用制动助力器时更长。

当制动助力器不工作时不要点踩制动踏板。

#### 警告

遵守下列注意事项：

- 驾驶车辆时不要将脚放在制动踏板上休息。否则制动器的温度会升至异常高，制动蹄片和制动块过度磨损并增大制动距离。
- 驾车驶下长坡或陡峭山坡时，使用拨片式换挡开关(左侧控制杆)，增加再生制动控制，避免过度使用制动器。持续使用制动器会造成制动器过热并导致暂时的制动性能损失。

- 制动器潮湿可能损害车辆安全减速的能力，车辆会在踩踏制动踏板时跑偏。轻踏制动踏板将可测试出对制动器的影响。车辆驶过深水后，以这种方式来测试制动器是否受影响。要干燥制动器，保持安全的行驶速度并轻踩制动踏板以加热制动器，直到制动性能恢复正常为止。制动性能恢复正常之前避免高速行驶。

#### 参考

- 禁止在“READY”指示灯OFF状态持续踩下制动踏板。否则蓄电池可能亏电。
- 制动期间产生噪音和振动是正常现象。
- 在下列情况下，正常操作中可能会出现电动制动泵噪音和电机振动。
  - 突然踩下踏板时。
  - 短时间重复踩下踏板时。
  - 制动期间启动ABS功能时。

## 盘式制动器磨损指示器

当制动块磨损，需要更换新制动块时，您会听到前制动器或后制动器发出高音调警报声。您可以断续听到这种声音或在每次踩制动踏板时听到这种声音。

请记住，某些驾驶条件或气候会导致在第一次（或轻轻）踩制动踏板时有制动啸声。这是正常现象并不说明制动器有故障。

### 参考

为避免庞大的维修制动器花费，不要在制动块已磨损的情况下继续驾驶车辆。

### i 信息

一定要把制动块作为完整的前桥或后桥组件更换。

## 电动驻车制动 (EPB)

### 啮合驻车制动器



要应用电动驻车制动 (EPB)，执行下列操作：

1. 踩下制动踏板。
2. 向上拉动 EPB 开关。

确定驻车制动警告灯亮。

自动驻车功能启动状态下，当车辆 OFF 时 EPB 自动啮合。

但是，如果车辆 OFF 时自动驻车 OFF，EPB 不啮合。

### 警告

为减少人员伤害或死亡的风险，除紧急情况外，驾驶车辆期间禁止操作驻车制动器。否则会损坏制动系统并导致事故。

### 释放驻车制动器



要释放电动驻车制动 (EPB)，在下列情况中按下 EPB 开关：

- 将电源按钮置于 ON 位置。
- 踩下制动踏板。

确定驻车制动警告灯熄灭。

要自动释放电动驻车制动 (EPB)，执行下列操作：

- 档位 在“P(驻车)”档  
在车辆处于准备就绪模式状态下，踩下制动踏板，将档位从“P(驻车)”档挂到“R(倒档)”档或“D(前进)”档。
- 档位 在“N(空档)”档  
在车辆处于准备就绪模式状态下，踩下制动踏板，将档位从“N(空档)”档挂到“R(倒档)”档或“D(前进)”档。
- 在下列状态下
  1. 起动车辆。
  2. 佩戴好驾驶席安全带。
  3. 关闭驾驶席车门、电机室罩和后备箱门。
  4. 档位 在“D(前进)”档或“R(倒档)”档时，踩下加速踏板。

释放 EPB 时，此驻车制动警告灯应熄灭。

### **i** 信息

- 为了您的安全，即使电源按钮在 OFF 位置，仍能啮合 EPB，但不能解除 EPB。
- 为了您的安全，驾车下坡或倒车时，踩下制动踏板，并使用 EPB 开关手动释放驻车制动器。

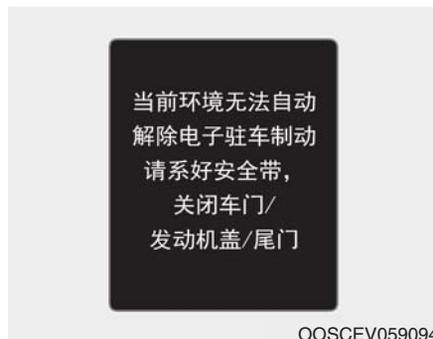
### 参考

- 如果已释放 EPB 但驻车制动警告灯仍亮，请北京现代授权经销商检查系统。
- 禁止在啮合 EPB 的情况下驾驶车辆。否则会导致制动块和制动盘过度磨损。

出现下列情况时，可能自动啮合电动驻车制动 (EPB)：

- 其它系统请求
- 如果自动驻车功能工作期间驾驶员关闭车辆，EPB 将自动啮合。

### 警告信息



要释放电动驻车制动 (EPB)，请关闭车门、电机室罩和后备箱门并佩戴好安全带

在以下条件下，警报声响，并显示此警告信息。

- 在 EPB 啮合状态下尝试驾驶车辆起步。
- 驾驶员未佩戴安全带的状态下，尝试释放 EPB。
- 在驾驶席车门打开状态下，尝试释放 EPB。
- 在档位“D(前进)”档和电机室罩开启状态下，尝试释放 EPB。

- 在档位“R(倒挡)”档，后备箱门开启状态下，尝试释放 EPB。
- 车辆有故障。

如果出现这种情况，踩下制动踏板，并按下 EPB 开关释放 EPB。

### 警告

- 停车或离开车辆时，为了避免车辆意外移动，不要用挂“P(驻车)”档代替驻车制动器。啮合驻车制动器并确定车辆牢固挂在“P(驻车)”档。
- 不允许不了解车辆的人员碰触驻车制动器。如果驻车制动器被意外释放，会导致严重伤害。
- 所有车辆在驻车时都应完全啮合驻车制动器，以免车辆意外移动伤及乘员或行人。

### 参考

- 操作或释放EPB期间会发出咔嚓声，但这些都是正常现象，表示EPB正常工作。

- 将钥匙交给停车场服务员或接待员时，一定要告知他/她如何操作 EPB。
- 如果在啮合EPB状态驾驶车辆，EPB可能故障。
- 踩下加速踏板自动释放EPB时，应缓慢踩下。



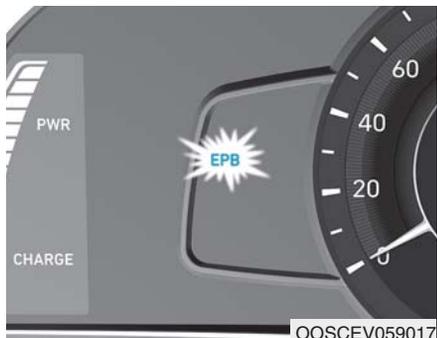
自动驻车即将解除 ... 请踩刹车踏板  
从自动驻车功能转换为 EPB 的操作不正常时，警报声响，并显示此警告信息。



### 驻车制动自动啮合

在自动驻车 (Auto Hold) 功能工作期间，如果啮合 EPB，警报声响，并显示此警告信息。

## EPB 故障警告灯



该警告灯在电源按钮置于 ON 位置时亮，如果系统正常工作，该警告灯在约 3 秒内熄灭。

如果 EPB 故障警告灯持续亮、在行驶中亮起或在将电源按钮置于 ON 位置时不亮，表示 EPB 系统可能有故障。如果发生这种情况，请北京现代授权经销商检查系统。

电子稳定控制 (ESC) 指示灯亮指示 ESC 不正常工作，电动驻车制动 (EPB) 故障警告灯可能亮，但这不指示 EPB 故障。

### 参考

- 如果 EPB 警告灯仍亮，请北京现代授权经销商检查系统。
- 如果即使拉起 EPB 开关，驻车制动警告灯也不亮或不闪烁，EPB 未啮合。
- 如果 EPB 警告灯 ON 时驻车制动警告灯闪烁，按下开关后拉起开关。再次将开关按回初始位置并拉起。如果 EPB 警告灯仍不熄灭，请北京现代授权经销商检查系统。

### 紧急制动

如果驾驶期间制动踏板有故障，可采取拉起并保持 EPB 开关进行紧急制动措施。只能在拉住 EPB 开关状态制动。但是，制动距离将比正常距离长。

### 警告

**除紧急情况外，驾驶车辆期间禁止操作驻车制动器。否则会损坏制动系统并导致事故。**

### i 信息

在拉起 EPB 开关进行紧急制动期间，驻车制动警告灯亮，指示系统正在工作。

### 参考

如果将 EPB 用于紧急制动时不断注意到有噪音或烧焦味，请北京现代授权经销商检查系统。

### 电动驻车制动 (EPB) 不释放时

如果 EPB 不正常释放，将车辆装载到平台拖吊卡车上送至北京现代授权经销商处进行系统检查。

## 驻车制动警告灯



把电源按钮转至 ON 位置 (READY 指示灯 OFF)，检查驻车制动警告灯。

在电源按钮置于 START 或 ON 位置状态啮合驻车制动器时，此警告灯亮。驾驶车辆前，确认完全释放驻车制动器并且驻车制动警告灯熄灭。

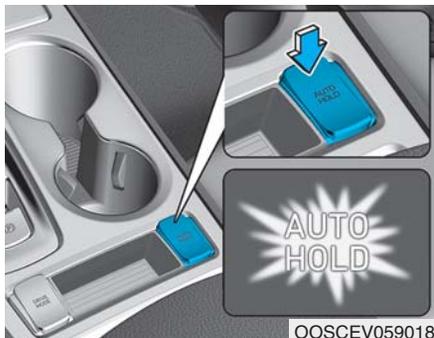
如果车辆在准备就绪模式期间释放驻车制动器后，驻车制动警告灯仍亮，表示制动系统出现故障。有必要随时关注处理。

在制动系统出现故障的情况下，如果可能应立即停止车辆。如果不能立即停止车辆，谨慎操纵车辆并且只能继续驾驶车辆直到到达安全地方。

## 自动驻车 (AUTO HOLD)

驾驶员踩下制动踏板完全停车后，即使不踩下制动踏板，自动驻车功能仍保持车辆静止。

## 要应用：



1. 在驾驶席车门、电机室罩和后备箱门关闭状态，踩下制动踏板，然后按下自动驻车 [AUTO HOLD] 开关。白色自动驻车 (AUTO HOLD) 指示灯亮，系统进入准备就绪位置。



2. 踩下制动踏板完全停车时，自动驻车 (AUTO HOLD) 维持制动压力，保持车辆静止状态。指示灯颜色由白色变为绿色。
3. 即使您释放制动踏板，车辆仍保持静止。
4. 如果啮合 EPB，自动驻车功能被释放。

### 解除:

- 如果在档位位于“D(前进)”档或“R(倒档)”档状态, 踩下加速踏板, 自动解除自动驻车功能并且车辆开始起步。自动驻车指示灯颜色由绿色变为白色。
- 如果您在自动驻车及巡航控制工作期间, 通过巡航控制拨动开关 (RES+ 或 SET-) 车辆重新起步, 无论是否踩下加速踏板, 都将解除自动驻车。自动驻车指示灯颜色由绿色变为白色 (如有配备巡航控制系统)

### 警告

要通过踩下加速踏板自动解除自动驻车 (AUTO HOLD) 状态时, 必须认真观察车辆周围的环境区域。缓慢踩下加速踏板平稳起步。

### 要解除时:



1. 踩下制动踏板。
2. 按下自动驻车 [AUTO HOLD] 开关。自动驻车 (AUTO HOLD) 指示灯熄灭。

### 警告

为防止车辆意外和突然移动, 执行下列操作前, 必须踩下制动踏板解除自动驻车功能:

- 下坡行驶。
- 驻车。

### 信息

- 下述情况下, 自动驻车功能不工作:
  - 驾驶席车门打开
  - 电机室罩打开
  - 后备箱门打开
  - 档位挂在“P(驻车)”档
  - 啮合EPB
- 为了您的安全, 在下列条件下, 自动驻车功能自动转换至电动驻车制动 (EPB) 功能:
  - 驾驶席车门打开
  - 电机室罩打开
  - 后备箱门打开
  - 车辆停止持续10分钟以上
  - 车辆在陡坡上
  - 车辆多次移动

在这些情况中, 驻车制动警告灯亮, 自动驻车 (AUTO HOLD) 指示灯从绿色变为白色, 警报声响, 并显示此警告信息通知您EPB已自动啮合。再次驱动车起步前, 踩下制动踏板, 检查您车辆附近的周边区域, 使用EPB开关手动释放驻车制动器。

- 操作自动驻车功能期间，您可能听到机械噪音。但这是正常工作噪音。

#### 参考

如果自动驻车 (AUTO HOLD) 指示灯发出黄光，说明自动驻车功能不能正常工作。请咨询北京现代授权经销商。

#### 警告

- 起动车辆时缓慢踩下加速踏板。
- 为了您的安全，驾车下坡、倒车或驻车时解除自动驻车功能。

#### 参考

如果驾驶席车门或电机室罩未关检测系统有故障，自动驻车功能不能正常工作，请咨询北京现代授权经销商。

#### 警告信息



驻车制动器自动啮合

从自动驻车功能啮合 EPB 时，警报声响，并显示此警告信息。



自动驻车即将解除 ... 请踩下制动踏板

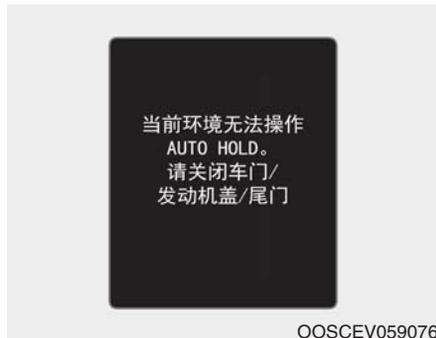
从自动驻车功能转换为 EPB 的操作不正常时，警报声响，并显示此警告信息。

显示此信息时，自动驻车和 EPB 功能可能不工作。

为了您的安全，踩下制动踏板。



请踩下制动踏板，解除自动驻车。在您按下自动驻车 [AUTO HOLD] 开关释放自动驻车功能时，如果您没有踩下制动踏板，警报声响，并显示此警告信息。



不满足自动驻车条件。关闭车门、电机室罩和后备箱门。当您按下自动驻车 [AUTO HOLD] 开关时，如果驾驶席车门、电机室罩未关闭，警报声响并在仪表盘 LCD 显示器上出现警告信息。关闭驾驶席车门、电机室罩和后备箱门后，按下自动驻车 [AUTO HOLD] 开关。

## 防抱死制动系统 (ABS)

**警告**

防抱死制动系统 (ABS) 或电子稳定控制 (ESC) 系统无法防止由于不当或危险驾驶行为而导致的意外。尽管在紧急制动时可以提高车辆控制，但还应保持您车辆与车前物体之间的安全距离。在恶劣路况上请减速慢行。在下列路况中，配备 ABS 或 ESC 的车辆制动距离可能比未配备这些系统的车辆制动距离长。

下列条件下减速驾驶时：

- 在崎岖、砂石或覆盖积雪的路面上行驶。
- 在凹凸不平的路面上行驶。
- 车辆上安装有轮胎防滑链。

不要用高速驾驶或转弯的方式来测试配备 ABS 或 ESC 车辆的安全性，这会危及您或他人的安全。

ABS 系统是电控制动系统，有助于防止制动时发生滑移。ABS 系统可让驾驶员在进行制动操作的同时进行转向操作。

### ABS 的使用

为了在紧急情况中获得最佳 ABS 性能，不要试图调整制动压力，也不要点踩制动踏板。尽可能踩下制动踏板。在车轮可能被抱死的条件下，当踩下制动踏板时，会听到制动器发出的噪音或感受到相应的制动踏板反冲力。这是正常现象，表示 ABS 正处于控制状态。

ABS 不缩短停车所需时间或距离。一定要始终与前方车辆保持安全距离。

ABS 不能避免突然改变方向而导致的打滑现象，例如转弯太快或突然变换车道。总要根据路面和天气情况以安全速度行驶。

ABS 不能避免丧失稳定性。始终在制动困难时要适度驾驶。方向盘移动过猛会导致您车辆转入对面车道或偏离道路。

在松软或崎岖的路面上行驶时，使用防抱死制动系统的停车距离要比使用常规制动系统的停车距离长。

电源按钮 ON 后，ABS 警告灯 (  ) 会持续亮约几秒钟。在这个过程中 ABS 系统进行自诊断，如果整个系统正常，警告灯熄灭。如果警告灯持续亮，表明 ABS 系统有故障。请尽快联系北京现代授权经销商。

### 警告

如果 ABS 警告灯 (  ) 亮且持续亮，说明 ABS 系统可能有故障。制动助力器正常工作。为降低严重受伤甚至死亡的危险，请尽快联系北京现代授权经销商。

### 参考

在牵引力不良的路面如结冰路面上驾驶车辆并持续使用制动器时，ABS 系统会持续工作并且 ABS 警告灯 (  ) 亮。驱车行驶到安全地方并停止车辆。重新起动车辆。如果 ABS 警告灯熄灭，说明 ABS 系统正常。

否则 ABS 系统有故障。请尽快联系北京现代授权经销商。

### 信息

当您由于蓄电池放电而跨接起动车辆时，ABS 警告灯 (  ) 可能同时亮。这是由蓄电池电压过低引起的，不代表 ABS 系统故障。驾驶车辆前给蓄电池重新充电。

### 电子稳定控制 (ESC)



电子稳定控制 (ESC) 系统在车辆转弯过程中帮助稳定车辆。

ESC 系统检测您的转向意图，并检测车辆的实际转向轨迹。ESC 通过控制任何制动器的制动压力，并通过电动汽车控制系统的干预，辅助驾驶员把车辆保持在期望的行驶路线上。此系统不能代替安全驾驶。始终根据路面状态调整车速及驾驶。

### 警告

**禁止以相对于路况而言过快的速度驾驶车辆或急速转弯。因为电子稳定控制 (ESC) 系统不能预防事故。转弯速度过大、突然操纵车辆或在湿滑路面上的滑水效应会导致发生严重事故。**

### ESC 操作

#### ESC ON 条件

电源按钮置于 ON 位置时，ESC 指示灯和 ESC OFF 指示灯亮约 3 秒钟。熄灭后，ESC 进入启动状态。

#### 工作时



当 ESC 处于工作状态时，ESC 指示灯闪烁：

- 在车轮可能被抱死的条件下，踩下制动踏板时，会听到制动器发出的噪音或感受到相应的制动踏板反冲力。这是正常现象，表示 ESC 正处于控制状态。

- ESC 启动时，车辆不会像在常规状态下一样，对加速踏板做出响应。
- 如果启动 ESC 时，巡航控制功能正在工作，则自动解除巡航控制功能。当路面条件允许时，能够再次启动巡航控制功能。参考本章稍后的“巡航控制系统”（如有配备）。

### ESC OFF 条件



取消 ESC 操作：

- 状态 1



OOSCEV059208

短暂按下 ESC OFF 按钮。ESC OFF 指示灯亮，并显示“牵引力控制系统停用”信息。在此状态下，ESC 牵引力控制功能不工作，但 ESC 制动器控制功能仍工作。

• 状态 2



持续按住 ESC OFF 按钮超过 3 秒钟。ESC OFF 指示灯亮并显示“牵引力 & 稳定控制停用”信息，并且 ESC OFF 指示灯亮起。在此状态下，ESC 牵引力控制功能和 ESC 制动器控制功能均不工作。

如果在 ESC OFF 状态把电源按钮置于 OFF 位置，ESC 保持 OFF 状态。重新启动车辆时，ESC 再次自动接通。

## 指示灯



把电源按钮置于 ON 位置时，ESC 指示灯亮，然后在 ESC 系统正常工作时熄灭。

当 ESC 处于工作状态时，ESC 指示灯闪烁。

如果 ESC 指示灯持续亮，表明车辆 ESC 系统有故障。此指示灯亮时，尽快请北京现代授权经销商检查车辆。

ESC OFF 指示灯在用按钮关闭 ESC 系统时亮。

⚠ **警告**

**ESC 闪烁时，它表示 ESC 处于启动状态：**  
**缓慢行驶并禁止尝试加速。在 ESC 指示灯闪烁时禁止关闭 ESC，否则您车辆可能失控导致意外发生。**

### 参考

如果车辆上安装了不同尺寸的轮胎或车轮，会导致 ESC 系统故障。更换轮胎时一定要确定更换件的尺寸与原装轮胎尺寸相同。禁止驾驶安装有不同直径车轮和轮胎的车辆。

### ESC OFF 用途

#### 驾驶时

ESC OFF 模式仅通过暂时停止 ESC 工作，短暂用于帮助车辆摆脱雪或泥泞路况以维持轮距。

要在驾驶中关闭 ESC 系统，在行驶在平坦路面状态下按下 ESC OFF 按钮。

### 参考

- 当ESC、ABS和驻车制动警告灯亮时，绝对不允许车轮空转。否则，由此所导致的故障维修不在车辆保修范围内。当这些警告灯亮时，降低动力，以防车轮空转。
- 在测功器上操作车辆时，确保ESC系统处于OFF状态(ESC OFF指示灯亮)。

### i 信息

关闭ESC系统不影响ABS或标准制动系统工作。

### 车辆稳定管理 (VSM)

车辆稳定性管理 (VSM) 是电子稳定控制 (ESC) 系统的功能。帮助在潮湿、湿滑和粗糙路面 (4 个轮胎牵引力突然变得不均匀) 上突然加速或制动时，保证车辆保持稳定。

### 警告

使用车辆稳定管理 (VSM) 时遵守下列注意事项：

- 始终检查车速以及与前车之间的车距。VSM不能代替安全驾驶。
- 禁止以相对于路况而言过快的速度驾驶车辆。因为VSM系统不能预防事故。恶劣天气速度过快、湿滑且不平坦路面会导致发生严重事故。

### VSM 操作

#### VSM ON 条件

在下列情况下 VSM 工作：

- 电子稳定控制 (ESC) 功能工作时。
- 在粗糙路面上，车速为 150km/h(93mph) 以上条件下进行制动时。

#### 工作时

在ESC处于控制状态下，当踩下制动踏板时，会听到制动器发出的噪音或感受到相应的制动踏板的反冲力。这是正常现象，表示VSM正在处于控制状态。

### i 信息

在下列情况下VSM不工作：

- 在埂路如陡坡或斜坡路上驾驶车辆。
- 倒车。
- ESC OFF指示灯亮。
- 电动动力转向(EPS)指示灯(⊕!)ON或闪烁。

### 警告

如果ESC指示灯(⊕!)或EPS警告灯(⊕!)持续亮或闪烁，表明VSM系统可能有故障。警告灯亮时，尽快请北京现代授权经销商检查车辆。

### 参考

如果车辆上安装了不同尺寸的轮胎或车轮，会导致ESC系统故障。更换轮胎时一定要确定更换件的尺寸与原装轮胎尺寸相同。禁止驾驶安装有不同直径轮胎和车轮的车辆。

## 上坡起步辅助控制 (HAC)

当车辆在陡峭的上坡停止后起步时，有向后滑下的趋势。上坡起步辅助控制 (HAC) 通过自动操作制动器约 5 秒，防止车辆向后滑下，5 秒后或踩下加速踏板时释放制动器。

### 警告

**在上坡起步时，随时准备踩下加速踏板。HAC 通常仅启动 5 秒钟。**

### 信息

- 变速器的档位**在“P(驻车)”档或“N(空档)”档时**，HAC功能不工作。
- HAC功能在电子稳定控制(ESC)系统处于OFF状态时也工作，但在ESC系统有故障时不工作。

### 紧急制动信号 (ESS)( 如有配备 )

车辆迅速猛制动时，紧急制动信号系统通过闪烁制动灯提醒后方车辆驾驶员。

发生下列情况时系统工作：

- 车辆突然停止。(减速度大于  $7\text{m/s}^2$ ，且驾驶速度大于  $55\text{km/h}$  ( $34\text{mph}$ )。)
- ABS 工作，行驶速度大于  $55\text{km/h}$  ( $34\text{mph}$ )。

制动灯闪烁后，危险警告灯自动亮。

- 车速低于  $40\text{km/h}$  ( $25\text{mph}$ ) 时，
- ABS 不工作时，
- 紧急制动情况结束。

## 正确使用制动器

### 警告

**离开车辆或驻车时，一定要完全停车并继续踩下制动踏板。将档位挂到“P(驻车)”档，啮合驻车制动器，将电源按钮置于OFF位置。**

**在没有啮合或没有完全啮合驻车制动器的状态下驻车时，车辆会意外移动，伤及自身或他人。离开车辆时，必须啮合驻车制动器。**

在制动器已湿状态驾驶车辆非常危险！如果车辆驶过积水路面或洗车，可能会弄湿制动器。已湿的制动器不能使车辆快速停车，也会导致车辆跑偏。

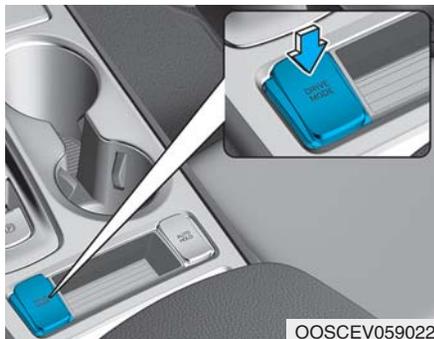
要弄干制动器，轻踩制动踏板直到制动器恢复正常为止。如果不能使制动器操作恢复正常，尽快在安全地方停车，并联络北京现代授权经销商检修。驾驶车辆时不要将脚放在制动踏板上休息。即使轻，也不要将脚放在制动踏板上休息，始终存在的踏板压力会导致制动器过热，制动器磨损并甚至可能导致制动器故障。

如果在行驶中爆胎，缓慢踩下制动踏板，并在降低车速的同时保持车辆处于直向前进状态。当车速减到一定的安全速度后，驶离公路并在安全的地方停车。

要防止车辆向前蠕动，停车时完全踩住制动踏板。

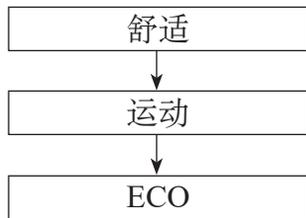
## 驾驶模式集成控制系统

### 驾驶模式



可根据驾驶员喜好或路况选择驾驶模式。

- 每当按下驾驶模式按钮时，模式变化如下。



- 按住驾驶模式按钮，可选择 ECO+ 模式。

### 各驾驶模式初始设置

驾驶模式	舒适	运动	ECO	ECO+ *1
特征	正常驾驶模式	运动驾驶模式	最佳ECO-驾驶模式	超省电驾驶模式
按钮启动	按下	按下	按下	按住
仪表盘上的指示灯	-	SPORT	ECO	ECO+
空调/暖风系统控制	舒适(ECO/舒适) *2	舒适(ECO/舒适) *2	ECO	OFF
限速	-(90~120 km/h) *2	-	-	90km/h以下
再生制动等级	1 (1~3) *2	1 (1~3) *2	2 (1~3) *2	2

\*1: 转换为ECO+模式

- 空调/暖风系统OFF时，剩余电量不会改变。但是，实际电量可能增大。

- 空调/暖风系统OFF(除霜器除外)，但是如有需求可以启动。

- 当驾驶模式从ECO+模式转换为不同模式时，将转换为ECO模式的空调/暖风操作状态。

- 当智能巡航控制系统启动，或最大程度踩下加速踏板时，自动停用限速功能。如果踩下加速踏板停用了限速功能，一旦车速下降到限速设置值时，重新启动限速功能。同时，当驾驶模式从ECO+模式转换为ECO模式时，速度转换为ECO模式的速度设定值。

\*2: 可以在音响和AVN系统中的驾驶模式设置中设置各驾驶模式(ECO+模式除外)的驾驶条件。更详细信息请参考车辆单独提供的手册。

## 正面防撞辅助系统 (FCA) 系统 – 摄像头类型 (如有配备)

正面防撞辅助 (FCA) 系统设计为通过摄像头识别系统检测和监控前方车辆, 从而向驾驶员发出碰撞迫在眉睫的警报, 而且在必要时采取紧急制动措施。

摄像头类型正面防撞辅助 (FCA) 系统不能检测行人。

### 警告

使用正面防撞辅助系统 (FCA) 时遵守下列注意事项:

- 该系统仅是辅助系统, 既不能预测也不能因为配备了该系统而放松警惕。传感器检测范围和可检测的物体受限制, 应始终注意路况。
- 根据路况或转弯期间, 禁止以过快的速度驾驶车辆。
- 一定要谨慎驾驶, 以免出现意外或突发情况, FCA 不能完全停车也不是防撞系统。

系统设置和启动

### 系统设置

- 车辆启动时, 正面防撞辅助 (FCA) 系统处于启动状态。

如要停用此系统, 在仪表盘 LCD 显示器上进入“用户设置→驾驶辅助”, 并取消“正面防撞辅助 (FCA)”的选中设置。



停用 FCA 系统时, 仪表盘上的警告灯亮。驾驶员可在 LCD 显示器上观察到 FCA ON/OFF 状态。当电子稳定控制 (ESC) 系统 OFF 时, 此警告灯同时亮。在 FCA 启动状态下, 如果此警告灯保持亮, 请北京现代授权经销商检查车辆。

- 驾驶员可在 LCD 显示器上的用户设置模式中选择初始警报启动时机。



OOSCEV059100

转至“用户设置→驾驶辅助→正面碰撞预警 (FCW)→延后/普通/提前”。

初始正面碰撞预警启动时机选项包括下列内容:

- 延后:

选中此状态时, 比普通模式稍晚启动初始正面碰撞预警。此设置可在出现初始警报前缩短本车辆与前方车辆之间的距离。

选择了“延后”模式时, 一旦发生前方车辆紧急制动等情况时, 可能会感到初始警报启动时机过晚。

当交通状况良好以及驾驶速度较慢时，选择“延后”。

- 普通：

选中此状态时，以普通模式启动初始正面碰撞预警。此设置允许在出现初始警报前保持本车辆与前方车辆之间的规定距离。

- 提前：

选中此状态时，比普通模式稍早启动初始正面碰撞预警。此设置可在出现初始警报前最大化本车辆与前方车辆之间的距离。

即使选择了“提前”模式，一旦发生前方车辆紧急制动等情况时，可能会感到初始警报启动时机不觉得早。

如果觉得此警告过于提前，可以将初始正面碰撞预警启动时机设置为“普通”。

### 启动先决条件

在 LCD 显示器上选中 FCA，并满足下列先决条件时，FCA 启动准备就绪。

- 电子稳定控制 (ESC) 工作。
- 车速大于 10km/h(6mph)。(FCA 仅在规定速度范围内工作)
- 系统检测可能会与你的车辆相撞的前方车辆。(FCA 根据驾驶情况或车辆状况选择停止工作或发出警报声。)

### 警告

- 操作方向盘上的开关启动/关闭 FCA 系统之前，在安全的平整地面上完全停止车辆。
- 将电源按钮置于 ON 位置时，FCA 自动启动。驾驶员可通过取消 LCD 显示器上的系统设置停用 FCA。
- 取消电子稳定控制 (ESC) 时，FCA 自动停用。取消 ESC 时，无法在 LCD 显示器上启动 FCA。在正常情况下，FCA 警告灯亮。

### FCA 警告信息和系统控制

FCA 根据碰撞风险程度如前方车辆突然停车，或刹车距离不足等产生警告信息和警报声。它 also 根据碰撞风险程度控制制动器。

驾驶员可在 LCD 显示器上的用户设置内选中初始警报启动时机。初始正面碰撞预警选配包括延后、正常、提前初始警报时间。

### 碰撞警报 (一级警报)



在 LCD 显示器上显示此警告信息，伴随着警报声。另外，一些车辆系统介入控制，会帮助减速车辆。

- 你的车辆速度可能会适度减速。
- FCA 系统有限地控制制动，以预先控制降低碰撞冲击能量。

### 紧急制动 (二级警报)



在 LCD 显示器上显示此警告信息，伴随着警报声。另外，一些车辆系统介入控制，会帮助减速车辆。

- FCA 系统有限地控制制动，以预先控制降低碰撞冲击能量。仅在碰撞直前执行最大制动控制。

### 制动器操作

- 制动系统进入准备就绪状态，对紧急情况快速做出反应。
- 驾驶员踩下制动踏板时，FCA 提供额外制动动力，最佳化制动性能。
- 驾驶员紧急踩下加速踏板时，或驾驶员突然操纵方向盘时，自动停用制动控制。
- 危险因素消失时，自动撤销 FCA 制动控制。

### 注意

在操作车辆时，不管是否有来自 FCA 系统的警告信息或警报，驾驶员都应始终小心谨慎。

### 警告

制动控制功能不能完全停车，也不能避免所有碰撞。驾驶员应负责安全驾驶和控制车辆。

### 警告

FCA 系统逻辑在规定参数范围内工作，例如与前车之间的车距、前方车辆的速度及驾驶员的车速。某些条件，如恶劣的天气和道路状况，可能影响 FCA 系统的运行。

### 警告

禁止故意危险驾驶来激活此系统。

### FCA 传感器



为使 FCA 系统能正常工作，总要确定摄像头干净且没有灰尘、雪和碎片。表面上的灰尘、雪或异物可能会对摄像头的传感性能产生不利影响。

#### 参考

如果不遵循以下说明，可能会影响传感器的传感性能。

- 始终保持摄像头传感器的清洁，避免灰尘和杂质。
- 仅使用正品部件来维修或更换损坏的传感器。

#### 参考

注意不要在摄像头传感器区域施加过大的力。如果传感器因受力而移位没有正确的对准，FCA 系统可能无法正常工作。这种情况不会显示警告信息。请北京现代授权经销商检查车辆。

#### 参考

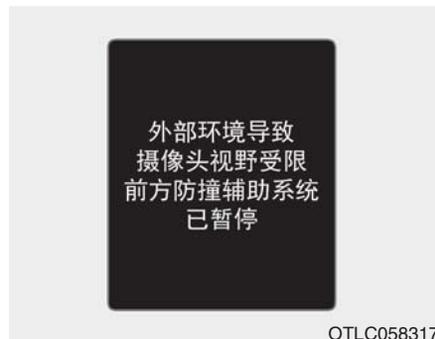
- 不要在前挡风玻璃上安装任何配件或粘贴贴纸，也不要给前挡风玻璃着色。
- 不要在仪表盘上放置任何会反光物体(例如白纸、镜子)。任何光线反射会导致车辆系统故障。
- 要特别小心使摄像头远离水。
- 不要随意拆卸摄像头总成，也不要碰撞摄像头总成。
- 使用大音量播放车辆音响系统会抵消系统警报声。

#### i 信息

在以下情况，请北京现代授权经销商检修车辆：

- 更换挡风玻璃。
- 维修或更换摄像头或相关部件。

### 警告信息和警告灯



正面防撞辅助 (FCA) 禁用。摄像头遮挡

当摄像头被灰尘、雪或碎片堵塞时，FCA 控制系统操作可能会暂时停止。此时，LCD 显示器上会显示此警告信息。

在操作 FCA 系统前，清除所有灰尘、雪或碎屑并清洁摄像头传感器盖。当灰尘、雪或碎屑被清除干净时，系统将正常运转。

FCA 可能在某区域（如空旷地形）不能正常工作，即起动车辆后，不能检测到任何物质的地方。

### 警告

FCA 系统可能会因驾驶状态、公路上行人车辆、天气、路况等无法启动。

### 系统故障



#### 检查正面防撞辅助系统 (FCA)

- FCA 不正常工作时，FCA 警告灯 (  ) 亮并且显示警告信息几秒钟。警告信息消失后，主警告灯 (  ) 亮。此时，请北京现代授权经销商检查车辆。
- 在电子稳定控制 (ESC) 警告灯亮时会一起出现 FCA 警告信息，并自动停用 FCA 系统。

### 警告

- FCA 仅是为驾驶员提供便利的辅助系统，驾驶员应负责控制车辆操作。不要仅依赖 FCA 系统。更确切地说，保持安全制动距离，必要时踩下制动踏板降低驾驶速度。
- 在某些情况及特定的驾驶条件下，FCA 系统可能会无意中激活。在 LCD 显示器上出现初始警报信息，伴随着警报声。此外，在某些情况下，前摄像头识别系统可能无法检测前方的车辆。FCA 系统可能不激活，也不会显示警告信息。
- 即使 FCA 系统的制动控制功能有任何问题，车辆的基本制动性能也会正常运行。但防止碰撞的制动控制功能不会启动。
- 前方车辆突然停车时，您可能来不及控制制动系统。因此，应与前车保持适当的安全车距。

- 制动时FCA系统可能会启动。车辆可能会突然停止，将松散的物品散落到乘员身上。始终将松散的物品紧固安放。
- 当驾驶员踩下制动踏板防止碰撞时，FCA系统可能不会启动。
- 如果前方车辆突然刹车，刹车控制可能不足，会导致碰撞。始终保持高度谨慎。
- 若由于激活的FCA系统导致车辆突然停止，乘员可能会受伤。始终格外小心谨慎。

### 警告

- FCA系统仅在检测到前方有车辆时工作。
- 相反方向有车辆时FCA系统不工作。
- FCA系统不检测路面上的其他物体，比如动物。
- FCA系统不检测对向车道的车辆。
- FCA系统不检测正在接近的十字路口的车辆。
- FCA系统无法检测驾驶员接近一辆停靠在路边的车辆的侧面(例如在死胡同的街道上)。

此时，您必须保持安全制动距离，并在必要时踩下制动踏板降低驾驶速度以维持安全距离。

### 系统局限

正面防撞辅助(FCA)系统设计为通过摄像头识别来监视前方车辆，或者检测道路上的行人，从而警告驾驶员，碰撞迫在眉睫，如有必要，可以采取紧急制动。

在某些情况下，摄像头可能无法探测前方的车辆。出现这些情况时，FCA系统可能不会正常工作。驾驶员必须对下列情境保持高度谨慎，因为FCA操作会受限。

### 车辆检测

当出现下列情况时，传感器检测功能可能会受到限制：

- 摄像头被异物或杂质遮挡。
- 摄像头镜头由于着色、拍摄或涂层挡风玻璃、玻璃受损或异物(标签、飞虫等)粘在玻璃上而受到污染。
- 在大雨或暴雪等恶劣天气里驾驶车辆会模糊摄像头的视野。
- 摄像头传感器识别受限。
- 摄像头无法识别前方的整个车辆。
- 摄像头损坏。

- 室外亮度过低，如夜间未点亮大灯或通过隧道。
- 隔离带、树木等在车道线上投下了阴影。
- 驾车通过收费站。
- 摄像头无法识别前方车辆的后部。（车辆转弯或翻车。）
- 前方车辆太小，不能被检测到（例如摩托车或自行车等）。
- 前方车辆是大型车或挂车，由于尺寸太大而无法被摄像头识别系统检测到（例如牵引车拖车等）。
- 摄像头视野不清晰（或是太暗或是太多反光或是背后照明太亮影响驾驶员视野清晰度）。
- 前面的车辆并没有把他们的尾灯适当打开或他们的尾灯位置异常。
- 外部亮度明显变化，如进/出隧道。
- 路灯或接近车辆的灯光反射到潮湿的路面上，如道路上的水坑。
- 由于阳光刺眼影响前方视野。
- 挡风玻璃玻璃蒙上了一层雾，影响视野。
- 前方车辆不规律行驶。
- 当车辆在未铺砌的凹凸不平的粗糙路面或在突然坡度变化的道路上行驶时。
- 汽车在建筑物内行驶，如地下停车场。
- 路况不良会导致车辆在行驶过程中产生过大的振动。
- 当通过一个减速带时传感器识别会突然改变。
- 前方车辆垂直于驾驶方向移动时。
- 前方车辆垂直停止时。
- 前方车辆正在向本车辆行驶或反向行驶时。
- 你在环状交叉路口，前方车辆在绕圈。



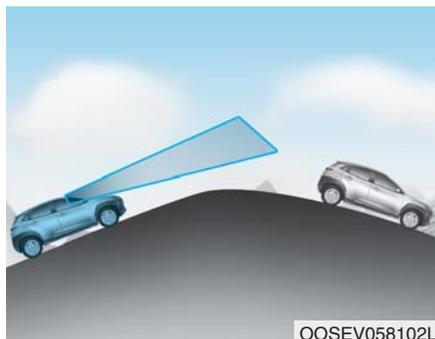
- 在弯曲道路上驾驶车辆  
在弯曲道路上驾驶车辆时，正面防撞辅助系统性能会下降。  
前摄像头识别系统可能无法检测在弯曲道路上行驶的车辆。可能导致必要时没有警报或制动。  
时刻注意道路和驾驶情况，并在必要时踩下制动踏板降低驾驶速度以维持安全距离。



在弯曲道路上驾驶车辆期间，正面防撞辅助系统会识别下一车道内的前方车辆。

在这种情况下，系统可能会不必要地警告驾驶员并应用制动。

行驶时要始终注意交通、路况和驾驶情况。

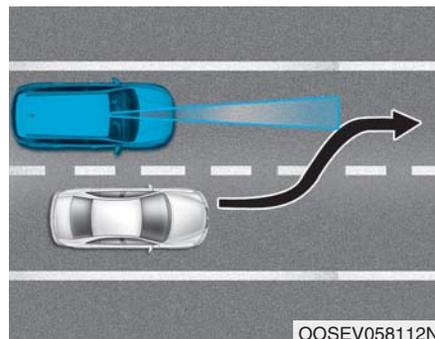


### - 在斜坡上驾驶车辆

驾驶车辆上下斜坡期间，正面防撞辅助系统性能降低。前摄像头识别系统可能无法检测前方的车辆。可能导致不必要的警报和制动，或必要时没有警报或制动。

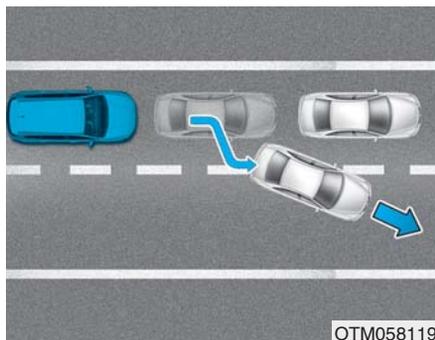
经过斜坡期间此系统突然识别到前方车辆时，驾驶员可感受到急剧减速。

驾驶车辆上下斜坡期间一定要目视前方，并在必要时踩下制动踏板降低驾驶速度以维持安全距离。

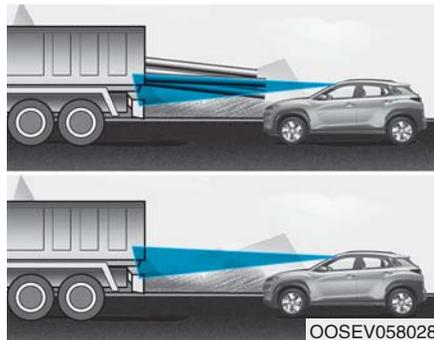


### - 变换车道

当车辆在你前方改变车道时，FCA 系统可能不会立即检测到车辆，特别是当车辆突然改变车道时。此时，您必须保持安全制动距离，并在必要时踩下制动踏板降低驾驶速度以维持安全距离。



出现交通堵塞时，前方的停止车辆驶出车道时，FCA 系统可能不会立即检测到您面前的新车辆。此时，您必须保持安全制动距离，并在必要时踩下制动踏板降低驾驶速度以维持安全距离。



#### - 检测前方车辆

前方车辆装载有伸出车厢的延伸长货物时，或前方车辆有较高离地间隙时，一定要对前方车辆保持高度谨慎。FCA 系统可能无法检测出从车辆中延伸出来的货物。此时，您必须保持安全制动距离，并在必要时踩下制动踏板降低驾驶速度以维持安全距离。

### 警告

- 在拖车期间不要使用正面防撞辅助(FCA)系统。在拖车过程中，应用FCA系统可能会对您的车辆或牵引车辆的安全性产生不利影响。
- 前方车辆装载有伸出车厢的延伸长货物时，或前方车辆有较高离地间隙时，一定要对前方车辆保持高度谨慎。
- FCA系统被设计为通过摄像头识别来检测和监视前方车辆。它不用来检测自行车、摩托车或小型轮式物体，如行李袋、购物车或手推车。
- 禁止尝试测试FCA系统的操作。这会造成严重伤害甚至死亡。
- 如果前挡风玻璃、摄像头更换过或维修过，请北京现代授权经销商检查车辆。

### i 信息

在某些情况下，当受到电磁干扰时，FCA 系统可能会被取消。

## 正面防撞辅助系统 (FCA)

### - 传感器融合类型 (前雷达 + 前摄像头) (如有配备)

正面防撞辅助 (FCA) 系统设计为通过雷达信号和摄像头识别系统检测和监控前方车辆和前方道路上的行人，从而向驾驶员发出碰撞迫在眉睫的警报，而且在必要时采取紧急制动措施。

#### 警告

使用正面防撞辅助系统 (FCA) 时遵守下列注意事项：

- 该系统仅是辅助系统，既不能预测也不能因为配备了该系统而放松警惕。传感器检测范围和可检测的物体受限制，应始终注意路况。
- 根据路况或转弯期间，禁止以过快的速度驾驶车辆。
- 一定要谨慎驾驶，以免出现意外或突发情况，FCA不能完全停车也不是防撞系统。

### 系统设置和启动

#### 系统设置

- 车辆启动时，正面防撞辅助 (FCA) 系统处于启动状态。

如要停用此系统，在仪表盘 LCD 显示器上进入“用户设置→驾驶辅助”，并取消“正面防撞辅助 (FCA)”的选中设置。



停用 FCA 系统时，仪表盘上的警告灯亮。驾驶员可在 LCD 显示器上观察到 FCA ON/OFF 状态。当电子稳定控制 (ESC) 系统 OFF 时，此警告灯同时亮。在 FCA 启动状态下，如果此警告灯保持亮，请北京现代授权经销商检查车辆。

- 驾驶员可在 LCD 显示器上的用户设置模式中选择初始警报启动时机。



转至“用户设置→驾驶辅助→正面碰撞预警 (FCW)→延后 / 普通 / 提前”。

初始正面碰撞预警启动时机选项包括下列内容：

- 延后：  
选中此状态时，比普通模式稍晚启动初始正面碰撞预警。此设置可在出现初始警报前缩短本车辆与前方车辆或行人之间的距离。  
选择了“延后”模式时，一旦发生前方车辆紧急制动等情况时，可能会感到初始警报启动时机过晚。

当交通状况良好以及驾驶速度较慢时，选择“延后”。

- 普通：

选中此状态时，以普通模式启动初始正面碰撞预警。此设置允许在出现初始警报前保持本车辆与前方车辆或行人之间的规定距离。

- 提前：

选中此状态时，比普通模式稍早启动初始正面碰撞预警。此设置可在出现初始警报前最大化本车辆与前方车辆或行人之间的距离。

即使选择了“提前”模式，一旦发生前方车辆紧急制动等情况时，可能会感到初始警报启动时机不觉得早。

如果觉得此警告过于提前，可以将正面碰撞预警设置为“正常”。

### 启动先决条件

在 LCD 显示器上选中 FCA，并满足下列先决条件时，FCA 启动准备就绪。

- 电子稳定控制 (ESC) 工作。
- 车速大于 10km/h(6mph)。(FCA 仅在规定速度范围内工作)
- 系统检测可能会与你的车辆相撞的前方车辆或行人。(FCA 根据驾驶情况或车辆状况选择停止工作或发出警报声。)

### 警告

- 操作方向盘上的开关启动/关闭 FCA 系统之前，在安全的平整地面上完全停止车辆。
- 将电源按钮置于 ON 位置时，FCA 自动启动。驾驶员可通过取消 LCD 显示器上的系统设置停用 FCA。
- 取消电子稳定控制 (ESC) 时，FCA 自动停用。取消 ESC 时，无法在 LCD 显示器上启动 FCA。在正常情况下，FCA 警告灯亮。

### FCA 警告信息和系统控制

FCA 根据碰撞风险程度如前方车辆突然停车，刹车距离不足，检测到行人等产生警告信息和警报声。它 also 根据碰撞风险程度控制制动器。

驾驶员可在 LCD 显示器上的用户设置内选中初始警报启动时机。初始正面碰撞预警选配包括延后、正常、提前初始警报时间。

### 碰撞警报 (一级警报)



在 LCD 显示器上显示此警告信息，伴随着警报音。另外，一些车辆系统介入控制，会帮助减速车辆。

- 你的车辆速度可能会适度减速。
- FCA 系统有限地控制制动，以预先控制降低碰撞冲击能量。

### 紧急制动 (二级警报)



在 LCD 显示器上显示此警告信息，伴随着警报音。另外，一些车辆系统介入控制，会帮助减速车辆。

- FCA 系统有限地控制制动，以预先控制降低碰撞冲击能量。仅在碰撞直前执行最大制动控制。

### 制动器操作

- 制动系统进入准备就绪状态，对紧急情况快速做出反应。
- 驾驶员踩下制动踏板时，FCA 提供额外制动动力，最佳化制动性能。
- 驾驶员紧急踩下加速踏板时，或驾驶员突然操纵方向盘时，自动停用制动控制。
- 危险因素消失时，自动撤销 FCA 制动控制。

### 注意

在操作车辆时，不管是否有来自 FCA 系统的警告信息或警报，驾驶员都应始终小心谨慎。

### 警告

制动控制功能不能完全停车，也不能避免所有碰撞。驾驶员应负责安全驾驶和控制车辆。

### 警告

FCA 系统逻辑在规定参数范围内工作，例如与前方车辆、行人的距离、前方车辆的速度及驾驶员的车速。某些条件，如恶劣的天气和道路状况，可能影响 FCA 系统的运行。

### 警告

禁止故意危险驾驶来激活此系统。

## FCA 传感器



为使 FCA 系统能正常工作，总要确定传感器或传感器盖干净且没有灰尘、雪和碎片。

表面上的灰尘、雪或异物可能会对传感器的传感性能产生不利影响。

### 参考

- 不要在雷达传感器附近使用车牌照造型、保险杠贴纸或保险杠防撞块之类的外来品。这会对雷达的检测性能产生不利影响。
- 始终保持雷达传感器及传感器盖的清洁，避免灰尘和杂质。
- 仅使用软布洗刷车辆。请勿直接朝传感器或传感器盖喷射加压水。
- 注意不要在雷达传感器或传感器盖施加过大的力。如果传感器因受力而移位没有正确的对准，FCA 系统可能无法正常工作。这种情况不会显示警告信息。请北京现代授权经销商检查车辆。
- 如果前保险杠在雷达传感器周围的区域受损，FCA 系统可能无法正常工作。建议您请北京现代授权经销商检查车辆。

- 仅使用正品部件来维修或更换损坏的传感器或传感器盖。禁止在传感器盖上涂漆。

### 参考

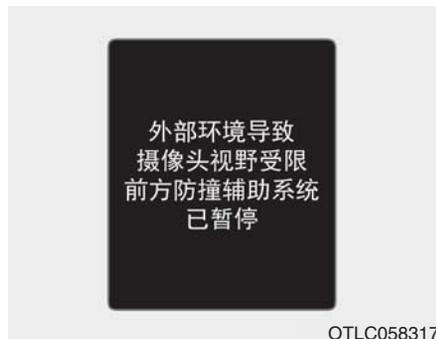
- 不要在前挡风玻璃上安装任何配件或粘贴贴纸，也不要给前挡风玻璃着色。
- 不要在仪表盘上放置任何会反光物体(例如白纸、镜子)。任何光线反射会导致车辆系统故障。
- 要特别小心使摄像头远离水。
- 不要随意拆卸摄像头总成，也不要碰撞摄像头总成。
- 使用大音量播放车辆音响系统会抵消系统警报声。

### i 信息

在以下情况，请北京现代授权经销商检修车辆：

- 更换挡风玻璃。
- 雷达传感器或盖损坏或更换。

### 警告信息和警告灯



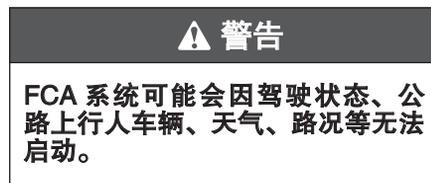
正面防撞辅助 (FCA) 禁用。雷达被遮盖

当传感器盖被灰尘、雪或碎片堵塞时，FCA 控制系统操作可能会暂时停止。此时，LCD 显示器上会显示警告信息。

在操作 FCA 系统前，清除所有灰尘、雪或碎屑并清洁雷达传感器盖。

当灰尘、雪或碎屑被清除干净时，系统将正常运转。

FCA 可能在某区域 (如空旷地形) 不能正常工作，即起动车辆后，不能检测到任何物质的地方。

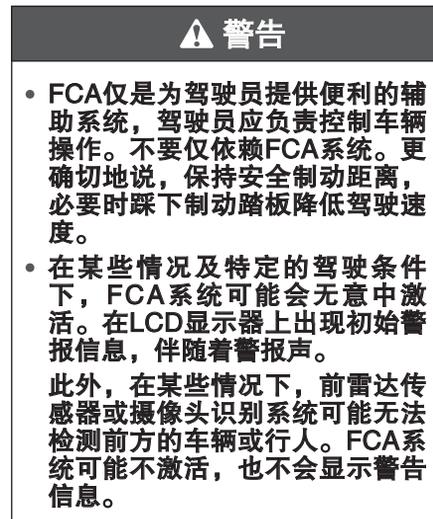


### 系统故障



### 检查正面防撞辅助系统 (FCA)

- FCA 不正常工作时，FCA 警告灯 (🚨) 亮并且显示警告信息几秒钟。警告信息消失后，主警告灯 (⚠️) 亮。此时，请北京现代授权经销商检查车辆。
- 在电子稳定控制 (ESC) 警告灯亮时会一起出现 FCA 警告信息，并自动停用 FCA 系统。



- 即使FCA系统的制动控制功能有任何问题，车辆的基本制动性能也会正常运行。但防止碰撞的制动控制功能不会启动。
- 前方车辆突然停车时，您可能来不及控制制动系统。因此，应与前车保持适当的安全车距。
- 制动时FCA系统可能会启动。车辆可能会突然停止，将松散的物品散落到乘员身上。始终将松散的物品紧固安放。
- 当驾驶员踩下制动踏板防止碰撞时，FCA系统可能不会启动。
- 如果前方车辆突然刹车，刹车控制可能不足，会导致碰撞。始终保持高度谨慎。
- 若由于激活的FCA系统导致车辆突然停止，乘员可能会受伤。始终格外小心谨慎。
- FCA系统仅在检测到前方有车辆或行人时工作。

### ⚠ 警告

- 相反方向有车辆时FCA系统不工作。
- FCA系统不检测路面上的其他物体，比如动物。
- FCA系统不检测对向车道的车辆。
- FCA系统不检测正在接近的十字路口的车辆。
- FCA系统无法检测驾驶员接近一辆停靠在路边的车辆的侧面(例如在死胡同的街道上)。

此时，您必须保持安全制动距离，并在必要时踩下制动踏板降低驾驶速度以维持安全距离。

### 系统局限

正面防撞辅助(FCA)系统被设计为通过雷达信号和摄像头识别来检测和监视前方车辆，或者检测道路上的行人，从而警告驾驶员，碰撞迫在眉睫，如有必要，可以采取紧急制动。

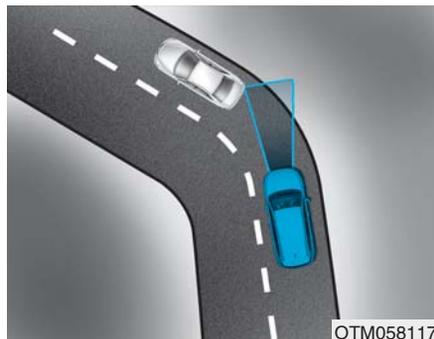
在某些情况下，雷达传感器或摄像头可能无法探测前方的车辆或行人。出现这些情况时，FCA系统可能不会正常工作。驾驶员必须对下列情境保持高度谨慎，因为FCA操作会受限。

### 车辆检测

当出现下列情况时，传感器检测功能可能会受到限制：

- 雷达传感器或摄像头被异物或杂质阻碍。
- 摄像头镜头由于着色、拍摄或涂层挡风玻璃、玻璃受损或异物(标签、飞虫等)粘在玻璃上而受到污染。
- 在大雨或暴雪等恶劣天气里驾驶车辆会模糊雷达传感器或摄像头的视野。
- 存在电磁波干扰。

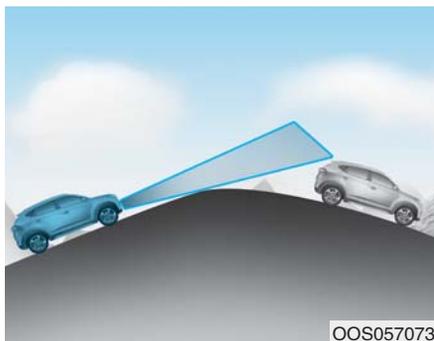
- 存在严重的雷达传感器不规则反射。
- 雷达 / 摄像头传感器识别受限。
- 摄像头无法识别前方的整个车辆。
- 摄像头损坏。
- 室外亮度过低，如夜间未点亮大灯或通过隧道。
- 隔离带、树木等在车道线上投下了阴影。
- 驾车通过收费站。
- 摄像头无法识别前方车辆的后部。(车辆转弯或翻车。)
- 前方车辆太小，不能被检测到(例如摩托车或自行车等)。
- 前方车辆是大型车或挂车，由于尺寸太大而无法被摄像头识别系统检测到(例如牵引车拖车等)。
- 摄像头视野不清晰(或是太暗或是太多反光或是背后照明太亮影响驾驶员视野清晰度)。
- 前面的车辆并没有把他们的尾灯适当打开或他们的尾灯位置异常。
- 外部亮度明显变化，如进 / 出隧道。
- 路灯或接近车辆的灯光反射到潮湿的路面上，如道路上的水坑。
- 由于阳光刺眼影响前方视野。
- 挡风玻璃玻璃蒙上了一层雾，影响视野。
- 前方车辆不规律行驶。
- 当车辆在未铺砌的凹凸不平的粗糙路面或在突然坡度变化的道路上行驶时。
- 车辆行驶在含有金属物质如建筑区、铁路等的地区时。
- 汽车在建筑物内行驶，如地下停车场。
- 路况不良会导致车辆在行驶过程中产生过大的振动。
- 当通过一个减速带时传感器识别会突然改变。
- 前方车辆垂直于驾驶方向移动时。
- 前方车辆垂直停止时。
- 前方车辆正在向本车辆行驶或反向行驶时。
- 你在环状交叉路口，前方车辆在绕圈。



- 在弯曲道路上驾驶车辆  
在弯曲道路上驾驶车辆时，FCA 系统性能会下降。  
此外，在某些情况下，前摄像头识别系统可能无法检测在弯曲道路上行驶的车辆。  
可能导致必要时没有警报或制动。  
时刻注意道路和驾驶情况，并在必要时踩下制动踏板降低驾驶速度以维持安全距离。



在弯曲道路上驾驶车辆期间，FCA 会识别下一车道内的前方车辆或行人。在这种情况下，系统可能会不必要地警告驾驶员并应用制动。行驶时要始终注意交通、路况和驾驶情况。

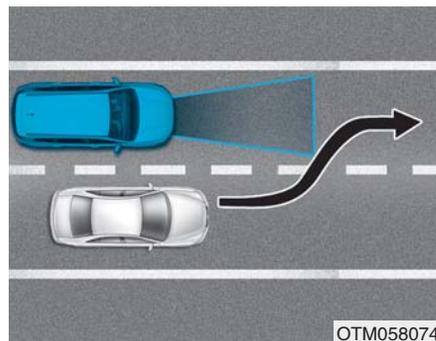


#### - 在斜坡上驾驶车辆

驾驶车辆上下斜坡期间，FCA 性能降低，不识别相同车道内的前方车辆。前摄像头或前雷达传感器识别系统可能无法检测前方的车辆或行人。可能导致不必要的警报和制动，或必要时没有警报或制动。

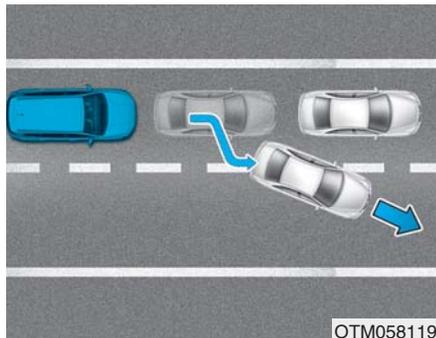
经过斜坡期间 FCA 突然识别到前方车辆或行人时，驾驶员可感受到急剧减速。

驾驶车辆上下斜坡期间一定要目视前方，并在必要时踩下制动踏板降低驾驶速度以维持安全距离。

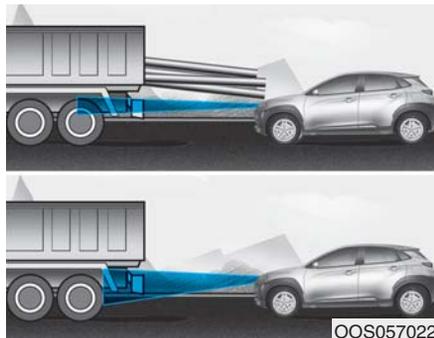


#### - 变换车道

当车辆在你前方改变车道时，FCA 系统可能不会立即检测到车辆，特别是当车辆突然改变车道时。此时，您必须保持安全制动距离，并在必要时踩下制动踏板降低驾驶速度以维持安全距离。



出现交通堵塞时，前方的停止车辆驶出车道时，FCA 系统可能不会立即检测到您面前的新车辆。此时，您必须保持安全制动距离，并在必要时踩下制动踏板降低驾驶速度以维持安全距离。



### - 检测前方车辆

前方车辆装载有伸出车厢的延伸长货物时，或前方车辆有较高离地间隙时，一定要对前方车辆保持高度谨慎。FCA 系统可能无法检测出从车辆中延伸出来的货物。此时，您必须保持安全制动距离，并在必要时踩下制动踏板降低驾驶速度以维持安全距离。

### 行人检测

当出现下列情况时，传感器检测功能可能会受到限制：

- 通过摄像头识别系统不能完全检测出行人，如行人倾斜或没有完全直立行走。
- 行人的移动速度非常快或突然出现在摄像检测区域。
- 行人穿的衣服也很容易融入到背景。所以，很难被摄像头识别系统检测到。
- 室外灯光太亮（如在明亮的阳光下或在阳光耀眼时）或太暗（如在某个乡村道路黑暗的夜晚行驶时）。
- 如有一群行人或人山人海时，很难发现和分辨出行人和其他物体之间的区别。
- 存在与人身结构类似的物品。
- 行人体型很小。
- 行人有行走障碍。
- 传感器识别受限。
- 雷达传感器或摄像头被异物或杂质阻碍。

- 摄像头镜头由于着色、拍摄或涂层挡风玻璃、玻璃受损或异物(标签、飞虫等)粘在玻璃上而受到污染。
- 室外亮度过低,如夜间未点亮大灯或通过隧道
- 在大雨或暴雪等恶劣天气里驾驶车辆会模糊雷达传感器或摄像头的视野。
- 路灯或接近车辆的灯光反射到潮湿的路面上,如道路上的水坑。
- 由于阳光刺眼影响前方视野。
- 挡风玻璃玻璃蒙上了一层雾,影响视野。
- 路况不良会导致车辆在行驶过程中产生过大的振动。
- 当通过一个减速带时传感器识别会突然改变。
- 在环状交叉路口

### 警告

- **在拖车期间不要使用正面防撞辅助(FCA)系统。在拖车过程中,应用FCA系统可能会对您的车辆或牵引车辆的安全性产生不利影响。**
- **前方车辆装载有伸出车厢的伸长货物时,或前方车辆有较高离地间隙时,一定要对前方车辆保持高度谨慎。**
- **FCA系统被设计为通过雷达信号和摄像头识别来检测和监视前方车辆,或者检测道路上的行人(如有配备)。它不用来检测自行车、摩托车或小型轮式物体,如行李袋、购物车或手推车。**
- **禁止尝试测试FCA系统的操作。这会造成严重伤害甚至死亡。**
- **如果前保险杠、前挡风玻璃、雷达或摄像头更换过或维修过,请北京现代授权经销商检查车辆。**

### 信息

在某些情况下,当受到电磁干扰时,FCA系统可能会被取消。

## 后侧方盲区碰撞预警 (BCW)/ 倒车侧面碰撞预警系统 (如有配备)

后侧方盲区碰撞预警 (BCW)/ 倒车侧面碰撞预警 (RCCW) 系统通过安装在后保险杠内的雷达传感器监测靠近后侧方盲区的车辆,并向驾驶员发出警报。

此系统监测车辆的后侧方区域,并通过警报声和室外后视镜上的警告灯,向驾驶员提供警报信息。

(1) 后侧方盲区碰撞预警:



### 后侧方盲区

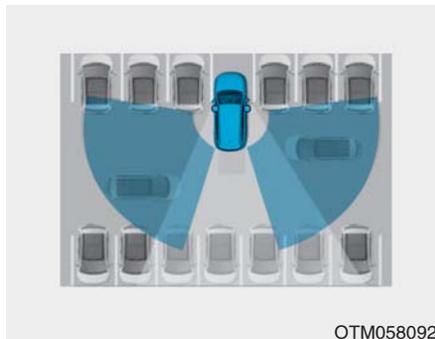
根据车速，盲区监测范围不同。请注意，如果您车辆的速度远远高于周围其它车辆的速度，不会发生警报情况。



### 车道变更辅助

当相邻车道的一辆车以相当高的速度靠近本车辆时，车道变更辅助功能会向驾驶员发出警报。此系统检测到有车辆接近时，如果本车辆驾驶员启动转向信号灯，系统将发出警报。根据相对速度的不同，接近车辆的距离会不同。

### (2) 倒车侧面碰撞预警 (RCCW)



倒车侧面碰撞预警 (RCCW) 功能是，当您的车辆倒车行驶时，监测左侧和右侧的后侧方盲区。车辆以低于 10km/h(6mph) 的车速倒车时，此系统工作。监测到后侧方盲区有物体接近时发出警报。

根据相对速度的不同，接近车辆的距离会不同。

### 警告

- 即使后侧方盲区碰撞预警(BCW)/倒车侧面碰撞预警(RCCW)系统工作，仍要在驾驶期间始终检测路况，预防意外情况。
- 后侧方盲区碰撞预警(BCW)/倒车侧面碰撞预警(RCCW)系统不可以代替正确驾驶和安全驾驶。变更车道或倒车时，要安全驾驶并且谨慎。后侧方盲区碰撞预警(BCW)/倒车侧面碰撞预警(RCCW)系统无法检测所有接近车辆的物体。

## 后侧方盲区碰撞预警 (BCW)

### 工作条件



### 工作时:

在电源按钮位于 ON 位置时按下 BCW 开关。

BCW 开关上的指示灯亮。如果车速超过 30km/h(20mph)，系统启动。

要解除时:

再次按下 BCW 开关。开关上的指示灯熄灭。

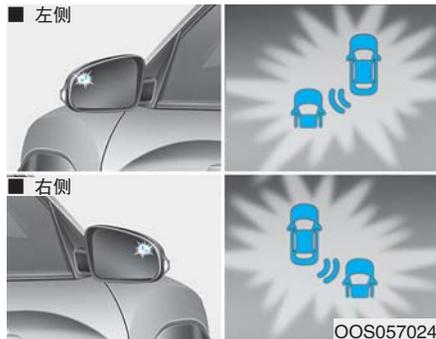
不使用系统时，通过按动开关关闭系统。

### **i** 信息

- 如果车辆 OFF 后重新启动，BCW 系统返回之前的状态。
- 接通系统时，室外后视镜上的警告灯亮 3 秒钟。

发生下列情况时功能启动:

1. 系统处于启用状态。
2. 车速大于 30km/h(20mph)。
3. 在后侧方盲区检测到有车辆靠近。



### 一级警报

如果在系统分界线范围内检测到车辆，室外后视镜上的黄色警告灯亮。一旦检测到车辆离开了盲区范围，根据车辆的驾驶状态，会关闭警报。



[A]: 警报声

### 二级警报

在下列条件下，向驾驶员发出警报：

1. 雷达系统检测到在盲区内有车辆时（室外后视镜上的警告灯亮）（一级警报），且
2. 打开车道变换转向信号灯时（检测到相同侧有车辆）。

启动此警报时，室外后视镜上的警告灯闪烁。

如果关闭转向信号灯，二级警报（警报声响，且室外后视镜的警告灯闪烁）将会解除。

一旦检测到车辆离开了盲区范围，根据车辆的驾驶状态，会关闭警报。

- 可以停用警报声。

- 停用警报声：

转至 LCD 显示器上的“用户设置 → 驾驶辅助”，并取消“后侧方盲区碰撞预警告报警声”的选中设置。

- 启用警报声：

转至 LCD 显示器上的“用户设置 → 驾驶辅助”，并选中“后侧方盲区碰撞预警告报警声”。

### 信息

**警报功能帮助提醒驾驶员，仅在必要时停用此功能。**

**更多内容请参考第 3 章的“用户设置模式”部分。**

## 倒车侧面碰撞预警 (RCCW) 系统 (如有配备)

倒车侧面碰撞预警 (RCCW) 功能是, 当您的车辆倒车行驶时, 监测左侧和右侧的后侧方盲区。

### 工作条件

工作时:

转至 LCD 显示器上的“用户设置→驾驶辅助”, 并选中“倒车侧面碰撞预警 (RCCW)”。

启用此系统, 并会进入准备就绪状态。如果在仪表盘 LCD 显示器上的用户设置模式中取消此系统的选中设置, 此系统将会停用。

更多内容请参考第 3 章的“用户设置模式”部分。

- 如果车辆点火开关 OFF 后再次 ON, RCCW 系统返回车辆停止前的状态。不使用此系统时, 关闭 RCCW 系统。
- 将档位挂入“R(倒档)”档, 并且车速低于 10km/h(6.2mph) 时, 系统工作。

- 倒车侧面碰撞预警在距离车辆两侧方向 0.5m~20m(1ft~65ft) 的范围内可以检测。接近车辆的车速在 4km/h~36km/h(2.5~22.5mph) 范围内时可以检测。

请记住, 在一些条件下检测范围会不同。倒车时要小心, 注意周围环境。

### 警告类型



如果传感器检测到的车辆正接近您车辆时, 发出警报, 室外后视镜上的警告灯闪烁, 并且在 LCD 显示器上显示此警告信息。

### i 信息

- 以下情况时警告蜂鸣器关闭:
  - 检测的车辆离开感测区域或
  - 车辆位于您车辆的正后方或
  - 车辆未接近您的车辆或
  - 另一车辆慢下来。
- 由于其它因素或环境可能导致传感器无法正常工作。始终注意周围环境。
- 如果后保险杠附近的感测区域被墙、障碍物、或停放的车辆遮挡, 感测区域会减小。

### 警告

- 后侧方盲区碰撞预警(BCW)启动时，无论何时系统在后侧检测到另一车辆，室外后视镜壳上的警告灯都亮。  
为了避免事故，不要仅聚焦于警告灯而忽略查看车辆周围环境。
- 即使车辆配备后侧方盲区碰撞预警(BCW)系统和倒车侧面碰撞预警(RCCW)系统，仍要安全驾驶车辆。不要仅依靠这个系统，变更车道或倒车前，要检查周围环境。  
系统可能在某些情境中不发出警报，所以驾驶中要始终注意观察周围环境。
- 后侧方盲区碰撞预警系统(BCW)和倒车侧面碰撞预警(RCCW)系统不可以代替正确驾驶和安全驾驶。变更车道或倒车时，要安全驾驶并且谨慎。后侧方盲区碰撞预警(BCW)系统和倒车侧面碰撞预警(RCCW)系统无法检测所有接近车辆的物体。

### 参考

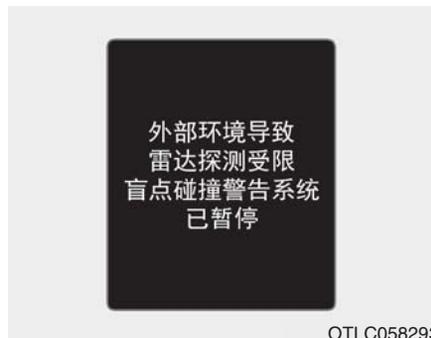
- 保险杠损坏、更换或维修后保险杠时，系统可能会无法正常工作。
- 根据道路宽度，检测区域有所不同。如果道路狭窄，该系统可能检测到临近车道内的其他车辆或如果道路宽阔，系统可能检测不到临近车道内的其它车辆。
- 系统可能受强电磁波影响而关闭。

### 检测传感器



此传感器位于后保险杠内侧。始终保持后保险杠清洁以便系统正常工作。

### 警告信息



停用后侧方盲区碰撞预警 (BCW) 系统。雷达被遮盖

- 如下情况下出现警告信息：
  - 后保险杠的一个或两个传感器被泥土、雪、异物等堵塞。
  - 在乡村道路上行驶时，BCW 传感器很长时间内无法检测其他车辆。

- 当大雪或大雨等恶劣天气时。

如果发生上述情况，BCW 开关上的指示灯自动熄灭，并且系统自动关闭。BCW 被解除时，仪表盘上显示警告信息。此时应检查后保险杠传感器的安装位置是否污染或被物体覆盖。清除干扰雷达传感器污物、雪、异物等。清除污物或碎屑等后，驾驶车辆行驶约 10 分钟，BCW 系统开始正常工作。如果系统无法正常工作，请北京现代授权经销商检查您的车辆。

### **i** 信息

**安装挂车或托架时关闭 BCW 和 RCCW 系统 (如有配备)。**

- 按下 BCW 开关 (按钮上的指示灯熄灭)
- 通过取消选择 “用户设置 → 驾驶辅助 → 倒车侧面碰撞预警 (RCCW)” 停用 RCCW 系统



### 检查后侧方盲区碰撞预警 (BCW) 系统

如果 BCW 系统存在问题，会显示此警告信息，并且开关上的指示灯熄灭，系统自动关闭。请北京现代授权经销商检查车辆。

### 系统局限

在下列情境中驾驶员必须注意，因为系统在一定环境中不能检测其它车辆或物体。

- 安装挂车或托架时。
- 在大雨或暴雪等恶劣天气里驾驶车辆。
- 传感器被雨、雪、泥等污染。
- 传感器所在位置的后保险杠被标签、保险杠保护罩、自行车架等异物挡住。
- 后保险杠被损坏或传感器不在默认位置。
- 因为货舱室内负载重或轮胎压力异常等原因，车辆高度变高或变低。
- 后保险杠附近温度高或低时。
- 传感器被其它车辆、墙壁或停车场立柱挡住时。
- 在弯曲道路上驾驶车辆或驾车驶过收费站。
- 车辆行驶在含有金属物质如建筑区、铁路等的地区时。
- 车辆附近有固定物体如护栏、行人、

- 动物等。
- 上下车道高度不同的陡峭道路期间。
- 驶过树木或灌木较多的狭窄道路时。
- 在湿滑路面行驶时。
- 当车辆通过一片周围只有少数车辆或建筑物的区域，如沙漠，农村等地区等等。
- 附近有大型车辆如公共汽车或卡车。
- 其它车辆离您车辆很近时。
- 另一车辆非常接近时。
- 驾驶车辆倒车期间，被检测车辆也倒车时。
- 变换车道期间。
- 如果车辆在旁边车辆起动的同时启动并加速。
- 另一车辆快速经过时。
- 临近车道内的车辆驶离您车辆两个车道时，或离您车辆两个车道的车辆驶入您车辆的临近车道时。
- 车辆在十字路口向左或向右转。
- 附近有摩托车或自行车。
- 附近有平板挂车。

- 检测区域内有购物车或婴儿车等小型物体或行人时。
- 存在高度低的车辆(如跑车等)时。

下列情况下，室外后视镜上的 BCW 警告灯不亮：

- 室外后视镜壳被严重污染。
- 室外后视镜被污物、雪、碎屑等覆盖。
- 挡风玻璃被污物、雪、碎屑等污染。
- 门窗有色。

## 车道保持辅助 (LKA) 系统 (如有配备)



车道保持辅助 (LKA) 系统使用前挡风玻璃上的摄像头检测道路车道标志线，并辅助驾驶员进行转向控制，帮助将车辆保持在车道上。

当系统检测到车辆偏离本车道时，通过视觉和听觉信息向驾驶员发出警报，并采取反向转向扭矩控制，以此阻止车辆偏离本车道。

### 警告

车道保持辅助 (LKA) 系统不能替代安全驾驶操作, 仅是一个辅助功能, 始终注意周围环境及车辆驾驶安全是驾驶员的责任。

### 警告

使用车道保持辅助 (LKA) 系统时遵守下列注意事项:

- 当通过系统辅助控制方向盘时, 不要猛然转动方向盘。
- LKA系统通过辅助驾驶员转向, 防止驾驶员无意识地将车辆驶离本车道。但是, 驾驶员不能仅依赖此系统, 应始终注意控制方向盘, 防止车辆偏离本车道。
- 始终注意观察道路状况和环境, 要充分考虑到在LKA系统被解除、系统不工作情况。驾驶时应始终保持警惕。

- 禁止因有色门窗或附着任何类型的涂料和辅料而暂时分解LKA系统摄像头。如果您分解了摄像头并要重新组装, 建议您将车辆送交北京现代授权经销商, 以检查系统并进行必需校准。
- 更换挡风玻璃、LKA系统摄像头或方向盘相关部件时, 将车辆送交北京现代授权经销商, 以检查系统并进行必需校准。
- 系统通过摄像头检测车道标志线并控制方向盘。因此, 如果难以检测到车道标志线, 系统将不能准确工作。  
请参考“系统局限”。
- 禁止拆卸或损坏LKA系统的相关部件。
- 如果音响声音过大, 您可能听不见LKA系统警报声。
- 如果已经发出其他警报声, 如座椅安全带警报声, 可能无法听到车道保持辅助(LKA)系统的警报声。

- 禁止在仪表板上放置能反射光线的物品如镜子、白纸等。否则, 光线反射会造成系统误操作。
- 如果车辆在离开车道时速度较高, 方向盘将不继续受控制且系统可能无法控制车辆。所以使用此系统时驾驶员必须始终遵循此速度限制。
- 如果您将物品放置在方向盘上, 系统可能不会辅助控制方向盘或未手握方向盘警报可能不会正常工作。
- 当您拖吊挂车时, 确定已关闭LKA系统。

### LKA 操作



启用 / 停用 LKA 系统：

电源按钮在 ON 位置时，按下方向盘左侧仪表板开关板上的 LKA 开关。(RHD 车辆方向盘位于右侧)

仪表盘 LCD 显示器上指示灯开始亮为白色。这表明 LKA 系统进入准备就绪状态，而不是启动状态。

请记住，车速至少超过 60km/h (40mph) 才可以启动 LKA 系统。仪表盘上的指示灯亮为绿色。



指示灯颜色会随 LKA 系统的状态而发生变化。

- 白色：传感器检测不到车道标志线或车速低于 60km/h(40mph)。
- 绿色：传感器检测到车道标志线且系统能够辅助控制方向盘。

### **i** 信息

**如果在之前的点火周期内启动了白色指示灯，系统在任何控制状态启动。如果再次按下 LKA 开关，仪表盘显示器上的指示灯熄灭。**

### LKA 工作



- 要在仪表盘 LCD 显示器上显示 LKA 系统屏幕，选择辅助 (ASSIST) 模式 ()。更详细信息请参考第 3 章的“LCD 显示器显示模式”部分。
- 启动 LKA 系统后，如果检测到车道标志线，车速大于 60km/h (40mph) 并满足所有启动条件时，LKA 系统指示灯 () 将从白色变为绿色。这表明 LKA 系统启动，并可控制方向盘。

## 警告

车道保持辅助 (LKA) 系统是帮助驾驶员阻止车辆偏离车道的系统。但是，驾驶员不能仅依赖此系统，驾驶期间应要始终注意观察道路状况。



- 如果车速大于 60km/h(40mph) 且系统检测到车道标志线，颜色从灰色变成白色。

- 如果车速超过 60km/h(40mph)，并且 LKA 系统开关 ON，系统就会工作。如果车辆即将偏离预计的车道，LKA 系统的工作如下：



1. 仪表盘的 LCD 显示器上出现视觉警报。根据车辆的改变方向，仪表盘 LCD 显示器上的左车道标志线或右车道标志线闪烁。并且会发出警报声。
2. LKA 系统将辅助控制方向盘，防止车辆在下列情况下超出车道标志线。
  - 车速高于 60km/h(37mph)。
  - 系统检测两边的车道。

- 驾驶时，车辆正常位于两车道线之间。
- 没有紧急操作方向盘。

检测车道并满足启动 LKA 系统的所有条件时，LKA 系统指示灯 (  ) 将从白色变为绿色。这表明 LKA 系统启动并可控制方向盘。

## 警告灯和信息



### 手握方向盘

如果在启动 LKAS 系统时，驾驶员双手离开方向盘几秒后，系统将向驾驶员发出警报。

**i** 信息

如果握住方向盘的力量过轻，因 LKA 系统可能识别不到驾驶员手握方向盘，可能仍然显示此警告信息。

**警告**

警告信息会根据道路状况延迟显示。因此，驾驶期间应始终手握方向盘。



未检测到驾驶员手握。暂时解除 LKA 系统

在显示“手握方向盘”信息后，如果驾驶员的手仍然未握住方向盘，系统将不会控制方向盘，而仅在驾驶车辆超出车道标志线时向驾驶员发出警报。

但是，如果驾驶员再次握住方向盘，系统将开始控制方向盘。

在用户设置模式中启用了 LKA 系统时，才能显示此警告信息。

**警告**

- 驾驶员有责任始终精确控制方向盘。
- 在下列条件下驾驶车辆时，关闭此系统。
  - 恶劣天气
  - 道路状况不佳
  - 驾驶员需要频繁控制方向盘。

**i** 信息

- 即使由系统辅助控制方向盘，驾驶员也应始终注意控制方向盘。
- 系统辅助控制方向盘时，与无辅助控制状态相比，方向盘的操纵力会增大。



### 检查车道保持辅助系统 (LKA)

如果系统有故障，就会显示此警告信息持续几秒。如果故障仍存在，LKA 系统故障警告灯将亮。

### LKA 系统故障警告灯



如果 LKA 系统不正常工作，LKA 系统故障警告灯（黄色）亮。请北京现代授权经销商检查系统。

系统有故障时，执行下列任一操作：

- 车辆 OFF 后再次起动，然后启动此系统。
- 检查车辆是否起动。
- 检查系统是否受天气影响（如：雾、暴雨等）。
- 检查摄像头镜头上是否覆盖杂质。

如果问题没有得到解决，请北京现代授权经销商检查系统。

下列情况下，LKA 系统不启动和 / 或不能辅助控制方向盘：

- 转向信号 ON，变换车道。如果在转向信号灯未置于 ON 的情况下变换车道，可以控制方向盘。
- 系统刚刚激活时，或者变换车道后，车辆没有在车道中央行驶时。
- 电子稳定控制 (ESC) 或车辆稳定管理 (VSM) 系统在控制状态时
- 在弯曲道路上驾驶车辆。
- 车速低于 60km/h(37mph) 或高于 200km/h(124mph)。
- 车辆突然变换车道。
- 车辆突然制动。
- 仅检测到一条车道标志线。
- 车道非常宽或窄。
- 前方道路至少有 2 个车道标志线。（例如施工区）
- 转弯半径太小。
- 在斜坡上驾驶车辆。
- 紧急操作方向盘。

### 系统局限

即使车辆未离开目标车道，LKA 系统也有可能提前工作，并且如下情况下，即使车辆离开目标车道，LKA 系统也可能不会辅助控制方向盘或发出警告。

### 车道和路况不良时

- 难以区分路面上的车道标志线，或车道标志线褪色，或标志不清晰。
- 难以区分车道线颜色与路面颜色时。
- 路面上的标志类似于车道线，无意中使摄像头传感器检测到时。
- 车道线模糊或损坏。
- 车道线合并或分开（例如收费站）。
- 车道线增多或减少，或者车道线穿行复杂时。
- 前方道路有 2 个以上车道标志线。
- 车道线非常厚或窄时。
- 车道非常宽或窄。
- 由于下雨、下雪、路面积水、路面损坏或着色或其它因素而识别不到前方车道线时。

- 隔离带等在车道线上投下了阴影。
- 车道线复杂，或者施工区等存在替代车道线的结构时。
- 道路上有人行横道标记或其它标志时。
- 隧道内的车道线被油类遮盖时。
- 在十字路口等，车道线突然消失时。

### 外在环境受到干预时

- 在进出隧道或桥底等，环境亮度突然发生变化时。
- 室外亮度过低，如夜间未点亮大灯或通过隧道。
- 在道路上有混凝土防撞栏、护栏、反射柱等边界结构，无意中被摄像头传感器检测到时。
- 路灯或迎面驶来车辆的灯光被路面上的水坑等反射时。
- 由于阳光刺眼影响前方视野。
- 因与前方车辆的车距非常短而无法检测到车道线时，或前方车辆挡住了车道线时。
- 行驶在陡坡、山路或弯曲道路上。

- 路况不良会导致车辆在行驶过程中产生过大的振动。
- 直射阳光导致室内后视镜周围温度高。

### 前方视野不良时

- 挡风玻璃或摄像头镜头被污物或碎屑遮挡。
- 挡风玻璃玻璃蒙上了一层雾，影响视野。
- 在仪表板上放置物品等时。
- 因为雾、下暴雨或暴雪等原因导致传感器不能检测到车道时。

### LKA 系统功能转换

驾驶员可以从车道保持辅助 (LKA) 系统转换到车道偏离警告 (LDW) 系统，或者在 LCD 显示器上的用户设置模式中转换 LKA 模式（标准 LKA 和主动 LKA 之间转换）。转至“用户设置→驾驶辅助→车道安全→车道偏离警告 (LDW)/ 标准 LKA/ 主动 LKA”。如果不选择功能，系统默认设定为标准 LKA。

### 车道偏离警告 (LDW)

当系统检测到车辆偏离车道时，LDW 系统通过视觉和听觉信息向驾驶员发出警报。此时，不会辅助控制方向盘。当车辆前轮接触车道内边缘时，LKA 将向驾驶员发出车道偏离警告警报。

### 标准 LKA

标准 LKA 模式引导驾驶员将车辆保持在车道内。车辆在车道内平稳行驶时，此模式几乎不会控制方向盘。但是，当车辆将要偏离车道时，此模式开始控制方向盘。

### 主动 LKA

与标准 LKA 模式相比，主动 LKA 模式更频繁地控制方向盘。主动 LKA 可缓解驾驶员疲劳以辅助控制方向盘，将车辆保持在车道中央。

## 驾驶员注意力警告 (DAW) 系统 (如有配备)

驾驶员注意力警告 (DAW) 系统显示驾驶员的疲劳程度和不专心驾驶的状态。

### 系统设置和启动

#### 系统设置

• 要打开驾驶员注意力警告 (DAW) 系统，启动车辆，然后在 LCD 显示器上选择“用户设置→驾驶辅助→驾驶员注意力警告 (DAW)→高灵敏度/普通灵敏度/Off”。

- 驾驶员能够选择驾驶员注意力警告 (DAW) 系统模式。
  - 高灵敏度：驾驶员注意力警告 (DAW) 系统先于普通模式警告他/她的疲劳程度或注意力不集中的驾驶行为。
  - 普通灵敏度：驾驶员注意力警告 (DAW) 系统以普通模式警告他/她疲劳程度或注意力不集中的驾驶行为。
  - OFF：停用驾驶员注意力警告 (DAW) 系统。
- 重新启动车辆时，会持续保持之前选择的驾驶员注意力警告 (DAW) 系统设置。

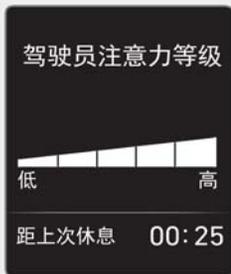
### 驾驶员注意力等级显示

#### ■ 系统OFF



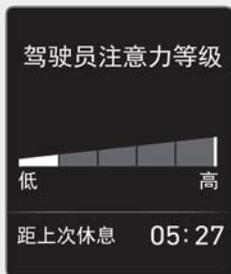
OTLC058302

#### ■ 注意力集中驾驶



OTLC058303

#### ■ 注意力不集中驾驶



OTLC058304

- 驾驶员可在 LCD 显示器上监控驾驶注意力状态。

当系统启动，并选择辅助模式选项卡(  )时，将会显示 DAW 屏幕。更详细信息请参考第 3 章的“LCD 显示器显示模式”部分。

- 驾驶员注意力等级显示为 1~5 个亮条。亮条数量越少，表示驾驶员注意力越不集中。
- 当驾驶员持续一段时间内没有休息时，等级就会降低。

- 当驾驶员持续一段时间专心驾驶时，等级就会增加。
- 在行驶期间，驾驶员将系统 ON 时，会显示“距上次休息时间”和注意力等级。

### 休息一下



OTLC058305

- 当驾驶员注意力等级小于 1 时，在 LCD 显示器上会显示“请休息”的提示信息，并发出警报声，提示驾驶员应该休息。
- 当总行驶时间小于 10 分钟时，驾驶员注意力警告 (DAW) 系统不会建议驾驶员休息。

## ⚠ 注意

如果已经发出其它警报声，如座椅安全带警报声，可能无法发出驾驶员注意力警告 (DAW) 系统的警报声。

### 重置系统

- 当驾驶员复位驾驶员注意力警告 (DAW) 系统显示值时，距上次休息时间复位为 00:00，驾驶员注意力等级设置复位为 5(非常注意)。
- 在下列情况下，会复位驾驶员注意力警告 (DAW) 系统显示值。
  - 车辆 OFF。
  - 驾驶员解开座椅安全带，然后打开驾驶席车门。
  - 车辆停止状态持续 10 分钟以上。
- 当驾驶员重新开始驾驶时，驾驶员注意力警告 (DAW) 系统再次工作。

### 系统待命



驾驶员注意力警告 (DAW) 系统进入准备就绪状态，并在下列情况下显示“待命”画面。

- 摄像头没有检测到车道线。
- 行驶速度持续小于 60km/h(40mph) 或大于 200km/h(124mph)。

### 系统故障



检查驾驶员注意力警告 (DAW) 系统显示“检查驾驶员注意力警告 (DAW) 系统”的警告信息时，系统不正常工作。此时，请北京现代授权经销商检查车辆。

### 警告

- 驾驶员注意力警告(DAW)系统不能替代安全驾驶操作，仅是一个辅助功能。驾驶员应负责始终谨慎驾驶，以免出现意外或突发情况，应始终注意路况。
- 即使驾驶员没有感觉疲惫，系统仍建议根据驾驶员的驾驶方式或习惯休息一下。
- 即使驾驶员注意力警告(DAW)系统没有休息建议，驾驶员感觉疲惫时也应休息一下。

### 参考

驾驶员注意力警告 (DAW) 系统利用前挡风玻璃上的摄像头传感器进行工作。为保证摄像头传感器处于最佳状态，应遵守下列内容：

- 禁止因有色门窗或附着任何类型的涂料和辅料而暂时分解摄像头。如果您分解了摄像头并要重新组装，建议您将车辆送交北京现代授权经销商，以检查系统并进行必需校准。

- 不要在仪表盘上放置任何会反光物体(例如白纸、镜子)。任何轻微反射都可能导致驾驶员注意力警告(DAW)系统故障。
- 要特别小心，使摄像头传感器远离水。
- 不要随意拆卸摄像头总成，也不要碰撞摄像头总成。

### 注意

在下列条件下，驾驶员注意力警告(DAW)系统会不能正常工作，就会限制其警报功能。

- 车道检测功能受限。(更多详细信息请参考本章的“车道保持辅助(LKA)系统”部分。)
- 为避障(如建筑区、其它车辆、坠落物体、崎岖不平道路)突然猛烈驾驶车辆或突然转向。
- 车辆的向前驾驶性能遭到严重破坏(可能是由于轮胎压力的巨大变化、不均匀的轮胎磨损，以及前束/后束调整)。

- 在弯曲道路上驾驶车辆。
- 驾车通过多风区域。
- 在崎岖不平道路上驾驶车辆。
- 使用下列驾驶辅助系统控制车辆：
  - 车道保持辅助(LKA)系统
  - 正面防撞辅助(FCA)系统
  - 智能巡航控制(SCC)系统
  - 车道跟踪辅助(LFA)系统

### 注意

使用大音量播放车辆音响系统会抵消驾驶员注意力警告(DAW)系统警报声。

## 巡航控制 (如有配备)

### 巡航控制操作



1. 巡航控制 (CRUISE) 指示灯
2. 巡航控制设定速度

巡航控制系统能使车辆在不操作加速踏板的状态下，以超过 30km/h (20mph) 的速度恒速行驶。

### 警告

#### 遵守下列注意事项：

- 始终要遵循您国家的速度限制设置车速。
- 如果巡航控制系统处于ON(仪表盘中的巡航控制指示灯亮)状态，会意外启动巡航控制。在不使用巡航控制时要保持巡航控制系统处于OFF(巡航控制指示灯熄灭)状态，防止意外设定巡航速度。
- 只有在良好的天气里行驶在宽敞的公路上时才可以使用巡航控制系统。
- 不要在不能安全维持车辆恒速时使用巡航控制。
  - 行驶在拥挤的交通道路中，或交通条件难以维持恒定速度时。

- 在湿滑、结冰或积雪的路面上行驶时。
- 陡峭路面或风大的条件下行驶时。
- 在风大的地区行驶时。
- 在视野受限的情况下(例如大雾、大雪、大雨和沙暴等恶劣天气)驾驶时。

### 信息

- 在正常巡航控制系统工作期间，操作SET开关或操作制动器后重新操作SET开关时，将在约3秒钟后进入巡航控制状态。这种延迟是正常的。
- 启动巡航控制功能前，检查系统确定制动开关是否能正常工作。将电源按钮置于ON位置或启动车辆后至少踩下制动踏板一次。

### 巡航控制开关



巡航 (CRUISE): 打开或关闭巡航控制系统。

恢复 (RES+): 恢复或增大巡航控制速度。

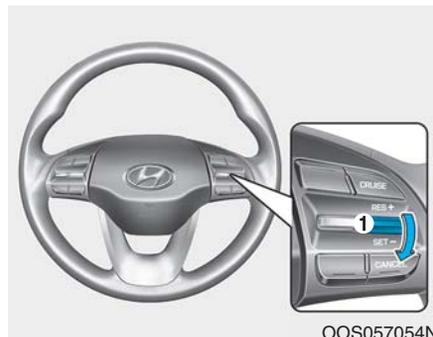
设置 (SET-): 设定或降低巡航控制速度。

取消 (CANCEL): 取消恒速巡航控制操作。

### 设定巡航控制速度



1. 按下方向盘上的巡航 CRUISE 按钮接通巡航控制系统。巡航控制指示灯亮。
2. 加速到需要的速度，该速度必须大于 30km/h(20mph)。



3. 向下推动拨动开关 (1)(SET-), 然后释放。LCD 显示器上的设定速度亮。
4. 释放加速踏板。

#### **i** 信息

在陡坡上驾车上下坡时，车辆会轻微加速或减速。

### 提高巡航控制速度



OOS057055N

- 一边观察仪表盘上的设定速度，向上推动拨动开关(1)(RES+)并保持。车辆到达理想速度时，释放拨动开关，车辆将以此速度行驶。
- 向上推动拨动开关(1)(RES+)，然后立刻释放。每次以这种方式操作拨动开关时巡航速度以1.0km/h (1.0mph) 为单位增加。
- 踩下加速踏板。当车速达到理想速度时，向下推动拨动开关(1)(SET-)。

### 降低巡航控制速度



OOS057054N

- 向下推动拨动开关(1)(SET-)并保持。车辆会逐渐减速，在到达理想速度时，释放拨动开关。
- 向下推动拨动开关(1)(SET-)，然后立刻释放。每次以这种方式操作拨动开关时巡航速度以1.0km/h (1.0mph) 为单位减小。
- 轻踩下制动踏板。当车速达到理想速度时，向下推动拨动开关(1)(SET-)。

### 在以巡航控制速度行驶期间暂时加速

踩下加速踏板。如果释放加速踏板即可恢复到先前的速度。

如果向下推动拨动开关(SET-)提升速度，巡航控制会保持提升的速度。

### 发生下列情况时取消巡航控制：



OOS057056N

- 踩下制动踏板。
- 按下方向盘上的取消(CANCEL)按钮。
- 将档位挂到“N(空档)”档。

- 降低车速到低于记忆速度约 20km/h (12mph)。
- 降低车速到低于 30km/h(20mph)。
- 电子稳定性控制 (ESC) 工作。

### **i** 信息

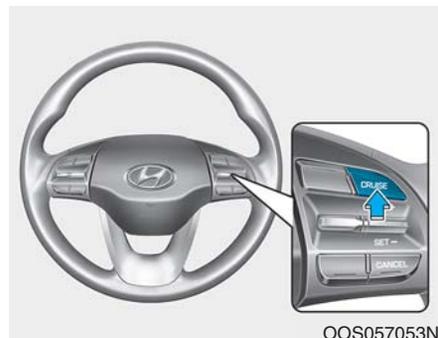
以上各项操作中的任意一项都可解除巡航控制操作 (仪表盘上速度熄灭), 但仅按下巡航 (CRUISE) 按钮时才可以关闭系统。如果您要恢复巡航控制操作, 向上推动方向盘上的拨动开关 (RES+)。就会恢复到先前预设的巡航速度, 除非已通过巡航 (CRUISE) 按钮关闭系统。

### 恢复到预设的巡航速度



向上推动拨动开关 (1)(RES+)。如果车速超过 30km/h(20mph), 车辆恢复到预设速度。

### 要停止巡航控制, 执行下列操作:



- 按下巡航 (CRUISE) 按钮 (指示灯熄灭)。- 巡航控制 ON 时, 再次按下按钮将关闭巡航控制。- 巡航控制 OFF, 按下按钮将关闭两个系统。

## 配备停止 & 启动功能的智能巡航控制 (如有配备)



- ① 巡航控制指示灯
- ② 巡航控制设定速度
- ③ 与前车之间的车距

要查看仪表盘上 LCD 显示器上的 SCC 界面, 选择辅助模式 (  )。更详细信息请参考第 3 章的“LCD 显示器显示模式”部分。

智能巡航控制系统允许您对车辆进行编程, 以维持恒定速度和与前车之间的理想车距。

智能巡航控制系统自动调整车速, 以在不操作加速踏板或制动踏板的状态下维持设定的速度和车距。

### ⚠ 警告

为了您的安全, 使用智能巡航控制系统前请阅读车主手册。

### ⚠ 警告

智能巡航控制系统不能替代安全驾驶操作, 仅是一个辅助功能, 驾驶员有责任始终检查车速以及与前车之间的车距。

## 智能巡航控制开关



巡航 (CRUISE): 打开或关闭巡航控制系统。

恢复 (RES+): 恢复或增加巡航控制速度。

设置 (SET-): 设定或降低巡航控制速度。

取消 (CANCEL): 取消恒速巡航控制操作。

 : 设定与前车之间的车距。

## 智能巡航控制速度

### 设定智能巡航控制速度



1. 按下方向盘上的巡航 (CRUISE) 按钮接通巡航控制系统。巡航控制指示灯亮。

2. 加速到理想速度。

可如下述设置智能巡航控制速度：

- 10~170km/h(6~105mph)：前方没有车辆时
- 0~170km/h(0~105mph)：前方有车辆时



3. 向下推动拨动开关 (SET-)。LCD 显示器上的设定速度和与前车之间的车距标识亮。

4. 释放加速踏板。车辆会自动保持此理想速度行驶。

如果前方有车辆，速度会降低，以维持与前车的规定车距。

在陡坡上驾车上下坡时，车辆会轻微加速或减速。

### **i** 信息

- 上坡时车速会下降，下坡时车速会增加。
- 设置巡航控制速度时，在前方有车辆且您车速为0~30km/h(0~20mph)状态，将设置车速为30km/h(20mph)。

### 增加智能巡航控制设定速度



执行下列程序中的任意一项：

- 向上推动拨动开关 (RES+)，然后立刻释放。每次以这种方式向上移动拨动开关时巡航速度以 1km/h (1mph) 为单位增大。
- 向上推动拨动开关 (RES+) 并保持。车辆设定速度以 10km/h (5mph) 为单位增加。在到达理想速度时释放拨动开关。
- 最高可将速度设置到 170km/h (105mph)。

### ⚠ 注意

**使用拨动开关前检查驾驶状态。当您上推并保持住拨动开关时，行驶速度急速增加。**

### 降低智能巡航控制设定速度



执行下列程序中的任意一项：

- 向下推动拨动开关 (SET-)，然后立刻释放。每次以这种方式向下移动拨动开关时巡航速度以 1km/h (1mph) 为单位减慢。
- 向下推动拨动开关 (SET-) 并保持。车辆设定速度以 10km/h (5mph) 为单位减小。在到达理想速度时释放拨动开关。
- 可将速度设置到 30km/h (20mph)。

### 在以智能巡航控制速度行驶期间暂时加速：

如果想在智能巡航控制工作期间暂时加速，可以踩下加速踏板。加快车速不会干扰到智能巡航控制操作，也不会变更设定速度。

释放加速踏板即可恢复到设定的巡航速度。

如果以增加后的速度驾驶车辆时向下推动拨动开关 (到 SET-)，会再次设定巡航速度。

### i 信息

**因为即使在您车辆前面有另一辆车，暂时加速时也不会自动调整速度，所以暂时加速时一定要小心。**

### 发生下列情况时暂时取消智能巡航控制：



### 手动取消

- 踩下制动踏板。
- 按下方向盘上的取消 (CANCEL) 按钮。

LCD 显示器上的设定速度和与前车之间的车距指示灯熄灭时，智能巡航控制暂时停止。

巡航控制指示灯持续亮。

### 自动取消

- 驾驶席车门打开。
- 车辆挂在“N(空档)”档、“R(倒档)”档或“P(驻车)”档。
- 啮合 EPB(电动驻车制动器)。
- 车速超过 180km/h(110mph)。
- 车辆停在陡峭斜坡上。
- 电子稳定性控制 (ESC)、牵引力控制系统 (TCS) 或 ABS 工作。
- 关闭 ESC。
- 传感器或盖脏污或被杂质堵塞。
- 车辆停止状态持续 5 分钟以上。
- 车辆长时间反复停走。
- 在前方没有其它车辆时，使用智能巡航控制系统停车后，驾驶员可通过向上 (到 RES +) 或向下 (到 SET -) 推拨动开关或踩下加速踏板，起动车辆。
- 在前方远处停放另一台车时，停车后，驾驶员可通过向上 (到 RES+) / 向下 (到 SET-) 推拨动开关或踩下加速踏板，开始驾驶车辆。
- 持续踩下加速踏板超过 1 分钟。
- 启用 FCA。

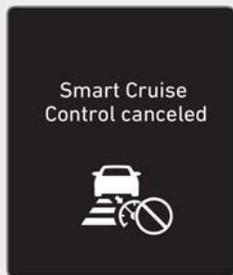
这些操作中的每一个都能取消智能巡航控制系统。LCD 显示器上的设定速度和与前车之间的车距消失。

在自动取消智能巡航控制的情况下，即使按下 RES+ 或 SET- 拨动开关，也不恢复智能巡航控制。

此外，车辆停止状态下，智能巡航控制自动取消时，应用电动驻车制动 (EPB)。

### **i** 信息

**如果因为上面所提原因除外的其它原因取消智能巡航控制，请北京现代授权经销商检查系统。**



OIK057096N

### 智能巡航控制取消

如果系统被取消，警报声响并且显示信息几秒钟。

您必须根据前方路况和驾驶情况，通过踩下加速踏板或制动踏板调整车速。

始终观察路况。不要依靠警报声。

### 恢复智能巡航控制设定速度

如果使用巡航控制开关除外的方式解除巡航速度控制，巡航控制系统仍处于启动状态，向上 (RES+) 或向下 (SET-) 推动拨动开关时，会自动恢复巡航速度控制。

如果向上推动拨动开关 (RES+)，速度会恢复到最近的设定速度。但是，如果车速下降至低于 10km/h(5mph)，则会在前方有车辆时恢复操作。

### **i** 信息

如果向上推动拨动开关 (RES+) 恢复巡航速度控制时，一定要检查路况。

**要停止巡航控制，执行下列操作：**



OOSEV058084N

- 按下巡航 (CRUISE) 按钮 (巡航控制指示灯熄灭)。

如果不想使用巡航控制系统，一定要通过按下巡航 (CRUISE) 按钮关闭系统。

### **!** 警告

遵守下列注意事项：

- 始终要遵循您国家的速度限制设置车速。
- 如果智能巡航控制系统处于 ON (仪表盘中的巡航控制 (CRUISE) 指示灯亮) 状态，会意外启动智能巡航控制。在不使用智能巡航控制时保持智能巡航控制系统处于 OFF (巡航控制指示灯熄灭) 状态，防止意外设定巡航速度。
- 只有在良好的天气里行驶在宽敞的公路上时才可以使使用智能巡航控制系统。
- 不要在不能安全维持车辆恒速时使用智能巡航控制。
  - 行驶在拥挤的交通道路中，或交通条件难以维持恒定速度时。

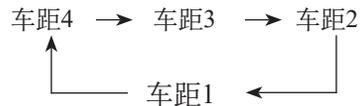
- 在湿滑、结冰或积雪的路面上行驶时。
- 在陡峭下坡或上坡路上行驶时。
- 在风大的地区行驶时。
- 在停车场行驶时。
- 在防撞护栏附近行驶时
- 在急转弯道路上行驶时
- 在视野受限的情况下(例如大雾、大雪、大雨或沙暴等恶劣天气)驾驶时
- 因车辆改装导致车辆前后出现高度差，车辆感应能力降低时
- 意外情境可能会导致意外事故。即使是在智能巡航控制系统工作时，仍要始终注意路面状态和驾驶情况。

### 智能巡航与前车之间的车距 设置与前车之间的车距



智能巡航控制系统 ON 时，设置与前车之间的车距，并可以在不操作加速踏板或制动踏板状态保持与前车之间的车距。

每次按下按钮，与前车之间的车距变化如下：



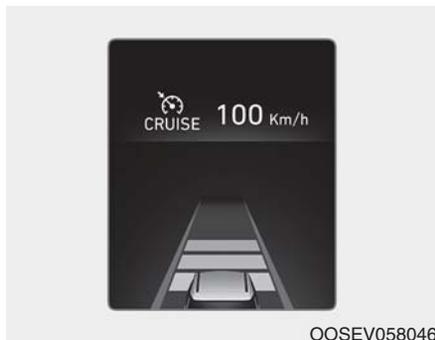
如，如果以 90km/h(56mph) 的速度行驶，车距保持如下：

- 车距 4 - 约 52.5m
- 车距 3 - 约 40m
- 车距 2 - 约 32.5m
- 车距 1 - 约 25m

### **i** 信息

车辆未准备就绪模式后初次使用系统时，车距设定为上一次设置的车距。

### 当前面车道畅通无阻时:



车辆保持设定速度。

### 当在车道内前方有车辆时:



- 您应减速慢行或加速，维持选定的车距。
- 如果前车加快速度，您车辆在加速到设定速度后以稳定的巡航速度行驶。
- 如果由于前车加速或减速，导致与前车之间的车距变化，LCD 显示器上的车距也变化。

### 警告



### 使用智能巡航控制系统时:

- 如果车辆不能维持选择的与前车之间的车距，显示警告信息并且警报声响起。
- 如果显示警告信息并且警报声响起，通过踩下制动踏板或使用方向盘上的拨动开关主动调整车速以及与前车之间的车距。
- 即使不显示警告信息并且警报声不响，也要始终注意驾驶情况，避免出现危险情境。
- 使用大音量播放车辆音响系统会抵消系统警报声。

⚠ 注意



如果前车（车速：小于 30km/h）消失在下一车道，警报声响并且显示“观察周围车辆”信息。踩下制动踏板，调整车速以适应您车前突然出现的车辆或物体。  
应始终注意前方路况。

在交通状况中



使用开关或踏板加速

- 在交通道路上，如果前方车辆停止，您也应停车。同样，如果前车开始移动，您也应驱动车起步。但如果车辆停止时间超过 3 秒钟，您必须踩下加速踏板或上推扳动开关（到 RES+）开始行驶。
- 如果您在自动驻车及智能巡航控制工作期间，推动智能巡航控制拨动开关（到 RES+ 或 SET-），无论是否踩下加速踏板，将解除自动驻车并且车辆将开始移动。自动驻车指示灯颜色由绿色变为白色。

传感器检测与前车之间的车距

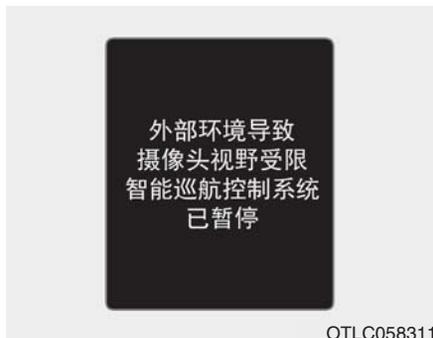


智能巡航控制使用传感器检测与前车之间的车距。

如果传感器上覆盖灰尘或其它杂质，与前车之间的车距控制功能不正确工作。

一定要保持传感器清洁。

## 警告信息



### 停用智能巡航控制。雷达被遮盖

当传感器镜头盖被灰尘、雪或碎片遮挡时，智能巡航控制系统操作可能会暂时停止。此时，LCD 显示器上会显示警告信息。在操作智能巡航控制系统前，清除所有灰尘、雪或碎片并清洁雷达传感器镜头盖。如果雷达完全被污染，或者在车辆未准备就绪模式下后没有检测到任何物质（如在空旷地形），智能巡航控制系统可能无法正常启动。

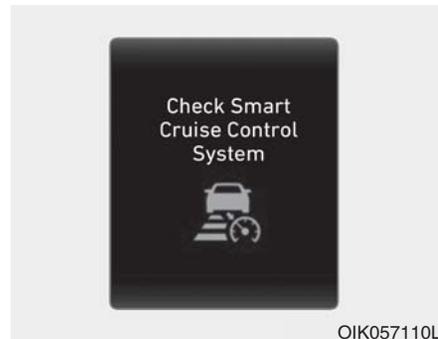
## i 信息

如果雷达被遮盖要暂停 SCC 操作，但您希望使用巡航控制模式（速度控制功能），必须转换到巡航控制模式（参考接下来的“转换到巡航控制模式”）。

## ⚠ 注意

- 不要在雷达传感器附近使用牌照框、保险杠贴纸或保险杠防撞块之类的外来品。这会对雷达的检测性能产生不利影响。
- 始终保持雷达传感器及透镜盖的清洁，避免灰尘和杂质。
- 仅使用软布洗刷车辆。请勿直接朝传感器或传感器盖喷射加压水。
- 注意不要在雷达传感器或传感器盖上施加过大的力。如果传感器因受力移位没有正确对准，智能巡航控制系统可能无法正常工作。这种情况不会显示警告信息。应请北京现代授权经销商检查车辆。

- 如果前保险杠在雷达传感器周围的区域受损，智能巡航控制系统可能无法正常工作。请北京现代授权经销商检查车辆。
- 仅使用北京现代正品部件来维修或更换损坏的传感器或传感器盖。禁止在传感器盖上涂漆。



### 检查智能巡航控制系统

与前车之间的车距控制系统不正常工作时，显示此警告信息。将车辆送交北京现代授权经销商检查系统。

### 智能巡航控制灵敏度调整



可调整跟随前车行驶时维持设定车距的车速灵敏度。转至 LCD 显示器上的“用户设置→驾驶席辅助→SCC 响应性→慢/普通/快”。您可根据喜好选择三种模式之一。

- 慢:

为了维持设定车距，车辆以比普通模式慢的速度跟随前车行驶。

- 普通:

为了维持设定车距，车辆以普通模式速度跟随前车行驶。

- 快:

为了维持设定车距，车辆以比普通模式快的速度跟随前车行驶。

### **i** 信息

系统内保存了最后选择的智能巡航控制灵敏度。

### 巡航控制模式转换

驾驶员通过执行下列操作可以选择启用普通巡航控制模式（仅速度控制功能）:

1. 按下方向盘上的巡航 CRUISE 按钮接通巡航控制系统。巡航控制指示灯亮。
2. 按住与前车之间的车距按钮超过 2 秒钟。
3. 在“智能巡航控制”和“巡航控制”之间选择。

使用巡航控制 (CRUISE) 按钮关闭系统或在车辆处于准备就绪模式后按下巡航控制 (CRUISE) 按钮时，智能巡航控制模式 ON。

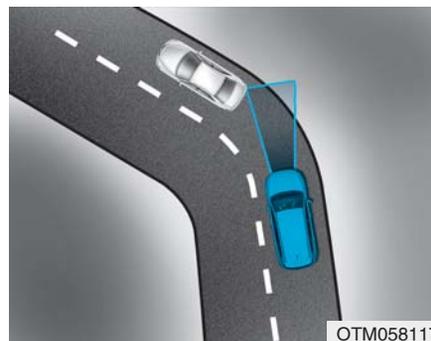
### **!** 警告

使用巡航控制模式时，您必须通过踩下制动踏板手动调整与其它车辆之间的车距。此系统不自动调整与前车之间的车距。

### 系统局限

因道路和交通状况，智能巡航控制系统在检测与前车之间的车距时会有限制。

### 在弯曲道路上



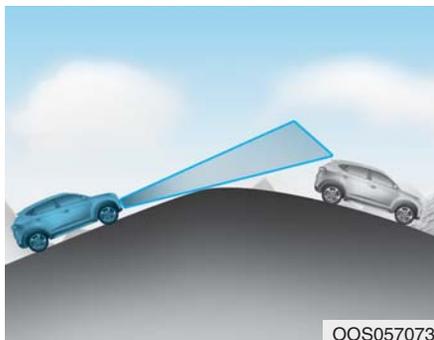
- 智能巡航控制系统可能不会检测到在您车道上行驶的车辆，车辆可能会加速到设定速度。此外，如果突然识别到前方车辆，车速将会减慢。
- 在弯路上时选择适当的设定速度，根据需要应用制动器或加速踏板。



由于相邻车道的车辆影响，车速可能会降低。

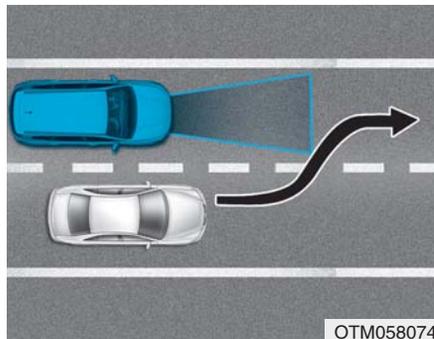
踩下加速踏板，选择适当的设定速度。确定路况允许智能巡航控制安全工作。

### 在斜坡上



- 在上坡或下坡道路行驶期间，智能巡航控制系统不能检测你车道内的移动车辆，导致您车辆加速至设定速度。此外，如果突然识别到前方车辆，车速将会迅速减慢。
- 在斜坡上时选择适当的设定速度，根据需要应用制动器或加速踏板。

### 变换车道



- 通过传感器不能识别从临近车道驶入您车道的车辆，直到该车辆在传感器的检测范围内才能识别。
- 车辆突然停止时，雷达不能立即检测到这个情况。要始终注意交通、路况和驾驶情况。
- 如果驶入您车道的车辆车速比您的车辆车速慢，您的车辆会降低速度以便保持与前车之间的车距。
- 如果驶入您车道的车辆车速比您的车辆车速快，您的车辆会加速到设定的速度。

### 车辆识别

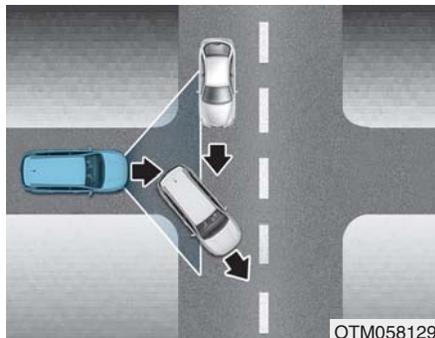


如下述，传感器不能识别您车道内的某些车辆：

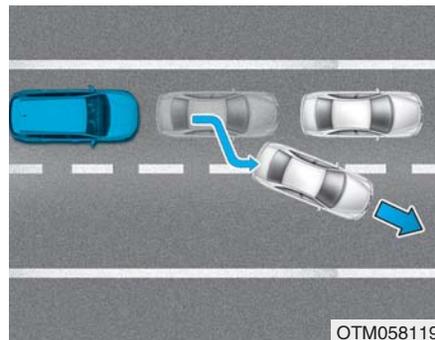
- 窄小车辆，如摩托车或自行车
- 车辆偏至一侧
- 缓慢行驶车辆或突然减速车辆
- 停止的车辆
- 小后轮廓车辆如无负荷挂车

出现以下情况时，传感器不能正确识别前方车辆：

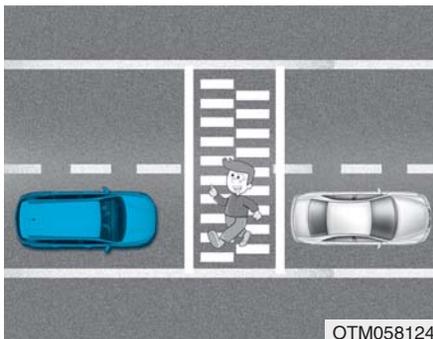
- 由于行李箱超载导致车辆上翘时
  - 操作方向盘时
  - 行驶至车道的一侧时
  - 在狭窄车道或弯曲道路上驾驶时
- 如有必要踩下制动踏板或加速踏板。



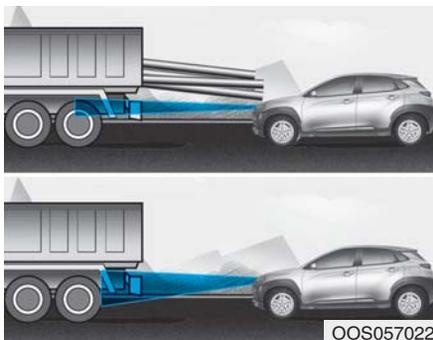
- 您可以在前方道路无其它车辆时加速。
- 当接收到检测不到前方车辆的警告时，小心驾驶车辆。



- 出现交通堵塞时，和前方的停止车辆驶出车道时，系统可能不会立即检测到您面前的新车辆。此时，您必须保持安全制动车距，并在必要时踩下制动踏板降低驾驶速度以维持安全车距。



- 要在与前车保持一定车距的情况下始终注意观察行人。



- 始终要注意高度较高的车辆或载荷突出车后的车辆。

### 警告

使用智能巡航控制系统时遵守下列注意事项：

- 如有必要进行紧急停车，必须啮合制动器。不能利用智能巡航控制系统在每个紧急情况中都停车。
- 根据路况和车速保持安全距离。如果高速行驶期间与前车之间的车距太近，会导致发生严重碰撞。
- 一定要保持足够的制动距离，如有必要通过应用制动器进行车辆减速。
- 智能巡航控制系统不能识别停止的车辆、行人或接近的车辆。一定要注意观察前方以免出现意外或突发情况。

- 您前方的车辆频繁变更车道会导致系统反应延迟或导致系统对邻近车道内的实际车辆起反应。一定要谨慎驾驶，以免出现意外或突发情况。
- 一定要清楚选择的速度和与前车之间的车距。驾驶员不要仅依靠此系统，应始终注意驾驶情况并控制车速。
- 由于智能巡航控制系统不能识别复杂驾驶情境，一定要注意驾驶情况并控制车辆速度。

### 参考

下列情况下可能导致智能巡航控制系统暂时不工作：

- 电气干扰
- 悬架改装
- 轮胎磨损不均匀或轮胎压力不同
- 安装不同型号轮胎

### 前导车离开警告 (如有配备)

在车辆停车并且智能巡航控制 (SCC) 系统启用时, 前导车离开警告系统在前方车辆离开时向驾驶员发出警告。

#### 系统设置和启动

##### 系统设置

车辆启动时, 前导车离开警告系统处于启用状态。

如要关闭系统, 转至仪表盘 LCD 显示器上的“用户设置→驾驶辅助”, 选择“前导车离开警告”。

##### 系统待命



#### 使用开关或踏板加速

在智能巡航控制 (SCC) 系统工作期间, 前方车辆停车时, 您车辆停在其后。停车后 3 秒内在仪表盘上显示此信息, 并且系统进入准备就绪位置。

#### 系统启用



#### 前导车辆驶离

如果驾驶员在前车离开后一段时间内没有采取行动, 仪表盘上显示此信息。前方有车辆时, 如果踩下加速踏板或向上或向下推动 [RES +] 或 [SET -] 扳钮开关, 本车辆自动离开。

前方没有车辆时, 如果踩下加速踏板或向上或向下推动 [RES +] 或 [SET -] 扳钮开关, 停用智能巡航控制 (SCC) 系统。



**警告**

**离开前, 一定要检查车辆前方和路况。**

## 特殊驾驶情况

### 危险驾驶路况

当行车遇到水、雪、冰、污泥、沙地或类似的危险路况时，请依照下列建议驾驶车辆：

- 小心驾驶并延长制动距离。
- 避免突然制动或转向。
- 车辆陷入雪、泥或沙地时，使用 2 档。慢慢加速避免车轮不必要空转。
- 当车辆在雪、泥或冰地上失速时，把沙子、岩盐、轮胎防滑链或其它不易滑动的东西放在车轮下方以便提供牵引力。

### 摇动车辆

如有必要摇动车辆，使车从雪、沙或泥中摆脱出来，首先应左右转动方向盘使车辆前轮周围畅通。然后反复在“R(倒档)”和前进档之间换挡。

尽量避免旋转车轮，不要高速空转车辆。

为防止减速器磨损，等到车轮停止旋转后换挡。换挡时释放加速踏板，然后减速器挂档时，轻踩加速踏板。正向和反向缓慢旋转车轮，可以引起摇晃，将车辆带出。

### 警告

**在车辆停止状态车轮高速空转会**导致轮胎过热，造成轮胎损坏，会发生轮胎爆裂或爆胎事故。这种情况是很危险的 - 会伤害您和其他人。如果车辆附近有人或物体，则不要执行此程序。

**否则车辆会快速过热，可能导致电机室发生火灾或其它损坏。尽量避免车轮空转，防止轮胎或车辆过热。切勿使车辆空转车轮超过 56km/h (35mph)。**

### i 信息

**摇动车辆前应将 ESC 系统置于 OFF 状态。**

### 参考

**如果摇动车辆失败若干次，可以用拖车把车辆拖出来，以免车辆过热并避免损坏减速器或轮胎。请参考第 6 章的“拖吊”。**

### 平稳转弯

在转弯时避免踩下制动踏板或换挡，尤其是路湿时，理想情况是在轻微加速状态转弯。

### 夜间驾车

由于夜间驾车比白天驾车更危险，因此请谨记下列驾车要领：

- 由于在夜间视线不佳，请降低车速并与其它车辆保持较大的安全距离，特别是行驶在没有路灯的道路上时更要注意这一点。
- 调整后视镜的位置，减少来自其它车辆的大灯眩光。
- 保持大灯干净并正确对准光照点。大灯脏污或对光不准会使夜间视线更为不良。
- 避免直接注视迎面车辆的大灯灯光。否则会导致眼睛暂时失明，而且这需要数秒钟才能重新适应黑暗环境。

### 雨天驾车

在雨天及湿滑路面上驾驶车辆很危险。以下是雨天或湿滑路面驾车时需注意的事项：

- 减速并保证额外的行车距离。倾盆大雨会使视线变差并增大制动距离，因此请务必减速慢行。
- 关闭巡航控制（如有配备）。
- 在挡风玻璃上有条纹或有漏刮区域时更换挡风玻璃雨刮器刮片。
- 请务必确认您车辆的轮胎胎面完整。如果车辆的轮胎胎面不完整，则在湿滑路面进行紧急制动时会导致车辆滑移，甚至可能引发事故。**请参考第7章的“胎面”。**
- 打开车辆大灯，以便他人识别。
- 在积水路面上快速行驶会影响车辆制动器，因此当您必须驶过积水路面时请务必降低车速。
- 如果您认为制动器被弄湿，请在驾驶中轻踩制动踏板直到恢复正常的制动操作为止。

### 水面滑行

如果路面状态足够湿且您车速足够快，车辆可能仅少量或不接触路面而实际是在水面滑行。建议在路面湿滑状态下进行减速。

水面滑行的风险随胎面深度减少而增加，**参考第7章“胎面”。**

### 淹水区域的驾驶

除非您确认淹水高度并未超过轮毂的下缘，否则不要驾车驶过淹水区域。驾车驶过任何水域时都应减速慢行。由于制动性能可能受到影响，所以需要有足够的制动距离。

驾车驶过淹水区域后，可在车辆缓慢行驶时数次轻踩制动踏板干燥制动器。

### 公路驾驶

#### 轮胎

按规定调整轮胎充气压力。轮胎充气压力过低会导致轮胎过热及轮胎故障。

禁止使用已磨损或损坏的轮胎，否则会降低牵引力或导致制动故障。

### 信息

**轮胎充气压力禁止超过轮胎上标记的最大充气压力。**

### 冷却水和高电压蓄电池

在驾驶前确定检查冷却水位和高电压蓄电池电量。

### 降低翻车风险

您的多用途轿车定义为多功能运动休闲车(SUV)。SUV有更高的离地间隙和更窄的车轮轮距，这使它更适用于多变的野外驾驶中。特殊的设计特性使它的重心比普通车辆高，急转弯时更不易翻车。多用途车辆翻车率比其它类型车辆大很多。因此，要求驾驶员和乘员必须佩戴好安全带。在翻车碰撞事故中，未佩戴安全带的乘员比佩戴好安全带的乘员的死亡率高。

有些措施可使驾驶员降低翻车危险。在所有可能的情况下，避免急转弯或突然操作，不要在车顶行李架上装载重货，并禁止以任何方式改装车辆。

### 警告

多用途车辆翻车率比其它类型车辆大很多。防止翻车或失控：

- 驾驶客车转弯时，要比一般车辆降低速度。
- 严禁急转弯，避免采取紧急机动操控。
- 禁止改装车辆，可能会提高车辆重心。
- 保持适当的轮胎压力。
- 不要在车顶行李架上装载重货。

### 警告

在翻车碰撞事故中，未佩戴安全带的乘员比佩戴好安全带的乘员的死亡率高。确定所有乘员佩戴好安全带。

## 冬季驾驶

冬季恶劣天气状况会加快轮胎磨损并导致其它故障。要最小化冬季行驶故障，须遵守以下建议：

### 信息

附录中提供了以各国家语言（保加利亚、匈牙利、冰岛、波兰）编录的雪地轮胎和轮胎链的资料。

### 积雪或结冰路况

应与前车保持适当的安全车距。

轻踩制动踏板。超速行驶、紧急加速、急制动及急转弯等操作都潜在着很大危险。减速期间，如果要使用拨片式换挡开关（左侧）增加再生制动量时，禁止调整到3级（可能会难以转向）。如果在有积雪或冰的路面上紧急制动，会导致车辆甩尾打滑。

要在深雪地驾驶车辆，有必要使用防滑轮胎或在轮胎上安装轮胎防滑链。

始终携带紧急装备，轮胎防滑链、拖吊带或链条、闪光灯、紧急闪光灯、砂、铲子、跨接线、车窗刮具、手套、地面铺布、工作服、地毯等物品须随时携带。

## 防滑轮胎

### 警告

防滑轮胎的尺寸及类型应与车辆的标准轮胎相符。否则，会对您车辆的安全性及操控性有不利影响。

如果您要在您的车辆上安装防滑轮胎，一定要确认它们是与原厂轮胎有相同尺寸及负荷范围的子午线轮胎。在所有的4个车轮上安装防滑轮胎，以保证可在各种天气状况下平衡车辆操纵性。防滑轮胎在干燥路面上提供的牵引力可能不如原厂轮胎高。建议与轮胎经销商一起检查推荐的最大车速。

### 信息

不要在没有事先检查局部地区及城市法规等可能限制使用钉齿轮胎的情况下安装钉齿轮胎。

## 轮胎防滑链



由于子午线轮胎侧围比其它类型的轮胎薄，如果在其上装配某些类型的防滑链，可能会损坏轮胎。因此使用推荐的防滑轮胎代替防滑链。不要在配备铝制车轮的车辆上安装轮胎防滑链；如果不可避免，使用导线防滑链。如果必须使用防滑链，使用北京现代正品配件并在审阅防滑链提供的说明书后，安装轮胎防滑链。由于防滑链使用不当而导致的车辆损坏，不属于车辆制造商的保修范围。

### 警告

使用防滑链可能不利于车辆操控。

- 行驶速度不要超过30km/h(20mph)或防滑链制造商规定的速度限制，以较低的车速为准。
- 小心驾驶车辆，避开颠簸、坑洞、急转弯及其它可能导致车辆弹跳的危险路况。
- 避免急转弯或锁止车轮的紧急制动。

### 信息

- 仅能将成副的防滑链装配在前车轮轮胎上。要注意的是，在轮胎上安装轮胎防滑链能提供较大的驱动力，但不能防止发生侧滑现象。
- 不要在事先检查局部地区及城市法规等可能限制使用钉齿轮胎的情况下安装钉齿轮胎。

### 防滑链的装配

装配防滑链时，请遵守制造商提供的说明并尽量紧固。安装防滑链情况下应缓慢驾驶（小于30km/h(20mph)）。如果您听到防滑链敲击车身或底盘，应停车并紧固。如果还是有声音，降低速度，直到不再发出声音为止。回到畅通道路上时尽快拆卸防滑链。

装配防滑链时，把车停放在远离交通的平坦地面上。打开危险警告灯。如有可能，在车辆后方放置三角形紧急警告板。在装配防滑链前一定要把档位挂到“P(驻车)”档，啮合驻车制动器，并车辆OFF。

### 参考

使用轮胎防滑链时：

- 防滑链的尺寸错误或安装不当会损坏车辆制动管路、悬架、车身和车轮。
- 使用SAE“S”等级或导线防滑链。
- 如果由于防滑链接触车身导致发出噪音，重新紧固防滑链以免接触车身。

- 为了避免车身损坏，驾车行驶0.5~1.0km(0.3~0.6英里)后重新紧固防滑链。
- 不要在配备铝制车轮的车辆上安装轮胎防滑链。如果不可避免，使用导线防滑链。
- 使用小于12mm(0.47in)宽度的导线防滑链以避免损坏防滑链连接件。

## 冬季注意事项

### 检查蓄电池和导线

冬季温度加快了蓄电池的消耗。请参考第7章说明，检查蓄电池和导线。蓄电池充电程度的检查应由北京现代授权经销商或维修站人员执行。

### 如有必要更换“冬季用”机油

冬季期间在某些区域，请使用低粘度等级的“冬季用”机油。更多详细内容，请参考第8章。当您不确定冬季用机油类型时，咨询北京现代授权经销商。

### 防止车锁冻结

为防止车锁冻结，向钥匙筒内喷射规定的除冰液或甘油。当车锁开启处已被冰覆盖，在冰上喷射规定的除冰液清除冰。车锁内部部件冻结时，尝试使用加热的钥匙解冻。小心使用加热的钥匙以避免造成伤害。

### 车窗喷水器系统使用规定的防冻清洗液

为防止车窗喷水器冻结，按照车窗喷水器容器说明，添加规定的车窗喷水器防冻清洗液。北京现代授权经销商和大多数汽车部件市场可以为您提供车窗喷水器防冻清洗液。切勿使用冷却水或其它类型的防冻液，否则会损坏漆面。

### 防止驻车制动器冻结

在某些情况下，您的驻车制动器可能在啮合位置被冻结。在后制动器附近或周围有积雪或积冰，或制动器潮湿时，最有可能发生驻车制动器冻结。在驻车制动器可能冻结而存在危险时，将档位挂到“P(驻车)”档暂时应用。同时，提前在后轮下放置挡块，以免车辆移动。然后，释放驻车制动器。

### 切勿使冰或雪堆积在车辆底部

在某些情况下，冰或雪可能会粘到挡泥板下方并干扰转向。在严冬环境下驾驶时，应定期检查车辆底部，确保前轮和转向部件的移动不受阻碍。

### 携带紧急装备

根据天气状态，驾驶时，您应携带适当的紧急装备。轮胎防滑链、拖吊带或链条、闪光灯、紧急闪光灯、砂、铲子、跨接线、车窗刮具、手套、地面铺布、工作服、地毯等物品须随时携带。

### 不要把物品或材料放在电机室内

将物品或材料放在电机室内，会因它们阻挡电机室内的部件冷却，而导致车辆故障。否则，由此所导致的损坏不在制造商的保修范围内。

### 车重

您驾驶席门槛处两个标签显示车辆被设计携带的重量是多少：轮胎和装载信息标签以及合格证标签。

在装载您的车辆前，参考车辆规格和合格证标签，熟悉下面确定车重额定值的项目：

#### 基本整备重量

这是包括内部注满燃油的燃油箱和所有标准设备的车重。不包括乘员、货物或选装设备。

#### 车辆整备重量

这是您从经销商处提车时的新车重量加上零件市场设备重量的总和。

#### 货物重量

这个重量数据包括添加到基本整备重量上的所有重量，包括货物和选装设备。

#### 总体车桥重量 (GAW)

这是每个车桥（前桥和后桥）上重量的总和 - 包括车辆整备重量和所有有效负载。

#### 总体车桥重量额定值 (GAWR)

这是单一车桥（前桥或后桥）能承载的最大允许重量，这些数据标记在合格证标签上。每个车桥上的总负荷不能超过它的 GAWR。

#### 总体车重 (GVW)

这是基本整备重量加上实际货物重量再加上乘员体重的总和。

#### 总体车重额定值 (GVWR)

这是全负载车辆的最大允许重量（包括所有选装件、设备、乘员和货物重量）。GVWR 标记在驾驶席门槛上的合格证标签上。

### 超载



**警告**

**您车辆的总体车桥重量额定值 (GAWR) 和总车重额定值 (GVWR) 标记在粘附于驾驶席 (或助手席) 车门上的合格证标签上。如果超过这个重量额定值，会导致发生事故或车辆损坏。装载货物 (和人员) 前可先通过称量, 计算其重量。小心避免车辆超载。**

### 挂车拖吊

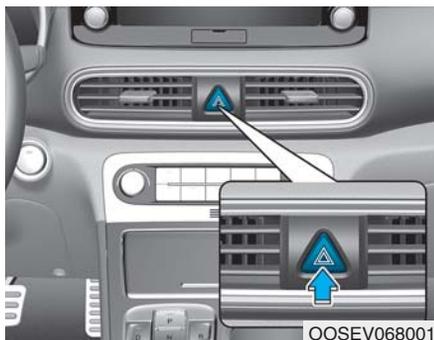
不建议将此车辆用于挂车拖吊。

## 紧急情况

<b>危险警告灯</b> .....	<b>6-2</b>
<b>驾驶中出现紧急情况</b> .....	<b>6-2</b>
如果行驶时车辆失速 .....	6-2
在交叉路口或十字路口车辆失速 .....	6-2
行车时爆胎 .....	6-2
<b>车辆不能起动</b> .....	<b>6-3</b>
确认电动车辆蓄电池电量充足 .....	6-3
<b>跨接起动</b> .....	<b>6-3</b>
<b>轮胎压力监测系统</b> .....	<b>6-5</b>
检查轮胎压力 .....	6-6
轮胎压力监测系统 .....	6-6
轮胎压力低警告灯 .....	6-7
低压轮胎位置指示灯和轮胎压力警告灯 .....	6-7
轮胎压力监测系统 (TPMS) 故障警告灯 .....	6-8
更换配备 TPMS 的轮胎 .....	6-9
<b>爆胎 ( 配备轮胎修护组件 )</b> .....	<b>6-10</b>
介绍 .....	6-10
轮胎修护组件的安全使用注意事项 .....	6-11
轮胎修护组件的部件 .....	6-12
使用轮胎修护组件 .....	6-13
检查轮胎充气压力 .....	6-15

<b>拖吊</b> .....	<b>6-16</b>
拖吊服务 .....	6-16
可拆卸式牵引挂钩 .....	6-17
紧急拖车 .....	6-18

### 危险警告灯



危险警告灯的功能在于向靠近、急速赶上或超越您车辆的其他车辆驾驶员发出警告信息，以便提高驾驶注意力。当车辆需要紧急维修或暂停于路旁时必须使用此警告灯。

无论电源按钮在什么位置，按下危险警告灯开关时，危险警告灯就会闪烁。危险警告灯开关在中央仪表板上。危险警告灯工作时，所有转向信号灯同时闪烁。

- 不论您的车辆是否处于行驶状态，此危险警告灯皆能工作。
- 危险警告灯工作时，转向信号灯不工作。

### 驾驶中出现紧急情况

#### 如果行驶时车辆失速

- 保持直线行驶，逐渐减速。小心驾驶车辆脱离公路，并停在安全地区。
- 打开危险警告灯。
- 努力重新起动车辆。如果车辆不起动，请咨询北京现代授权经销商。

#### 在交叉路口或十字路口车辆失速

如果在交叉路口或十字路口车辆失速，将变速杆挂到N档（空档），并把车辆推到安全地方。

#### 行车时爆胎

如果在行车时爆胎：

- 在保持车辆直线前进的情况下，松开加速踏板，使车辆减速行驶。切勿即刻使用制动器使车辆减速，而要使用拨片式变速杆（左侧杆）加强再生制动控制。同时，切勿试图离开行车道，这可能导致车辆失控，发生事故。当车辆速度减慢到可以安全利用制动器时小心制动并脱离公路。驱车尽可能远离行车道，将车辆停放在坚固、平坦的路面上。如果车辆在分车道上行驶，切勿停放在两条行车道的中间位置。
- 车辆停车时，按下危险警告灯开关按钮，将变速杆移至“P(驻车)”档，啮合驻车制动器，并将电源按钮置于OFF位置。
- 让所有乘员离开车辆。并确定乘员站在远离行车道的一侧。
- 遵照本章稍后提供的有关说明。（参照本章“爆胎”部分。）

## 车辆不能起动

确认电动车辆蓄电池电量充足

- 确定档位挂在“P(驻车)”档。仅档位挂在“P(驻车)”档才能起动车辆。
- 检查 12V 蓄电池连接状态，确定清洁和牢固。
- 接通内部灯。如果起动时灯光微暗或熄灭，说明蓄电池亏电。

不能用推动或拉动车辆的方法来起动车辆。这会导致车辆损坏。可参照本章“跨接起动”说明。

## 跨接起动 (12V 蓄电池)

跨接起动不当非常危险。为避免人员受伤或车辆损坏，请务必遵守本章的跨接起动过程。如果您不确定正确的接跨接起动方法，务必由专业技术人员或拖吊维修站来跨接起动车辆。

### 警告

为防止您或旁人严重受伤或死亡，在蓄电池周围工作或操作蓄电池时始终要遵循这些预防措施：



执行蓄电池方面的操作时应仔细阅读下面的说明。



戴上护目镜，以防止酸液飞溅到眼睛。



保持火焰、火花或烟草制品远离蓄电池。



氢气是易燃烧性气体，通常会出现于蓄电池内，如果点火可能会爆炸。



禁止儿童接触蓄电池。



蓄电池含有硫酸，硫酸有高腐蚀性。千万不要让蓄电池酸液碰到皮肤、眼睛、衣服。

如果酸液喷溅到眼睛里，应至少用清水冲洗 15 分钟，并尽快就医。如果酸液喷溅到皮肤上，应完全清洗喷溅到的部位。如果感觉到疼痛或有烧灼感，应立即就医。

- 当抬起有塑料外壳的蓄电池时，过度用力压住外壳可能造成蓄电池酸液流出，最好用蓄电池搬运器或用手在蓄电池的对角上抬起蓄电池。
- 蓄电池冻结时，不要试图跨接起动车辆。
- 千万不要在蓄电池导线处于连接状态时给蓄电池充电。
- 电控点火系统在高压下工作。因此在“READY”指示灯ON或电源按钮ON状态下，切勿碰触这些元件。
- 不要使跨接导线正极(+)和负极(-)接触，否则会引起火花。
- 当使用低电量或冰冻的蓄电池跨接起动机时，蓄电池会破裂或爆炸。

### 参考

为了避免损坏车辆：

- 仅能使用12V电源(蓄电池或跨接系统)来跨接起动车辆。
- 不要试图采用推车起动的办法跨接起动车辆。

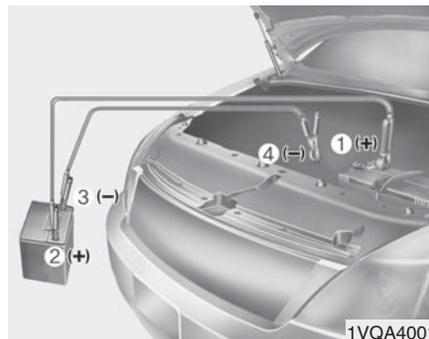
### i 信息



电池报废不当会污染环境，损害人身健康。因此，要按照您所在地方法律和规章处理蓄电池。

### 跨接起动机程序

1. 将车辆置于跨接线可达到的足够近的位置，但不允许车辆接触。
2. 即使车辆处于停止状态，始终要避免开电机室内的冷却风扇或任何移动部件。
3. 关闭所有电气装置，如音响、灯光、空调等。确定车辆挂入“P(驻车)”档并啮合驻车制动器。两辆车都停止。



4. 按照上图所示的正确顺序连接跨接线。首先，将第一个跨接线的一端连接到您车辆蓄电池的正极(+)端子或跨接端子的红色正极(+)端子(1)上。
5. 此跨接线的另一端连接到辅助车辆蓄电池的正极(+)端子或跨接端子的红色正极(+)端子(2)上。
6. 将第二个跨接线的一端连接到辅助车辆蓄电池的负极(-)端子或底盘搭铁的黑色负极(-)端子(3)上。

7. 此跨接线的另一端连接到您车辆底盘搭铁的黑色负极 (-) 端子 (4) 上。  
除了正确连接蓄电池或跨接端子或搭铁端子外, 切勿让跨接线端子接触到其它物体。在连接跨接线的状态, 切勿伏在蓄电池上。
8. 起动辅助车辆电机, 并使发动机以大约 2,000rpm 的速度运转几分钟。然后起动您的车辆。

如果尝试几次之后车辆仍无法启动时, 可能需要进行维修。此时请寻求适当的援助。如果造成蓄电池亏电的原因并不明确, 应请北京现代授权经销商检查车辆。

以连接相反的顺序正确分离跨接线。

1. 从您车辆底盘搭铁的黑色负极 (-) 端子 (4) 上分离跨接线的一端。
2. 从辅助车辆蓄电池的负极 (-) 端子或底盘搭铁的黑色负极 (-) 端子 (3) 上分离此跨接线的另一端。
3. 从辅助车辆蓄电池的正极 (+) 端子或跨接端子的红色正极 (+) 端子 (2) 上分离另一个跨接线的一端。
4. 从您车辆蓄电池的正极 (+) 端子或跨接端子的红色正极 (+) 端子 (1) 上分离此跨接线的另一端。

## 轮胎压力监测系统



- (1) 轮胎压力低警告灯 / TPMS 故障警告灯
- (2) 低压轮胎位置指示灯和轮胎压力警告灯 (如 LCD 显示器所示)

### 检查轮胎压力 (如有配备)



- 您可以在仪表盘上的辅助模式中检查轮胎压力。  
请参考第 3 章的“LCD 显示器模式”。
- 初始车辆启动后行驶几分钟，显示轮胎压力。
- 车辆在停止状态时，不显示轮胎压力，显示“行驶显示 (Drive to display)”信息。行驶后，检查轮胎压力。

- 显示的轮胎压力值可能与使用胎压表测得的轮胎压力值不同。
- 您在 LCD 仪表盘上的用户设置模式中，可以改变轮胎压力显示单位。  
- psi, kpa, bar(参考第 3 章的“用户设置模式”)。

### 轮胎压力监测系统



**警告**

**充气过量或充气不足会减少轮胎使用寿命，对车辆操控产生不利影响，导致突发的轮胎故障，造成车辆控制不良，引起事故。**

在轮胎冷态，应每个月对每个轮胎检查一次充气压力，并根据车辆标牌或轮胎充气压力标签上的车辆制造商推荐的充气压力标准给轮胎充气。(如果您车辆的轮胎中有与车辆标牌或轮胎充气压力标签上指定轮胎尺寸不同的轮胎，您应确定这些轮胎的正常轮胎充气压力。)

作为附加的安全功能，在您的车辆上配备了轮胎压力监测系统 (TPMS)，TPMS 在您车辆的一个或多个轮胎充气压力明显不足时点亮轮胎压力低警告灯。因此，轮胎压力低警告灯亮时，尽快停车并检查轮胎，然后给轮胎充气至正常轮胎充气压力。在轮胎充气压力明显不足的情况下驾驶车辆会导致轮胎过热并引起轮胎故障。

轮胎压力低也会降低燃油效率和胎面寿命，影响车辆的操纵性和停车能力。请注意，TPMS 不能替代正常的轮胎保养，驾驶员有责任保持正确的轮胎充气压力，即使轮胎充气不足的情况没有达到触发 TPMS 轮胎压力低警告灯亮的标准。

您车辆也配备了指示系统工作不正常的 TPMS 故障警告灯。TPMS 故障警告灯与轮胎压力低警告灯组合在一起。系统检测到故障时，轮胎压力低警告灯持续闪烁。只要出现故障，此警告灯工作序列就在车辆起动后工作。

故障警告灯闪烁时，系统可能无法按期望检测或发送轮胎压力低信号。导致出现 TPMS 故障的原因可能很多，包括安装更换件及车辆上轮胎或车轮换位等都能阻碍 TPMS 正常工作。

更换车辆上的一个或多个轮胎及车轮后，一定要检查 TPMS 故障警告灯，确保更换件或轮胎和车轮换位操作后 TPMS 继续正常工作。

### 参考

如果发生下列任意情况，请北京现代授权经销商检查系统。

1. 电源按钮转至“ON”位置或车辆 ON(🚗 指示灯ON)时，轮胎压力低警告灯/TPMS故障警告灯没有执行亮3秒钟的操作。
2. TPMS故障警告灯闪烁。
3. 低压轮胎位置指示灯持续亮。



轮胎压力低警告灯

低压轮胎位置指示灯和轮胎压力警告灯



轮胎压力监测系统警告灯亮时，仪表盘 LCD 显示器上显示一条警告信息，说明您车辆的一个或多个轮胎充气压力明显不足。此低压轮胎位置指示灯通过点亮对应位置指示灯指示充气压力明显过低的轮胎位置。

如果任意警告灯亮，降低车速，并且禁止急转弯和预先考虑到制动距离会增大。应尽快停车并检查轮胎。按车辆标牌或驾驶席侧中央立柱外板上的轮胎充气压力标签所示给轮胎充气至适当压力。

如果您不能到达服务站或轮胎不能保持住最新添加的空气，用备胎更换低压轮胎。

维修并更换车辆上的低压轮胎前，TPMS 故障警告灯会持续闪烁（以大于 25km/h(15.5mph) 的速度驾车行驶约 10 分钟）。

### ⚠ 注意

如果在温暖气候里将轮胎充气压力调整到规定轮胎充气压力，在冬季或寒冷季节，轮胎压力低警告灯可能亮。这不表示 TPMS 故障，因为降温导致了轮胎充气压力的成比例下降。

从温暖地区驱车到寒冷地区或从寒冷地区驱车到温暖地区以及室外温度明显升高或降低时，应检查轮胎充气压力并调整轮胎充气压力到规定的轮胎充气压力。

### ⚠ 警告

#### 低压损坏

如果轮胎充气压力明显低，会导致车辆不稳定和车辆控制不良并延长制动距离。

在轮胎充气压力低的状态下继续驾驶车辆会导致轮胎过热和故障。



### 轮胎压力监测系统 (TPMS) 故障警告灯

TPMS 故障警告灯在轮胎压力监测系统有故障时持续闪烁。

请北京现代授权经销商检查系统。

### 参考

如果 TPMS 有故障，即使车辆有充气不足轮胎，也不显示低压轮胎位置指示灯。

### 参考

如果车辆在电源线或无线电发射机附近，如在警察局、政府和公共办公室、广播站、军事设施、飞机场或发射塔等附近行驶，TPMS 故障警告灯闪烁。此外，如果车辆使用防滑链或电气设备如电脑、充电器、遥控起动机、导航系统等，TPMS 故障警告灯可能闪烁。因为这些设备会干扰轮胎压力监测系统 (TPMS) 的正常工作。

## 更换配备 TPMS 的轮胎

如果车辆有爆胎，轮胎压力低警告灯和低压轮胎位置指示灯亮，尽快请北京现代授权经销商维修爆胎或用备胎更换爆胎。

### 注意

**禁止使用非北京现代授权的自封式维修密封剂维修充气压力低的轮胎和 / 或给充气压力低的轮胎充气。非北京现代授权的轮胎密封胶可能损坏轮胎压力传感器。**

一旦给配备轮胎压力监测传感器的原装轮胎充气到规定压力并将其安装到车辆上，轮胎压力低警告灯和 TPMS 故障警告灯在驾驶车辆的几分钟内熄灭。

在备胎（如有配备）上没有安装轮胎压力传感器。如果车辆用备胎更换掉了充气压力低的轮胎或爆胎时，轮胎压力低警告灯会保持亮。此时，如果车辆以 25km/h 以上的车速驾驶车辆约 10 分钟，TPMS 故障警告灯也会闪烁。

如果这些警告灯在驾驶车辆几分钟后不熄灭，请咨询北京现代授权经销商。每个车轮都在气门杆后的轮胎内侧配备了一个轮胎压力传感器。您必须使用 TPMS 规定车轮。建议您一定要请北京现代授权经销商维护轮胎。

直观检查可能无法判断轮胎充气压力是否正常。一定要使用优质轮胎充气压力表测量轮胎的充气压力。请注意，轮胎热态时（经历过行驶）的轮胎充气压力测量值比轮胎冷态时的轮胎充气压力测量值高。

冷态轮胎指车辆已停放 3 小时，这 3 小时中行驶距离不超过 1.6km(1 英里)。

测量充气压力前使轮胎冷却下来。按规定轮胎充气压力进行充气前一定要确定轮胎处于冷态。

### 警告

- TPMS不能向您提供由钉子或路面碎片等外部因素导致的严重轮胎损坏和突发轮胎损坏警告。
- 如果您感觉车辆不稳定，立即将脚从加速踏板上移开，稍微施力逐渐踩下制动踏板，将车辆慢慢移动到脱离公路的安全地方。

### 警告

**窜改、改装或停用轮胎压力监测系统 (TPMS) 部件可能干扰系统向驾驶员警告轮胎压力低状态和 / 或 TPMS 故障的能力。窜改、改装或停用轮胎压力监测系统 (TPMS) 部件可能导致这些车辆部件丧失保修权。**

## 爆胎 ( 配备轮胎修护组件 )



为了确保安全操作，使用前请仔细阅读并遵守本手册中的说明。

- (1) 压缩机
- (2) 密封胶瓶

使用轮胎修护组件暂时维修轮胎，请联络北京现代授权经销商检查轮胎。

### ⚠ 注意

**两个以上轮胎爆胎时，禁止使用轮胎修护组件。因为轮胎修护组件提供的一份密封胶仅用于一个爆胎。**

### ⚠ 警告

**禁止使用轮胎修护组件维修轮胎胎壁上的穿孔。否则会由于轮胎故障导致发生事故。**

### ⚠ 警告

**尽快维修轮胎。轮胎在使用轮胎修护组件充气后随时流失气压。**

### 介绍

因为配备轮胎修护组件，即使在发生轮胎刺穿后仍能保持机动性。

压缩机和封口胶的系统能有效且舒适地密封轿车的大多数由钉子或类似物品导致的轮胎穿孔并再给轮胎充气。

确定适当密封轮胎后，以 80km/h (50mph) 的最大速度慎重驾驶车辆 (最远 200km(120 英里))，以便能到达服务站或轮胎经销商处更换轮胎。

某些轮胎，尤其是有大穿孔或侧壁损坏的轮胎不能完全密封。

轮胎内的气压流失会对轮胎性能产生不利影响。

因此，应避免突然转向或采用其它不良驾驶方式，尤其是车辆负重载或使用挂车。

轮胎修护组件设计为不能用作永久性轮胎维修方式并且只能用于一个轮胎。这个手册分步骤向您介绍如何暂时简单且可靠地密封穿孔。

阅读“轮胎修护组件的安全使用注意事项”部分。



**警告**

**如果因为在轮胎漏气或充气压力不足状态驾驶车辆导致严重损坏轮胎，禁止使用轮胎修护组件。**

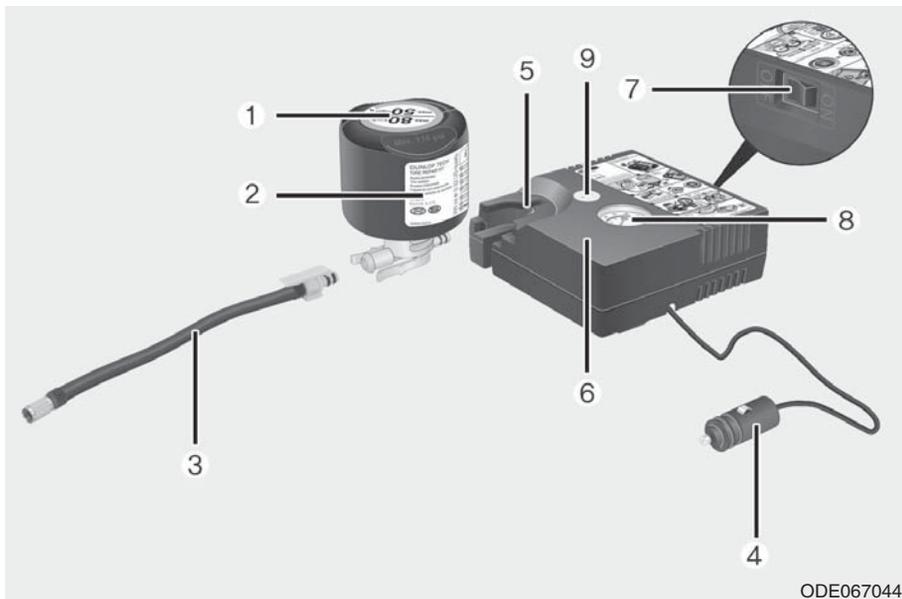
**只能使用轮胎修护组件密封轮胎胎面区域内的穿孔部位。**

### 轮胎修护组件的安全使用注意事项

- 把车辆停放在路边，以便在远离交通车流的情况下使用轮胎修护组件进行作业。
- 一定要设置驻车制动装置以确保您的车辆不移动，即使在平坦地面上也是如此。
- 只能使用轮胎修护组件给轿车轮胎密封/充气。只能使用轮胎修护组件密封轮胎胎面区域内的穿孔部位。
- 不能使用摩托车、自行车或其它类型的轮胎。
- 基于安全考虑，轮胎和车轮损坏时不能使用轮胎修护组件。
- 轮胎损坏范围超过约 6mm(0.24in) 时，使用轮胎修护组件无效。  
如果不能借助轮胎修护组件使轮胎适于道路行驶，请联络最近的北京现代经销商。
- 如果因为在轮胎漏气或充气压力不足状态驾驶车辆导致严重损坏轮胎，禁止使用轮胎修护组件。

- 不要除去穿透轮胎的异物如钉子或螺钉等。
- 将车辆停在户外，使车辆 ON( READY 指示灯 ON)。否则操作压缩机会最终导致车辆蓄电池放电。
- 使用轮胎修护组件时一定要有人看管。
- 压缩机每次运转的时间不要超过 10 分钟，否则会过热。
- 如果室外温度低于 -30℃ (-22 °F)，不要使用轮胎修护组件。
- 如果皮肤接触到密封胶，请使用大量清水彻底冲洗皮肤。如果皮肤仍感觉刺痛，请及时就医。
- 如果眼睛接触到密封胶，应至少用清水冲洗 15 分钟。如果皮肤仍感觉刺痛，请及时就医。
- 如果误吞咽密封胶，请漱口并饮用大量清水。禁止给失去意识的受害人吃任何东西，并及时就医。
- 长期接触密封胶会对身体造成损害，如肾脏等。

### 轮胎修护组件的部件



1. 限速标签
2. 密封胶瓶和有速度限制的标签
3. 从密封胶瓶到车轮的添充软管
4. 连接电源插座的连接器和导线

5. 密封胶瓶夹具
6. 压缩机
7. ON/OFF 开关
8. 轮胎充气压力显示表
9. 轮胎充气压力释放按钮

连接器、导线和连接软管存放在压缩机壳内。

严格遵守指定工序，否则密封胶会在高压作用下溢出。

#### **警告**

##### **过期密封胶**

轮胎密封胶过期后禁止使用（例如超过密封胶容器上的截止日期）。否则会增大轮胎故障危险。

#### **警告**

##### **密封胶**

- 禁止儿童接触。
- 避免进入眼睛。
- 禁止吞咽。

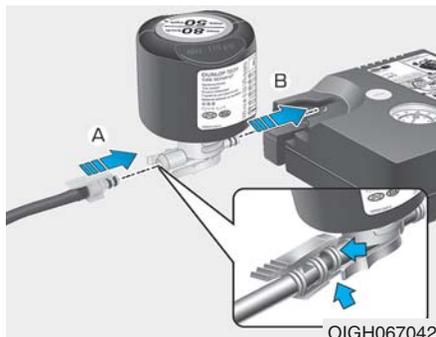
## 使用轮胎修护组件

### ⚠ 注意



从密封胶瓶 (2) 上撕下限速标签 (1)，将其粘贴在车辆内显目的位置上，如方向盘上，以提醒驾驶员车速不要过快。

1. 晃动密封胶瓶 (2)。



2. 按 (A) 方向将填充软管 (3) 连接到密封胶瓶 (2) 上，按 (B) 方向将密封胶瓶连接到压缩机 (6) 上。

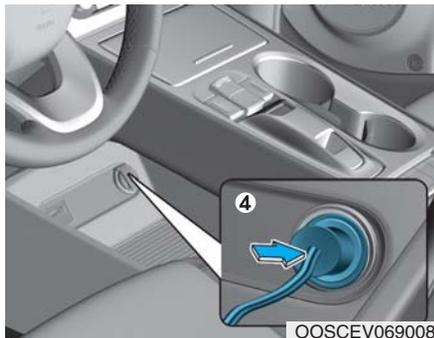
3. 确定压缩机关闭。

4. 从故障车轮的气门上拧下充气阀盖，将密封胶瓶的添充软管 (3) 拧紧到充气阀上。



### ⚠ 注意

将密封胶填充软管牢固安装至充气阀上。否则，密封胶将回流，造成填充软管堵塞。



5. 把压缩机电源线插头 (4) 插入到车辆电源插座上。
6. 车辆 ON (READY 指示灯 ON) 时, 接通压缩机并使其运转约 5~7 分钟, 添充密封胶直到达到适当压力。(参考第 8 章轮胎和车轮。) 添充后的轮胎充气压力不正确, 可稍后检查 / 修正。  
小心避免轮胎过度充气, 添充时与轮胎保持距离。

### ⚠ 注意

#### 轮胎压力

如果轮胎充气压力低于 200kpa (29psi), 禁止驾驶车辆。否则会由于轮胎突然故障导致发生事故。

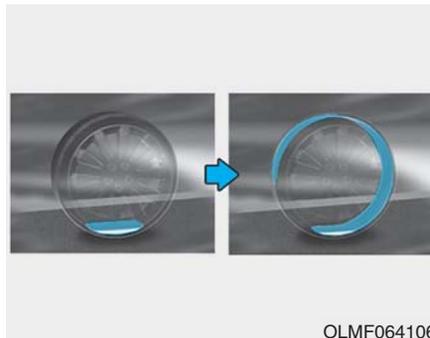
7. 关闭压缩机。
8. 从密封胶瓶连接器和轮胎充气阀上分离软管。

将轮胎修护组件放回车辆内的存放位置。

### ⚠ 警告

#### 一氧化碳

禁止在通风不良区域长时间运行车辆。否则会发生一氧化碳中毒和窒息。



#### 密封胶分布

9. 立即驱车行驶约 7~10km (4~6 英里, 约 10 分钟), 以便密封胶均匀分布在轮胎内部。

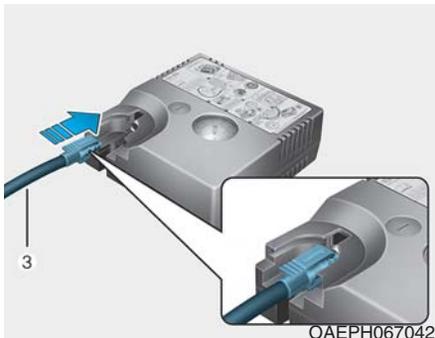
车速不要超过 80km/h (50mph)。如果可能, 车速也不要低于 20km/h (12 mph)。

驾驶车辆期间, 如果感觉到异常振动、驾乘干扰或噪音, 降低车速并小心驾驶直到能安全把车开到路边为止。

联系道路救援或拖吊中心。

## 检查轮胎充气压力

1. 驱车行驶约 7~10km(4~6 英里或约 10 分钟)后, 在安全位置停车。



2. 将填充软管 (3) 直接连接到压缩机上。



3. 将压缩机的填充软管 (3) 直接连接到轮胎充气阀上。
4. 把压缩机电源线插头插入到车辆电源插座上。
5. 调整轮胎充气压力到规定胎压。  
在车辆 ON( READY 指示灯 ON) 状态执行下列操作。
  - 提高充气压力: 接通压缩机。要检查当前充气压力, 短暂关闭压缩机。
  - 降低充气压力: 按下压缩机上的按钮 (9)。

### 参考

禁止压缩机运转 10 分钟以上时间, 否则可能因温度过高而损坏压缩机。

### i 信息

压缩机运转时, 压力表显示的压力读数比实际压力高。要获得精确压力读数, 需要关闭压缩机。

### ⚠ 注意

如果不能维持充气压力, 再次驱车行驶, 参考密封胶分布部分。然后重复 1~4 步骤。

对于损坏程度大于 4mm(0.16in) 的轮胎而言, 使用轮胎修护组件可能无效。

如果不能借助轮胎修护组件使轮胎适于道路行驶, 请联络最近的北京现代授权经销商。

### 警告

轮胎充气压力必须至少为 220kPa(32psi)。否则不要继续驾驶车辆。  
联系道路救援或拖吊中心。

### 注意

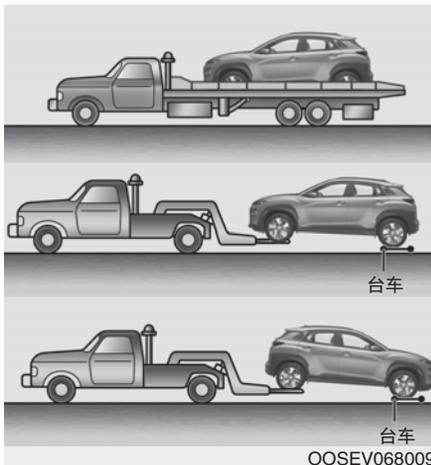
轮胎压力传感器 (如有配备 TPMS) 在北京现代授权经销商处更换新轮胎和检查轮胎充气压力传感器时, 应除去轮胎充气压力传感器和车轮上的密封胶。

### 信息

安装维修或更换的轮胎和车轮时, 按照 11~13kgf · m(79~94 lbf · ft) 规定扭矩拧紧车轮螺母。

## 拖吊

### 拖吊服务



需要紧急拖吊时, 我们建议您将此项工作交由北京现代授权经销商或商业拖吊卡车服务公司来进行。

一定要使用正确的举升和拖吊程序, 以免损坏车辆。推荐您使用移动台车或平板车进行拖吊。

可在后轮着地 (没有移动台车) 和前轮离地的状态下拖动车辆。

如果某个承载车轮或悬架部件损坏, 或者在不能抬起前轮的情况下拖动车辆, 必须在前轮下使用移动台车。

使用商业拖车拖吊而不使用移动台车时, 应举升车辆前部而不是后部。

### 注意

- 禁止在前轮着地的状态下拖动车辆, 否则会损坏车辆。



- 禁止用吊链式设备拖吊车辆。使用车轮升降机或平板车进行拖吊。



在不使用车轮台车的状态下紧急拖车时：

1. 踩下制动踏板状态下，将变速杆置于“N(空档)”档，并车辆 OFF。按下电源按钮置于 ACC 位置。
2. 释放驻车制动器。

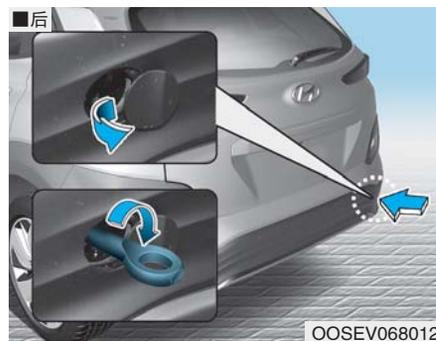
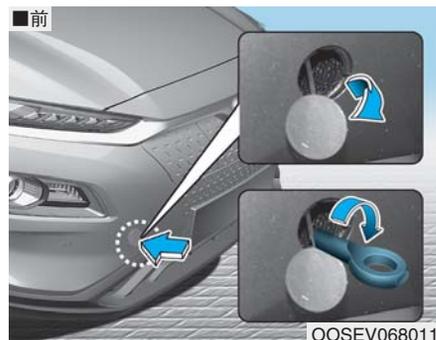
#### 参考

如果没有将变速杆置于“N(空档)”档，会导致车辆内部损坏。

#### 可拆卸式牵引挂钩



1. 打开后备箱门，从工具箱中拿出牵引挂钩。工具箱放置在行李箱托盘的下方。



2. 按下保险杠上的牵引挂钩孔盖下部，并拆卸孔盖。

3. 把牵引挂钩插入到孔中，并顺时针转动，直到牵引挂钩完全固定不动为止。
4. 使用后，拆卸牵引挂钩，并安装牵引挂钩孔盖。

### 紧急拖车

如果必须拖车，我们建议您将此项工作交由北京现代授权经销商或商业拖车服务公司来进行。

如果在紧急情况中没有适用的拖吊装置，可以暂时将钢索或链子固定到车辆前部（或后部）的紧急拖车挂钩上进行拖车。

使用钢索或链子拖车时保持高度警惕，驾驶人员需在被拖车辆驾驶座上操纵方向盘和制动器。

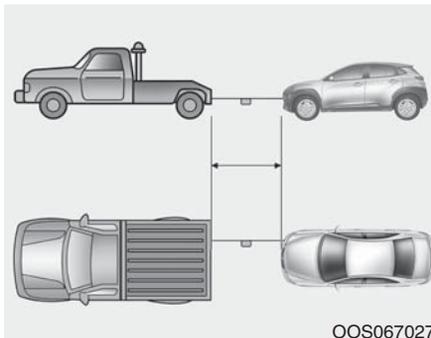
只能在硬面公路上进行短距离低速拖车。且车轮、车桥、传动系、方向盘和制动器都必须处于良好状态。

### ⚠ 注意

**拖车时，驾驶员必须在被拖车辆内执行转向和制动操作。禁止驾驶员以外的其他乘员乘坐于车辆内。**

必须严格遵循下列紧急拖车时的注意事项：

- 踩下制动踏板状态下，将变速杆置于“N(空档)”档并车辆 OFF。按下电源按钮置于 ACC 位置。
- 释放驻车制动器。
- 因为制动助力器不工作，制动性能下降，因此踩下制动踏板时，必须施加比平常更大的力量。
- 因为动力转向系统不工作，因此转动方向盘时，必须施加比平时更大的转向操纵力。
- 执行拖车任务的车辆的重量必须比被拖车辆重。
- 两辆车中的驾驶员应频繁互通信息。
- 在牵引车辆之前，检查并确定牵引挂钩没有断裂或损坏。
- 把拖车用钢索或链子紧固在牵引挂钩上。
- 牵引车辆时，禁止猛拉牵引挂钩。应施加稳定且均匀的力。



- 拖车钢索或链子长度应小于 5m(16 英尺)。在拖车钢索或链子中间系上白布或红布(宽度约 30cm(12 英寸)),以便识别。
- 小心驾驶,以便拖车钢索或链子保持紧绷状态。
- 拖车前,检查车底的减速器漏油情况。如果减速器漏油,必须使用平板车设备或拖吊台车。

#### 参考

在维持拖吊绳子或链子张力状态起动或驾驶车辆期间,以缓慢渐进的方式进行车辆加速或减速,否则会损坏牵引挂钩和车辆。

#### 参考

拖车时,为了防止损坏车辆,遵循下列事项:

- 使用牵引挂钩时一定要向前直拉,禁止过大斜角拖动车辆,更不能垂直角度拖动车辆。
- 当车轮陷在泥浆、沙石中或其它车辆不能依靠自身动力驶出的状态时,不要企图利用牵引挂钩进行拖车。
- 为了防止严重损坏减速器,拖车时车速不能超过15km/h(10mph),并且拖车距离应在1.5km(1英里)内。

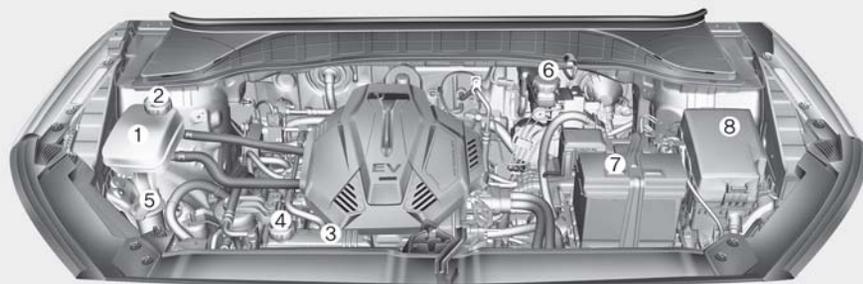


# 维护项目

电机室 .....	7-2
保养服务 .....	7-3
车主的责任 .....	7-3
车主保养预防措施 .....	7-3
车主保养 .....	7-3
车主保养程序 .....	7-4
定期保养服务 .....	7-5
定期保养时间表 .....	7-6
恶劣行驶条件下的保养时间表 .....	7-8
周期保养项目的说明 .....	7-9
冷却水 .....	7-9
制动油 .....	7-10
检查制动油量 .....	7-10
挡风玻璃清洗液 .....	7-11
挡风玻璃清洗液量检查 .....	7-11
空调空气滤清器 .....	7-12
空调空气滤清器检查 .....	7-12
雨刮器刮片 .....	7-13
雨刮器刮片检查 .....	7-13
雨刮器刮片更换 .....	7-13
蓄电池 (12V) .....	7-16
最佳蓄电池保养方法 .....	7-16
蓄电池容量标签 .....	7-17
蓄电池再充电 .....	7-17
重置功能 .....	7-18

轮胎和车轮 .....	7-18
轮胎保护 .....	7-18
推荐的冷态下充气压力 .....	7-19
检查轮胎充气压力 .....	7-19
轮胎换位 .....	7-20
车轮定位与轮胎平衡 .....	7-20
轮胎更换 .....	7-21
车轮的更换 .....	7-21
轮胎牵引力 .....	7-21
轮胎保养 .....	7-22
轮胎侧壁标签 .....	7-22
保险丝 .....	7-24
室内保险丝更换 .....	7-24
电机室保险丝盒内保险丝更换 .....	7-26
保险丝 / 继电器盒说明 .....	7-27
灯泡 .....	7-30
大灯、日间行车灯 (DRL)、示宽灯、转向信号灯和静态灯灯泡更换 .....	7-30
侧面转向灯更换 .....	7-34
后组合灯灯泡更换 .....	7-34
高位制动灯灯泡更换 .....	7-37
牌照灯灯泡更换 .....	7-37
内部灯灯泡更换 .....	7-37
外观保养 .....	7-39
外饰的保养 .....	7-39
内饰的保养 .....	7-43

## 电机室



1. 蓄电池冷却水箱
2. 蓄电池冷却水箱盖
3. 电机冷却水箱
4. 电机冷却水箱盖
5. 挡风玻璃清洗液储液箱
6. 制动油储油罐
7. 蓄电池(12V)
8. 保险丝盒

车辆内的实际电机室配置可能与图示不同。

## 保养服务

执行任何保养或检查程序时都要非常小心，以免损伤车辆或导致自己受到伤害。

我们建议在北京现代授权经销商处进行车辆保养和维修操作。北京现代授权经销商符合北京现代高服务质量标准并能向北京现代汽车公司寻求技术支持，从而提高您的服务满意度。

### 车主的责任

保养服务和记录的保存是车主的责任。

车主应保存保养记录，保养记录证明车主依照接下面几页的定期保养时间表进行了正确的保养。可利用此记录连同维修与保养申请书向北京现代汽车公司申请保修服务。

详细的保修信息参考服务卡。

由保养不正确或缺乏保养导致的维修和调整请求不在保修范围内。

### 车主保养预防措施

不适当、不完全或不充分的维修可能造成车辆功能上的故障，从而导致车辆损坏、发生意外事故或造成人员伤亡。本章只对容易进行保养的项目提供说明。有些程序只允许由北京现代授权经销商使用专用工具来执行。

不得以任何方式改装车辆。否则可能对车辆的安全性、耐久性及性能产生不利影响，违反车辆的有限保修条件。

#### 参考

**保修期内车主的不正确保养会影响保修内容，详细信息请查看提车时拿到的服务卡。如果不能确定某些维修或保养程序，请将此工作交由北京现代授权经销商进行。**

## 车主保养



**警告**

**进行车辆保养作业是有危险性的。如果对作业缺乏充足的知识与经验或没有合适的工具和设备，应请北京现代授权经销商维护系统。执行维修程序时请遵守以下注意事项：**

- **将车停在水平地面上，将档位挂到“P(驻车)”档，啮合驻车制动器，将电源按钮置于OFF位置。**
- **挡住轮胎(前后)以免车辆移动。**
- **除去能卷入移动部件的宽松衣物或珠宝。**
- **保持火焰、火花或烟草制品远离蓄电池相关部件。**

以下所列是车主或北京现代授权经销商应频繁对车辆进行的检查和检验程序，有助于确保行车安全与操作可靠性。

如果发现任何不正常现象，都应尽快联络北京现代授权经销商。

这些车主保养检查通常不在车辆保修范围内，您应支付使用的工时、部件和润滑油费用。

### 车主保养程序

#### 停车充电时：

- 检查冷却水箱的水位。
- 检查挡风玻璃喷水器清洗液液位。
- 检查轮胎充气压力是否不足或过高。



**警告**

**在电机室处于热态时检查冷却水位要小心，否则冷却水会喷出导致严重烫伤及其它伤害。**

#### 车辆行驶时：

- 检查方向盘是否振动。并注意转向力是否增加、方向盘是否松动及方向盘直前位置是否有变化。
- 注意车辆行驶在畅通平坦路面上时，是否经常有轻微转向或“跑偏”现象。
- 停车时倾听并检查是否有异常声音、跑偏、制动踏板行程增加或制动踏板“踩踏困难”等现象。
- 如果减速器工作中出现打滑或工作状态有变化，应检查变速器油量。
- 检查减速器“P(驻车)”档功能。
- 检查驻车制动器。
- 检查车辆下方是否有漏液现象。(空调系统在使用中或使用后滴水是正常现象)

#### 至少每月一次：

- 检查冷却水箱的水位。
- 检查所有室外灯的工作状态，包括制动灯、转向信号灯和危险警告灯。
- 检查所有轮胎包括备胎的充气压力或轮胎磨损、不均匀磨损以及损坏情况。
- 检查车轮螺母是否松动。

#### 至少每年二次(例如每年的春季和秋季)：

- 检查散热器、加热器和空调软管是否泄漏或损坏。
- 检查挡风玻璃喷水器的喷射情况和雨刮器的工作情况。并用干净的布沾上喷水器清洗液清洁雨刮器刮片。
- 检查大灯对光。
- 检查安全带的佩戴情况和功能。

### 至少每年一次:

- 清洁车体与车门排放孔。
- 润滑车门铰链和电机室罩铰链。
- 润滑车门与电机室罩锁和碰锁。
- 润滑车门橡胶密封条。
- 检查空调系统。
- 检查并润滑减速器的链杆系和控制。
- 清洁蓄电池和端子。
- 检查制动油量。

### 定期保养服务

如果车辆在正常状况下行驶而无下列状况，按照定期保养时间表进行保养。如果出现下列某个状况，则按照恶劣行驶条件下的保养时间表进行保养。

- 在正常温度环境下，频繁短距离驾驶不到 8km(5 英里)，或在凝固温度环境下，频繁短距离驾驶不到 16km(10 英里)。
- 频繁长距离低速行驶。
- 频繁在颠簸、多尘、泥泞、未铺砌、砾石或遍布盐的公路上驾驶车辆
- 频繁在有盐粉或其它腐蚀性物质的地区或寒冷地区行驶。
- 频繁行驶在多尘地区。
- 频繁行驶在交通严重堵塞的公路上。
- 频繁在上坡、下坡或山区道路上行驶
- 牵引挂车或作为露营车使用或使用车顶行李架
- 把车辆当巡逻车、出租车、商用车或拖车来使用
- 频繁车速超过 170km/h(106mile/h) 行驶
- 频繁停 - 走驾驶

如果车辆在上述环境下行驶，应比定期保养时间表更频繁地执行检查、更换或重新注入操作。表中显示的时间或里程后再恢复到规定保养周期。

## 保养

### 定期保养时间表

必须执行下列保养服务以确保良好车辆性能。

保留所有车辆维护收据以确保能获得正常保修。在显示英里和时间的地方，由英里和时间两者中的先到达者确定服务频率。

保养项目	保养周期	月数或行驶距离，以先到达者为准								
		月数	12	24	36	48	60	72	84	96
		英里 × 1,000	10	20	30	40	50	60	70	80
		Km × 1,000	15	30	45	60	75	90	105	120
冷却系统		每天检查“冷却水位和泄漏情况” 初次，在60,000Km(40,000英里)或48个月时检查。此后，每30,000Km(20,000英里)或24个月检查								
冷却水*1	电机冷却水 蓄电池冷却水	每60,000km(40,000英里)或36个月更换*2								
减速器油		每300,000km(200,000英里)或120个月更换								
蓄电池状态	中东 中东除外	每10,000 km(6,200英里)或6个月检查								
制动管路、软管和连接部位		I	I	I	I	I	I	I	I	
制动踏板			I		I		I		I	
驻车制动器			I		I		I		I	

I : 检查，如有必要进行调整、修正、清洁或更换。

R : 更换或变换。

\*1 : 当更换或填充冷却水时，请咨询北京现代授权经销商。

\*2 : 为了便利，在您保养其它项目时优先于此项目的保养周期更换此项目。

定期保养时间表

保养项目	保养周期	月数或行驶距离，以先到达者为准								
		月数	12	24	36	48	60	72	84	96
		英里 × 1,000	10	20	30	40	50	60	70	80
		Km × 1,000	15	30	45	60	75	90	105	120
制动油			I	R	I	R	I	R	I	R
制动盘和制动块			I	I	I	I	I	I	I	I
转向齿条、链杆系和防尘套			I	I	I	I	I	I	I	I
驱动轴和防尘套				I		I		I		I
轮胎(压力&胎面磨损)			I	I	I	I	I	I	I	I
前悬架球节			I	I	I	I	I	I	I	I
车身和底盘上的螺栓和螺母			I	I	I	I	I	I	I	I
空调制冷剂			I	I	I	I	I	I	I	I
空调压缩机			I	I	I	I	I	I	I	I
空调空气滤清器			R	R	R	R	R	R	R	R

I : 检查, 如有必要进行调整、修正、清洁或更换。

R : 更换或变换。

### 恶劣行驶条件下的保养时间表

在环境恶劣条件下行驶，必须更频繁地维护下列项目。

可参考下表提供的适当保养周期。

R：更换 I：检查，如有必要进行调整、修正、清洁或更换

保养项目	保养操作	保养周期	行驶条件
转向齿条、链杆系和防尘套	I	根据行驶条件更频繁地检查	C、D、E、F、G
前悬架球节	I	根据行驶条件更频繁地检查	C、D、E、F、G
盘式制动器、制动块、制动钳和制动盘	I	根据行驶条件更频繁地检查	C、D、E、G、H
驱动轴和防尘套	I	根据行驶条件更频繁地检查	C、D、E、F、G、H、I、J
空调空气滤清器	R	根据行驶条件更频繁地更换	C、E

### 恶劣行驶条件

A：在正常温度环境下，频繁短距离驾驶不到 8km(5英里)，或在凝固温度环境下，频繁短距离驾驶不到16km(10英里)。

B：频繁长距离低速行驶。

C：频繁在颠簸、多尘、泥泞、未铺砌、砾石或遍布盐的公路上驾驶车辆。

D：频繁在有盐粉或其它腐蚀性物质的地区或寒冷地区行驶。

E：频繁行驶在多尘地区。

F：频繁行驶在交通严重堵塞的公路上

G：频繁在上坡、下坡或山区道路上行驶。

H：频繁拖吊挂车或在车顶行李架上使用露营装置。

I：把车辆当巡逻车、出租车、商用车或拖车来使用

J：频繁车速超过170km/h(106mile/h)行驶

K：频繁停-走驾驶

## 周期保养项目的说明

### 冷却系统

检查冷却系统的部件如散热器、冷却水箱、软管及连接部位是否泄漏和损坏。更换损坏的部件。

### 冷却水

按照保养时间表中的定期保养间隔更换冷却水。

### 减速器油

按照保养时间表的间隔定期检查减速器油。

### 制动软管和管路

直观检查是否正确安装，是否有磨损、破裂、变质及泄漏现象。立即更换变质或损坏的部件。

### 制动油

检查制动油储油罐中制动油的油量。油量应在储油罐侧面“MIN”和“MAX”标记之间。只能使用符合DOT3 或 DOT4 规格的液压制动油。

### 制动盘、制动块、制动钳和转子

检查制动块、制动盘和转子是否过度磨损。检查制动钳是否有任何制动油泄漏

### 悬架固定螺栓

检查悬架连接部位是否松动或损坏，按规定扭矩重新拧紧。

### 转向器、链杆系与防尘套 / 下臂球节

在停车及停止混合动力系统状态，检查方向盘的自由间隙是否过大。检查链杆系是否弯曲或损坏。检查防尘套和球节是否变质、裂缝或损坏。更换损坏的部件。

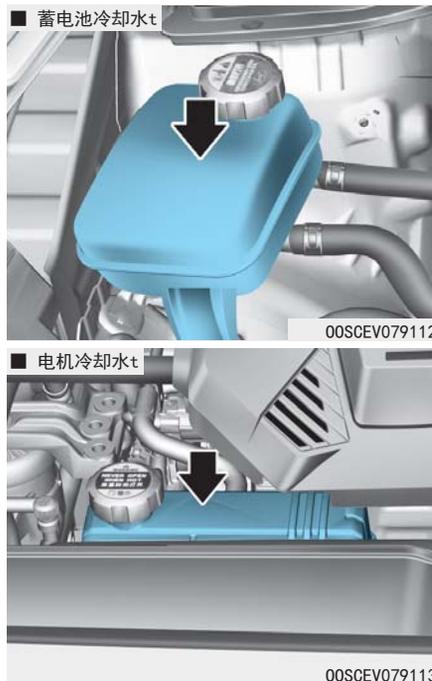
### 驱动轴和防尘套

检查驱动轴、防尘套和夹紧装置是否裂缝、变质或损坏。更换损坏部件，必要时重新添加润滑脂。

### 空调制冷剂

检查空调管路和连接部位是否泄漏和损坏。

## 冷却水



检查所有冷却系统软管的连接部位和状态，更换膨胀或变质的软管。

应在电机冷却状态添加冷却水到冷却水箱侧面的最大 (MAX) 和最小 (MIN) 标记之间。

如果冷却水位低，请北京现代授权经销商检查车辆。仅使用电动汽车专用冷却水，填充其他类型的冷却水或防冻剂会损坏车辆。

### 警告

因电动汽车使用规定的冷却水，填充其他防冻剂或冷却水可能会导致车辆故障。

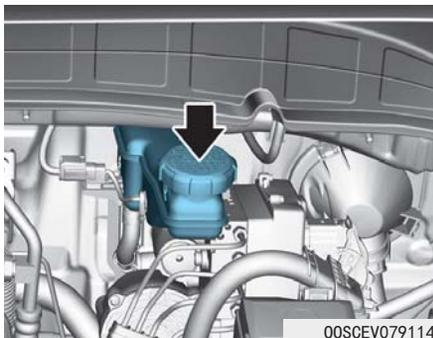
### 警告

电机（冷却风扇）有时即使在车辆 OFF 状态时也工作。因此在冷却风扇叶片附近作业时，要保持高度谨慎，避免转动的风扇叶片伤害您。使手、衣物和工具等远离运转的冷却风扇叶片。

冷却风扇电机由驱动电机温度、制冷剂压力和车速等因素进行控制，随着冷却水温度的下降，冷却风扇电机会自动停止，这是正常现象。

## 制动油

### 检查制动油量



定期检查储油罐内的油量。油量应在储油罐侧“MAX”与“MIN”标记之间。

在拆下储油罐盖及添加制动油前，完全清洁储油罐盖周围，以免污物侵入污染制动油。

如果油量少，补充油量至“MAX”位置。油量会随着行车里程的增加而下降。这是与制动蹄片的磨损有关的正常现象。如果油量过低，请北京现代授权经销商检查制动系统。

### 信息

- 仅能使用规定规格制动油。（参考第8章的“推荐润滑油和容量”。）
- 拆卸制动器加油口盖前，读取盖上的警告信息。
- 拆卸前清洁加油口盖。仅使用来自密封容器的DOT3或DOT4制动器油。

### 警告

如果制动系统需要频繁补充制动器油，可能是制动系统漏油造成的。请北京现代授权经销商检查车辆。

### 警告

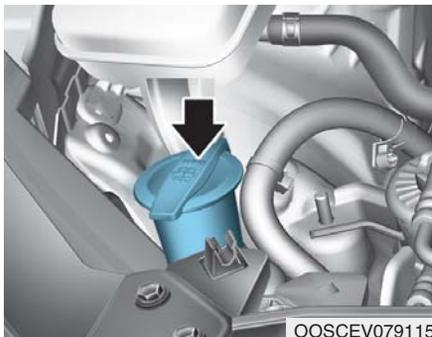
切勿使制动油飞溅到眼中。如果制动油飞溅到眼睛里，应至少用清水冲洗15分钟，并尽快就医。

### 参考

- 千万不要让制动油接触车身漆面，否则会损坏漆面。
- 不要使用长期暴露于空气中的制动油，因为不能保证其质量。应适当报废。
- 不要使用不符合规定的制动油。如果制动器系统中掉入少量的矿物质油如机油，会损坏制动器系统部件。

## 挡风玻璃清洗液

### 挡风玻璃清洗液量检查



检查挡风玻璃清洗液储液箱中的液量，按需要进行补充。如果没有挡风玻璃清洗液，亦可使用普通水。然而在寒冷天气下一定要使用有防冻性能的挡风玻璃清洗液以防冻结。

### 警告

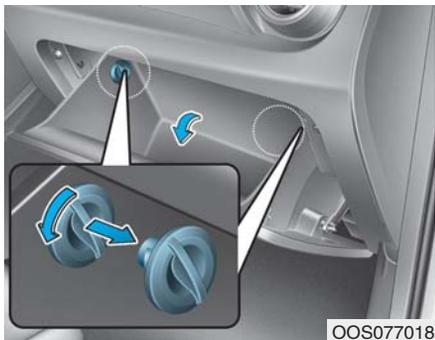
在使用喷水器清洗液时，为降低严重受伤或死亡的风险，必须遵守下列注意事项：

- 不可将冷却水或防冻剂加入喷水器液储液箱中。把冷却水喷到挡风玻璃上会严重影响视野，从而可能造成车辆失控或损坏漆面及车身装饰。
- 不要让火花或火苗接触喷水器清洗液或喷水器清洗液储液箱。喷水器清洗液包含乙醇，在一定环境下可燃。
- 不要误食喷水器清洗液，也不要接触它。喷水器清洗液对人及动物而言有毒。
- 儿童及动物请远离喷水器清洗液。

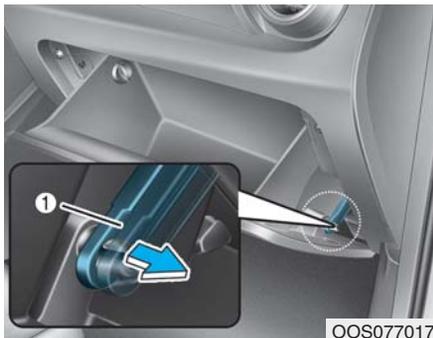
## 空调空气滤清器

### 空调空气滤清器检查

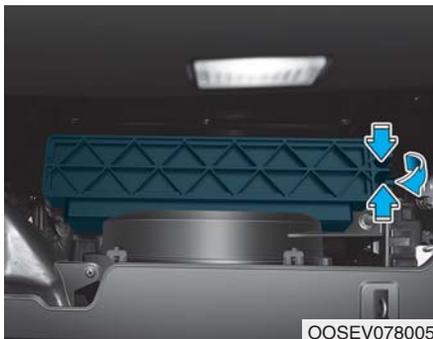
根据定期保养时间表更换空调空气滤清器。如果长期在空气污染严重的城市或多尘起伏的公路上驾驶车辆，应更频繁地检查并提早更换空调空气滤清器。您亲自更换空调空气滤清器时，执行下列程序更换空调空气滤清器，小心避免损坏其它部件。



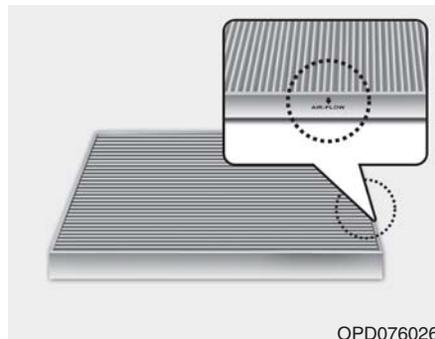
1. 在手套箱打开状态，拆卸手套箱两侧的止动块。



2. 拆卸支撑杆 (1)。



3. 按住盖右侧的锁块 (1)。  
4. 拔出盖 (2)。



5. 更换空调空气滤清器芯。  
6. 按分解的反顺序组装。

### 参考

在箭头符号 (↓) 朝下的情况下在正确方向内安装新空控制空气滤清器。否则，空调控制效果会下降，并可能发出噪音。

## 雨刮器刮片

### 雨刮器刮片检查

挡风玻璃或雨刮器刮片两者之中任何一个被异物污染都会降低挡风玻璃雨刮器的效果。

通常污染源为昆虫、树汁及某些商业洗车机用的热蜡处理。如果雨刮器刮片刮擦不良，应使用优质清洁剂或温和洗涤剂来清洗车窗和雨刮器刮片，再用干净的水完全刷洗干净。

### 参考

**为避免损坏雨刮器刮片、雨刮器臂或其它部件，不要：**

- 使用或接近汽油、石油、涂料稀释剂或其它类似溶剂。
- 禁止手动移动雨刮器。
- 使用非规定规格雨刮器刮片。

### **i** 信息

经证实自动洗车机所使用的商用热蜡会使挡风玻璃不易清洁。

### **i** 信息

雨刮器刮片消耗品，雨刮器的正常磨损不在车辆的保修范围内。

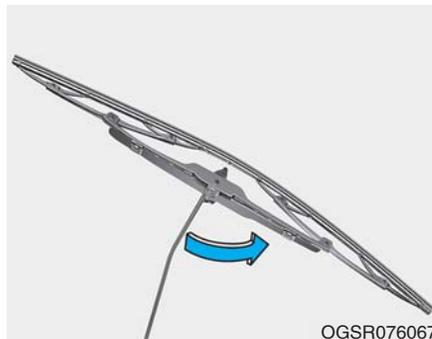
### 雨刮器刮片更换

雨刮器无法充分清洁时，说明雨刮器刮片可能已磨损或龟裂，需要更换。

### 参考

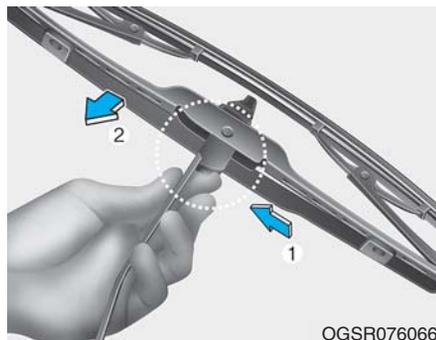
- 为了防止损坏电机室罩和雨刮器臂，仅在雨刮器臂处于顶部的擦除位置时才能抬起。
- 驾驶前总要将雨刮器臂返回至挡风玻璃。

### 前挡风玻璃雨刮器刮片



### 类型 A

1. 举起雨刮器臂并旋转雨刮器刮片总成，以便露出塑料锁定夹。



2. 压住锁定夹(1)并向下滑动雨刮器刮片总成(2)。

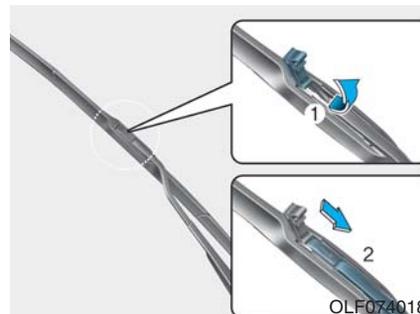


3. 举升雨刮器刮片，从雨刮器臂上拿下雨刮器刮片。
4. 按拆卸的相反顺序安装新雨刮器刮片总成。
5. 将雨刮器臂放回挡风玻璃上。

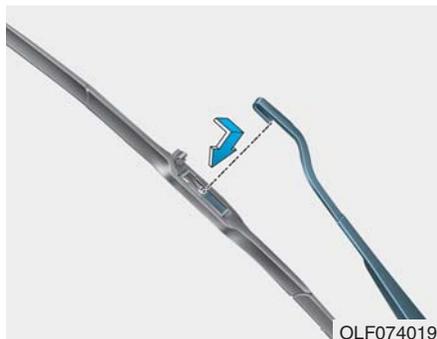


类型 B

1. 举起雨刮器臂。

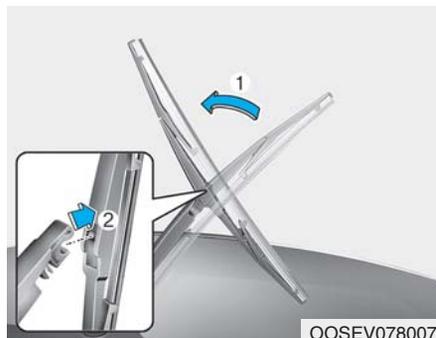


2. 提升雨刮器刮片夹(1)。向下拉雨刮器刮片总成并拆卸(2)。

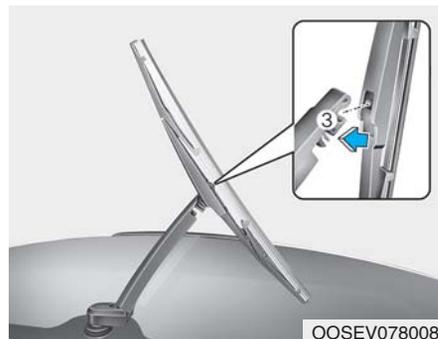


3. 按拆卸的相反顺序安装新雨刮器刮片总成。
4. 将雨刮器臂放回挡风玻璃上。

### 后窗雨刮器刮片



1. 向上提起雨刮器臂，并旋转雨刮器刮片总成 (1)。
2. 拔出雨刮器刮片总成 (2)。



3. 把新雨刮器刮片中央部分插入雨刮器臂内的槽直到伴随着“咔嗒”声定位为止，安装新雨刮器刮片总成 (3)。
  4. 轻微拉动雨刮器刮片，确定牢固固定雨刮器刮片总成。
- 为了避免损坏雨刮器臂或其它部件，请北京现代授权经销商更换雨刮器刮片。

## 蓄电池 (12V)

### 警告

为防止您或旁人严重受伤或死亡，在蓄电池周围工作或操作蓄电池时始终要遵循这些预防措施：



执行蓄电池方面的操作时应仔细阅读下面的说明。



戴上护目镜，以防止酸液飞溅到眼睛。



保持火焰、火花或烟草制品远离蓄电池。



氢气是易燃烧性气体，通常会出现于蓄电池内，如果点火可能会爆炸。



禁止儿童接触蓄电池。



蓄电池含有硫酸，硫酸有高腐蚀性。千万不要让蓄电池酸液碰到皮肤、眼睛、衣服。

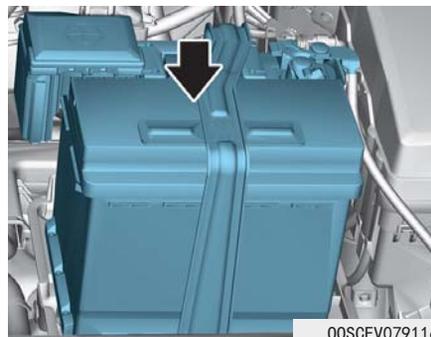
如果酸液喷溅到眼睛里，应至少用清水冲洗 15 分钟，并尽快就医。如果酸液喷溅到皮肤上，应完全清洗喷溅到的部位。如果感觉到疼痛或有烧灼感，应立即就医。

- 当抬起有塑料外壳的蓄电池时，过度用力压住外壳可能造成蓄电池酸液流出，最好用蓄电池搬运器或用手在蓄电池的对角上抬起蓄电池。
- 蓄电池冻结时，不要试图跨接机动车辆。
- 千万不要在蓄电池导线处于连接状态时给蓄电池充电。
- 电控点火开关在高电压下工作。因此在“READY”指示灯ON或电源按钮ON状态下，切勿碰触这些元件。

### 参考

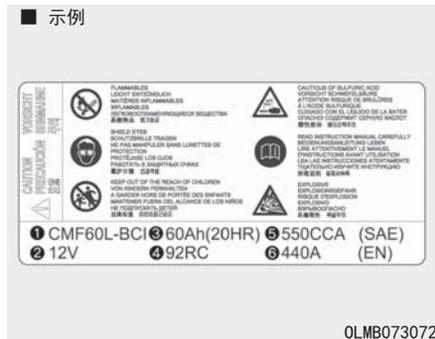
- 在低温地区长时间不使用车辆时，分离蓄电池并存放在室内。
- 在低温地区一定要给蓄电池充满电以免蓄电池壳损坏。

### 最佳蓄电池保养方法



- 保持蓄电池固定牢固。
- 保持蓄电池顶部清洁和干燥。
- 应保持端子和连接部位清洁、牢固，并应涂上凡士林或端子润滑脂。
- 立刻用水和小苏打的溶液刷洗从蓄电池中溅洒出来的电解液。

## 蓄电池容量标签



※ 车辆内的实际蓄电池标签可能与图示有差别。

1. AGM60L-DIN: 北京现代蓄电池型号名称。
2. 12V: 额定电压
3. 60Ah(20HR): 额定容量 (安培小时)
4. 100RC: 额定储备容量 (分钟)
5. 640CCA: 依据 SAE 以安培为单位的冷测试电流
6. 512A: 依据 EN 以安培为单位的冷测试电流

## 蓄电池再充电

### 使用蓄电池充电器

此车配备免保养的钙基蓄电池。

- 如果蓄电池短时间内快速放电 (例如在不使用车辆状态打开大灯或室内灯), 应慢速充电 (小电流)10 小时。
- 如果使用车辆状态蓄电池因高电气负荷而缓慢放电, 则应以 20-30A 的电流充电 2 小时。

### 警告

给车辆蓄电池充电时, 必须遵守下列注意事项, 避免爆炸或酸烧伤造成严重伤害:

- 在保养蓄电池或给蓄电池充电前, 应关掉所有附件并将电源按钮至于OFF位置。
- 保持火焰、火花或烟草制品远离蓄电池。
- 请在室外或通风较好的空间工作。

- 充电中检查蓄电池时应戴上护目镜。
- 必须从车上拆下蓄电池并将它放在通风良好的地方。
- 给蓄电池充电时应注意观察, 出现单格蓄电池有猛烈的沸腾现象时, 应停止充电或降低充电速率。
- 分离蓄电池时, 蓄电池负极导线必须最先拆卸并在最后安装。应按照下列程序分离蓄电池充电器。
  - (1)关闭蓄电池充电器主开关。
  - (2)拆卸蓄电池负极端子负极固定夹。
  - (3)拆卸蓄电池正极端子正极固定夹。
- 必须使用北京现代许可的正品质蓄电池进行更换。

### 跨接起动

蓄电池状态良好的车辆跨接起动后，行驶车辆 20~30 分钟后停车。蓄电池充分充电之前停止车辆后将无法重新起动。有关跨接起动的更详细信息请参考第 6 章的“跨接起动”部分。

### 信息



如果电池报废不当，会污染环境 and 危害人类健康。因此，要按照您所在地方法律和规章处理蓄电池。

### 重置功能

蓄电池亏电或拆装后需要重新设置下列部件。

- 电动门窗
- 行车电脑
- 空调控制系统
- 时钟
- 音响系统
- 天窗

## 轮胎和车轮

### 警告

否则会导致车辆失控，引发事故。为降低严重受伤或死亡的风险，必须遵守下列注意事项：

- 每月检查轮胎压力是否正常并检查轮胎的磨损和损坏情况。
- 可以在本手册中以及驾驶席侧中央立柱的轮胎标签上找到您车辆的推荐冷态轮胎充气压力。力一定要使用轮胎气压表测量轮胎的充气压力。如果充气压力过大或过小的轮胎磨损不均匀，会造成操纵不良。
- 在每次检查轮胎充气压力时也要检查备胎的充气压力。
- 要及时更换破损、不均匀磨损或损坏的轮胎。破损轮胎会降低制动效果、转向控制以及牵引力。
- 始终使用与车辆提供的原始轮胎尺寸相同的各轮胎来更换轮胎。使用规定尺寸以外的轮胎和车轮会引起操纵特性异常和车辆控制不良，或对车辆防抱死制动系统 (ABS) 产生不良影响，导致发生严重事故。

### 轮胎保护

为了获得正确保养、安全性和最大燃油经济性，应使轮胎充气压力保持在规定充气压力范围内，使车辆载重保持在负载限制内，并遵守规定的重量分布。



OOS087002

在驾驶席侧中央立柱的标签上可以看到所有规格 (尺寸与轮胎充气压力)。

## 推荐的冷态下充气压力

应在轮胎冷态时检查所有轮胎(含备胎)的充气压力,“冷却的轮胎”是指该车至少有3个小时未行驶或行驶里程不超过1.6km(1英里)。

热态轮胎的轮胎充气压力通常比冷态轮胎的轮胎充气压力高出28至41kPa(4至6psi)。因此,不要通过释放热态轮胎的空气来调整轮胎充气压力,否则会导致轮胎充气压力不足。有关推荐的充气压力请参考第8章“轮胎和车轮”。

### 警告

**遵守规定的轮胎充气压力可以确保获得最佳乘坐舒适性、最高车辆控制性和最小轮胎磨损度。**

**充气过量或充气不足会减少轮胎使用寿命,对车辆操控产生不利影响,导致突发的轮胎故障,造成车辆控制不良,引起事故。**

**轮胎充气压力严重不足会使轮胎温度过高,造成轮胎爆破、胎面脱壳及出现其它轮胎故障,使车辆失控导致严重伤害甚至死亡。尤其炎热天气和长期高速行驶时,出现上述情况的可能性更大。**

### 注意

- **充气不足会造成过度磨损、操控不良和燃油经济性降低。也会造成车轮变形。所以应使轮胎充气压力保持在规定值内。如果轮胎需要频繁再充气,请北京现代授权经销商检查系统。**
- **如果轮胎充气压力过大将导致乘坐不适、轮胎胎纹中央过度磨损,且增大危险路面上的轮胎损坏可能性。**

## 检查轮胎充气压力

每月检查一次轮胎充气压力(包括备胎),也可以更频繁地检查,

### 如何检查

使用优质轮胎气压表检查轮胎充气压力。您不能只通过观察来判断轮胎充气压力是否正常。对于子午线轮胎,即使充气压力不足,也可能通过观察得出轮胎充气压力正常的结论。

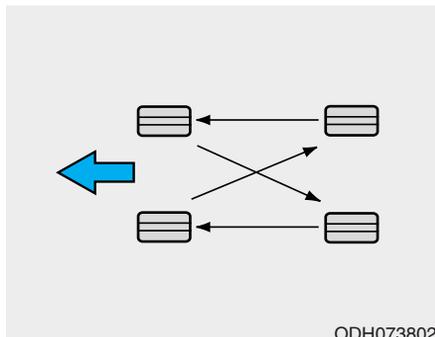
从轮胎气门杆上拆卸气门盖。把轮胎气压表牢固按到气门上测量轮胎充气压力。如果冷态轮胎的充气压力符合轮胎和负载信息标签上的推荐压力,不需要进一步调整。如果压力低,充气直到轮胎充气压力达到推荐压力为止。检查结束后一定要把气门盖安装到气门杆上。如果没有气门盖,灰尘或湿气会进入气门芯并导致漏气。如果气门盖丢失,尽快安装新气门盖。

如果充气压力过大,通过按压轮胎气门中央部分内的金属杆放气。用轮胎气压表重新检查轮胎充气压力。检查结束后一定要把气门盖安装到气门杆上。如果没有气门盖,灰尘或湿气会进入气门芯并导致漏气。如果气门盖丢失,尽快安装新气门盖。

### 轮胎换位

为了使胎纹磨损均匀，北京现代建议每 10,000km(6,000 英里) 或更短的里程进行一次轮胎换位，若发现不规则磨损，则应更早换位。

轮胎换位时，检查轮胎是否正确平衡。轮胎换位时，应检查不均匀磨损及损坏情况。不正常磨损通常是由轮胎充气压力不正确、车轮定位不良、车轮平衡不良、紧急制动或急转弯导致的。检查胎面或轮胎侧面是否突起或隆起。如果发现有其中一种状况则应更换轮胎。如果看见织物或绳线也要更换轮胎。在轮胎换位后，应确定前后轮胎充气压力在规定值内并检查车轮螺母拧紧紧度(规定扭矩 11~13 kgf·m [79~94 lbf·ft])。



每次进行轮胎换位时，均应检查盘式制动器制动块的磨损情况。

#### **i** 信息

**应识别非对称轮胎的外侧和内侧。在安装非对称轮胎时，确保将标记“外侧”的一面朝外安装。如果将标记“内侧”的一面朝外安装，会对车辆性能产生不利影响。**

#### **警告**

- 不要使用小型备胎进行轮胎换位。
- 在任何环境下都不要混用斜交帘布层轮胎和子午线帘布层轮胎。这会导致操纵特性异常，从而导致车辆失控，引发事故。

### 车轮定位与轮胎平衡

车轮在工厂时已仔细地进行了定位和平衡处理，以便能把轮胎寿命最大化并把整体性能最佳化。

在大多数情况下，您不需要对车轮进行再次定位。但如果发现轮胎有不正常磨损、车辆跑偏或有其它异常，则应重新定位。

如果发现车辆在平坦路面上行驶时振动，应重新进行车轮平衡。

#### **参考**

**不良车轮配重可损伤车辆的铝制车轮，只能使用批准的车轮配重。**

## 轮胎更换



如果轮胎磨损均匀，胎面磨损指示器将作为横过胎面的硬带出现。这表示胎面剩余厚度不足 1.6mm(1/16in.)。此时应更换轮胎。

不要等到整圈胎面都出现硬带时再更换轮胎。

### ⚠ 警告

为降低事故中的严重受伤甚至死亡危险：

- 要及时更换破损、不均匀磨损或损坏的轮胎。破损轮胎会降低制动效果、转向控制以及牵引力。
- 始终使用与车辆提供的原始轮胎尺寸相同的各轮胎来更换轮胎。使用规定尺寸以外的轮胎和车轮会引起操纵特性异常和车辆控制不良，或对车辆防抱死制动系统 (ABS) 产生不良影响，导致发生严重事故。
- 更换轮胎(或车轮)时，建议同时更换两个前轮胎或两个后轮胎(车轮)。只更换一个轮胎会严重影响车辆操控性。
- 即使不使用轮胎，轮胎也会随着时间的推移而老化。无论剩余的轮胎胎面如何，北京现代都建议您轮胎正常服务达到六(6)年后更换轮胎。

- 由炎热气候或频繁高负载状态引起的受热都能加快老化过程。不遵守此警告会导致轮胎突然故障，从而导致车辆失控及发生事故，造成严重的人身伤害甚至死亡。

### 车轮的更换

无论出于何种原因更换金属车轮，都要确定新车轮尺寸、轮辋宽度与偏心率均与原厂部件相同。

### 轮胎牵引力

如果车辆安装已磨损轮胎、充气不当轮胎或在光滑路面上行驶，轮胎牵引力降低。出现胎面磨损指示器时应更换轮胎。为了降低车辆失控的可能性，在雨天、雪地或冰地上应减速慢行。

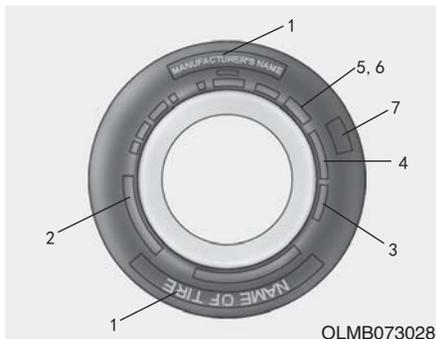
### 轮胎保养

除了保持适当的充气压力外，进行正确的车轮定位也有助于降低轮胎磨损。如果您发现某个轮胎磨损不均匀，请北京现代授权经销商检查车轮定位情况。

安装新轮胎时，确定平衡新轮胎，这可以提高车辆乘坐舒适性并延长轮胎寿命。另外，如果从车轮上拆卸某个轮胎，一定要重新平衡这个轮胎。

### 轮胎侧壁标签

此信息鉴定并描述轮胎的基本特性，并提供用于安全标准证明的轮胎识别码 (TIN)。在召回情形下，可以使用此 TIN 识别轮胎。



#### 1. 制造商或商标名称

显示制造商或商标名称。

#### 2. 轮胎尺寸说明

轮胎侧壁上标记了轮胎尺寸标志。挑选您车辆的更换轮胎时需要参考这些信息，以下详解轮胎尺寸标志的字母与数字意义。

轮胎尺寸标志示例：

(这些字母与数字仅用作参考；您的轮胎尺寸标志会根据车辆变化。)

215/55 R17 94V

215 - 单位为毫米的轮胎宽度。

55 - 高宽比。轮胎的剖面高度与轮胎宽度的百分比。

R - 轮胎构造代码 (径向)。

17 - 单位为寸的轮辋直径。

94 - 负载指数，一系列与轮胎可以承载的最大负载有关的数字码。

V - 速率符号。参考本章中速率符号表中的附加信息。

### 车轮尺寸说明

车轮也标记了在您必须更换车轮时需要的重要信息，以下详解车轮尺寸标志的字母与数字意义。

车轮尺寸标志示例：

7.0J x 17

7.0 - 单位为寸的轮辋宽度。

J - 轮辋外形标志。

17 - 单位为寸的轮辋直径。

### 轮胎速率

下表列出了当前很多用于轿车轮胎的不同速率。速率符号是轮胎侧壁上轮胎尺寸标志的一部分。此符号对应轮胎的设计最高安全驾驶速度。

速率符号	最高速度
S	180km/h(112mph)
T	190km/h(118mph)
H	210km/h(130mph)
V	240km/h(149mph)
W	270km/h(168mph)
Y	高于300 km/h (186 mph)

### 3. 检查轮胎寿命 (TIN: 轮胎识别码)

如果自生产日期算起轮胎的寿命大于6年，应更换新轮胎（包括备胎）。您可以在轮胎的侧壁上（可能在车轮内侧）找到轮胎生产日期，显示DOT代码。DOT代码是轮胎上一系列由数字和英文字母组成的号码。DOT代码的最后4位数字（字符）特指生产日期。

DOT: XXXX XXXX 0000

DOT的前部分表示厂家代码、轮胎尺寸和胎面花纹，DOT的最后4位数字表示生产星期和年份。

例：

DOT XXXX XXXX 1519 代表轮胎是在2019年的第15个星期生产的。

### 4. 轮胎帘布层成分和材料

轮胎内为若干张帘布层或橡胶涂层织物结构。轮胎制造商也必须指出轮胎材料，包括钢、尼龙、聚酯和其它物质。字母“R”指子午线帘布层结构；字母“D”指斜纹或斜交帘布层结构；而字母“B”指束带式斜交帘布层结构。

### 5. 最大允许充气压力

这是充入轮胎内的最大气压。不要超过此允许的最大充气压力，参考轮胎和负载信息标签中的推荐充气压力。

### 6. 最大负载额定值

这个数值指示以千克和磅为单位计算的轮胎能承受的最大负载。更换车辆上的轮胎时，一定要更换负载额定值与原厂安装轮胎相同的轮胎。

## 保险丝

### ■ 叶片式



正常



熔断

### ■ 芯式



正常



熔断

### ■ 组合保险丝



正常



熔断

OTM078035

使用保险丝保护车辆的电气系统，避免电气系统电气过载损坏。

车辆上共有 2 个 (或 3 个) 保险丝盒，一个位于驾驶席侧面板支承架内，另一个位于电机室。

如果车辆的灯光、附件或控制系统不工作，请检查其所属电路的保险丝。如果保险丝熔断，则表示保险丝内元件已熔化或破损。

如果电气系统不工作，应首先检查驾驶席侧保险丝盒。更换熔断的保险丝前，停车并关闭所有开关，然后分离蓄电池负极导线。更换熔断的保险丝时，务必使用相同额定值的保险丝。

如果更换的保险丝熔断，意味着电路有故障。禁止使用可能故障的系统，并立刻联络北京现代授权经销商检查电路。

### **i** 信息

共使用 3 种保险丝：较低安培数额定值的叶片式保险丝、芯式保险丝及较高安培数额定值的组合保险丝。

### **!** 警告

不可使用与原保险丝额定值不同的保险丝作为更换件。

- 使用较高容量保险丝可能导致电气系统损坏或发生火灾。

- 禁止使用导线或铝箔来代替正确的保险丝—即使是暂时性维修，因为这可能会导致重大导线损坏并可能导致火灾。

### **!** 注意

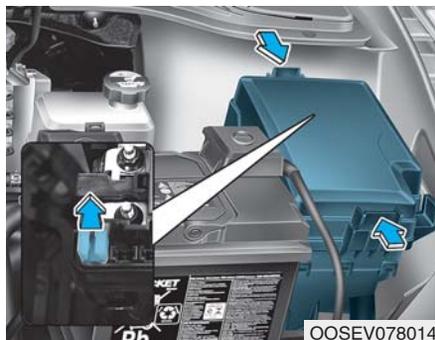
不可使用螺丝刀或其它金属物体拆除保险丝，因为这会导致电路短路并损坏系统。

### 室内保险丝更换



OOSEV078015

1. 停车。
2. 关闭所有的其它开关。
3. 打开室内保险丝盒盖。
4. 参考保险丝盒盖内侧上的标签，定位可疑的保险丝位置。



5. 直接拔出可疑保险丝，使用电机室保险丝板内提供的保险丝拔具。
6. 检查拔出的保险丝，如果保险丝熔断则予以更换。在室内保险丝板内（或电机室保险丝板内）提供有备用保险丝。

7. 推入相同额定值的新保险丝，确认其牢固固定在夹子内。如果装配状态松动，请咨询北京现代授权经销商。

紧急情况下，如果没有备用保险丝，先以可能不需要用于车辆操纵的电路中相同额定值保险丝来代替，如点烟器保险丝等。

如果大灯或其它电气部件不工作，但保险丝良好，应检查电机室保险丝盒。如果保险丝熔断，则必须使用相同额定值的保险丝更换。

### 保险丝开关



始终将保险丝开关置于 ON 位置。如果将开关移到 OFF 位置，必须复位某些项目如音响系统和数字时钟并且智能钥匙可能无法正常工作。

### i 信息

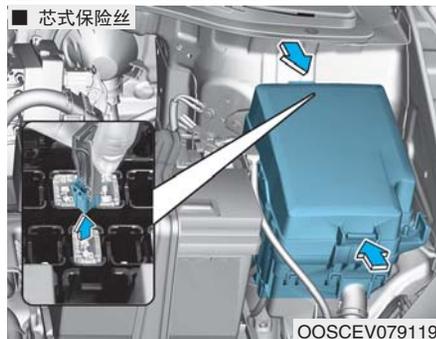
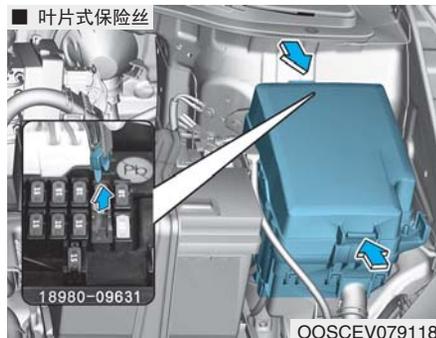


如果保险丝开关处于 OFF，显示“开启保险丝开关”信息。

### 参考

- 驾驶车辆期间始终将保险丝开关置于 ON 位置。
- 禁止重复移动运输保险丝开关，否则可能导致这个保险丝开关磨损。

### 电机室保险丝盒内保险丝更换



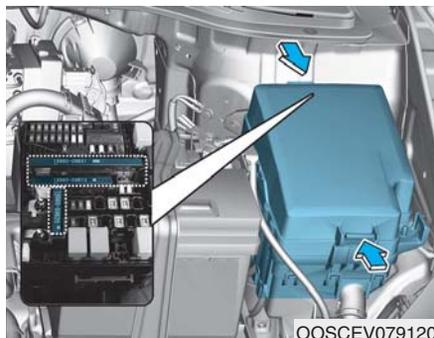
1. 停车。
2. 关闭所有的其它开关。

3. 通过按压舌片并上拉拆卸保险丝盒盖。
4. 检查拔出的保险丝，如果保险丝熔断则予以更换。要拆卸或插入保险丝，可使用电机室保险丝盒里提供的保险丝拔具。
5. 推入相同额定值的新保险丝，确认其牢固固定在夹子内。如果装配状态松动，请北京现代授权经销商检修。

### 参考

**检查电机室保险丝盒后，牢固安装保险丝盒盖。如果保险丝盒盖牢固碰锁，会听见咔嚓声。否则会进水，从而导致电气故障。**

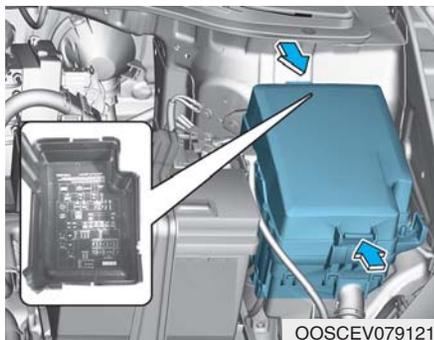
### 组合保险丝



如果组合保险丝熔断，请咨询北京现代授权经销商。



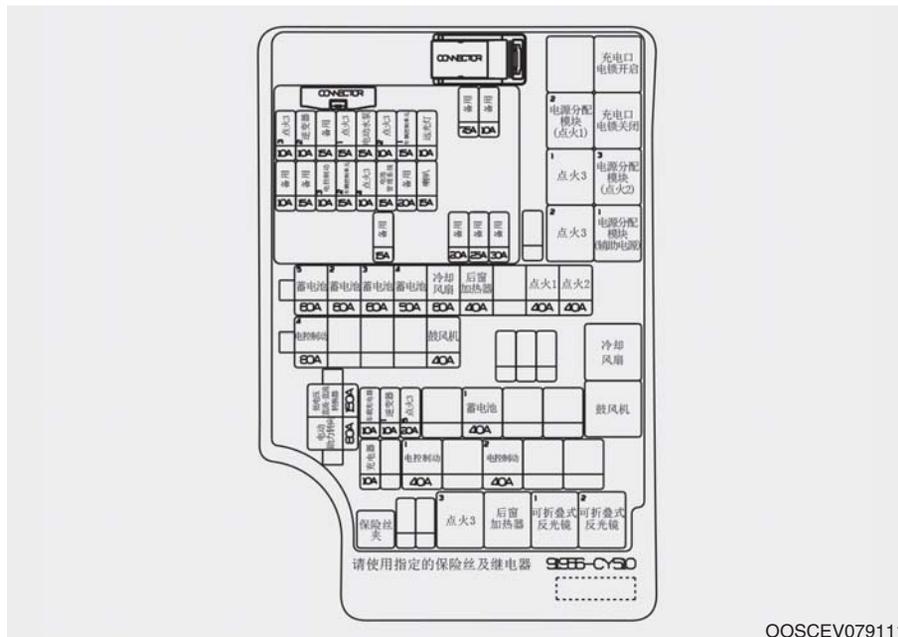
### 电机室保险丝盒



您可以在保险丝 / 继电器盒盖内侧找到说明保险丝 / 继电器名称和容量的保险丝 / 继电器标签。

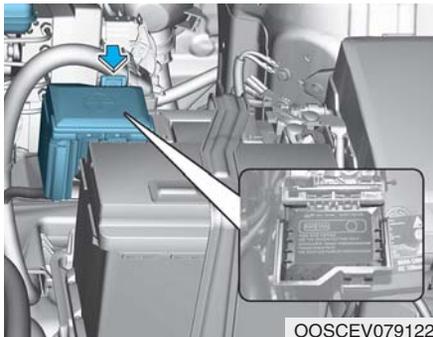
#### **i** 信息

本手册中的保险丝盒说明并不完全适用于您的车辆，该信息是出版时的精确信息。您检查车辆的保险丝盒时，参考保险丝盒标签。



OOSCEV079111

## 电机室保险丝盒 (蓄电池端子盖)



您可以在保险丝/继电器盒盖内侧找到说明保险丝/继电器名称和容量的保险丝/继电器标签。

### **i** 信息

本手册中的保险丝盒说明并不完全适用于您的车辆，该信息是出版时的精确信息。您检查车辆的保险丝盒时，参考保险丝盒标签。



### 参考

检查电机室保险丝盒后，牢固安装盖。否则会进水，从而导致电气故障。

## 灯泡

相关细节请咨询北京现代授权经销商来更换多数车辆灯泡。由于在接触灯泡前需要拆卸很多车辆的其它部件，所以更换车辆灯泡很困难。尤其是在您必须拆卸大灯总成以接触灯泡时，拆卸 / 安装大灯总成可能会损坏车辆。

### 警告

- 操作灯泡之前，踩下脚踏板式制动器，将档位移至“P(驻车档)”档，啮合驻车制动器，将电源按钮置于“OFF”位置，在您离开车辆时随身携带钥匙，以避免车辆突然移动和防止可能的电击。
- 注意灯泡可能是热的，可能会灼伤您的手指。

### 参考

一定要用有相同瓦特数额定值的新灯泡更换烧坏的灯泡，否则会导致保险丝或电路系统损坏。

### i 信息

暴雨中驾驶或洗车后，灯可能结霜。这种情况是由灯内外温度差引起的。与雨中车窗内侧凝结结雾的现象相似，这不表示车辆出现故障。如果水渗入灯泡电路，请北京现代授权经销商检查车辆。

### i 信息

- 正常工作的车灯可能会闪烁片刻，来稳定车辆的电气控制系统。但是，如果灯在闪烁片刻后熄灭或持续闪烁，请北京现代授权经销商检查系统。
- 当示宽灯开关ON时，示宽灯可能不亮，但大灯开关ON时，示宽灯和大灯亮。这可能是由网络故障或车辆电气控制系统故障导致的。如果发生这种情况，请北京现代授权经销商检查系统。

### i 信息

在发生事故后或在北京现代授权经销商处重新安装大灯总成后应调整大灯光照点。

大灯、日间行车灯 (DRL)、示宽灯、转向信号灯和静态灯灯泡更换

### 类型 A



- (1) 大灯 (远光)
- (2) 大灯 (近光)
- (3) 日间行车灯 (DRL)/ 示宽灯
- (4) 转向信号灯



## 大灯

1. 打开电机室罩。
2. 分离蓄电池负极导线。

3. 逆时针转动灯泡罩进行拆卸。
4. 逆时针转动灯泡插座从大灯总成拆卸灯泡插座。
5. 分离灯泡插座连接器。
6. 按拆卸的相反顺序重新安装。



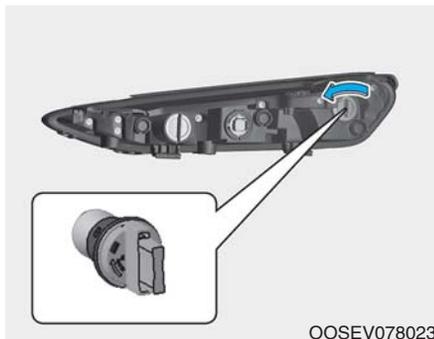
- 小心处理灯泡，避免刮伤和磨蚀。如果灯泡点亮，避免与液体接触。
- 禁止用没有戴任何保护装置的手直接接触摸灯泡。残留的油渍可能导致灯泡过热并在点亮时爆裂。
- 只在安装到大灯内时点亮灯泡。
- 如果灯泡损坏或裂缝，应立即更换并小心处理。

## 日间行车灯 (DRL)/ 示宽灯

如果灯 (LED) 不工作，请北京现代授权经销商检查系统。

因 LED 灯为集成型模块，因此无法更换单个模块。更换 LED 灯时，必须更换集成模块。

应由维修师检查或维修 LED 灯。因为不注意可能会损坏汽车的相关部件。



### 转向信号灯

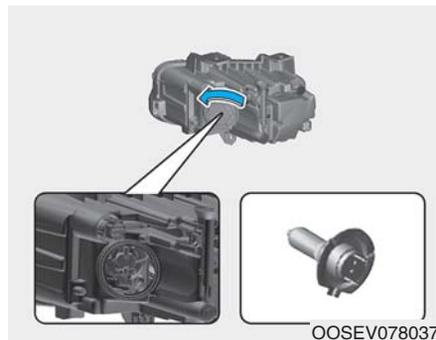
1. 打开电机室罩。
2. 分离蓄电池负极导线。
3. 逆时针转动灯泡插座直到灯泡插座上的舌片对正总成上的导槽，即可从总成上拆下灯泡插座。
4. 按压并逆时针转动灯泡直到灯泡上的舌片对正灯泡插座上的导槽，即可从灯泡插座上拆下灯泡。把灯泡拉出灯泡插座。
5. 把新灯泡插到灯泡插座内并旋转直到新灯泡锁入正确位置。

6. 对正灯泡插座上的舌片与总成中的导槽，把灯泡插座安装到总成内。
7. 把灯泡插座压入总成并顺时针旋转灯泡插座。

### 类型 B



- (1) 静态灯 (近光辅助)
- (2) 大灯 (近光 / 远光)
- (3) 日间行车灯 (DRL) / 示宽灯
- (4) 转向信号灯



### 静态灯 (近光辅助)

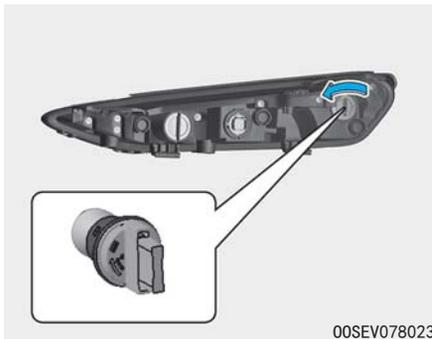
1. 打开电机室罩。
2. 分离蓄电池负极导线。
3. 逆时针转动灯泡罩进行拆卸。
4. 逆时针转动灯泡插座从大灯总成拆卸灯泡插座。
5. 分离灯泡插座连接器。
6. 按拆卸的相反顺序重新安装。

**警告**



OIG076039

- **处理卤素灯泡时要小心。卤素灯泡里有压缩气体。如果灯泡爆炸，碎片会在压缩气体作用下飞溅散开，造成伤害。**
- **更换灯泡时戴上保护眼镜，处理灯泡前先冷却灯泡。**
- 小心处理灯泡，避免刮伤和磨蚀。如果灯泡点亮，避免与液体接触。
- 禁止用没有戴任何保护装置的手直接触摸灯泡。残留的油渍可能导致灯泡过热并在点亮时爆裂。
- 只在安装到大灯内时点亮灯泡。
- 如果灯泡损坏或裂缝，应立即更换并小心处理。



00SEV078023

#### 转向信号灯

1. 打开电机室罩。
2. 分离蓄电池负极导线。
3. 逆时针转动灯泡插座直到灯泡插座上的舌片对正总成上的导槽，即可从总成上拆下灯泡插座。
4. 按压并逆时针转动灯泡直到灯泡上的舌片对正灯泡插座上的导槽，即可从灯泡插座上拆下灯泡。把灯泡拉出灯泡插座。
5. 把新灯泡插到灯泡插座内并旋转直到新灯泡锁入正确位置。

6. 对正灯泡插座上的舌片与总成中的导槽，把灯泡插座安装到总成内。
7. 把灯泡插座压入总成并顺时针旋转灯泡插座。

#### 大灯 (近光 / 远光) 和日间行车灯 (DRL) / 示宽灯

如果灯 (LED) 不工作，请北京现代授权经销商检查系统。

因 LED 灯为集成型模块，因此无法更换单个模块。更换 LED 灯时，必须更换集成模块。

应由维修师检查或维修 LED 灯。因为不注意可能会损坏汽车的相关部件。

### 侧面转向灯更换



如果灯 (LED)(1) 不工作, 请北京现代授权经销商检查系统。

因 LED 灯为集成型模块, 因此无法更换单个模块。更换 LED 灯时, 必须更换集成模块。

应由维修师检查或维修 LED 灯。因为不注意可能会损坏汽车的相关部件。

### 后组合灯灯泡更换

#### 类型 A



- (1) 制动灯 / 尾灯
- (2) 尾灯
- (3) 转向信号灯
- (4) 雾灯
- (5) 倒车灯

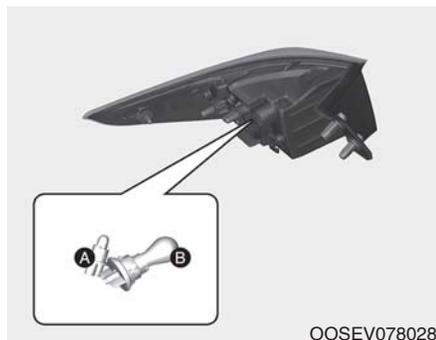


#### 转向信号灯

1. 停止车辆。
2. 打开后备箱门。
3. 使用十字型螺丝刀拧下灯总成固定螺钉。



4. 从车身上拆卸后组合灯总成。



#### 制动灯和尾灯

5. 逆时针转动灯泡插座直到灯泡插座上的舌片对正总成上的导槽，即可从总成上拆下灯泡插座。

6. - 制动灯 (A)

按压并逆时针转动灯泡直到灯泡上的舌片对正灯泡插座上的导槽，即可从灯泡插座上拆下灯泡。把灯泡拉出灯泡插座。

- 尾灯 (B)

从灯泡插座中拉出灯泡进行拆卸。

7. 按拆卸的相反顺序重新安装。



#### 尾灯

1. 停止车辆。
2. 打开后备箱门。
3. 使用一字型螺丝刀拆卸维修盖。

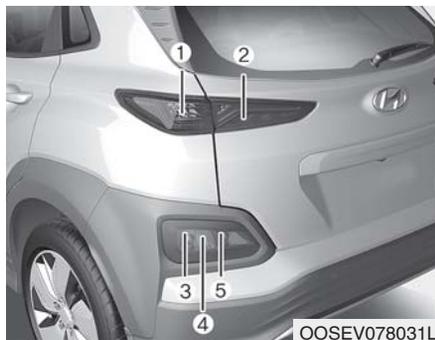


4. 逆时针转动灯泡插座直到灯泡插座上的舌片对正总成上的导槽，即可从总成上拆下灯泡插座。
5. 从灯泡插座中拉出灯泡进行拆卸。
6. 按拆卸的相反顺序重新安装。

### 转向信号灯、雾灯和倒车灯

如果灯不亮，请北京现代授权经销商检查车辆。

### 类型 B



- (1) 制动灯 / 尾灯
- (2) 制动灯 / 尾灯
- (3) 转向信号灯
- (4) 雾灯
- (5) 倒车灯

### 制动灯 / 尾灯

如果灯 (LED) 不工作，请北京现代授权经销商检查系统。

因 LED 灯为集成型模块，因此无法更换单个模块。更换 LED 灯时，必须更换集成模块。

应由维修师检查或维修 LED 灯。因为不注意可能会损坏汽车的相关部件。

### 转向信号灯、雾灯和倒车灯

如果灯不亮，请北京现代授权经销商检查车辆。

## 高位制动灯灯泡更换

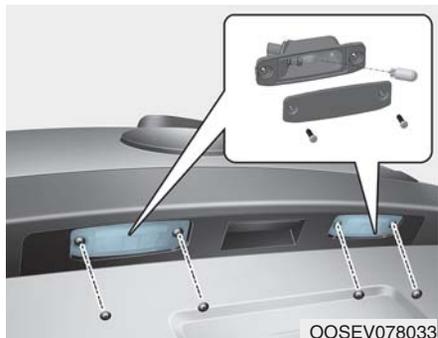


如果灯(LED)(1)不工作,请北京现代授权经销商检查系统。

因LED灯为集成型模块,因此无法更换单个模块。更换LED灯时,必须更换集成模块。

应由维修师检查或维修LED灯。因为不注意可能会损坏汽车的相关部件。

## 牌照灯灯泡更换



1. 使用十字型螺丝刀拧下透镜固定螺钉。
2. 拆卸透镜。
3. 通过逆时针旋转灯泡插座拆卸灯泡插座。
4. 直线向外拉灯泡进行拆卸。
5. 安装新灯泡。
6. 按拆卸的相反顺序重新安装。

## 内部灯灯泡更换

### 阅读灯, 室内灯, 行李箱灯(LED类型)



## ■ 行李箱灯



OOSEV078038

如果灯(LED)不工作,请北京现代授权经销商检查系统。

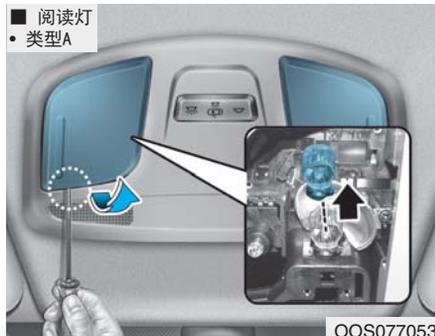
因LED灯为集成型模块,因此无法更换单个模块。更换LED灯时,必须更换集成模块。

应由维修师检查或维修LED灯。因为不注意可能会损坏汽车的相关部件。

## 阅读灯, 室内灯, 化妆镜灯和行李箱灯 (灯泡类型)

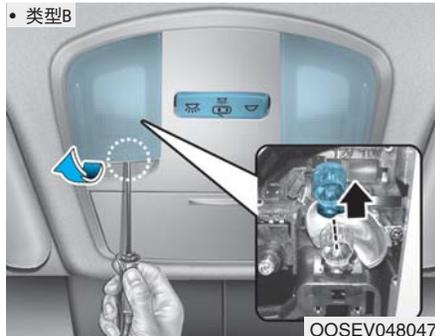
### ■ 阅读灯

- 类型A



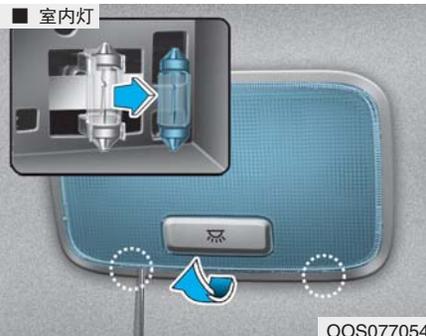
OOS077053

### • 类型B



OOSEV048047

### ■ 室内灯



OOS077054

### ■ 化妆镜灯



OOS077046



1. 使用一字型螺丝刀轻轻从内部灯壳处撬下透镜。
2. 直线向外拉灯泡进行拆卸。
3. 把新灯泡安装到灯泡插座里。
4. 对正透镜舌片与内部灯壳凹部并把透镜紧压入适当位置。

### 参考

**小心不要弄脏或损坏透镜、透镜舌片和塑料壳。**

## 外观保养

### 外饰的保养

#### 外饰基本注意事项

要使用任何化学清洁剂或亮光剂时，务必遵守标签上的规定，这非常重要。请先阅读标签上的所有警告和注意事项。

#### 高压清洗

- 使用高压喷水器时，确定与车辆保持足够的安全距离。间隙不足或压力过大可导致部件损坏或渗水。
- 禁止使用高压喷水器直接朝摄像头、传感器或其周围区域喷水，高压水造成的冲击会导致装置不能正常工作。
- 禁止喷嘴顶端接近防尘套（橡胶或塑料盖）或连接器，如果它们接触高压水会受到损坏。

### 保护您车辆漆面

#### 清洗

为帮助保护车辆漆面，防止生锈和变质，应彻底清洗且至少应每个月用温水或冷水清洗一次车辆。

如果您进行了野外驾驶，则应该在每次野外驾驶后清洗车辆。尤其应注意彻底清除所有盐分、污物、泥土和其它杂质的累积物。并确定摇臂板与车门下方边缘的排水孔保持干净清洁。

若未立刻去除昆虫、焦油、树汁、鸟粪、工业污染物及相似沉淀物，会损坏车辆漆面。

即使立刻用清水清洗也可能无法完全清除附着物，因此可使用不伤漆面的温性肥皂。

用肥皂清洗后，应使用温水或冷水再彻底冲洗，千万不要让肥皂残留在漆面上变干。

### 警告

**洗车后，应慢速行驶测试制动性能，查看是否受到水的影响后再上路。如果制动性能受影响，应慢速前行并轻踩制动踏板使制动器干燥。**

参考

- 不要使用强力肥皂、化学清洁剂或热水，也不要阳光直射下或车身热时清洗车辆。
- 清洗车辆侧面门窗时要注意。特别是使用高压水清洗时，水会通过门窗渗入，弄湿内饰。
- 为了避免损坏塑料部件，禁止使用化学溶剂或强力清洁剂清洁塑料部件和灯。
- 防止损坏充电口门，确保在清洗车辆(高压水清洗、自动车辆清洗等)时，关闭并控制车门闭锁。



OOSEV078041L

参考

- 水洗电机室包括高压水洗，可能导致电机室内的电路故障。
- 禁止水或其它液体接触车内的电气/电子部件，否则会损坏电气/电子部件。

参考

漆面亚光处理车辆(如有配备)

禁止应用使用旋转刷的自动洗车系统，可能会损坏车辆漆面。在高温下使用蒸汽清洗机清洗车辆漆面，可能会导致油附着，留下难以清除的污渍。使用软布(如超细纤维毛巾或海绵)清洗车辆，并用超细纤维毛巾擦干。当手洗车辆时，不应使用含蜡的清洁剂。如果车辆表面太脏(沙子、污垢、灰尘、污染物等)，在洗车前先用水清洗表面。

打蜡

完好的蜡层是漆面和污染之间的屏障。维持汽车上的完好蜡层有助于保护汽车。

打蜡时漆面上不可有水滴。

应洗车并等待车辆干燥后才可以打蜡，且应使用优质液状或糊状蜡并遵守生产商的使用说明，所有金属饰条都应打蜡保护并保持其亮度。

用除斑剂除去机油、焦油和类似物质会破坏蜡层，一定要在这些区域重新打蜡，即使车辆的其余部分不需要打蜡。

参考

- 用干布擦除车身上的灰尘或污物会损伤漆面。
- 不要使用钢丝绒、擦洗剂或含有高碱或腐蚀剂的强力清洁剂来清洁镀铬或阳极电镀铝部件。否则将损坏保护层，导致褪色或漆面变质。

### 参考

#### 漆面亚光处理车辆 (如有配备)

切勿使用任何抛光保护剂,如清洁剂、研磨剂和抛光剂。如果已打蜡,立即使用硅去除剂去除蜡,如果表面有焦油或焦油污染物,使用焦油去除剂清洗,但注意不要在漆面上施加太大力。

#### 维修您车辆漆面

必须立刻修理较深的刮伤或跳石撞伤漆面。因为暴露出来的金属部分会很快生锈,从而增加大修费用。

### 参考

如果车辆损坏且需维修或更换某个金属部件,应确保车间给维修或更换的部件提供防锈材料。

### 参考

#### 漆面亚光处理车辆 (如有配备)

对于漆面亚光处理车辆,仅维修受损区域是不可能的,需要维修整个部件。如果车辆损坏,并需要喷漆,我们建

议在北京现代授权经销商处进行车辆保养和维修操作。要格外注意,因为维修后无法还原到先前的品质。

#### 亮面金属的保养

- 使用焦油去除剂去除道路焦油与昆虫等,不要用刮刀或其它尖锐物。
- 涂上一层蜡或镀铬层保护剂并擦亮,保护亮面金属的表面,避免腐蚀。
- 在寒冷天气或海岸地区,应在亮面金属部件上涂上较厚的蜡或保护剂。如有必要,也可涂上无腐蚀性凡士林或其它保护剂。

#### 车底的保养

用于除去冰雪以及防尘目的的腐蚀性物质可能会附着在车底。如果不及及时去除这些物质,即使已做过防锈处理,仍会加速燃油管路、车架、底板和排气系统等车底部件的生锈。

应每个月至少用温水或冷水彻底冲洗车辆底部和车轮开口一次,特别是在野外驾驶和每年冬天结束时。要特别注意这些地方,因为这些地方的泥垢与污物不易看见。用水泼湿尘垢后不

彻底除去,危害更大。车门下侧边缘、摇臂板与车架皆有排水孔,应使其畅通无灰尘堵塞,这里积水会导致生锈。

### 警告

洗车后,应慢速行驶测试制动性能,查看是否受到水的影响。如果制动性能受影响,应慢速前行并轻踩制动踏板使制动器干燥。

#### 铝合金车轮的保养

铝合金车轮上有一层透明保护层。

### 参考

- 不要使用任何擦洗剂、抛光剂、溶剂或钢丝刷来清洁铝合金车轮。
- 在车轮冷却状态清洁车轮。
- 只能使用温性肥皂或中性清洁剂,然后用清水彻底冲洗。在行驶过有盐分的地区后清洁车轮。
- 禁止用高速汽车清洗刷清洗车轮。
- 切勿使用含酸类物质清洁剂或酸性洗涤剂。

### 防锈

#### 防止您的车辆生锈

以最先进的设计和构造制造高质量的汽车及防止生锈，然而这只是工作的一部分。要长时间防止车辆生锈，需要您的合作与帮助。

#### 常见的生锈原因

最常见的车辆生锈原因是：

- 在车辆底部积聚地面盐、污物和湿气。
- 漆面或保护外层被石头、沙砾磨蚀以及出现较小的刮擦和凹痕，导致金属失去保护，暴露在外而生锈。

#### 较容易生锈的地区

如果您居住在汽车容易生锈的地区，防止生锈的措施极为重要，常见的加速生锈原因是地面盐、防尘化学物、海洋空气及工业污染物的侵害。

#### 湿气带来的生锈

在湿气较多的环境下车辆很容易生锈。特别是在温度超过冰点时，较高的湿度能加快生锈的速度。在这种情况下，腐蚀物质通过缓慢蒸发的湿气与车辆表面接触。

泥土能使车辆生锈的原因是，泥土蒸发缓慢并保留湿气与车辆相接触。尽管泥土变干燥，但仍残留湿气并加速生锈。

高温也能使一些不能适当通风而潮湿的配件快速生锈。基于所有的这些原因，需定期清洁车辆，除去泥土或其它积聚物，这很重要。这些杂物一般积聚在车辆底部，而不仅仅是可看见的表面。

#### 预防生锈

##### 保持车辆清洁。

预防生锈的最好方法是保持车辆干净，清除导致车辆生锈的物质。重要的是要特别注意车辆底部。

- 如果您居住的地区易使车辆生锈—含盐公路、近海、工业污染区、酸雨等等—您需加强预防生锈措施。在冬季，至少每月清理一次车辆底部，并且在冬季过后一定要清理干净车辆底部。
- 清理车辆底部时，请特别注意挡泥板底部的部件以及其它难以观察到的部位。要彻底清除物质；仅润湿积土而不彻底洗去只会加速生锈而非防止生锈。高压水和蒸汽对除去积土和生锈材料特别有效。
- 清洗下车门板、摇臂板和车架构件时，排泄孔需保持通气状态，以便于湿气排出而不会留存在内部加快生锈。

#### 保持车库干燥

切勿把车辆停放在潮湿及通风不良的车库里。这种环境给车辆生锈提供有利条件。如果您在车库里清洗车辆或车辆在有湿气、带着雪、冰和泥土的状态下进到车库，车辆及有些配件肯定生锈。即使干燥的车库也有可能使车辆生锈，除非具有充分的通风环境，完全除湿。

保持漆面和装饰板处于良好状态

刮痕或爆边漆面应立即用“修饰”漆来遮盖，以减少生锈的可能性。如果金属露出，建议您到专业车身和漆面喷漆室进行修补工作。

鸟粪是高腐蚀性物质，在几小时内就能损坏漆面。一定要尽快除去鸟粪。

内饰的保养

### 内饰基本注意事项

防止腐蚀性溶液如香水或化妆油接触内部部件，因为这可能导致损坏或褪色。如果这些化妆品接触内饰部件，立即擦去。参考说明，遵守适当的程序清洁塑料制品。

### 参考

- 禁止水或其它液体接触车内的电气/电子部件，否则会损坏电气/电子部件。
- 清洁皮革制品(如方向盘、座椅等)时，要使用中性清洁剂或低酒精含量溶液。如果使用高酒精含量溶液或酸/碱性清洁剂，会导致皮革颜色褪色或表面脱皮。

### 清洁室内装饰品和内部装饰

塑料制品 (如有配备)

用小笤帚或真空吸尘器清除塑料制品上的灰尘和疏松脏物，用塑料清洁剂清洁塑料制品表面。

纤维材料 (如有配备)

用小笤帚或真空吸尘器去除纤维布上的灰尘和疏松脏物，然后使用推荐的中性肥皂溶液清洁室内装饰品或地毯。发现新的污点时应立刻用纤维污点清洁剂清除。如果未立刻清除，可能导致污物侵入纤维而影响其色泽。并且，若未正确保养纤维材料会降低其耐火性。

### 参考

使用推荐清洁剂和程序以外的任何物品或方法可能影响纤维的外观与耐火性。

皮革 (如有配备)

• 座椅皮革的特性

- 皮革由动物的表皮制成，经过特殊工艺加工制作。由于皮革是自然物质，所以各部分的厚度或密度都不同。

皮革会根据温度和湿度伸展和收缩，导致出现皱褶。

- 座椅可由伸展织物制成，提高了舒适性。
- 接触身体的部分是弯曲形状并且侧面支撑区域较高，提供驾驶舒适性和稳定性。
- 在使用中会自然起皱，这不是产品问题。

### 参考

- 使用中的自然起皱或磨损情况不在保修范围内。
- 配备金属配件的安全带、拉链或布袋内的钥匙会损坏座椅织物。
- 一定不要弄湿座椅，否则会改变天然皮革的性质。
- 能漂白的牛仔裤或衣服会污染座椅覆盖织物的表面。
- 皮革座椅保护
  - 定期对座椅进行真空吸尘，清除座椅上的沙尘。避免皮革磨损或损坏，并维持皮革质量。
  - 经常用干布或软布擦拭天然皮革座椅罩。
  - 使用适当真皮保护剂，避免表面磨损并帮助保持真皮颜色。使用皮革涂料或保护剂时一定要认真阅读说明，并咨询专家。
  - 浅色（米黄色，乳白色）皮革容易被污染，并且污渍明显。频繁清洁座椅。
  - 避免用湿抹布擦拭座椅，否则会导致表面裂纹。

- 清洁真皮座椅
  - 立即除去所有污染物，参考下列说明，除去各种污染物。
  - 化妆品（防晒霜、粉底等）  
在抹布上涂抹清洁膏，擦拭污染位置。用湿布擦去清洁膏，并用干布擦去水分。
  - 饮料（咖啡、软饮料等）  
涂抹小量中性去污剂并擦拭直到除去污染物。
  - 机油  
立即用吸水抹布擦去机油并用仅为天然皮革准备的去污剂擦拭。
  - 口香糖  
用冰块硬化口香糖并逐渐除掉。

### 清洁安全带

使用推荐的清洁室内装饰品或地毯用中性肥皂溶液来清洁安全带吊带，请按照规定使用此肥皂。不要将安全带吊带漂白或染色，否则会削弱安全带性能。

### 清洁门窗玻璃内部

如果车辆玻璃内侧表面模糊（即覆盖油污、油脂或蜡膜），应使用玻璃清洁剂清洁。请遵守玻璃清洁剂容器上的说明。

### 参考

**不要擦伤或刮伤后窗内侧，否则会损伤后窗除霜器格栅。**

## 规格与用户信息

参数 .....	8-2
灯泡瓦数 .....	8-3
轮胎和车轮.....	8-4
轮胎负荷和速度容量 .....	8-4
车轮定位 .....	8-5
制动器信息.....	8-6
空调系统 .....	8-6
容积和重量.....	8-6
推荐润滑油和容量.....	8-7
车辆识别码 (VIN) .....	8-8
车辆合格证标签 .....	8-8
轮胎规格和轮胎压力标签 .....	8-9
电机号码 .....	8-9
空调压缩机标签 .....	8-9

## 参数

型号名称		BH7000BEVSCA
外形尺寸长 (mm)		4195
外形尺寸宽 (mm)		1800
外形尺寸高 (mm)		1580
前轮距		1564
后轮距		1575
轴距		2600
电机	最大输出功率 (kw)	150
	最大扭矩 (Nm)	310
蓄电池 (锂离子聚合物)	容量 (kWh)	64.2
	输出功率 (kW)	170
	电源 (V)	365
充电器 (OBC) * 车载蓄电池充电器	最大输出功率 (kW)	6.6
总质量 (kg)		2085
轴荷 (kg)		1020/1065
整备质量 (kg)		1658
最高车速 (KM/h)		170
百公里耗电量 (kW·h/100km)		13.8

## 灯泡瓦数

灯泡			灯泡类型	瓦数	
前	类型A	大灯	近光	H7	55
			远光	H7	55
	类型B	大灯	近光/远光	LED	LED
			静态灯(近光辅助)	H7	55
	转向信号灯			PY21W	21
	日间行车灯(DRL)/示宽灯			LED	LED
侧面转向灯			LED	LED	
后	类型A	尾灯/制动灯		P21W/5W	尾灯：5/制动灯：21
		尾灯		W5W	5
	类型B	尾灯/制动灯		LED	LED
	转向信号灯			PY21W	21
	倒车灯			P21W	21
	雾灯			PR21W	21
	牌照灯			W5W	5
	高位制动灯			LED	LED
内部	阅读灯			W10W	10
	室内灯			花彩	8
	化妆镜灯			花彩	5
	行李箱灯开关		类型A	花彩	10
			类型B	LED	LED

## 轮胎和车轮

项目	轮胎尺寸	车轮尺寸	轮胎充气压力,bar(kPa,psi)				车轮螺母扭矩 kgf · m(lbf · ft, N · m)
			正常负荷*1		最大负荷		
			前	后	前	后	
全尺寸轮胎	215/55 R17	7.0JX17	2.5 (250, 36)	2.5 (250, 36)	2.5 (250, 36)	2.5 (250, 36)	11~13 (79~94, 107~127)

\*1 : 正常负荷: 最多3人

### 参考

- 如果预计将遭遇到较冷温度, 允许在标准胎压规格的基础上添加20kPa(3psi)的压力。温度每下降7°C(12°F)时, 轮胎压力通常损失7kPa(1psi)。如果预计要有极端温度变化, 按需要复查胎压, 保持轮胎充气正常。
- 海拔高度越高, 大气压力越低。因此, 如果计划在高海拔地区驾驶车辆, 应提前检查胎压。必要时给轮胎充气到适当压力(每单位海拔高度轮胎充气压力: +10kPa/1km(+2.4psi/1英里)。

### ⚠ 注意

更换轮胎时, 使用与车辆提供的原厂轮胎尺寸相同的轮胎来更换。使用不同尺寸的轮胎会损坏相关部件或导致不正常工作。

## 轮胎负荷和速度容量

项目	轮胎尺寸	车轮尺寸	负荷容量		速度容量	
			LI *1	kg	SS *2	km/h
全尺寸轮胎	215/55 R17	7.0J X 17	94	670	V	240
					W	270

\*1 LI: 负荷指数

\*2 SS: 速度符号

## 车轮定位

项目			规格	
前	前束	总计	维修手册	$0.12^{\circ} \pm 0.2^{\circ}$
			联网	$0.12^{\circ} \pm 0.1^{\circ}$
		个别	维修手册	$0.06^{\circ} \pm 0.1^{\circ}$
			联网	$0.06^{\circ} \pm 0.05^{\circ}$
	车轮外倾角			$-0.5^{\circ} \pm 0.5^{\circ}$
	主销后倾角	至地面	维修手册	$4.5^{\circ} \pm 0.5^{\circ}$
			联网	$4.4^{\circ} \pm 0.5^{\circ}$
		至车身		$4.8^{\circ} \pm 0.5^{\circ}$
	主销内倾角			$13.9^{\circ} \pm 0.5^{\circ}$
后	前束	总计	维修手册	$0.3^{\circ} \pm 0.3^{\circ}$
			联网	$0.3^{\circ} \pm 0.3^{\circ}$
		个别	维修手册	$0.15^{\circ} \pm 0.15^{\circ}$
			联网	$0.15^{\circ} \pm 0.15^{\circ}$
	车轮外倾角			$-1.2^{\circ} \pm 0.5^{\circ}$

## 制动器信息

项目			mm
制动踏板全部行程			135 ± 3
制动盘规格	前	直径	300
		厚度	28
	后	直径	284
		厚度	10

如果制动盘厚度小于极限值[前：mm、后：mm]，请北京现代授权经销商更换制动盘。

## 空调系统

项目		容积重量	类别
制冷剂	g (oz.)		
	配备标准空调控制系统	550 ± 25(19.4 ± 0.9)	R-134a
	配备内部冷凝器	650 ± 25(22.9 ± 0.9)	R-134a
	配备热泵	1000 ± 25(35.3 ± 0.9)	R-134a
压缩机润滑油	g (oz.)	180 ± 10(6.34 ± 0.35)	POE

相关详细信息请咨询北京现代授权经销商。

## 容积和重量

总体车重		行李箱容积	
经济型	加长型	最小值	最大值
2020 kg (4453 lbs.)	2170 kg (4784 lbs.)	332 l (11.7 cu ft)	1114 l (39.3 cu ft)

最小值：后座椅后面到车顶

最大值：前座椅后面到车顶

## 推荐润滑油和容量

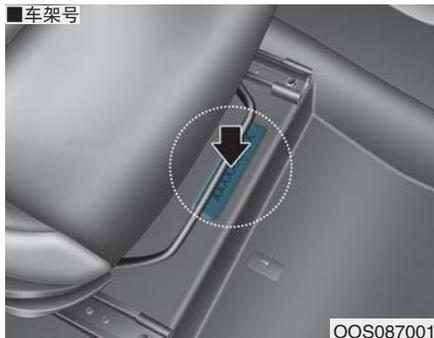
为帮助获得正常车辆性能和耐用性，仅使用品质合格的润滑油。

以下是推荐车辆使用的润滑油及液体。

润滑油	容量	类别
减速器油	1.0~1.1 l	70W, API GL-4, TCGO-9(MS517-14)
电机冷却水	5.4 l	防冻剂和蒸馏水的混合物 (铝制散热器用乙二醇与磷酸冷却水)
BSA(蓄电池系统总成)+蓄电池冷却水系统	8.7 l	电动汽车专用冷却水
制动油	0.7~0.8 l	SAE J1704 DOT-4 LV, FMVSS 116 DOT-4, ISO 4925 CLASS-6

## 车辆识别码 (VIN)

■车架号



使用车辆识别码 (VIN) 可登记您的车辆并处理有关车辆所有权的所有法律事务等。

号码刻印在助手席 (或驾驶席) 座椅下方的底板上, 要查看车辆识别码, 打开盖即可。

■VIN标签 (如有配备)



在仪表板顶部附着板件上也有 VIN, 从外部透过挡风玻璃可轻易看到这个板件上的号码。

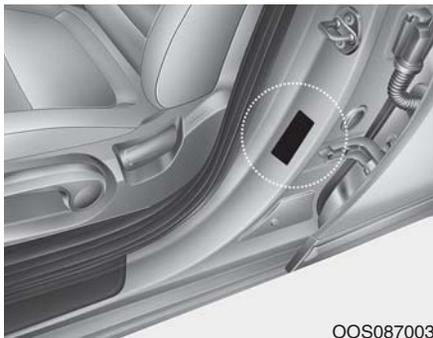
## 车辆合格证标签



车辆合格证标签位于驾驶席 (或助手席) 侧中央立柱上, 标有车辆识别码 (VIN)。

ECU 车辆识别代码信息的工具, 型号, 购买地点, 方式等内容, 请参考北京现代维修技术信息网站 ([bhmc.atw.cn](http://bhmc.atw.cn))。

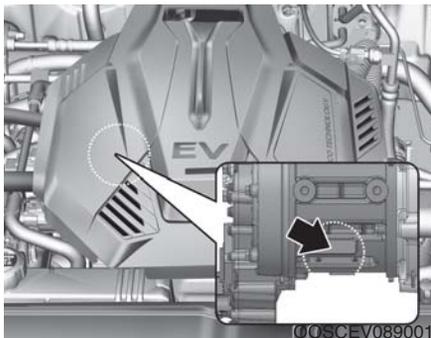
## 轮胎规格和轮胎压力标签



选择新车上提供的轮胎，以确保正常行驶的最佳性能。

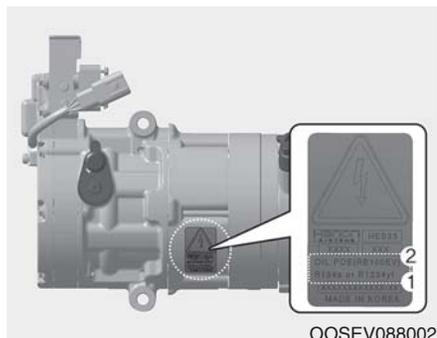
轮胎标签位于驾驶席（或助手席）侧中央立柱上，标有您车辆的推荐轮胎压力。

## 电机号码



如图所示，电机号码印在电机上。可以从车辆下方看见电机号码。

## 空调压缩机标签



压缩机标签通知您车辆配备的压缩机类型如型号、供应商部件号、生产编号、制冷剂 (1) 和制冷剂润滑油 (2)。



# 质量保证书目录

1. 概述	1
2. 包修登记	2
3. 质量担保规定	3
4. 日常维护	9
5. 包修确认	10
6. 首次免费强制保养	11
7. 定期保养记录	13
8. 包修登记表	16
附1：车主关于汽车产品缺陷的报告	17
附2：三包凭证	19



## 1. 概述

### 尊敬的客户：

感谢您选择了北京现代汽车。相信您会为拥有它，并能享受到超乎想象的服务而感到骄傲。

本保证书明确了北京现代汽车的质量担保规定及有关定期保养和日常维护的要求等内容，这些对于保证汽车处于良好的使用状态十分必要。请您仔细阅读本保证书与《车主手册》，了解在北京现代汽车质量担保规定下您所能享受的服务种类及客户在定期保养中的责任。

本保证书是北京现代汽车的质量担保凭证，请您随车妥善保管，并在接受北京现代汽车特约销售服务店或特约服务站保养服务或申请保修时出示本保证书。

我们衷心希望并坚信：北京现代汽车能给您带来永久而超值的享受。



bluemembers手机App

北京现代客户服务品牌bluemembers（蓝缤）旨在为车主提供便捷、实惠的高品质服务。为了充分保障您的合法权益，请您扫描左侧二维码下载“bluemembers”手机App，上传购车发票，完成首保激活。同时请您扫描右侧二维码，关注北京现代bluemembers微信，享受更多丰富服务。（如您的手机无法扫描左侧二维码，请直接致电400-800-1100，客服专员会为您激活首保。）



北京现代bluemembers微信

如果您想了解北京现代汽车其他信息，建议请登录北京现代汽车官网<http://www.beijing-hyundai.com.cn>

北京现代汽车有限公司

## 质量保证书

---

### 2. 包修登记

#### 包修登记表：

北京现代汽车特约销售服务店或特约服务站在向您交车时会填写“包修登记表”。因为“包修登记表”是汽车执行包修的重要依据，所以请您务必协助北京现代汽车特约销售服务店或特约服务站认真填写，并请您在表上签字。

#### 包修服务的提供：

包修服务由北京现代汽车特约销售服务店或特约服务站提供。

#### 特约销售服务店名称：

地址：

邮编：

电话：

传真：

电邮：

### 3. 质量担保规定

- 1、**三包概要：**汽车产品生产者、销售者和修理者根据《家用汽车产品修理、更换、退货责任规定》履行三包义务，承担三包责任。  
(仅适用于家用汽车产品)
- 2、**包修期：**包修期自购车发票开具之日起5年或100000公里，以先到为准。  
各类零部件包修期，非运营类请参考表1，运营类请参考表2。  
核心零部件（不含附件）：动力蓄电池、驱动电机及电机控制器包修期为8年或150000公里，以先到为准。
- 3、**三包有效期：**自购车发票开具之日起2年或50000公里，以先到者为准。（仅适用于家用汽车产品）

#### 4、零部件包修：

区分	零部件			包修期
A类	多媒体音响及导航系统	车身及底盘配件腐蚀	漆面	3年或100000公里 (以先到者为准)
	橡胶类	玻璃（前后风挡、车窗、天窗）	制动盘	
B类 (易损耗 零部件)	空调滤清器	灯泡	制动衬片	1年或20000公里 (以先到者为准)
	轮胎	遥控器电池	蓄电池	
	保险丝及普通继电器(不含集成控制单元)			
	刮水器刮片			6个月或5000公里 (以先到者为准)

表1

## 质量保证书

序号	零部件名称	序号	零部件名称	包修期
1	制动盘、制动片	5	灯泡	3个月或5000公里， 先到为准
2	雨刮器片	6	保险片或丝	
3	空调滤芯	7	漆面	
4	轮胎	8	玻璃（前后风挡、车窗、天窗）	

表2

- 5、自费配件保修：客户自费在特约销售服务店或特约服务站购买并且由特约销售服务店或特约服务站进行装车使用的纯正配件，因其本身存在质量问题造成不能正常使用的，保修期为自更换之日起1年或20000公里，以先到者为准（B类易损耗零部件除外）。B类易损耗零部件，非营运类汽车享受3个月无公里数限制的保修，营运类汽车享受3个月或5000公里保修，以先到者为准。
- 6、为有利于环保及可持续发展，汽车包修以零部件修理为主，该零部件不能修复或无修复价值时采取更换零部件的修理方式，包修更换下来的零部件归北京现代汽车有限公司所有。
- 7、本包修规定只与汽车有关，不因汽车所有权转移而改变。

### 质量担保规定不适用的范围

- 1、因客户未按《车主手册》或本保证书要求正确使用、维护、修理、检查、保养而造成损坏的。
- 2、因使用不当燃油造成损坏的。
- 3、未经北京现代汽车有限公司同意到非北京现代汽车有限公司授权的维修单位进行维修、保养而造成损坏的。
- 4、无法确认车辆的生产日期、购车日期、行驶里程、发动机号码的。
- 5、由于使用不当、人为损坏、意外事故（如车祸等）、不可抗力造成的损坏。
- 6、没有使用纯正配件，使用非《车主手册》推荐的润滑油、变速器油等造成损坏的。
- 7、北京现代各车型《车主手册》中明示不得改装、调整、拆卸，但客户自行改装、调整、拆卸而造成损坏的。
- 8、非北京现代汽车装配的任何装置或附件，以及其造成的任何损坏。
- 9、电镀件、漆膜、橡胶覆盖件与软性内饰由于正常暴露和使用而发生的外观变化。

## 质量保证书

---

- 10、汽车发生故障未及时到北京现代汽车特约销售服务店或特约服务站接受检修，或不听建议继续使用造成损坏的。
- 11、按《车主手册》规定已达到或超过正常保养周期需要客户自费更换的配件。
- 12、因特殊情况下使用(如赛车、军事行动等)，及客户擅自改变汽车用途，用于出租、租赁或者其他经营目的的，视为自动放弃包修权利。
- 13、公认为非质量问题的非常轻微的感觉，或者仅在非常特殊的操作中才会出现的感觉。
  - 1) 不认为会影响汽车质量或功能的很小的噪音或震动。
  - 2) 不超过北京现代汽车规定限值的板件缝隙。
  - 3) 不采用特殊的放大手段便不可见的漆膜、镀层和饰面的外观产品质量问题。
  - 4) 由砂石或其它形式的碰撞造成的外部损伤和锈蚀，由昆虫、树液、焦油、酸雨、表面划伤、凹陷、冰雹或雷击、工业排放物与污染物、不当的使用（正常的使用方法见车主手册）造成的漆膜损伤的。
- 14、家用汽车产品无有效发票和三包凭证，又不能证明其所购汽车产品在三包有效期内的。

- 15、客户故意变更里程表。
- 16、家用汽车产品发票或者三包凭证上的产品品牌、型号、车辆识别代码与要求三包的整车产品的品牌、型号、车辆识别代码不符的。
- 17、客户所购家用汽车产品已被书面告知存在瑕疵的。
- 18、易损耗零部件超出其质量保证期出现产品质量问题的。
- 19、发生产品质量问题，客户自行处置不当而造成损坏的。

## 质量保证书

---

注意：

客户应按北京现代汽车有限公司在《车主手册》中推荐的汽车维护时间表，到北京现代汽车特约销售服务店或特约服务站进行定期保养服务，并由北京现代汽车特约销售服务店或特约服务站填写定期保养记录。

## 4. 日常维护

日常维护保养是客户在使用汽车过程中的一项重要工作，为了避免故障，使汽车保持良好的运行状况，客户应该养成每日出车前后或长途行车前后，进行检查的习惯。

- 1、检查散热器冷却水
- 2、检查制动液
- 3、检查蓄电池指示器状况
- 4、检查风挡洗涤器储水罐存水情况
- 5、检查所有车灯与喇叭是否正常工作
- 6、检查轮胎(包括备胎)充气情况及有无损坏和磨损
- 7、检查后视镜
- 8、检查驻车制动器工作是否正常
- 9、检查方向盘工作是否正常
- 10、检查各开关工作是否正常
- 11、检查所有仪表工作是否正常
- 12、检查助力转向油罐液面（如安装）

### 5. 包修确认

#### 包修的确认

北京现代汽车有限公司保留对所有包修索赔行使认证的权利。

#### 所有包修均以本保证书为准

- 1、北京现代汽车有限公司及其授权的特约销售服务店、特约服务站等，均应遵守本保证书内容。
- 2、北京现代汽车特约销售服务店、特约服务站及其员工，均无权自行变更或修改本保证书的内容。

## 6. 免费保养

### 首次免费强制保养

1. 为使客户的汽车保持良好的使用状况并延长其使用寿命，北京现代汽车为符合保修手续的汽车提供5000公里或6个月（以先到者为准）首次免费强制保养。
2. 北京现代汽车有限公司支付首次免费强制保养中的相应工时等费用。
3. 包修期内汽车应按此规定到北京现代汽车特约销售服务店或特约服务站进行首次免费强制保养。
4. 当汽车行驶至5000公里或6个月时（以先到者为准），请到北京现代汽车特约销售服务店或特约服务站接受首次免费强制保养服务。

### 二保免费保养

1. 为使客户的汽车保持良好的使用状况并延长其使用寿命，北京现代汽车为符合保修手续的汽车提供15000公里或12个月（以先到者为准）第二次免费强制保养。
2. 北京现代汽车有限公司支付第二次强制保养中相应工时等费用。
3. 包修期内汽车应按此规定到北京现代汽车特约销售服务店或特约服务站进行二保免费强制保养。
4. 当汽车行驶至15000公里或12个月时（以先到者为准），请到北京现代汽车特约销售服务店或特约服务站接受二保强制保养服务。

### 5000公里或6个月（以先到者为准） 首次免费强制保养

首保日期：

行驶里程：

车架号码：

北京现代汽车特约销售服务店、特约服务站  
盖章

注：北京现代汽车特约销售服务店、特约服务站做好5000公里或6个月（以先到者为准）首次免费强制保养服务后，请将此联撕下并拓印VIN号码后保存在维修档案中。

### 15000公里或12个月（以先到者为准） 二保免费强制保养

首保日期：

行驶里程：

车架号码：

北京现代汽车特约销售服务店、特约服务站  
盖章

注：北京现代汽车特约销售服务店、特约服务站做好15000公里或12个月（以先到者为准）二保免费强制保养服务后，请将此联撕下并拓印VIN号码后保存在维修档案中。



7. 定期保养记录

时间：\_\_\_\_\_

公里数：\_\_\_\_\_

工单号：\_\_\_\_\_

内容：\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

北京现代汽车特约销售服  
务店、特约服务站  
盖章

# 质量保证书

时间：\_\_\_\_\_

公里数：\_\_\_\_\_

工单号：\_\_\_\_\_

内容：\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

北京现代汽车特约销售服  
务店、特约服务站  
盖章

时间：\_\_\_\_\_

公里数：\_\_\_\_\_

工单号：\_\_\_\_\_

内容：\_\_\_\_\_

北京现代汽车特约销售服  
务店、特约服务站  
盖章

## 8. 包修登记表

### 包修登记

客户详细资料

客户名称：\_\_\_\_\_

客户属性：私家/公家 职业：\_\_\_\_\_

地 区：\_\_\_\_\_省\_\_\_\_\_市(县)\_\_\_\_\_区

详细地址：\_\_\_\_\_

邮政编码：\_\_\_\_\_

电话号码：\_\_\_\_\_

电 邮：\_\_\_\_\_

其它联系人：\_\_\_\_\_

详细地址：\_\_\_\_\_

邮政编码：\_\_\_\_\_

联系电话：\_\_\_\_\_

交车日期：\_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_月\_\_\_\_\_日

客户签字：\_\_\_\_\_

年 月 日

车辆详细资料

车型号：\_\_\_\_\_

车架编号：\_\_\_\_\_

发动机编号：\_\_\_\_\_

音响密码：\_\_\_\_\_

钥匙号：\_\_\_\_\_

车辆销售日期：\_\_\_\_\_

首次免费强制保养日期：\_\_\_\_\_

里程：\_\_\_\_\_ km

牌 照 号：\_\_\_\_\_

特约销售服务店、特约服务站名称(盖章)

\_\_\_\_\_

负责人签字：\_\_\_\_\_

年 月 日

北京现代汽车有限公司

本手册留存

## 附1： 报告和投诉

根据《缺陷汽车产品召回管理条例》的有关条款，客户有权向主管部门、有关经营者投诉或反映汽车产品存在的缺陷，并可向主管部门提出开展缺陷产品召回的相关调查的建议。

客户反映的“问题”是主管部门和汽车制造商判断是否有缺陷的重要线索。因此，您如果发现车辆可能存在缺陷，应当积极地投诉和报告。

- ▲ 应立即将问题的详细情况报告给国家质检总局缺陷产品管理中心，并查询制造商是否已就此问题实施召回。报告的方式是：

网址：[www.qiche365.org.cn](http://www.qiche365.org.cn)

电子邮件：[zhaohui@qiche365.org.cn](mailto:zhaohui@qiche365.org.cn)

信函：北京市东城区新中西街2号新中大厦1061室(100027)

- ▲ 除了向缺陷产品管理中心报告外，客户还应当将此问题报告给汽车制造商，具体联系方式见汽车制造商的随车文件。

客服中心：800-810-1100，400-800-1100

国家质检总局缺陷产品管理中心

[WWW.qiche365.org.cn](http://WWW.qiche365.org.cn)

## 客户关于汽车产品缺陷的报告 (复印有效)

### 1. 客户信息

姓名 (企业名称)			
证件号码		联系人※	
地址			
邮政编码		电子邮件	
电话		传真	

注：客户为自然人的，在证件号码栏中填写身份证号或护照号；  
客户为企事业单位的，填写企事业单位代码或法人代码。

### 2. 车辆信息

厂牌			
车型			
年款		型号	
发动机号		车架号	
VIN编码			

车辆类型※		车身形式※	
生产日期		购买日期	
行驶里程※		是否为二手车	A.是 B.否
发动机排量※		汽缸数※	
驱动形式※		是否安装ABS ※	A.是 B.否
安全带形式※		安全气囊形式※	

注：※ 可以不填写

车身形式指：双门、四门、旅行车、货车、厢式车等。

驱动形式是指：前轮驱动、后轮驱动、四轮驱动。

### 3. 销售商信息

企业名称			
地 址			
年 款			
邮政编码		电子邮件	
电 话		传 真	

### 4. 缺陷描述

缺陷所在的系统（如：制动系统、转向系统等）及相关描述：

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### 5. 发现缺陷时的状态

时间：

车辆里程：

车速：

其它：

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### 6. 是否与制造厂或我国管理召回的主管部门有过接触：

A、是 B、否

### 7. 交通事故描述

是否发生碰撞或起火：\_\_\_\_\_

哪个气囊膨开：\_\_\_\_\_

伤亡人数：\_\_\_\_\_

估计的直接经济损失：\_\_\_\_\_

其它：\_\_\_\_\_

### 8. 轮胎问题描述（如果存在）：\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

客户（签章）

日期

## 附2：三包凭证

三包凭证编号：			
产品信息			
产品品牌：	北京现代	型号：	
车辆类型：		车辆规格：	
车辆识别代码(VIN)：		生产日期：	
生产者信息			
名称：	北京现代汽车有限公司	邮政编码：	101300
地址：	北京市顺义区顺通路18号	客服电话：	800-810-1100
销售者信息			
名称：		邮政编码：	
地址：		联系电话：	
销售日期：		销售者签章：	
三包条款			
汽车产品包修期：	5年或100000公里，以先到者为准。但多媒体音响及导航系统、车身及底盘配件腐蚀、漆面、橡胶类、玻璃（前后风挡、车窗、天窗）、制动盘的包修期为3年或100000公里，以先到者为准。		
汽车产品三包有效期：	2年或50000公里，以先到者为准。		
其他三包责任承诺：	自购车发票开具之日起60日或3000公里之内（以先到者为准），出现转向系统失效、制动系统失效、车身开裂，消费者可以选择免费换车或退车。 在三包有效期内，发生下列情况之一，消费者可以选择换车或退车：1)因严重安全性能故障累计进行了2次修理，严重安全性能故障仍未排除或者又出现新的严重安全性能故障的；2)转向系统、制动系统、悬架系统、前/后桥、车身的同一主要零件因其质量问题，累计更换2次后，仍不能正常使用的。在三包有效期内，因产品质量问题修理时间累计超过35日的，或者因同一产品质量问题累计修理超过5次的，消费者可以选择换车。		

### 易损耗零部件的种类范围及质量保证期

易损耗零部件	质量保证期
空调滤清器	12个月或20000公里，以先到者为准
离合器片	12个月或20000公里，以先到者为准
轮胎	12个月或20000公里，以先到者为准
蓄电池	12个月或20000公里，以先到者为准
遥控器电池	12个月或20000公里，以先到者为准
灯泡	12个月或20000公里，以先到者为准
刮水器刮片	6个月或5000公里，以先到者为准
保险丝及普通继电器 (不含集成控制单元)	12个月或20000公里，以先到者为准

### 汽车系统的主要零件种类范围

总成	主要零部件的种类范围
转向系统	转向机总成
	转向柱、转向方向节
	转向拉杆（不含球头）
	转向节
制动系统	制动主缸
	轮缸
	助力器
悬架系统	制动踏板及其支架
	弹簧（螺旋弹簧、扭杆弹簧、钢板弹簧、空气弹簧、液压弹簧等）
	控制臂、连杆
前/后桥	桥壳
	主减速器、差速器
	传动轴、半轴
车身	车身骨架
	副车架
	纵梁、横梁
	前后车门主体

退换车的使用补偿系数及计算公式：	<b>【购车款（元） x 行驶里程（km） /1000】 x n (n= 0.5%)</b>
需要根据车辆识别代号（VIN）等定制的特殊零部件种类范围：	防盗系统、全车主线束

特别提示：本三包凭证仅适用于家用汽车产品。